

INN



#06 • Nov. 2023 - März 2024 • 15. Jg.

MAGAZIN



Land & Leute • Familie & Freunde • Sport & Freizeit • Kultur • Natur



Viele Feste...
viel Freude!

20
Jahre
mode
hell



WILVORST



OPUS

HUGO

comma,

MARCCAIN

mode
hell

Mühdorferstr. 31 84539 Ampfing Tel. 08636-9880-0 mode-hell.de

Montag - Freitag 9.30 - 18.30 Uhr jeden Samstag 9.30 - 17.00 Uhr

Editorial

Liebe Leser!

Die Reaktionen auf unsere Sommerausgabe waren erneut fast durchwegs sehr freundlich - vielen Dank dafür, das motiviert uns immer wieder aufs Neue! Fast? Ja fast! Eine der enthaltenen Anzeigen polarisierte ein wenig, so dass wir hier ungewöhnlich viele Rückmeldungen erhielten. Die meisten davon amüsiert, viele zustimmend, einige wenige - sagen wir... entrüstet.

Zuschriften, egal welcher Art, sehen wir zunächst positiv - zeigt es doch, dass unser Magazin gerne und intensiv gelesen wird - und auch, dass sich unsere Leser mit unseren Inhalten auseinandersetzen.

Abgesehen davon, dass wir es uns als unabhängiges Medium von Anfang an zum Credo gemacht haben, sowohl weder religiös noch politisch zu sein, weisen wir (wie alle anderen Medien unserer Region übrigens auch) immer ausdrücklich darauf hin, dass die eingesandten Beiträge und Anzeigen nicht zwingend die Meinung des Herausgebers darstellen. Wer diesen Hinweis gerne falsch verstehen möchte, dem sei das nicht genommen - wir würden in dem Zusammenhang aber trotzdem gerne erneut betonen, dass ganz klar im Impressum steht, dass die Inhalte bei namentlich gekennzeichneten Beiträgen nicht unbedingt der Meinung der Redaktion oder des Herausgebers entsprechen. Um unsere Unabhängigkeit zu wahren, werden wir - wie bisher - beispielsweise Wahlwerbung generell ablehnen.

Abgesehen davon aber erstaunten uns einige Zuschriften, die mit einem gewissen Unterton ›verlangten‹, manche Anzeigen bei uns künftig nicht mehr lesen zu wollen. Argumentationen wie rechtliche Schritte, Einschalten des deutschen Werberats (der übrigens auf Nachfrage kein Problem in besagter Anzeige sah), aber auch andere ›Vorgehensweisen‹, die unsere Vorstellung von einem menschlichen Miteinander ziemlich erschütterten, erreichten uns.

Wie in einem schlechten Film kamen wir uns vor, als ein Telefonat vom Gegenüber (übrigens aus einem öffentlichen Büro) schreiend und Hörer knallend beendet wurden. Zudem wurden Gerüchte in die Welt gesetzt, deren Wahrheitsgehalt unter Bezug auf unsere oben genannte Unabhängigkeit allerdings sehr durchschaubar waren. Ein gewisses Niveau der Kritik wäre durchaus wünschenswert. Ganz nebenbei bemerkt verwunderte es uns doch sehr, dass die lautesten ›Schreie‹ ausgerechnet von säumigen Zahlern kamen...

Uns ist wichtig, dass wir mit unseren Inserenten auch künftig an einer gemeinsamen Sache arbeiten: Regionalität stärken. Persönliche Befindlichkeiten, weil man eine Anzeige nicht gut findet, sollten dabei doch bitte außen vor bleiben. Wir werden auch weiterhin unabhängig sein. Natürlich steht jedem seine eigene Meinung zu und jeder darf sie auch äußern. Dabei sollte man aber nicht die Grundregeln des guten Benehmens vergessen und statt auf Beschimpfungen lieber auf ein sachliches, konstruktives Miteinander achten.

In diesem Sinne wünschen wir besinnliche und friedliche Weihnachten, in dem das Miteinander zählt!



Ihr INN Magazin Team

© Fotos Titel: Münzenloher OHG • Ruhpolding Tourismus / meine Bergwelt GmbH • Irmgard Seidl / Stadtmuseum Waldkraiburg • SAS Veranstaltungen GmbH & Co. KG



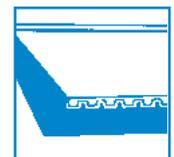
Rollladen



Türen - Fenster



Tore



Sonnenschutz

streller

Rollladen • Fenster • Tore • Sonnenschutz

Streller GmbH & Co. KG • 84431 Heldenstein
Tel. 08636/6973-0 • www.streller.info

Spitzen-Produkte

- Rollladen
- Sonnenschutz
- Garagentore
- Industrietore
- Fenster
- Haustüren
- Terrassendächer
- Insektenschutz
- Motore und Funksteuerungen
- Nachrüstungen
- Einbruchsicherheit

TOP-Service

- Individuelle Beratung, auch vor Ort
- Geschultes Fachpersonal für saubere Montage
- Reparaturen, Wartungen und Prüfungen
- Eigene Werkstatt für Reparaturarbeiten
- Motorisierung vorhandener Produkte
- Rollladenkasten-Sanierung

iNNhalt



iNNLand & Leute

Modern, solide und harmonisch eingefügt	4
Modern, kompetent und serviceorientiert	7
Weihnachtsmarkt INN der Region	10
Regionalität trifft auf Automatisierung	32
Gut gemacht!	36
Auslagern von Lohnbüro-Arbeiten	38
Bindeglied der Forstwirtschaft	42
Gold und Silber	48
286 Jahre	49
Moderne Zahnmedizin in der Region	50
Alles für die Katz?	52
Heilmittelerbringer Physiotherapie	55
Haare und Seele in Balance	56
Einrichten, planen, leben!	58
Nachruf Thomas Mittermair	61
Ein neuer Lebensabschnitt beginnt	62
Herbst und Winter in den Schmankerl Hütten	64
Emotionale Blockaden lösen	66
Kunst & Brot	68
Neue Serie: Kunst für alle	72



iNNFamilie & Freunde

Pizza einmal neu erfunden	74
Ambulante Pflege	76
Ein Ort für dich	77
Serie Zuckerfrei: Die drei besten Tipps	78
Gschicht'n aus dem ASW	80
Finanziell abgesichert bei schweren Erkrankungen ..	86
INN Magazin Kids - Kinder-Seiten	88



iNNSport & Freizeit

Sicherheit trainieren	90
Winterspaß in der Region Inn-Salzach	92
Wenn's kalt wird: ab ins Museum!	93
Der Unternberg in Ruhpolding	96
Freizeitvergnügen ohne Wettersorgen	98
Aschauer Hallenbad in Waldwinkel	99
Sommerurlaub 2024	100
Spende für Inntaler Schützen Au am Inn	101
Ein Wochenende voller Höhepunkte	102



iNNKultur & Medien

Kunst trifft Musik, Magie und Märchen	104
»A Kufern« - Ein Koffer sorgt für Verwirrung	108
Winter-Kuschel-Bücher-Tipps	110
Dornröschen ist längst aufgewacht	111
Haus der Kultur: Irmgard Seidl / Nicola Stäglich... ..	112
Der Anfang aller Erkenntnis ist das Staunen	114
Regionale Autoren: Werner Meier.....	116
Autorenvorstellung: Elisabeth Zandt	118
900 Jahre Riedbach und Kirche St. Rupert	120
dAschauer	127
Jettenbacher Freunde von Saint-Saturnin	128



iNNNatur & Umgebung

Ida und Paula – die schnellsten Igel des Chiemgaus..	130
Tiefengeothermie in Aschau a.Inn	131
Torf: 1.000 Stückal in oana Stund.	132
Bulldog vs. Pferd - die Geschichte eines Toteiskessels..	133
Serie: Kräuter - Brennnessel	134
Schmetterlingen in der Wohnung helfen.	137
Serie: Tipps & Tricks: Spülmittel selbst herstellen. .	137
Serie: Tipps & Tricks: Knete selbst herstellen	138
Weiber und Tümpel stark geschädigt	140



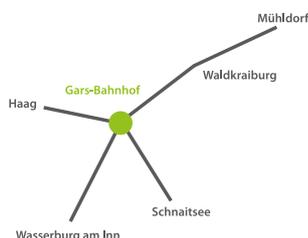
iNNMix & Schnipsel

InnHügelLand Kalender 2024	141
Hätten Sie das gewusst? Ghetto	141
Kolumne: Momentensammler	142
Rätselfragen aus der INN Region.....	143
INN Magazin Abo	24
Vorschau / Impressum	144

BUCHFÜHRUNG JAHRESABSCHLUSS STEUERERKLÄRUNG LOHNABRECHNUNG

**Alexander
Schiller**
Steuerkanzlei

www.schiller-steuerkanzlei.de



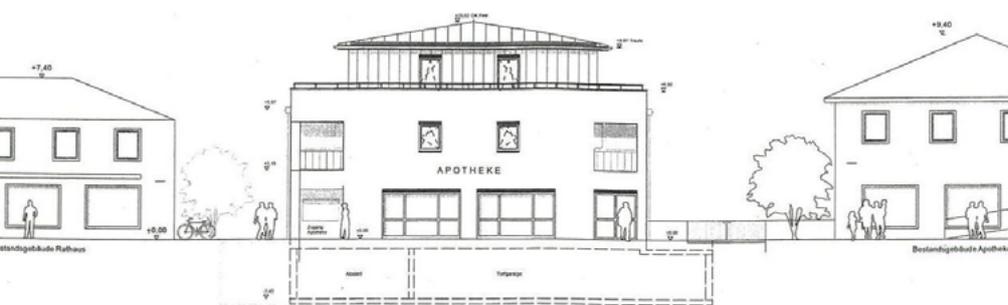
Bahnhofstraße 5
83555 Gars - Bahnhof

Telefon 0 80 73 | 91 86 - 0
Telefax 0 80 73 | 91 86 - 13

info@schiller-steuerkanzlei.de
www.schiller-steuerkanzlei.de

Modern, solide und harmonisch eingefügt

Mit dem Neubau des Apothekengebäudes in der Hauptstraße 8 in Gars am Inn setzt Architekt Johann Schmuck ein weiteres Gebäude aus seinem Büro auf die lange Liste seines bewährten Schaffens in unserer Region. Wir sprachen mit ihm über die Besonderheiten der Planung und Ausführung.



Ansicht des neuen Gebäudes von Westen, also von der Hauptstraße aus gesehen.

Von welchem Umfang sprechen wir bei der Baumaßnahme?

Die gesamte Fläche umfasst etwa 900 Quadratmeter. Dabei sprechen wir von einem Vorder- und einem Rückgebäude, verbunden mit einem Treppenhaus. Aufgeteilt wird dies in etwa 150 Quadratmeter im Erdgeschoss zur Straßenseite für die Apotheke und den Rest teilen sich insgesamt acht Wohnungen. Die meisten verfügen über zwei bis drei Zimmer ab einer Wohnfläche von etwa 70 Quadratmetern.

Die beiden Dachgeschosswohnungen sind etwas größer und im Penthousestil mit einer großen Dachterrasse angelegt, sogar mit Blick über Gars und bei gutem Wetter in die Berge. Das hat sich so angeboten, da wir für die harmonische optische Ein-

Hans, du bist verantwortlicher Architekt für den Neubau der Apotheke in Gars mit den integrierten Wohneinheiten?

Das ist richtig, über den Auftrag habe ich mich als Einheimischer natürlich sehr gefreut. Ich finde es zudem sehr schön, dass auf dem Grundstück des

früheren Buchmeierhauses wieder etwas Neues entsteht und sinnvoll genutzt wird. Ich kenne das Haus bereits seit meiner Kindheit. Ich denke auch, dass es für die Region von Vorteil und für die Bevölkerung gut zu wissen ist, wenn investiert wird und wie hier die örtliche Versorgung mit einer Apotheke gesichert ist.



ARCHITEKTURBÜRO
SCHMUCK

In unserem Büro arbeitet ein junges, engagiertes Team von derzeit sechs Mitarbeitern auf allen Gebieten des Bauens, von Städtebauprojekten über experimentelle Wohnungsbauten bis hin zum individuellen Einfamilienhausbau. Für die Abwicklung der Projekte können wir auf ein gut ausgestattetes Büro mit Werkstatt und auf die langjährige Erfahrung mit der Durchführung auch größerer Projekte in verschiedenen Regionen mit unterschiedlichsten Rahmenbedingungen zurückgreifen. Wir beginnen neue Projekte stets mit Enthusiasmus und einer offenen Art und Weise. Gemeinsam mit den Bauherren und Nutzern entwickeln wir das Konzept, welches in enger Abstimmung mit den Fachplanern in die Planung eingearbeitet wird. Nur durch diese gemeinsame Herangehensweise und kontinuierliche Kommunikation verwandelt sich die Idee in ein erfolgreiches Projekt.

"Wohnen am Rathaus"





Oben: Ansicht des neuen Gebäudes von Süden gesehen, hier wird die Zweiteilung ersichtlich.

Unten: Die Dachwohnungen verfügen über großzügige Dachterrassenflächen.

fügung in die Nachbargebäude die Fassade des obersten Stockwerks ein wenig nach hinten versetzt haben.

Man sieht es dem Gebäude von der Frontseite an der Hauptstraße nicht unbedingt an, dass es so groß ist?

Das bedingt die Form des Grundstück, das sich ziemlich nach hinten zieht, ein typisches Handtuch-Grundstück also. Insgesamt haben wir etwa 5.000 Kubikmeter umbauten Raum, was immerhin fünf Einfamilienhäusern entspricht. Die beiden Gebäudeteile sind auch nicht direkt hintereinander gebaut, sondern leicht verschwenkt. Das hat auch den Vorteil, dass es sich optisch schöner aufgliedert.

Gab es bei der Planung und Ausführung besondere Herausforderungen?

Bei der Planung nicht so sehr, die verlangten Stellplätze konnten wir über eine Tiefgarage lösen. Die große Herausforderung war beim Bau selbst, da die bestehenden umliegenden Ge-



bäude und die Hauptstraße an der Frontseite den nutzbaren Raum ziemlich eingeschränkt haben. So mussten wir bei der Baugrube direkt eine sogenannte Spundwand* errichten mit senkrechten Stahlpfeilern zur Abgrenzung.

Auch beim Bau selbst ging es bei der Abwicklung der Baulogistik sehr beengt zu, da war viel Absprache und

gute Organisation nötig. Ansonsten gab es keine größeren Besonderheiten, außer vielleicht die Integration des supermodernen Ausgabeautomaten der Apotheke, aber auch das war gut lösbar.

Die beteiligten Handwerker sind aus der Region?

Der überwiegende Teil wurde aus der näheren Umgebung beauftragt, vor allem bei den Hauptgewerken. Als

Zimmerei
Holzhausbau
Dachanhebung

RUDOLF SCHILLER

ZIMMEREI RUDOLF SCHILLER
GMBH & CO. KG

📍 Kraimoos 2 | 83564 Soyen
☎ 08071 55530-30
www.schiller-zimmerei.de

Wir wünschen allen frohe Weihnachten
& einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bauen

Wir sind Ihr Partner wenn es um Neubau,
Ausbau und Umbau geht.

Erleben Sie uns Online:
#natürlichslebensgfui

„a natürlichs Lebensgfui“ >

📱
🌐
📌

SCHWARZENBECK



seit 1898

Hochbau	Transportbeton
Tiefbau	Kieswerk
Doppelwände	Straßenbau
Betonfertigteile	Asphalt

Martin Schwarzenbeck & Co.
Bauunternehmung und Betonwerk GmbH & Co. KG
Hauptstraße 16, 83536 Gars am Inn

www.schwarzenbeck.de schwarzenbeck@schwarzenbeck.de



Der Umzug der Apotheke an der Hauptstraße in Gars kann direkt von Haus zu Haus durchgeführt werden.

Baumeister fungierte beispielsweise die Schwarzenbeck & Co. Bauunternehmung und Betonwerk GmbH & Co., die Technikgewerke wurden von der Pflügl GmbH & Co. KG übernommen, die später dann ebenfalls die Fernwärme für die Heizung liefern.

Wurde auf besondere Baumaterialien geachtet?

Das Ganze ist ein Massivbau in Ziegelmauerwerk mit Putz, abgesehen natürlich von der Tiefgarage, die aus Beton erstellt wurde. Die Aufbauten für das Dachgeschoss erfolgten mit Holz.

Wie sieht es energetisch aus?

Durch die kompakte Bauweise mit vorschriftsmäßiger Dämmung ist das Verhältnis von Wohnfläche zu Hülle sehr gut und damit im Energiebedarf im unteren Bereich, was wiederum zukunftsweisend ist.

Zusammenfassend ein solider Bau mit Blick in die Zukunft?

Ja, das war eine Bauaufgabe, die man mit klassischen Mitteln ordentlich lösen konnte. Meiner Meinung nach ist es auch gut gelungen, das Ganze optisch mit den Proportionen und den Ausmaßen in das Straßenbild mit einer zeitgemäßen Architektursprache harmonisch einzufügen. Zusammenfassend gesehen ist das eine langfristige Perspektive mit Investition in die Zukunft.

Dann wünschen wir einen guten Abschluss und freuen uns auf weitere Projekte aus dem Architekturbüro Schmuck.

Interview: Ida Lösch
Fotos & Grafiken: Johann Schmuck

*Spundwand: Eine Spundwand ist ein Verbau zur Sicherung von Baugruben oder Geländesprüngen, der zugleich eine Dichtungsfunktion übernehmen kann. In manchen Fällen werden Spundwände auch nur für die Abdichtung gegen Wasser oder für eine Immobilisierung von Schadstoffen durch Umschließen von kontaminiertem Erdreich gebaut.

Spenglerei • Dachdeckerei



H HÄCKL MEISTERBETRIEB gegr. 1984

www.haackl-dacharbeiten.de
Miesing 9 • 84494 Niederbergkirchen
Tel. 08635/858 • info@haackl-dacharbeiten.de

Wir bedanken uns für die beauftragten Spengler- und Dachdeckerarbeiten sowie für die gute Zusammenarbeit!

Historie Hauptstraße 8

Das ursprüngliche »Buchmeierhaus« wurde 1895/96 erbaut. Es gehörte zur Gemeinde Stadel mit der ursprünglichen Hausnummer 56 ½.

Besitzer war damals Alois Buchmeier, Schmiedsohn von Haun. Die vorherige Grundstücksbesitzerin war Rosina Holzner von Ampfing (ab 1887).

Quelle: Häuserbuch Gars am Inn

Auch in diesem Jahr durften wir wieder die schönsten Projekte verwirklichen, haben beraten, geplant und montiert.

Wir sagen „Danke“ für ein tolles Jahr und freuen uns auf zukünftige Aufgaben.

Euch allen und euren Familien wünschen wir frohe Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr!



www.pfluegl.de

Modern, kompetent und serviceorientiert

Die Apotheke in Gars am Inn an der Hauptstraße zieht in das neu erstellte Gebäude neben dem ursprünglichen Standort um. Zu den Hintergründen haben wir direkt mit der Inhaberin Christina Mayerhofer gesprochen, die zudem seit einigen Jahren die beiden Apotheken in Haag betreibt.



Christina Mayerhofer freut sich über die Möglichkeiten, die die Räume der neuen Apotheke für Kunden und Mitarbeiter bieten.

Wie sind Sie auf die Idee gekommen, umzuziehen?

Als wir vor vier Jahren die Einrichtung der St. Ulrich-Apotheke erneuert

haben, hatte ich auch einige andere Ideen. Diese ließen sich allerdings leider aufgrund der räumlichen Gegebenheiten nicht umsetzen, wie beispielsweise die Automatisierung des Warenlagers oder die Optimierung von Arbeitsabläufen im BackOffice. Ein weiterer schöner Effekt ist, dass wir unseren CO₂-Fußabdruck im neuen Gebäude mit Niedrigenergiestandard und angebunden an das Nahwärmenetz deutlich reduzieren können. Damit und durch den Bezug von Ökostrom sind wir auf bestem Weg, klimaneutral zu werden.

Konnten während der Bauzeit eigene Ideen eingebracht werden?

Bereits während der Bauplanung und später in der Ausführung konnte ich meine Wünsche äußern, die von meinen Vermietern auch vollumfang-

lich berücksichtigt wurden. Das ist wirklich toll, weil wir die Einrichtung und Beleuchtung, die noch komplett neuwertig sind, 1:1 umziehen können und nur in Teilen ergänzen müssen.

Ist die Fläche der Apotheke jetzt größer? Wenn ja, wie viele Quadratmeter in welcher Aufteilung stehen zur Verfügung?

Die Räumlichkeiten sind nun von der Grundfläche her etwa 25qm größer. Insgesamt stehen uns knapp 170qm zur Verfügung. Bisher arrangieren wir uns im Hintergrund mit vielen Treppen. Ein enormer Vorteil ist nun, dass alles auf einer Ebene ist und vor allem, dass es keine feststehenden Mauern gibt, sondern der Raum durch Trockenbau frei einteilbar ist. Der Kundenbereich wird dadurch deutlich größer und geräumiger.



shop@regioapo.de

SIE KLICKEN, WIR SCHICKEN!



IHRE APOTHEKE – REGIONAL UND ONLINE

SIE KLICKEN, WIR SCHICKEN!





Lieferung direkt zu Ihnen nach Hause
■ Mo | Di | Mi | Do | Fr
■ Mo | Mi | Fr
■ Di | Do

Versandkosten
 Die Zustellung erfolgt durch unseren Bötten versandkostenfrei ab einem Warenwert von €30,- bzw. ab einem rezeptpflichtigen Medikament! Darunter für nur € 4,95 pro Lieferung.

Rezepte
 ... können direkt unserem Fahrer mitgegeben werden! Bestellen Sie alternativ einen kostenlosen Freischiß oder erstellen Sie Ihr eigenes Versandetikett per Download in unserem Online-Shop!

Im Web oder per App bestellen
bequem rund um die Uhr!

Schnelle Lieferung
zu Ihnen nach Hause!

Natürlich erreichen Sie uns auch telefonisch und per WhatsApp!

Bei diesen Apps finden Sie uns!



App laden für Android bei Google Play





App laden für Apple iOS im App Store



Direkt bestellen im gesund.de Shop und bei uns abholen oder liefern lassen



Abholung vor Ort

Bestellen Sie Ihre Medikamente bequem online vor! Abholung direkt in der Apotheke Ihrer Wahl in Haag oder Gars. Profitieren Sie von unserer persönlichen Beratung!

Grafschaft-Apotheke
Hauptstraße 40
83527 Haag
Telefon 08072 98700

Löwen-Apotheke
Münchenerstraße 15
83527 Haag
Telefon 08072 91930

St. Ulrich-Apotheke
Hauptstraße 8
83536 Gars am Inn
Telefon 08073 1277

In unserem Online-Shop
shop.regioapo.de
erhalten Sie als Neukunde **20% Rabatt**
ausgenommen verschreibungspflichtige Arzneimittel

INGENIEURBÜRO
FÜR DIE ELEKTROTECHNISCHE
GEBÄUDEAUSRÜSTUNG

ossner
INGENIEURBÜRO
FÜR ELEKTROTECHNIK

PLANUNG, PROJEKTMANAGEMENT UND BAUÜBERWACHUNG

HANS-MARKUS OSSNER

Sonnental 41 * 83677 Greiling
Tel. +49(0)8041 79 45 705 * Fax +49(0)8041 79 45 706
Mobil (0176) 70 31 86 05 * Email info@ib-ossner.de

Danke für den Auftrag & viel Erfolg!

Hans & Willi
IMMERMANN GbR

**Fuhrunternehmen
& Bagger**

Hochstraß 1 • 83555 Gars Bfh.
Telefon 0 80 73 / 404

Herzlichen Dank für den Auftrag!

Agracool

Metallbau // Kälte- & Klimatechnik // Verkauf
Ihr kompetenter Partner bei Haag in Oberbayern.

Rainbach 26, 83527 Kirchdorf www.agracool.de

// METALLBAU Asp. Robert Brandmeier Tel. 08072 37000-50 Fax 08072 37000-59	// KÄLTE- & KLIMA Asp. Robert Scheyerl Tel. 08072 37000-30 Fax 08072 37000-39
---	--

BNÜ-STATIK

„Mache das Unmögliche möglich,
das Mögliche einfach und
das Einfache elegant.“

Wer nicht anfängt, wird nicht fertig!

Tel. 015163149825/ 08631/377094
E-Mail: info@libik-ingenieure.de

Ingenieurbüro Libik für Baustatik und Konstruktion

Gibt es durch den Neubau zusätzliche Vorteile für die Kunden?

Ja, da gibt es einige! Als wesentlichen Vorteil sehe ich die Parksituation. Wir haben nun direkt vor der Apotheke Parkplätze für mindestens drei Autos. Dazu einen ebenerdigen, barrierefreien Eingang und eine größere Offizin, also die Arbeitsräume unserer Apotheke, was einfach mehr Bewegungsfreiheit für unsere Kundinnen und Kunden bedeutet. Wir erhalten als Hilfe im BackOffice ein voll automatisiertes Warenlager. Das verkürzt Wartezeiten und schafft mehr Zeit für Beratung. Gleichzeitig bekommen wir eine 24/7-Abholstation. Das ermöglicht die Abholung von Arzneimitteln auch außerhalb der Öffnungszeiten rund um die Uhr, so wie es zum individuellen Zeitplan der Kundinnen und Kunden passt: Einfach vorbestellen und dann mit einem Code jederzeit abholen.

Wie viele Mitarbeiter sind dann in Gars beschäftigt - beziehungsweise wie viele in den drei Filialen gesamt?

In Gars arbeitet ein festes Team von elf Kolleginnen und Kollegen in einem gleichmäßig rollierenden System. Dabei unterstützen immer wieder Kolleginnen und Kollegen aus Haag, etwa zu Urlaubszeiten, bei Krankheit oder auch als Vertretung in der Elternzeit. Die Filialeiterin, Frau Sprinkart, wird uns hoffentlich nach kurzer Babypause bald wieder für einige Stunden vor Ort unterstützen. Insgesamt sind wir ein über 60-köpfiges Team.

Gibt es die Möglichkeit für Ausbildung und/oder Praktikum?

Wir geben sehr gerne die Möglichkeit für Schulpraktika und freuen uns auch immer wieder darüber, wenn sich durch das Praktikum bei uns der Berufswunsch gefestigt hat. Wir bieten auch in allen Berufsfeldern, die es in der Apotheke gibt, Ausbildungsplätze an. Angehende Apothekerinnen und Apotheker oder PTAs finden bei uns genauso die Möglichkeit zur praktischen Ausbildung wie Pharmazeutisch Kaufmännische Angestellte.

Welche weiteren Planungen und Visionen gibt es für die Zukunft?

Aktuell ist es für uns Apotheken und auch andere Akteure im Gesundheitswesen nicht einfach. Seitens des Bundesgesundheitsministeriums wünschen wir uns mehr Unterstützung und Wertschätzung in vielen Bereichen. Dafür protestieren wir bundesweit immer wieder und machen durch koordinierte Schließungen auf unsere Lage aufmerksam. Gars kenne und mag ich schon seit Schulzeiten. Unsere Kunden sollen darauf vertrauen, dass wir Wege und Lösungen finden und gemeinsam die Herausforderungen, die auf uns alle zukommen, meistern werden. Mir ist wichtig, jetzt und in Zukunft ein modernes, sicheres, serviceorientiertes und kompetentes Angebot im Bereich Gesundheit zu bieten.

Dann wünschen wir weiterhin viel Engagement für die Umsetzung und einen erfolgreichen Neustart!

Interview: Ida Lösch
Foto: Christina Mayerhofer

Neu - jetzt auch
täglich frische Schokofrüchte!

**Josef
Obermeier**

Schokolade - Pralinen - Geschenke



Schokofruchtspieß

zum mitnehmen

oder als

Schoko-Frucht-Fondue

mit flüssiger Schokolade, im Waffelbecher
zum gleich genießen.

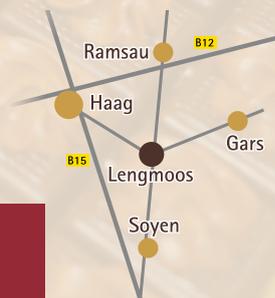
Neu - jetzt auch mit kleinem Cafe



Auch in München!
Auf dem Viktualienmarkt,
Abt. III Stand 18/19
(Nähe Schrannehalle)

Confiserie Josef Obermeier - Lengmoos bei Haag

Confiserie Josef Obermeier · Lengmoos 99 · 83536 Gars
Telefon 0 80 72 / 24 11 · www.confiserie-obermeier.de
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10 - 18 Uhr | Samstag 10 - 12 Uhr



Besuchen Sie uns auf Instagram oder Facebook
mit aktuellen Hinweisen.

WEIHNACHTSMARKT



*Freude schenken
mit einem Gutschein
von*

Mode und mehr...

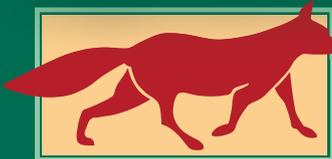
Gramersperger

Guttenburger Str. 14
84559 Kraiburg a. Inn
Tel. 08638/3269716

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr, Sa 09.00 - 12.00 Uhr
Do, Fr 14.00 - 17.00 Uhr

Ausgefuxxtes für Tier, Garten, Haus und Hof!



LANDFUXX

J. Reiser

beim Karrer z`Thann



**Ab Nikolaus
gibt es bei
uns wieder
süße &
saftige
Orangen !**

LANDFUXX Reiser • J. Reiser • Thann 1 • 84544 Aschau a. Inn



INN DER REGION

KERSTENS BÄU

FROHE
WEIHNACHTEN



www.kerstens.de

Hopfgarten 1 . 83123 Amerang
T 0 80 75 - 253 . info@kerstens.de





CZAP, CZAPPUCCINO & LIBRETTO

Zauberhafte WEIHNACHTSZEIT bei Czap in Haag

Die Vorfreude auf kulinarische Weihnachten beginnt mit einem zauberhaften Adventsfrühstück im Café Czappuccino. Frisch gebackene Brötchen, duftender Kaffee und Winterspezialitäten schaffen eine festliche Stimmung am Frühstückstisch. Doch nicht nur das Essen spielt eine wichtige Rolle in der Adventszeit. Weihnachtliche Deko- & Geschenkideen in einzigartiger Vielfalt machen die Vorweihnachtszeit noch schöner.

Vom handgefertigten Christbaumschmuck bis hin zu individuellen Geschenken gibt es unzählige Möglichkeiten, die Liebsten zu überraschen. Und während draußen der Schnee fällt, ist drinnen die Weihnachtszeit Lesezeit, denn ausgewählte Buchempfehlungen des Libretto Teams entführen Sie in magische Welten der Literatur.



*Spielspaß, Plüsch
und Kreatives für die
WEIHNACHTSZEIT
Bestell- & Gutscheinservice*

Adventssamstage:
9:00 Uhr - 14:00 Uhr

www.czap-haag.de
Hauptstraße 30
83527 Haag



DER B-WAREN-LAGERVERKAUF



**Kaufrausch an Weihnachten
und der Umweltschutz:**

Geht das zusammen?

**Die B-Ware Spezialisten vom Kaufwerk
meinen **JA!****

**Wir sorgen dafür, dass
Warenrücksendungen nicht zum
Schaden der Umwelt verschrottet
werden, sondern wieder in den
Warenkreislauf zurückkehren.**

Das schont die Umwelt und den Geldbeutel!



Unsere Weihnachtsknaller



Geratek KS 8120 W - Tisch-Kühlschrank Pobla, 85cm, weiß

119,- EUR (UVP 149,- EUR)

Geratek KG 1200 S*/W* - Kühl-/Gefrierkombi, 142,2cm, *silber/*weiß

399,- EUR (UVP 499,- EUR)

Zanussi ZCAN 10 FW 1, Gefriertruhe, weiß

199,- EUR (UVP 249,- EUR)

Geratek KG 1100 B - Top Freezer, 144,5cm, schwarz

179,- EUR (UVP 249,- EUR)

Amica EGSP - teilintegrierter Geschirrspüler

199,- EUR (UVP 299,- EUR)

**Vorbeischaun
und
sparen!**



**Einharting 12
83567 Unterreit
Tel: 08638 95197-23**

**Münchener Str. 43
83527 Haag
Tel: 08072 3722923**

**Kerneigenstr. 5
84384 Wittibreit
Tel: 08574 9194873**

WEIHNACHTSMARKT



Ludwig Ried

Baumschule - Gärtnerei

info@zaubergarten-ried.de • www.zaubergarten-ried.de

Reisach 8
83512 Wasserburg
Tel. 08071 - 9227670



Christbaumverkauf • Adventsschmuck • Weihnachtsdeko



MOZOLA
GARTENBAU

Tel: 0176 / 325 613 58



Frohe Weihnachten!

- Pflasterarbeiten rund ums Haus
- Aushub und Wiedereinfüllung
- Entwässerung Ihres Hauses
- Erdarbeiten aller Art (Rasen)
- Terrassen- & Zaunbau

andrej.mozola@web.de



INN DER REGION

SHGM Bau
Meisterbetrieb

Bauunternehmen

info@shgm-bau.de

Graben 3

84437 Reichertsheim

Neues Jahr Neues Traumhaus

WIR ERFÜLLEN DIR DEN WEIHNACHTSWUNSCH VOM EIGENHEIM





Weihnachtlich verzaubert

Musikalische Highlights verzaubern die Festtage. Besinnliche Melodien, schwungvolle Konzerte und lyrisch-musikalische Lesungen laden dazu ein, sich in Weihnachtsstimmung bringen zu lassen.

Weihnachten abwechslungsreich

Der Kulturbahnhof in Neumarkt-Sankt Veit erkundet mit Zydeco Annie and the Swamp Cats, wie Weihnachten in New Orleans klingt. In der ›Louisiana Christmas Night‹ werden am 01. Dezember wunderschöne Balladen, akustische Cajun-Twosteps und bekannte Christmas Songs präsentiert.

Jeweils am Samstag, den 02., 09. und 16. Dezember, lädt die Liedertafel Altötting wieder zum traditionellen Adventsingen in die beeindruckende Basilika St. Anna ein. Jeder Abend wird von unterschiedlichen Gruppierungen gestaltet - von Alphorn- über Holzbläser und Saitenmusik bis zum Viergesang reicht das abwechslungsreiche Programm.

Für Fans und Weihnachtsmuffel

In ›Weihnachten per Express‹ beleuchten Guido Drell und Patrick Brenner im Cabaret Burghausen den emotionalen Spagat zwischen Liebhabern des Fests und leidenschaftlichen Weihnachtsmuffeln. Wer von beiden den lustigen und musikalischen Wettstreit gewinnt, erfahren Zuhörer am 02., 03., 08. und 09. Dezember.

Pfarrer Rainer Schießler und die Geschwister Siferlinger erzählen die lyrisch-bayerische Weihnachtsgeschichte.



Eine adventliche Bläserstunde in der Kirche Sankt Johann in Neumarkt-Sankt Veit gestalten Sepp Eibelsgruber und sein Jungbläserensemble am 03. Dezember.

Am selben Tag verzaubert die Gruppe Sternschnuppe den Haberkasten. Das Familienkonzert ist für Kinder ab vier Jahren geeignet und nimmt seine großen und kleinen Zuhörer mit auf eine stimmungs- und humorvolle Reise durch die Winter-Weihnachtswelt der Kinderliedermacher Margit Sarholz und Werner Meier. (Tipp der Redaktion: Von Werner Meiers Erstlingswerk findet sich ein Buchtipp in unserer Rubrik ›INN Kultur & Medien‹.)

›Wacht auf, ruft uns die Stimme‹ ist das Thema des diesjährigen Weihnachtsoratoriums von Hans Berger, ebenfalls am 03. Dezember, in Altötting. Unter der Leitung des Komponisten spielen und singen das große Ensemble von und mit Hans Berger, der Montini-Chor, Solisten und Dreigesänge.

Der renommierte ›Euregio Oratorienchor‹ gestaltet zusammen mit den Bad Reichenhaller Philharmonikern ein großes Weihnachtskonzert mit dem Titel ›Vom Himmel hoch‹ am 09. Dezember in Altötting.

Preisgekröntes Schattentheater

In Waldkraiburg gastiert das Schattentheater ›Moving Shadows‹ mit seiner Christmas Edition am 10. Dezember: Gepaart mit perfekt abgestimmter Musik

*Moving Shadows Christmas Special
- Foto © Michaela Koehler-Schaer.*



*Adventsingen in Altötting mit den Schlechinger Alphornbläsern
- Foto: © Sabine Brandstetter.*

präsentiert die Truppe eine wunderbare Weihnachtsshow voller Geschichten, die begeistern und mitten ins Herz treffen. In Altötting finden an diesem Tag gleich zwei adventliche Konzerte statt: In der Basilika laden die Kapellsingknaben und die Mädchenkantorei zum festlichen Adventskonzert, in der Kirche ›Zum Guten Hirten‹ lädt die evangelische Kantorei zum traditionellen Adventskonzert.

Am 15. Dezember gibt es in Mühldorf die Gelegenheit zu 30 Minuten Einkehr: Das Ensemble ›Mühldorfer Blech‹ gestaltet die Einkehr zusammen mit Pastoralreferentin Claudia Stadler mit ruhiger Musik und kurzen Texten.

Die ›Heilige Nacht‹ von Ludwig Thoma

Die lyrisch-bayerische Weihnachtsgeschichte wird am 16. Dezember von Pfarrer Rainer Maria Schießler und dem Dreigesang Geschwister Siferlinger zusammen mit Matthias Pürner an der Ziach im Mühldorfer Stadtsaal vortragen. Die Verse erzählen zu Herzen gehend die biblische Mär, wie sie wohl über Generationen am Heiligen Abend in den bäuerlichen Stuben zu hören war.

›Die alpenländische Weihnacht‹ garantiert ihren Besuchern ein musikalisches Erlebnis besonderer Art. In einzigartiger Weise wird die biblische



Auf eine humorvolle Reise durch die Winter-Weihnachtswelt nehmen die Kinderliedermacher Margit Sarholz und Werner Meier mit.

Handlung der Geburt Christi mit der alpenländischen Landschaft und Kultur verbunden und am 17. Dezember in der festlichen Basilika St. Anna in Altötting aufgeführt.

Zu einem ganz besonderen adventlichen Hoagart lädt der Landrat des Landkreises Altötting, Erwin Schneider, Menschen mit Behinderung aber auch alle anderen Interessierten, am 22. Dezember in den Stadtsaal nach Burghausen ein. Das vor-



Christkindlmarkt am Kapellplatz - Foto: © H. Heine.

weihnachtliche Konzert wird von Volksmusikgruppen aus dem Landkreis gestaltet, es gibt Punsch, Tee und Stollen.

Bevor das Jahr zu Ende geht, gibt Heidi Pixner eine besinnliche Rückschau des vergangenen Jahres. Die Harfenspielerin aus Südtirol ist Mitglied beim bekannten Herbert Pixner Projekt. Am 28. Dezember entführt sie in der evangelischen Friedenskirche von Burghausen mit ihrer ganz eigenen Art von Musik in die Welt der Träume.

Text & Fotos: Tourismusverband Inn-Salzach

ALLES UNTER EINEM DACH

BOHM

WERK - U.
GARTENMARKT

Pflanzen - Deko - Tierbedarf
Werkzeug - Haushalt

Rainbachstr. 9a, 83527 Haag
Tel.: 08072-2799

www.boehm-haag.de
info@boehm-haag.de
 @gartenmarktboehm

WEIHNACHTSMARKT

Manufaktur der Genüsse
Aschauer HofGenuss
 Lebensfreude vom Land

WEIN - FEINKOST - PRÄSENTE



- Regionale & Internationale Spezialitäten
- Essig- & Ölvariationen
- Wein & Spirituosen
- Gewürze & Tee
- Geschenkideen

WEINOUTLET
 Sonderpreise bei Kartonabnahme



Feldweberweg 1 - 84544 Aschau/Inn - Tel. 0 86 38 / 98 49 222
www.aschauer-hofgenuss.de



Christbäume
Georg Mußner
 Wimm 4 - 83567 Unterreit
 Mobil-Tel.: 0171/994 85 62

**Heimische
 Christbäume
 direkt vom
 Erzeuger!**

Holzschnitzereien aller Art
★ Zeno Hainzl ★
 Schöne Geschenke zur Weihnachtszeit
 ★ Große Auswahl an Ställen, Krippenfiguren, Madonnen, Kreuze, Engel uvm. ★
 ★ Wir freuen uns auf Ihren Besuch! ★



Große Krippen- ausstellung
 mit wunderschönem Flair einer Berghütte

Oed 2, 83558 Maitenbeth a. d. B 12, Tel. 08076-8 89 17 12
 Öffnungszeiten: Do. 16 – 18.30, Fr. 13 – 18.30, Sa. 10 – 14
 ★ Ab Ende Nov. bis 23.12. verlängerte Öffnungszeiten: Mo.-Di. 10 - 18:30, Do.-Fr. 13 - 18:30, Sa. 10 - 14
www.holzschnitzerei-hainzl.de

HELLMEIERHOF
 Floristik
GEISBERGER
 WEIDENBACH



Unser Handwerk macht die Adventszeit noch schöner!

www.floristik-geisberger.de

Tel.: 0 86 36 - 13 84
 Dorfstraße 6 • 84431 Heldenstein / OT Weidenbach



INN DER REGION



**Buchen Sie jetzt Ihre
Weihnachts- & Familienfeier!**

Hotel-Restaurant Bastei

Münchner Strasse 69 • 84453 Mühldorf • Tel: 08631-3678-0
www.hotel-bastei.de • info@hotel-bastei.de
Öffnungszeiten: Mo – So 11.00 – 23.00 Uhr





Kraiburger Christkindlmarkt

Freitag, 15.12. von 17.00 bis 21.00 Uhr

Samstag, 16.12. von 16.00 bis 21.00 Uhr

Sonntag, 17.12. von 13.00 bis 19.00 Uhr

Romantischer Adventszauber am historischen
Marktplatz mit abwechslungsreichen Angeboten.

Täglich um 17.00 Uhr besucht der Nikolaus mit
seiner Engelschar den Christkindlmarkt.

Am Sonntag findet um 15.00 Uhr in der Marktkirche
das traditionelle Adventsingen statt.





Advent im Kloster Ramsau

Zum »Advent im Kloster Ramsau« laden die Wohngemeinschaften und Förderstätte Ramsau/Stiftung Ecksberg am Sonntag, den 10. Dezember 2023, ab 13.30 Uhr ein.



In und um das Kloster gibt es an weihnachtlich geschmückten Ständen und Buden Selbstgemachtes, Gestricktes, Gefilztes, Genähtes, Getöpferes, Käse, Bauernbrot, Dritte-Welt-Produkte, Kunsthandwerk, Räucherwaren, Weidenwerke und vieles mehr.

Auch Christbäume werden wieder angeboten. Kulinarisch verwöhnt werden die Besucher an den Buden von den Ramsauer Wohngruppen mit Süßem, Deftigem, Punsch und Glühwein. In der »Warmen Stube« im Kloster versorgt das Team des Ramsauer Dorfladens die Gäste mit Kaffee, Tee und einem großen Kuchen- und Tortenbuffet.

In der Weihnachts-Werkstatt wird eifrig gebastelt. Auf eine Märchen-Klangreise mit Puppenspiel dürfen sich die Besucher ebenfalls freuen.

Gegen 16 Uhr kommt der Nikolaus mit seinen Engeln und seinem Leiterwagen und beschenkt die Besucher mit Äpfeln, Nüssen, Orangen und Schokolade aus seinem prall gefüllten Nikolaussack. An der Feuerschale können sich alle ein Stockbrot rösten.

Sobald es dunkel wird, brennen unzählige Kerzen, Laternen und Feuerkörbe und sorgen für weihnachtliche Stimmung. Musikalisch gestaltet wird der Nachmittag von

Musikgruppen der Realschule Haag, die ihr Repertoire von klassisch bis modern zum Besten geben, und dem »Ramsauer Rhythmuschor«, der Lieder und Gospels singt. Die Serenade der »Ramsauer Bläser« versetzt die Besucher in adventliche Stimmung. Wenn es dunkel ist, beginnt als krönender Abschluss die von mystischen Klängen untermalte Feuershow.

Text & Fotos: Herta Grundner, Wohngemeinschaften Ramsau der Stiftung Ecksberg

Advent im Kloster Ramsau

Sonntag, 10.12.2023, ab 13:30 Uhr



Kunsthandwerk und vieles mehr in weihnachtlichen Buden
Kulinarische Köstlichkeiten

Warme Stube mit Kaffee und Kuchen vom Dorfladen Ramsau
Weihnachts-Bastel-Werkstatt für Kinder

Programm:
13:30 Uhr Musikgruppen der Realschule Haag
15:00 Uhr Märchen-Klangreise mit Puppenspiel
15:30 Uhr Ramsauer Rhythmuschor
16:00 Uhr Nikolaus
16:00 Uhr Ramsauer Bläser
17:00 Uhr Feuershow



Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



WEIHNACHTSMARKT

Backma's

Bäcker Greimel, Hauptstraße 6/8, 84544 Aschau, Tel 08638 95 14 250, info@backm.as

Copy Shop

Berliner Straße 18
84478 Waldkraiburg
Tel.: 08638/9821206
e-mail: druckundkopie@t-online.de

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*

DRUCK
KOPIE

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag
von 9.00 bis 15.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag
von 12.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch u. Samstag
Geschlossen



**Weihnachten steht
vor der Tür und
Bestes aus Stierberg
unter dem Baum.**

Feinster Stierberger Bierbrand und
würziges Stierberger Weihnachtsbier



seit 1908

Stierberger



Viele tolle Geschenke!

Weihnachtsgrüße
von Ihrer



Entholzner

Fahrschule

www.fahrschule-entholzner.de 08073.3056
email@fahrschule-entholzner.de 0171.624 44 11



INN DER REGION

Besuchen Sie die romantische
Stall-Weihnacht
17.10.2023 - 13.1.2024

Besuchen
Sie unser Café -
kehren Sie nach
dem Einkauf
gemütlich
bei uns ein!

Dienstag bis Freitag:
12 - 20 Uhr
Samstag:
Laden 10 - 20 Uhr
Café 9 - 20 Uhr

Moyer Hof
Gastro Garten Deko

Mayer Weg 9 ★ 84544 Aschau/Inn
Tel. 08638/8842737 ★ www.moyerhof.com





Unser Tipp: Geschenkabo!



Abo - bequemer geht's nicht!

Manchmal ergattert man einfach kein Exemplar mehr. Daher wurden wir schon oft danach gefragt, ob es unser beliebtes Magazin nicht im Abo geben könnte. Der Wunsch, ganz sicher und regelmäßig alle drei Ausgaben im Jahr zu erhalten, ist ein großes Anliegen unserer Leser. Das INN Magazin ist nach 13 Jahren aus dem InnHügel-Land Magazin entstanden. Es erscheint 3x jährlich mit je einer Frühjahrs-, Sommer- und Herbst/Winter-Ausgabe im INNzeit Verlag. Mit jeder Ausgabe portraituren wir Land und Leute mit Interviews, Berichten und Geschichten aus dem Leben in unserer wunderbaren Region. Jede Ausgabe ist eine Sammlung interessanter Persönlichkeiten, Veranstaltungen und Möglichkeiten in der Umgebung.

Unser Tipp: Wer seinen Lieben eine Freude bereiten möchte, verschenkt das INN Magazin als Geschenkabo.

Jahresabo: Sie erhalten Ihr INN Magazin ein Jahr lang bequem und pünktlich frei Haus geliefert!
 Ausgaben: 3 Hefte pro Jahr • Abolauzeit: jeweils 1 Jahr • Kündigungsfrist: 14 Tage vor Ende der Laufzeit (Erscheinungstermin) • **Preis: 14,00 EUR (innerhalb Deutschlands) inkl. gesetzl. MwSt. & Versand • Paketpreise für Firmenabos auf Anfrage!**

Einfach untenstehendes Formular ausfüllen, abfotografieren und per Email senden an: abo@INNmagazin.de oder per Post senden an: INN Zeit Verlag - M. Laszlo & I.Lösch GbR • Klosterstraße 8 • 83546 Au am Inn

Vorname	Nachname
.....
Straße	Nr.
.....
PLZ	Ort
.....
E-Mail-Adresse	Telefon
.....

Ich bin einverstanden, dass mich die INNzeit Verlag GbR, Klosterstr. 8, 83546 Au a.Inn, telefonisch, per E-Mail oder Post für ihre Kunden auf interessante Medien-, Touristik- und Versandhandelsangebote hinweist und hierzu meine Kontaktdaten für Werbezwecke verarbeitet. Teilnahme ab 18 Jahren. Einwilligung jederzeit für die Zukunft widerrufbar. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt. Weitere Informationen finden Sie in der Datenschutzerklärung.

Ort, Datum

Unterschrift

Abweichende Lieferadresse verwenden od. Adresse für Geschenkabo:

Vorname	Nachname
.....
Straße/Hsnr.	PLZ / Ort
.....



Schmerzen ganzheitlich behandeln

Osteopathie in wirksamer Kombination mit weiteren Heilmethoden

Als Osteopathin betrachte ich den Patienten in seiner Gesamtheit. Denn oft sind Ursache für ein Schmerzgeschehen die Faszien, das sind dünne Bindegewebsschichten, die viele Strukturen im Körper direkt oder indirekt verbinden. Physiotherapeutische Elemente, wie Eigenübungen für zu Hause, werden individuell mit dem Patienten erlernt.

Osteopathie erfolgreich kombiniert

Es braucht oft mehr als nur Osteopathie. Mit einer gewissen konstanten Eigentherapie vom Patienten tritt meist schnell eine Verbesserung der Beschwerden ein.

Kombiniert wird meine osteopathische Behandlung je nach Befund häufig mit anderen unten aufgeführten alternativen Heilmethoden.

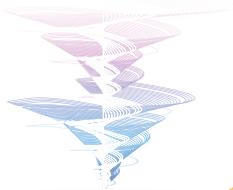
Für jegliche Fragen, auch bezüglich der verschiedenen Therapieformen, gebe ich gerne jederzeit telefonisch oder in einem Kennenlerngespräch Auskunft.

Sind Sie neugierig geworden? Ich freue mich, mit Ihnen einen Termin vereinbaren zu dürfen! Auch kurzfristige Termine sind möglich!

Text: Corinna Gerzer

Naturheilpraxis

Corinna Gerzer



Osteopathie
Priv. Physiotherapie
Mikronährstoffanalyse
Vit-C-Hochdosis-Infusion
Ausleitverfahren
Yoga
Blutegeltherapie
Schröpfen

TERMINE NACH VEREINBARUNG

Brandstätt 2
83567 Unterreit

+49 (0) 176 / 328 745 80
praxis@osteopathie-gerzer.de

www.osteopathie-gerzer.de

„Therapie bedeutet für mich, den Körper in einen Zustand des Gleichgewichts zu versetzen.“

**Gesundheit als
Gutschein
verschenken!**



WEIHNACHTSMARKT

Yvi-Atelier

Tauchen Sie ein in eine besondere Wohnwelt und lassen Sie sich inspirieren
 Individuelle Kunstwerke

Bilder

Gemälde

Skulpturen

Edelmetall

Geschenkartikel

Wandobjekte



„LEBENSKUNST IST DIE KUNST DES RICHTIGEN WEGLASSENS“ Coco Chanel

Mittwoch & Donnerstag von 9:00 - 12:00 Uhr
 Freitag von 10:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
 Samstag von 9:00 - 12:00 Uhr

Unter der Woche bitte ich um Terminvereinbarung
 Ich freue mich auf Ihren Besuch

Künstlerin Yvonne Hedwig Detsch
 Grottensteig 1
 83536 Gars am Inn
 Telefon +49(0)8073 3864980
 Handy +49(0)172 9867622
 Email yvonne.detsch@gmail.com
 www.yvi-atelier.de



83512 Wasserburg am Inn
 Ledererzeile 23
 Telefon 08071 / 95150
 info@buchhandlung-fabula.de

buchhandlung-fabula.de

Menschen
 mit Büchern
 bereichern



Kinder
 für's Lesen
 begeistern



1.-3.12.
HAAGER
CHRISTKINDL
MARKT
 Freitag bis Sonntag
 am Marktplatz
WWW.MARKT-HAAG.DE

Haarstudio Sylvia
 Marktplatz 3 • 83536 Gars am Inn
NEU im Salon:

-15°
 DIE PROFESSIONELLE
 HAARVERSIEGELUNG
 MIT KRYO-(KÄLTE)TECHNIK
 Auch als Geschenk-Gutschein
 für Weihnachten!
Öffnungszeiten:
 Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr
 Samstag 8 - 12 Uhr • Montag geschlossen
 Telefon 08073 - 91 63 915



INN DER REGION

Seit über 70 Jahren Ihr zuverlässiger Partner für Waldbewirtschaftung und Holzvermarktung!



Waldbesitzervereinigung Wasserburg-Haag w.V.
Asham 13 • 83123 Amerang
Tel.: 08075 9390 • E-Mail: info@wbv-wasserburg.de
Frohe Weihnachten & einen guten Rutsch!



FROHE WEIHNACHTEN

tomBARTL GmbH
SANITÄR - HEIZUNG - SOLAR

Wärmepumpen - Solartechnik
Sanitär - Heizung - Kundendienst

Starnhöllmühle 1 Tel. 08072 / 95 89 95
83527 Haag i. OB Fax 08072 / 95 89 96
Tel. 0172 - 83 82 981 tom-bartl@gmx.de

www.tom-bartl.de

Wirth
z' Moosham
Landhotel & Restaurant

Frohe Weihnachten & einen guten Rutsch!

www.wirth-z-moosham.de





Liebe zum Brot in Reinkultur

Die Brotliebe in Soyen hat sich in den zwei Jahren ihres Bestehens als Bäckerei mit besonderem Angebot und einem gemütlichen Café etabliert. Der engagierte Jungunternehmer Denis Hüwel achtet vor allem auf die Verarbeitung regionaler Produkte und familienverträgliche Arbeitszeiten.



Traditionelles Handwerk und ausgefallene Bäckereiprodukte stehen in der Brotliebe in Soyen auf dem Programm. Auch und ganz besonders zu Weihnachten gibt es wieder viele kreative Angebote. Seit September freut sich das Backliebe Team rund um Denis Hüwel über die erfolgreiche Bio-Zertifizierung.

Ab der Adventszeit gibt es in der Brotliebe wieder ein Weihnachtssortiment mit klassischen, aber auch ausgefallenen Bäckereiprodukten. Es wird auf jeden Fall wieder den Dinkel-Butter-Stollen geben, aber auch kreative Angebote wie Panettonevariationen oder Lebkuchen.

Seit 12. September darf sich die Bäckerei auch über die erfolgte Bio-Zertifizierung freuen. Dabei war es Bäckermeister Denis Hüwel besonders wichtig, dass der Fokus auf der Regionalität der verarbeiteten Rohstoffe bleibt. So wird beispielsweise ausschließlich Bio-Mehl aus der Drax-Mühle verarbeitet.

Das angeschlossene Café lädt zum gemütlichen Verweilen, plaudernd in der Sonne sitzen und Genießen der die Brotliebe Produkte ein. Inzwischen werden die dazu angebotenen Aufstriche auch durchwegs selbst hergestellt. Daneben sind künftig wieder einige Veranstaltungen geplant und die Räumlichkeiten sind auch jederzeit nach Absprache für Unternehmens- oder Familienfeiern im kleinen Rahmen buchbar.

Die beliebten Brotbackkurse sind für das Jahr 2023 bereits ausgebucht, die Termine für 2024 finden sich auf der Internetseite. Wer solch einen Kurs verschenken möchte, dem bietet sich ein Geschenk-Gutschein an, der bequem über die Seite, per E-Mail oder direkt in der Brotliebe bestellt beziehungsweise gekauft werden kann.

Wer sicher gehen möchte, dass er genau die bevorzugten Lieblings-Backwaren aus der Brotliebe bekommt, bestellt gerne über das Online-Bestellformular, per E-Mail oder vor Ort in der Bäckerei. Bestellschluss für Weihnachten ist der 21. Dezember

Text: Ida Lösch

Fotos: Brotliebe Soyen

Brotliebe
Bäckerei
Handwerkliches Brot und Feingebäck

Brotliebe-Soyen
Bahnhofplatz 3
83564 Soyen

Weihnachten bei Brotliebe
Stollen | Panettone | Lebkuchen
Weihnachtsbestellungen bis 21.12.

alle Informationen Online!
www.brotliebe-soyen.de
info@brotliebe-soyen.de
08071 55 23 808



Des war so schee, des mach ma wieda!

Richtig schön war der letzte Garser Christkindlmarkt, da waren sich die Organisatoren und Teilnehmer schnell einig. Gerne erinnern sich Helfer, Standbetreiber und Gäste an das zweite Adventswochenende 2022 und die weihnachtliche Stimmung am Garser Marktplatz.

So trafen sich alle Mitwirkenden schon im Januar dieses Jahres, um zu besprechen, was gut lief und was beibehalten werden sollte, aber auch, wo noch Potential ist und was verbessert werden kann. Vielen Dank an der Stelle für die wertvollen Hinweise einiger Besucher des Christkindlmarktes!

Im September ging es dann auch schon los mit der Planung für dieses Jahr. Ein Aufruf im Gemeindeblatt lockte so viele Interessierte in den Sitzungssaal des Rathauses, dass dieser bis auf den letzten Platz besetzt war. Gemeinsam wurden mit viel Vorfreude die Stände ausgewählt, die kulinarischen Angebote besprochen und der Ablauf organisiert.

Garser Christkindlmarkt am 2. Adventswochenende auf dem Marktplatz

So kann vorab schon verraten werden: Heuer findet der Garser Christkindlmarkt wieder am 2. Adventswochenende auf dem Marktplatz statt. Es wird mehr Stände und ein breiteres Angebot an Speisen und Getränken geben als im letzten Jahr.

Bastelzelt und Nikolaus

Für die Kinder gibt es wieder das Bastelzelt und der Nikolaus kommt. Ein buntes musikalisches Rahmenprogramm wird es so richtig heimelig und weihnachtlich werden lassen. An den Ständen werden die Besucher Schnitzereien, Gestricktes, Genähtes, Keramik, Tee, Bienenprodukte, Kräuter und noch so vieles mehr finden können. Alles kommt aus unserer Region und ist handgemacht.

Reichhaltiges Speisenangebot

Kulinarisch reicht das Angebot von Bosna, Pizza, Rehragout, Crêpes, Waf-



Der Garser Marktplatz - weihnachtlich in Szene gesetzt von Dr. Mladen Prica.

eln und Bratwürsten. Alles können wir noch nicht verraten, aber es wird auch kulinarische Überraschungen geben.

Eröffnung am Samstag, 9.12.2023 um 17.00 Uhr

Eröffnet wird der Markt am Samstag, 9.12.2023 um 17.00 Uhr. Dann kann bis 22.00 Uhr nach Herzenslust Weihnachtsluft geschnuppert werden. Am Sonntag, 10.12.2023, öffnet der Christkindlmarkt von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr seine Tore. Das genaue Programm wird noch im Gemeindeblatt bekanntgegeben.

Jetzt packen alle Organisatoren, Helfer, Standbetreiber und beteiligten Vereine mit Freude kräftig an, damit es wieder ein richtig schöner Christkindlmarkt für alle wird! Einen kleinen Wermutstropfen gibt es leider dieses Jahr auch: Es wollten so viele Kreative einen Stand am Markt haben, dass be-

dauerlicherweise nicht jeder einen bekommen konnte. ›Letztes Jahr haben wir so lange telefoniert und versucht, alle Hütten zu belegen und dieses Jahr müssen wir leider einigen sagen, dass wir keinen Platz mehr haben. Das ist sehr schade! Aber das heißt nicht, dass das beim nächsten Mal wieder so sein muss. Wir sind immer offen und arbeiten daran, den Christkindlmarkt weiterzuentwickeln. Da klappt bestimmt wieder was, macht die zweite Bürgermeisterin Hildegard Brader Hoffnung für 2024.

Jetzt freuen sich alle auf ein wunderbar weihnachtliches 2. Adventswochenende und sind sich sicher: Des werd wieda schee!

Text: Julia Busch

Bild: © Dr. Mladen Prica

WEIHNACHTSMARKT





WINTER AKTION STEINER ADVENTSBIER

Zu jedem Tragerl gibt's a
Steiner Mütze gratis dazu!*

* In jedem gut sortierten Markt. Nur solange der Vorrat reicht.

www.steiner-bier.de




since 1534
www.hutwelt.com

**GUT BEHÜTET FÜR IHRE
ZIELE
HÜTE - MÜTZEN -
ACCESSOIRES**

Renate Wortmann
Wasserburger Straße 4
83527 Haag

Tel: 08072 / 692
email: info@hutwelt.com



INN DER REGION

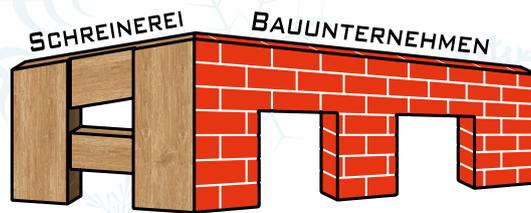
WWW.ANTON-MANHART.DE



FROHE UND GESEGNETE
FESTTAGE UND EIN GUTES
UND GESUNDES NEUES JAHR
WÜNSCHEN
FAMILIE ANTON MANHART
MIT BELEGSCHAFT



- FENSTER
- KÜCHEN
- HAUSTÜREN
- INNENTÜREN
- TREPPEN
- MÖBEL



- SCHLÜSSELFERTIGES
BAUEN
- ROH- UND
INDUSTRIEBAUTEN
- ALTBAUSANIERUNG

ANTON MANHART

Qualität seit über 100 Jahren



TEL. 08073 / 91606-0



Regionalität trifft auf Automatisierung



Das Konzept der sogenannten ›Dorfladenbox‹ zieht immer weitere Kreise und ist seit Sommer auch in unserer Region angekommen. Familie Eisner aus Gars am Inn eröffnete am 15. Juli einen neuen Standort der Dorfladenbox in Ampfing.

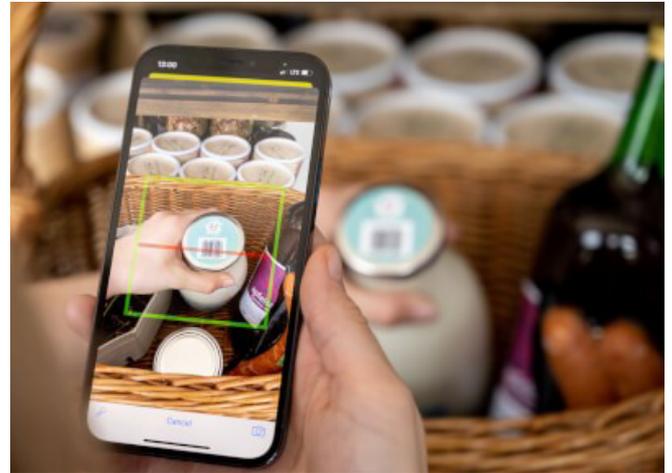


Die Betreiber der Dorfladenbox, Georg und Maria Eisner vom Bio-Ziegenhof ›My Goas‹, freuen sich über die neu eröffnete Dorfladenbox in Ampfing.

Fortan lassen sich hier bargeldlos und rund um die Uhr regionale Produkte von Landwirten aus unserer Region einkaufen. Die Direktvermarkter aus der Umgebung liefern die Erzeugnisse direkt in die Dorfladenbox und gewinnen damit einen zusätzlichen Vertriebskanal für ihre Produkte. Für die Konsumenten entsteht der Vorteil, dass sie nicht mehr von Hof zu Hof fahren müssen, sondern die Erzeugnisse kompakt in der Dorfladenbox erwerben können.

Regionalität trifft auf Automatisierung

Regionalität bedeutet dabei, dass alle Produkte zu 100 Prozent aus der Region stammen. Folglich verfügt jede Dorfladenbox über ein anderes Sortiment. Durch den hohen Au-



Der Zugang zur Box und der Einkauf erfolgen unkompliziert über die zugehörige App.

tomatisierungsgrad können die Kunden der Dorfladenbox Eisner in Ampfing die Länge der Transportwege ihrer Produkte in der App einsehen oder auch den Lagerbestand des gewünschten Standortes prüfen. Damit wird transparent, in welchem Umkreis die Lieferanten an die Dorfladenbox liefern und es werden unnötige Anfahrtswege vermieden, wenn das gewünschte Produkt nicht mehr am Standort lagernd ist.

Regional bargeldlos einkaufen

Der automatisierte Verkaufsraum für Direktvermarkter wird mit QR-Code aus der Dorfladenbox-App betreten. Ebenso werden der Verkauf und die Bezahlung über die App abgewickelt. Durch die digitale Abwicklung entsteht wenig Personal- und Zeitaufwand, die Lieferanten können unabhängig und flexibel ihre Produkte liefern und die kleine Verkaufsfläche wird nicht durch ein Kassensystem zusätzlich verkleinert.

MY GOAS
Eisner's Bio Ziegenhof

»Unsere Produkte gibt's 24 h bei uns am Hof im Kühltank.«

EISNER GBR | KLOSTER-AUER-STR. 27
83536 GARS A. INN | MYGOAS.DE

Was bei uns gibt:
GOAS-FRISCHKÄSE
natur, Kräuter, mediterran, scharfpikant
GOAS-WÜRFEL IN ÖL
Kräuter, scharfpikant
GOAS-GRILLKAS
natur
GOAS-SCHNITTKÄSE
natur, mediterran
GOAS-CAMEMBERT

Bio-Produkte aus Ziegen Heumilch

Bioland

— Feinkost, Geschenke & Handwerk —

Giftkueche

Nicole Boye
Kraiburger Str. 20, 84539 Ampfing
08636-697458
www.giftkueche.shop



INNTALER STROHKALB

☆☆☆☆☆

BAYERISCHE PREMIUMQUALITÄT

- zartes Kalbfleisch (mager und eiweißreich)
- artgerechte Haltung auf Stroh im Offenstall
- regionales Futter und Einstreumaterial
- ohne Gentechnik
- kurze Transportwege

GEPROBTE Qualität

GUAD'S FLEISCH VO DAHOAM
Leckereien für Grill, Pfanne, Ofen
Probiert's es, dann schmeckt's es!

Bestellungen online oder Tel. 0 86 31 / 9 89 42 00

Kälberaufzucht Straßer

Imkerweg 13 • 84453 Mühldorf

www.inntaler-strohkalb.de

ohne GENTECHNIK



Aronia und Tannenhof
Franz Häring-Marschmann

Stein 1
84431 Rattenkirchen
Tel.: 0 80 82 / 949 10 33
Mobil: 01 72 / 7 40 71 76
franz.haering@aronia-tannenhof.de
aronia-tannenhof.de







Flore's

Schlacht- und Zerlegebetrieb

Wir schlachten und zerlegen Ihre Schweine, Bullen, Kühe, Rinder, Kälber, Schafe und Ziegen.

Dry-Age Spezialitäten • Grillfleisch ab 5kg
Rind- und Schweinefleischpakete ab 5kg aus eigener Mast

Florian Kordick • Tel. 0171 - 28 93 353
Klaus 6 • 84427 St.Wolfgang

Die Betreiber aus unserer INN Region sind keine Unbekannten: Familie Eisner vom Bio-Ziegenhof »My Goas« aus Gars am Inn ist seit einigen Jahren engagiert dabei, wenn es um moderne Vermarktungskonzepte geht: Selbst aktiver Direktvermarkter von Bio-Ziegenheumilchkäse, Bio-Linsen, Bio-Getreide und Bio-Mehl – so lag die Eröffnung des Dorfladenbox Standortes in Ampfing nahe.

Durch die eigene Direktvermarktung weiß Familie Eisner, dass regionale Produkte häufig als Werbegag missbraucht werden und auch durch den höheren Preis schwer angenommen werden. Mit der Dorfladenbox möchten sie für ihre Kunden die Möglichkeit schaffen, ihren regionalen Einkauf zentral an einem Ort zu tätigen und dabei ein vielfältiges Produktsortiment mehrerer Produzenten zur Verfügung zu haben.



EBINGER EDELBRÄNDE

OBSTBRENNEREI PRASSL
EBING 117A
84478 WALDKRAIBURG
TEL.: 08638 209 69 01
INFO@BRENNEREI-PRASSL.DE
WWW.BRENNEREI-PRASSL.DE

Edelbrände | Liköre | Balsam Essige | Geschenkkörbe




WENZL
BÄCKEREI - KONDITOREI
WWW.baecerei-wenzl.de

Ranoldsberg 2
84428 Buchbach
Telefon 08086/8435
Telefax 08086/946306
beck.z.ranschberg@t-online.de

Unsere weiteren Verkaufsstellen:
• Stefanskirchen
• Buchbach
• Zangberg

WENZL'S BAXPRESS

Neu: Unser Verkaufsmobil „Bäxpress“
Tourenplan auf unserer Internetseite.

Seit 1975 Ihr Lieferant für täglich frische Backwaren!



Über die Dorfladenbox GmbH

Die Dorfladenbox GmbH wurde von Johannes Fischerleitner, Thomas Fellingner und Patrick Schoyswohl ins Leben gerufen. Damit soll dem Wunsch der Konsumenten nach Produkten aus der Umgebung nachgekommen werden und den Direktvermarktern ein innovativer und nachhaltiger Vertriebsweg geboten werden. Bisher wurden 17 erfolgreiche Standorte in Österreich und Deutschland eröffnet, wobei die nächsten Standortöffnungen in den Startlöchern stehen.

Bio-Imkerei Blümreit

DE-ÖKO 105
DE-Landwirtschaft
Naturland

Regionaler Biohonig im 500- und 250-g-Glas!

Imkerin Verena Maier
Betrieb: Stephanie Maier
Blümreit 1
84437 Reichertsheim
www.bioimkerei-bluemreit.de

Meinen Honig gibt's vor Ort im Hofladen Kronberger Bauerngartl!

Kronberger Bauerngartl

Spezialitäten aus dem Bauerngarten

Fruchtaufstriche
Rosen-spezialitäten
Honig
Apfelessig-variationen
Liköre
Säfte
...

Öffnungszeiten: Sa, 10–16 Uhr (Oktober bis April) und nach Vereinbarung

Familie Maier, Blümreit 1
84437 Reichertsheim
Telefon (08072) 1504
www.kronberger-bauerngartl.de

Biohof Emmerer

Kartoffeln, Zwiebeln und Gemüse nach Saison ab Hof im Hofladen 24/7
Fleisch vom Weiderind auf Bestellung

Biohof Emmerer • Tel. 086 38 / 28 34
Fraham 3 • 84544 Aschau am Inn

Geschenktips und Schmankerlbox

Gerade zur Weihnachtszeit bieten sich die Geschenktips der Dorfladenbox Ampfing an: individuelle Weihnachtspakete mit den besten regionalen Köstlichkeiten aus der Dorfladenbox Ampfing. Familie Eisner stellt auch gerne die gewünschten Produkte in einem maßgeschneiderten Paket zusammen. Je nach Preiskategorie gibt es auch eine Beratung, welche Produkte empfehlenswert sind. Alternativ gibt es individuelle Gutscheine für einen regionalen Einkauf. Diese lassen sich direkt auf der Website erstellen und verschenken. Eine Geschenkidee, beispielsweise für Kunden und Mitarbeiter oder Freunde, die die lokalen Landwirte und Betriebe unterstützt!

30 regionale Direktvermarkter mit knapp 500 verschiedenen Artikeln

Derzeit sind in der Dorfladenbox in Ampfing in der Münchner Straße 15 etwa 30 regionale Direktvermarkter mit knapp 500 verschiedenen Artikeln vertreten.

Text & Fotos: Dorfladenbox GmbH

Die Bezahlung erfolgt bargeldlos - und ebenfalls über die Dorfladenbox-App.

Meine Produkte gibt es in der Dorfladenbox in Ampfing

Madame Chocolat
CONFISERIE

Schokolade, Nougat, Marzipan und handgefertigte Pralinen hergestellt aus feinstem Edelkakao und besten Zutaten

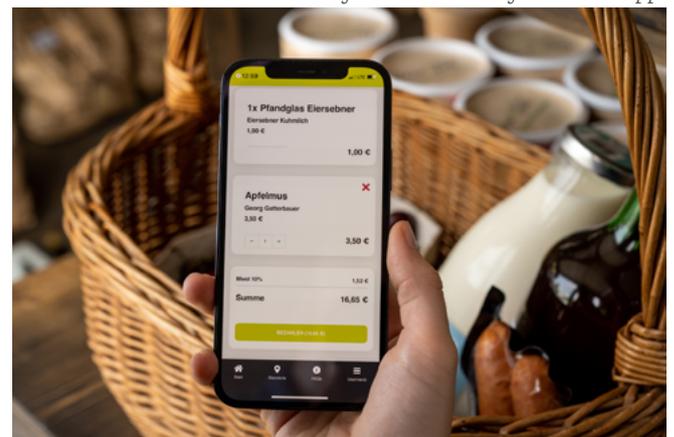
Confiserie Madame Chocolat aus Alpbaching
www.madame-chocolat.de

Frische Milch vom Bauernhof

Pasteurisierte Trinkmilch in umweltfreundlichen Mehrwegflaschen frei Haus geliefert.

www.hanslmeier-milch.de
Wir produzieren ohne Gentechnik!

Frische und Qualität vom Hof – natürlich... weil's schmeckt!
Fam. Hanslmeier, Albnstett, Reichertsheim Tel: 08073/772



STADTWERKE
WALDKRAIBURG



Ihre Stadtwerke



Kommunale Dienste



Arbeitgeber



Energie & Wasser



Sportanlagen

Abwasser

Sportthalle

Kommunale Dienste

Geothermie

Erdgas

Schulschwimmhalle

Wasser

Waldbad

Strom

Fern

Abwasse

Eissporthalle

Kommunal

Für Sie. Vor Ort.

www.stadtwerke-waldkraiburg.de

Gut gemacht!

Anfang September habe ich eine Dame kennengelernt. Sie heißt übrigens auch Carmen - es gibt ja bekanntlich keine Zufälle! In dem geschäftlichen Gespräch haben wir uns unter anderem über ihre Zeit als Schauspielerin unterhalten. Unser Austausch darüber und insbesondere die offene und verdeckte Bedeutung des Beifalls war Inspiration für diesen aktuellen Beitrag.

In unserer Arbeit mit den Klienten erleben wir oft in alltäglichen Dingen interessante, tiefer liegende Konzepte und Wahrheiten. So eine Verknüpfung beobachten wir auch bei einem Schauspieler, der nach einer herausragenden Leistung Applaus erhält: als öffentliche Wertschätzung für die Leistung auf der Bühne. Als Publikum feiern wir den besonderen Moment, die Geschichte, die erzählt wurde, die Emotionen, die wir dabei erlebt haben. Der Applaus steht für das sichtbare Ergebnis. Hier im Artikel möchte ich die Entwicklung, die zu der Leistung geführt hat, näher beleuchten. Die Anstrengung, die Regelmäßigkeit, die Übung und die Achtsamkeit führen letztendlich zum Resultat. Dabei trifft das sichtbare und weniger sichtbare Ergebnis auch auf die Geschäftswelt und das Leben im Allgemeinen zu.

Ein Schauspieler steht auf der Bühne, verbeugt sich und das Publikum applaudiert. Dieser Beifall ist ein Moment des Feierns für eine gut gemachte Arbeit. Was kommunizieren wir eigentlich

mit dem Applaus? Was kommt bei dem Schauspieler an?

Wir sehen Parallelen zwischen der langen Vorbereitung eines Schauspielers und den Erfahrungen von Menschen, die in der Unternehmenswelt oder im Privaten ihre Ziele und Projekte erreichen wollen. Es sammelt sich im Hintergrund vieles an, was man vordergründig als Betrachter gar nicht wahrnimmt.

Vorbereitung und Übung

Jeder große Schauspieler verbringt unzählige Stunden damit, sein Handwerk zu perfektionieren. Sie investieren in Schauspielunterricht, proben unermüdlich, um die Begeisterung des Publikums auf ein Maximum zu steigern. In der Geschäftswelt teilen erfolgreiche Führungskräfte und Unternehmer eine ähnliche Verpflichtung zur Vorbereitung und Übung. Sie beobachten, bilden sich weiter, feilen an ihren Fähigkeiten und entwickeln ein tiefes Verständnis für ihre Branche. Das macht sie auch zu interessanten Gesprächspartnern und Ratgebern.



Beständigkeit im Angesicht von Herausforderungen

Schauspieler sehen sich aber auch mit Ablehnung, Kritik und Rückschlägen konfrontiert. Ihre Fähigkeit, hartnäckig zu bleiben und sich wieder aufzurappeln, ist jedoch ein Beweis für ihre Widerstandsfähigkeit. Auch Geschäftsleute sind mit Herausforderungen und Rückschlägen konfrontiert, müssen aber Wege finden, diese Hürden mit Reflexion und Entschlossenheit zu überwinden. Neben der fachlichen Leistung sind eine gewisse Robustheit und der innere Wille, dran zu bleiben, genauso wichtig. Viele Unternehmen schreiben eine jahrzehntelange erfolgreiche Geschichte. Wir beobachten seit ein paar Jahren, wie hier viele kleine und mittelgroße Unternehmen entstehen, mit wunderbaren Ideen und ambitionierten Zielen. Auch das zeichnet die Entwicklungsbereitschaft unseres Landkreises aus.

Achtsamkeit und Präsenz

Schauspieler müssen sich ganz auf ihre Rolle einlassen und in jedem Moment auf der Bühne präsent sein. Achtsamkeit spielt eine entscheidende Rolle für ihre Leistung. Auch in der Geschäftswelt sind Menschen, die Achtsamkeit praktizieren, oft erfolgreicher. In Meetings, Vertragsabschlüssen, Projekten und in anderen Interaktionen ganz präsent zu sein, kann zu durchdachteren Entscheidungen und größerem Erfolg führen. Viele Unternehmer in unserem Umfeld treiben als Ausgleich regelmäßig Sport, um körperlich und geistig gesund zu bleiben.

Zusammenarbeit und Teamwork

Hinter jedem großen Schauspieler steht ein engagiertes Team - Regisseure, Produzenten, Schauspielerkollegen und Crew-Mitglieder, das harmonisch zusammenarbeitet, um eine reibungslose

icSmith Consulting

Strategieberatung | Coaching von Einzelpersonen | Schulung & Training
Beratung über konfliktfreie Projektentwicklung im Bau und Anlagenbau |
Organisatorische & Familien-Aufstellungen |

Think **different**. Be **different**.

Ian & Carmen Smith

Mail: info@icsmithconsulting.com

Tel.: +49 171 7531914

Wir haben Büros in München und Reichertshausen.

icsmithconsulting.com
carmen-smith.de



Produktion zu schaffen. Auch im Geschäftsleben hängt der Erfolg oft von effektiver Teamarbeit und Kooperation ab. Es ist daher wichtig, den Beitrag jedes einzelnen Teammitglieds zu würdigen, auch durch besondere Aktionen oder Team-Events, was viele Unternehmer in unserem Landkreis regelmäßig machen.

Die Macht des Feedbacks

Schauspieler sind auf das Feedback von Regisseuren und Publikum angewiesen, um ihre Leistungen ständig zu verbessern. In der Geschäftswelt ist Feedback ein Eckpfeiler für Wachstum und Entwicklung. Führungskräfte, die sich aktiv um Feedback bemühen und es nutzen, um ihre Strategien und Fähigkeiten zu verfeinern, werden mit größerer Wahrscheinlichkeit dauerhafte Erfolge erzielen. Auch hier freuen wir uns über gesprächsbereite Führungskräfte und Unternehmer, die unser Coaching Angebot in Anspruch nehmen, um sich zu sortieren und weiterzuentwickeln.

Als Coaches fördern wir Achtsamkeit und Wertschätzung für den jewei-

ligen Weg. Beim Erfolg geht es nicht nur um das Endergebnis, sondern auch um das Wachstum, das Lernen und die Entwicklung, die auf dem Weg dorthin stattfinden. Wenn wir uns nicht singular auf das Ergebnis konzentrieren, sondern auch die Anstrengungen und die regelmäßige Verbesserung anerkennen, die in das Erreichen dieses Ergebnisses investiert wurden, kreieren wir uns ein starkes und stabiles Umfeld. Das ist besonders in herausfordernden Zeiten wie diesen wichtig. Hier nehmen wir selbst eine Vorbildfunktion ein, gerade jetzt, wo uns gefühlt manch prominente und öffentliche ›Vorbilder‹ die Werte nicht mehr vermitteln.

Wenn man also beim nächsten Mal wieder selbst im Publikum sitzt, sollte man sich daran erinnern, dass man nie nur der aktuellen Leistung Beifall klatscht, sondern dabei auch die Anstrengung, das Training und die Achtsamkeit desjenigen genauso würdigt.

Auf ein ›Gut gemacht‹, aber sowas davon!

Text: Carmen und Ian Smith

Ihr Partner wenn's ums Auto geht – seit 1974

Mazda- und Hyundai-Verkauf und Service
Reparaturen, Unfallinstandsetzung mit eigener Lackiererei, HU/AU im Haus, Glas-, Reifen- und Klimageservice.

Ob Barverkauf, Finanzierung oder Leasing – immer faire Preise

Ihr starker Mazda- und Hyundai-Partner für die Region



Autohaus A. Gruber OHG
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region

TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61/ 1660966	WASSERBURG A. INN Anton-Woger-Str. 9 Tel 0 80 71/9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73/ 4 37	WALDKRAIBURG Neutraublinger Str. 2 Tel. 0 86 38/ 42 40
---	--	---	--

www.autowelt-gruber.de

JK



OXYMEL

aus der eigenen Biokreis-Imkerei
Honig - Essig - Mix
ältestes Naturtherapeutika, fördert den basischen Stoffwechsel

ökologisch · ehrlich · regional
handgemacht · authentisch



ÖLE

aus der eigenen Bio-Ölmühle
nativ kaltgepresste Speiseöle

Alle Produkte sind online erhältlich unter www.oxyssel.store



und vorort in 84424 Isen:

BÄCKEREI/CAFÉ SATTLER

Münchner Str. 4
Tel. 08083 8155
sattler-isen@t-online.de
baeckerei-sattler.bayern



donnerstags frisches Bio-Holzofenbrot

... und in 84539 Ampfing:
DORFLADENBOX, Münchner Str. 15
www.dorfladenbox.de

Johannes Kratzer

GANZENÖD 1, 84424 ISEN

WWW.OXYMEL.STORE

Auslagern von Lohnbüro-Arbeiten

Das Thema Lohnbuchhaltung gehört aus unternehmerischer Sicht meist nicht zu den Lieblingsthemen. Da liegt es gerade bei kleinen und mittelständischen Unternehmen nahe, diese Arbeiten an externe Dienstleister auszulagern. Michael Hape, der Gründer der Lion-Netzwerk GmbH, erklärt im Gespräch seine Beweggründe, diesen Service für andere Unternehmen anzubieten.



Michael Hape, Geschäftsführer der Personal-Helden GmbH, gründete die Lion-Netzwerk GmbH als Unternehmen für Unternehmen.

In der Region sind Sie bereits mit einem langjährigen und erfolgreichen Unternehmen bekannt?

Das stimmt, als Inhaber der Personal-Helden GmbH freue ich mich, inzwischen eine weitere Gründung eines Unternehmens für und aus unserer INN Region abgeschlossen zu haben.

Wie kommt es dazu, dass Sie noch einmal eine Firma gegründet haben?

Die Idee dafür wollte ich schon einige Zeit verwirklichen. In erster Linie geht es mir darum, etwas Nachhaltiges zu erschaffen. Lion-Netzwerk zusammen mit Personal-Helden macht die Sache einfach richtig rund.

Lion-Netzwerk GmbH hört sich interessant an - worum geht es hier?

Die Lion-Netzwerk GmbH ist ein Unternehmen für Unternehmen. Hier haben wir verschiedene Säulen wie Beteiligung an Unternehmen, Coaching und Beratung im Bereich Personal und Mindset sowie Büroservice und Lohnbuchhaltung. Zahlreiche Unternehmen outsourcen ihr Lohnbüro aus Budget- und Personalgründen. So würde ich diesmal gerne das Thema »Lohnbüro auslagern« genauer vorstellen und erklären.

Für welche Unternehmen lohnt es sich, die eigene Lohnbuchhaltung an ein externes Lohnbüro auszulagern?

Die eigene Lohnbuchhaltung auszulagern, lohnt sich vor allem für kleine bis mittelständische Unternehmen. Wenn nicht genügend personelle Ressourcen für komplexe Lohn-

themen zur Verfügung stehen, dann macht ein externes Lohnbüro Sinn. Eine Lohnbuchhaltung »nebenbei« birgt durchaus das Risiko einer hohen Fehlerquote. Besser ist es daher, die Unternehmen konzentrieren sich auf ihr Hauptgeschäft und überlassen die monatlich wiederkehrende und aufwendige Lohnbuchhaltung einem externen Lohnbüro. Allein auf dem aktuellen Stand in Sachen Lohnbuchhaltung zu bleiben, ist eine zeitaufwendige Angelegenheit. Dazu gehören Weiterbildungen und Schulungen. Gerade kleinere Betriebe haben dafür weder Zeit noch Geld.

Was gibt es dabei zu beachten?

Man sollte in jedem Fall eine externe Lohnbuchhaltung auswählen, die branchenunabhängig arbeitet. Natürlich sollte sich der Dienstleister mit Besonderheiten in bestimmten Bereichen auskennen, wie beispielsweise der Pflege, wo es monatliche Zuschläge für bestimmte Schichtdienste gibt. Besonderheiten gibt es aber auch anderswo – im Handwerk, der Industrie oder in der Baubranche. Ein externes Lohnbüro kennt sich damit bestens aus.

Interessant. Nun ist die Übernahme der Lohnbuchhaltung ein großes Projekt. Welche Aufgaben kann ein externes Lohnbüro tatsächlich stemmen?

Zu den klassischen Aufgaben eines externen Lohnbüros gehören zunächst natürlich die monatlich anfallenden Lohn- und Gehaltsabrechnungen. Damit ist es jedoch nicht getan. In einem digitalen Archiv bewahrt eine externe Lohnbuchhaltung alle Entgeltbelege auf und hält zudem alle Personal- und Stammdaten auf dem aktuellen Stand. Es übernimmt außerdem die oft aufwendige Kommunikation mit den Krankenkassen. Dazu gehören Anträge, das Einreichen von Krankmeldungen und die Rückmeldungen der Kassen an die Firmen. Auch fallen beispielsweise die sogenannten EEL-Belege für Krankengelder, Sozialversicherungsmeldungen



und BEA-Bescheinigungen bei Mitarbeiteraustritten in den Zuständigkeitsbereich eines externen Lohnbüros.

Auch die Lohnsteuer wird jeden Monat durch die externe Lohnbuchhaltung gemeldet. Neben der Führung von Arbeitszeitkonten fallen zudem An- und Abmeldungen oder Sofortmeldungen der Sozialversicherung sowie die Übertragung von monatlichen Beitragsnachweisen in ihren Zuständigkeitsbereich.

Welche Vorteile ergeben sich daraus für Firmen?

In erster Linie eine immense Zeitersparnis. Das Personal muss sich nicht jeden Monat wieder einlesen, sondern kann zeitraubende Aufgaben abgeben. Außerdem gibt es keine Probleme mit Vertretungen mehr, falls jemand krankheits- oder urlaubsbedingt ausfällt.

Auf mittel- bis langfristige Sicht sparen sich Betriebe außerdem hohe Personalkosten. So können aus den Einsparungen beispielsweise Gelder in Fort- und Weiterbildungen in anderen wichtigen betrieblichen Bereichen gesteckt werden.

Nicht zuletzt setzt sich niemand im Unternehmen ins Wespennest, weil ein verändertes Gesetz nicht beachtet wurde. Externe Lohnbüros dagegen sind immer über die neuesten Entwicklungen, was Vorschriften und Gesetze angeht, informiert und arbeiten auf aktuellem Niveau.



Lohnbüro
für
- Unternehmen
- Kanzleien
- Steuerberater

Info@lion-network.de
Prager Str. 6 | 84478 Waldkraiburg

Gibt es auch Aufgaben, die Firmen nicht an ein externes Lohnbüro übertragen können?

Ja. Das Einstellen von neuen Mitarbeitenden oder die Erstellung von Arbeitsverträgen gehören normalerweise nicht in den Aufgabenbereich eines externen Lohnbüros. Außerdem darf



Personal-Helden.de

**Du stichst aus der Masse?
Dann schick uns deine Bewerbung!**



Überblick über die Zuständigkeiten eines externen Lohnbüros:

- digitales Archiv
- Pflege der Personalstammdaten
- Abrufen der Krankmeldungen / Rückmeldungen der Krankenkassen
- Anträge bei Krankenkassen
- EEL-Bescheinigungen für Krankengeld
- BEA-Bescheinigungen bei Austritt von Mitarbeitenden
- Meldungen an Sozialversicherungen
- monatliche Meldung der Lohnsteuer
- An- und Abmeldung sowie Sofortmeldungen der Sozialversicherung
- Führen von Arbeitszeitkonten
- monatliches Übertragen von Beitragsnachweisen

man Lohnbuchhaltung nicht mit der klassischen Buchhaltung verwechseln. Bei den Personalhelden stehen wir beispielsweise immer mit Rat und Tat bei allen Anfragen zur Seite. Allerdings bekommen wir immer bereits fertige Arbeitsverträge, aus denen wir Informationen ziehen. Buchhaltung und Personal-Management sind zwei grundlegend verschiedene Bereiche. Steuerfragen fallen ebenfalls nicht in den Zuständigkeitsbereich eines externen Lohnbüros. Wir leiten jedoch alle Fragen diesbezüglich gern an den Steuerberater weiter.

Offensichtlich ist ›Zusammenarbeit‹ das große Stichwort. Welche Dinge kann ein Betrieb bereits im Vorfeld erledigen, um Aufwand - und damit Kosten - im externen Lohnbüro in einem überschaubaren Rahmen zu halten?

Das stimmt. Eine gute Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und externem Lohnbüro ist das »A und O«. Der Name sagt es bereits: Ein externes Lohnbüro befindet sich nicht in den Betriebsräumen. Für eine ordentliche Buchführung ist es deshalb unabdingbar, dass die Unternehmen das Lohnbüro über Krankheiten, Adress- oder Bankverbindungswechsel oder Schwangerschaften informieren. Allerdings ist es nicht notwendig, dass jeder Vorgang einzeln übermittelt wird. Uns reicht es, wenn die Firmen beispielsweise einmal im Monat gesammelt ihre Informationen an uns weitergeben. Dafür bietet es sich an, Einzelvorgänge in einem Ordner zu sammeln und dann an uns abzugeben. So geht nichts verloren und am Abgabetag selbst entsteht kein Stress.

Welche Informationen braucht das externe Lohnbüro unbedingt?

Externe Lohnbüros benötigen vor allem die Daten, die beispielsweise im Personalfragebogen enthalten sind. Ich rate dazu, dass jedes Unternehmen für jeden Mitarbeitenden einen vorgefertigten Bogen bereit und aktuell hält. Daneben brauchen wir alle Daten aus dem Arbeitsvertrag bezüglich Stundenanzahl, Lohn, Urlaubsanspruch, freiwilligen Leistungen und die Arbeitsstundennachweise.

Was unterscheidet ein externes Lohnbüro von einer internen Buchhaltung oder Personalabteilung?

Ein externes Lohnbüro ist speziell auf den Bereich »Lohn und Gehalt« ausgelegt und kümmert sich ausschließlich um dieses Thema. In das Aufgabengebiet interner Buchhaltungen fallen außerdem Rechnungseingänge und -ausgänge. Die interne Personalabteilung ist mit der Suche neuer Mitarbeitenden sowie deren Einstellung beauftragt. Außerdem ist sie für alle Formalität zuständig, wenn Arbeitskräfte das Unternehmen verlassen.

Wie kann ein externes Lohnbüro gut arbeiten, ohne selbst in der Firma eingegliedert zu sein. Fehlt da nicht Detailwissen?

Als erfolgreich familiengeführtes Unternehmen mit viel Erfahrung haben wir tagtäglich mit diesem Thema zu tun

FENSTER & TÜREN

PALETTENHERSTELLUNG

SÄGEWERK

TRANSPORTKISTEN

Fortischusterstraße 18 · 83555 Gars-Bahnhof · Tel 0 80 73.12 68 · Fax 0 80 73.22 68 · Mobil 0171.1531158

INNINGER

Holzverarbeitung

und kennen uns daher bestens mit Löhnen und Gehältern aus. Somit wissen wir von Beginn der Zusammenarbeit mit unseren Kunden, worauf es ankommt. Wir kommunizieren klar, welche Daten wir benötigen, um stets pünktliche die Abrechnung zu erstellen. Das Gute ist: Heute klären wir vieles kurzfristig und zügig per E-Mail oder Telefon. Am besten funktioniert das natürlich mit einem festen Ansprechpartner bei unseren Kunden.

Können Unternehmen mit der Auslagerung ihrer Gehaltsabrechnungen also tatsächlich effizienter und produktiver arbeiten?

Definitiv. Mit der Auslagerung von Gehaltsabrechnungen sparen sich zahlreiche Unternehmen Zeit und Geld und sind damit in der Lage, sich auf die Kernaufgaben zu konzentrieren. Als starke Lohnexperten halten wir von den Personal-Helden den Betrieben den Rücken frei.

Klärt ein externes Lohnbüro auch rechtliche oder steuerliche Fragen?

Rechtliche Fragen dürfen wir als externes Lohnbüro gar nicht beantworten. Insofern sind Rechts- und Steuerfragen immer Sache des zuständigen Steuerberaters/Rechtsanwaltes. Was wir jedoch oft erledigen, ist die Weiterleitung der entsprechenden Sachverhalte an die entsprechenden Stellen innerhalb unseres Netzwerkes.

Wir haben nun sehr viel über die Vorteile einer Lohnbüro-Auslagerung gesprochen. Hand aufs Herz: Gibt es auch Nachteile?

Natürlich nicht. Spaß bei Seite, natürlich gibt es wie in jedem Bereich des Lebens Vor- und Nachteile. So befinden sich Unternehmen schon in einer Art »Abhängigkeit« von einem externen Lohnbüro. Schließlich werden Daten außerhalb der Firma bearbeitet. Letztlich kann ich Sie an der Stelle jedoch be-

ruhigen. Bei den Personal-Helden gehen wir selbstverständlich sehr sorgsam mit sämtlichen sensiblen Daten um. All unsere Kunden können sich diesbezüglich 100%ig auf uns verlassen.

Wie gehen denn externe Lohnbüros mit den Themen »Vertraulichkeit und Datenschutz« um?

Datenschutz wird bei uns sehr großgeschrieben. Als Profis legen wir großen Wert darauf. Schließlich vertrauen uns die Kunden. Zugriff auf Löhne haben lediglich zwei Manager in unserer Firma. Alle Lohnzettel und externen Unterlagen unserer Kunden befinden sich zudem in abgeschlossenen Schränken. Weiterhin haben wir Vertraulichkeitsklauseln in all unsere Mitarbeiterverträge aufgenommen.

Fernab aller Klauseln und abgeschlossenen Schränke dürfen Sie aber auch die menschliche Seite nicht unterschätzen. Wenn Sie uns bei den Personal-Helden kennenlernen, werden Sie schnell merken: Hier arbeiten bodenständige und authentische Menschen. Mit uns kann man auf Augenhöhe sprechen. Und wir sind immer erreichbar. Außerdem kennen wir die Anfangsschwierigkeiten vieler Kunden. So kam neulich erst ein Kunde zu uns und fragte, wie es denn jetzt mit den Ausgaben für seine neuen Mitarbeitenden laufe, er habe keine Ahnung. Wir setzten uns gemeinsam mit ihm hin und erklärten ihm in Ruhe, wie es jetzt mit sämtlichen Lohn-Formularen läuft, da er nicht mehr alleine in seiner Firma arbeitet. Bei uns ist niemand eine Nummer – weder ein Kunde noch ein Mitarbeitender.

Herr Hape, wir danken Ihnen für Ihre Zeit und das interessante Gespräch.

Sehr gern. Freut euch schon einmal darauf, wenn wir euch die weiteren Säulen des Serviceangebotes der Lion-Network GmbH näher bringen.

Interview: IM

Fotos: Lion-Network GmbH

Du willst ein **echtes Handwerk** erlernen, bodenständig und abwechslungsreich, in einem sympathischen Familienunternehmen mit flachen Hierarchien, bei dem die Kollegen eher Freunde sind und du richtig mitanpacken kannst.

Dann nutze deine Chance! Wir bilden aus.

Wir suchen ab sofort

Auszubildende für Metallbau und Kälte-/Klimatechnik,

für unseren Betrieb in Kirchdorf bei Haag.

Neugierig? Dann besuch uns gleich unter www.agracool.de/karriere/ oder scanne den nebenstehenden QR-Code.




Bindeglied der Forstwirtschaft

Service als Mittler zwischen Waldbesitzer und Sägewerk

Der Forstservice Karl Bauer in Unterreit sorgt für den reibungslosen Austausch von Waldbesitzern und Sägewerken. Wie es überhaupt dazu kam, welche Serviceleistungen er anbieten kann und warum sich gerade einiges rund um den Wald ändert, haben wir im Gespräch erfahren.



Karl Bauer mit einem Waldbesitzer nach erfolgreich durchgeführtem Auftrag.

Karl, dein Forstservice ist weit über die Grenzen unserer Region bekannt. Wie bist du dazu gekommen, in der Forstwirtschaft zu arbeiten?

Das wurde mir tatsächlich schon in die Wiege gelegt. Mein Vater war Förster von Beruf und so wurde bei mir schon früh das Interesse für den Wald geweckt. Meine Ausbildung zum Forstwirt absolvierte ich schließlich bei der bayerischen Staatsforstverwaltung.

Dazu kam mein Interesse an Maschinen und Fahrzeugen, speziell in diesem Bereich. Der erste große Einsatz kam 1990 mit dem Sturm »Wiebke«, bei dem riesige Waldflächen mit Sturmschäden in kurzer Zeit bearbeitet werden mussten. So kamen damals die ersten sogenannten Harvester und Rückezüge nach Deutschland. In dieser Zeit des Wandels habe ich selbst 25 Jahre lang

Harvester gefahren. 2005 schließlich gründete ich den Forstservice Karl Bauer und sehe mich damit seither als Bindeglied zwischen Waldbesitzer und Sägewerk.

Wurde dein Service gleich gut angenommen?

Ja, sogar sehr gut. Ich denke, die Waldbesitzer waren damals wie heute dankbar für eine Alternative zu den gängigen Waldbesitzervereinigungen.

Was unterscheidet dich von anderen Dienstleistern?

Eine Besonderheit in unserem Betrieb ist die Zusammenarbeit mit vielen verschiedenen Forstunternehmern. Das wiederum kommt den Waldbesitzern zugute, da die richtige Maschine in der angemessenen Größe am passenden Ort zum Einsatz kommt. Das scheint leider nicht immer der Fall zu sein, man

muss nicht mit den größten Maschinen die kleinsten Bereiche bearbeiten. Denn das wirkt sich leider oft negativ für den Wald aus, weil zu viel Schaden angerichtet wird. Wir arbeiten zudem beispielsweise mit sogenannten Moorbändern, mit denen wir in Nassgebieten möglichst schonend für den Boden vorgehen können. Aber auch Spezialeinsätze mit Seilbahnen oder Helikoptern bieten wir bei Bedarf an.

Wie sieht es mit dem Ertrag für die Waldbesitzer aus?

Durch jahrelange Zusammenarbeit mit verschiedensten und zahlreichen Sägewerken können wir im Rundholzbereich für unsere Kunden über die üblichen Marktpreise hinaus bessere Preise erzielen. Wichtig dabei ist, dass uns der Waldbesitzer früh genug über die geplanten Arbeiten informiert, damit wir entsprechend vorausplanen können.

Gute Planbarkeit ist demnach nicht zu unterschätzen?

Je nach Möglichkeit natürlich. Bei Sturmbruch, Borkenkäferbefall und dergleichen ist flexibles und schnelles Handeln nötig. Auch der Abtransport kann zeitnah erfolgen, da wir mit vielen Transportunternehmen arbeiten und so

Für schwierige Bodenverhältnisse kommen sogenannte Moorbänder zum Einsatz, um so schonend wie möglich zu arbeiten.





Im Wald kommen die Maschinen bedarfsorientiert zum Einsatz.

flexibel und zielgenau reagieren können. Unsere Holzfahrer sind erfahrene Spezialisten, die mit viel selbständigem Einsatz für einen reibungslosen Ablauf vor Ort sorgen. Wichtig ist uns zudem eine zügige Bearbeitung der Aufträge, insbesondere natürlich bei Kalamitäten wie dem Borkenkäfer oder Windschäden. Dazu gibt es auf unserer Internetseite www.forstservice-bauer.de auch die entsprechenden Anträge zum Download für unsere Kunden.

Dazu muss aber nicht nur vor Ort mit modernster Technik gearbeitet werden?

Das stimmt, selbst im Büro sind wir mit den aktuellen EDV Systemen verbunden und können so ohne Umwege direkt mit den Sägewerken kommunizieren. Der Kunde erhält dadurch zeitnah seine Abrechnungen und entsprechend auch die Zahlungen. Wichtig ist uns dabei durchgängige Transparenz für unsere Kunden. So versenden wir direkt mit der Abrechnung auch die originalen Werksmaßlisten des Sägewerks. Genaue

Stückzahlen und Liefermengen lassen sich so jederzeit genau nachvollziehen.

Gibt es bei Forstarbeiten bestimmte Zeiten, die sich anbieten?

Das ist zunächst abhängig von den Bodenverhältnissen. Generell ist die Wahl des Zeitpunktes aber auch gerade im Wandel begriffen. Die meisten Waldbesitzer gehen von jeher im Winter in den Wald, um entsprechende Forstarbeiten durchzuführen. Durch die mangelnden Frostperioden im Winter und auch durch den Einsatz entsprechender Maschinen verlagert sich dies jedoch zunehmend. Daher ist eben die frühzeitige Anmeldung bei uns wichtig. So können die Arbeiten bereits ab etwa Mitte September durchgeführt werden. Die inzwischen schlechten Wintermonate mit viel

Sobald die Waldarbeiten beendet sind, greift die perfektionierte Logistik vom Forstservice Karl Bauer zum schnellen Abtransport der geernteten Baumstämme.



Ihr zuverlässiger Partner im Forst



Karl Bauer



Rundholzhandel & Forstservice

Holzankauf ab Stock oder ab Waldstraße

Eichenweg 8 | 83567 Unterreit

0171 / 126 18 10 | holz@forstservice-bauer.de

www.forstservice-bauer.de

Nässe und weichen Böden lassen sich somit zur Schonung des Waldbodens weitgehend vermeiden. Das kommt auch nach und nach bei den Waldbesitzern an.

Forstarbeit ist demnach aber immer noch eine eher saisonale Arbeit?

Zu tun ist immer viel, aber ganz klar gibt es Zeiten, in denen ich deutlich mehr Arbeitszeit einsetzen muss und die Freizeit sehr kurz kommt. Dann sind Arbeitstage mit bis zu 15 Stunden keine Seltenheit, um einen halbwegs reibungslosen Arbeitsablauf zu gewährleisten.

Was steht noch hinter dem Begriff »Forstservice Karl Bauer«?

Wir bieten den kompletten Service rund um den Wald an. Angefangen von der Pflanzung über das Ausmähen, der sogenannten Läuterung und Pflegemaßnahmen, weiter über die Jung- und Altdurchforstung bis hin zur Ernte und Vermarktung. Unser gesamter Leistungsumfang ist auch auf unserer Internetseite dargestellt.

Forstservice Karl Bauer Dienstleistungen:

- An- und Verkauf von Rundholz zu jeder Jahreszeit
- Beratung in allen forstwirtschaftlichen Fragen, wie z.B. Holzeinschlag und Waldpflege
- Bergwalddurchforstung mit Seilbahn- oder Hubschrauber-technik
- Holzeinschlags- und Durchforstungsarbeiten mit moderner Harvester-Technik und qualifizierten Forstfachkräften
- Auszeichnung und Erschließung der Flächen nach Rücksprache mit Revierförstern des AELF
- marktgerechte Holzaushaltung und Logistik
- Aufforstung mit herkunftsgerechten Pflanzen
- organisierter Büroablauf mit schneller, transparenter Abrechnung und Zahlung



Die Fichte gilt in Bayern als der »Brotbaum«, wobei Kleinmengen in der Be- und Verarbeitung zunehmend zum logistischen Problem werden und künftig eine wachsende Herausforderung darstellen.





Elfriede und Georg
Thanner
Marktplatz 7 • 83536 Gars
Tel. 08073 - 97 60

Für unseren kleinen Nah & Gut am Garser Marktplatz suchen wir Verstärkung in Teilzeit!

Dich erwartet ein tolles, zuverlässiges Team und lauter nette Kunden.

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7 bis 18 Uhr
Samstag bis 12.30 Uhr

CHLISTALLA

KFZ-Meisterbetrieb

MEHRMARKEN
HÄNDLER

Automobile Chlistalla
Daimlerstr. 43
84478 Waldkraiburg
Tel.: (+49) 08638 888 333
www.automobile-chlistalla.de



MOTORBOOT FUHRERSCHEIN

See + Binnen

in Unterreit

Kursbeginn
Februar 2024

Prüfungen
Ende April 2024

Anmeldung und Auskünfte
Franz Langstein
langstein@gmx.eu
Telefon 0171 6203091

Full Service gewissermaßen?

Das kommt ganz darauf an, was unser Kunde braucht und anfordert. Wer selbst aktiv werden will, dem bieten wir beispielsweise auch leihweise zwei Holzspalter. So stehen ein großer 35 Tonnen-Waagrecht-Spalter und ein kleinerer für den Hausgebrauch zur Verfügung.

Sind das alles reine Standard-Arbeiten?

Sowohl als auch. Wir führen neben den alltäglich anfallenden Arbeiten natürlich auch Spezial-Fällungen durch, beispielsweise in schwierigem Gelände, bei verkehrgefährdenden oder hängenden Bäumen inklusive notwendiger Straßensperrungen und vorgeschriebener Sicherheitsmaßnahmen.

Es gibt aber auch großen Bedarf an Beratungsleistung?

Tatsächlich immer mehr. Dabei arbeiten wir eng mit dem AELF, also dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, zusammen. Jeder private Waldbesitzer hat per gesetzlicher Regelung einen Anspruch auf die kostenfreie Beratung durch einen sogenannten Privatwald-Betreuer. Diese Beratungsleistungen leisten wir in enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Förstern. Diese werden ebenso bezuschusst und gefördert. Das gilt auch für Zuschüsse für Aufforstung oder auch für Durchforstung.

Das alles machst du aber nicht alleine?

Nein, das wäre gar nicht möglich. Ich kann mich glücklicherweise über fünf langjährige und zuverlässige freie Mitarbeiter im Außendienst freuen, die in enger Zusammenarbeit mit mir und unseren externen Dienstleistern unsere Serviceleistungen durchführen. Dazu habe ich auch qualifizierte Hilfe hier im Büro in Unterreit.

Was ist das Besondere an deinen Mitarbeitern?

Vor Ort sind durchwegs Waldfacharbeiter. Zudem sind unser Betrieb und auch unsere beauftragten Unternehmen nach dem anerkannten PEFC-Standard zertifiziert und unterstützen so eine nachhaltige und vorbildliche Waldwirtschaft.

Bist du selbst vor Ort bei den Arbeiten im Wald?

Nein, leider nicht. Das vermisse ich schon manchmal. Meine hauptsächliche Arbeit ist es, vor den Maßnahmen die Begehung mit dem Waldbesitzer durchzuführen. Dazu kommen die Begutachtung sowie Beratung, was am besten zu tun ist. Anschließend bringe ich die zugehörige Logistik in Gang, von den Mitarbeitern über die eingesetzten Maschinen vor Ort, dem Hacker bis hin zur Wettereinschätzung und am Ende die Abrechnung.

Die Logistik umfasst sehr viele einzelne Stationen?

Ja, das ist ein weites Feld. Angefangen vom Waldbesitzer komme zunächst ich ins Spiel, dann der Harvester- und Rü-





IHR STARKER PARTNER FÜR KABEL & LEITUNGEN

- maßgeschneiderte Kabellösungen
- zertifizierter Ausbildungsbetrieb**
- technische Kundenbetreuung
- lebendiger Servicegedanke
- über 35 Jahre Erfahrung
- technischer FullService
- Qualitätssicherung

FOLGE UNS !





MEDI Kabel GmbH
Daimlerstraße 47
84478 Waldkraiburg
www.medikabel.de



Gut gekennzeichnet ist das Holz bereit zum Abtransport.



Die richtige Maschine kommt in der angemessenen Größe am passenden Ort zum Einsatz.

cke-Unternehmer, dann die Holzfahrer und Spediteure und am Ende schließlich das Sägewerk.

Dazu gehört viel Erfahrung?

Das ist richtig, davon habe ich glücklicherweise schon in jungen Jahren mit meinem Vater viel sammeln dürfen und im eigenen Betrieb seit 2005 vieles dazu lernen können. Die Kombination aus forstwirtschaftlicher Ausbildung, die Erfahrung mit Harvestern, selbst lange Zeit Holz-LKW gefahren zu sein und zudem die Übernahme der Vermarktung gibt mir einen unglaublichen Vorteil.

Von dieser Erfahrung profitiert nicht nur dein Betrieb, sondern auch deine Kunden?

Ja, das sehen wir immer wieder in unseren Beratungen vor Ort. Beispielsweise muss man bei der Erschließung im Durchforstungsbereich sehr vorsichtig vorgehen. Leider sehen wir aktuell sehr oft, dass Gassen in den Wald geschlagen werden und damit der Bestand instabil wird. Bei einem Sturm oder nassem Schnee kann das verheerende Folgen bis hin zum Totalverlust haben. Hier wäre Erfahrung statt Lehrbuch oft hilfreicher, nachhaltiger und beständiger.

Das sind aber nicht die einzigen Problematiken?

Richtig, sehr oft müssen wir leider auch feststellen, dass

- gerade hier in Bayern - zu lange mit der Holzernte gewartet wird. Große Verluste durch stockfaule Bäume sind dann leider keine Seltenheit. Eine bessere wirtschaftliche Planung wäre hier durch frühere Ernte einfach umsetzbar.

Ein weiterer Punkt wäre die sinnvolle Pflanzung von Baumarten, die auch in der Vermarktung sinnvoll sind. Unter Berücksichtigung von Klimawandel, Umweltfaktoren und Landschaftsbild gilt jedoch die in Bayern heimische Fichte immer noch als der »Brotbaum«.

Zudem werden Kleinmengen in der Be- und Verarbeitung zunehmend zum logistischen Problem, leider begünstigt durch die aktuelle wirtschaftliche Lage und den gestiegenen Energiekosten. Das sehe ich in der Zukunft zur wachsenden Herausforderung für uns, unsere Unternehmer und unsere Kunden.

Inwieweit spielt die wirtschaftliche Lage eine Rolle in deiner Arbeit?

Eine sehr große – wenn kein Bedarf der Sägewerke da ist, wird die Vermarktung für uns schwierig. Je schlechter die wirtschaftliche Lage, umso weniger Bedarf ist vorhanden. So steuert die Wirtschaft die Holzpreise - und das nicht nur regional, sondern durchaus weltweit. Von den Sägewerken wird der Rohstoff Holz weltweit weiter vermarktet.

RAUSCHER
Elektrotechnik

- Elektroinstallation • Photovoltaik
- Stromspeicher • Elektroheizung
- LED-Beleuchtung • Sicherheitstechnik
- Tore und Antriebe

Kraiburg | T. 08638-98 28 75-0 | www.rauscher-elektrotechnik.de

ALLES ANDERE ALS NUR **STEINE!**

FK
NATURSTEINE
www.Steinmetzmeisterin.com

Bahnhofstraße 1
84431 Weidenbach
Tel.: 08636 - 69 79 666
FK@Steinmetzmeisterin.com
www.Steinmetzmeisterin.com

Wie viele Kunden betreut dein Forstservice?

Aktuell stehen rund 1.600 Waldbesitzer auf unserer Liste.

Was ist dein Haupteinzugsgebiet?

Rund 100km um unseren Betrieb in ganz Südbayern.

Von welchen Flächen sprechen wir hier?

In unserer Region gibt es sehr viele kleinere Waldbesitzer mit durchschnittlich etwa 15 - 20 Tagwerk bis hin zu Waldbesitzern mit 200 - 300 Hektar Wald.

Was zählt zu den besonderen Erlebnissen bei deiner täglichen Arbeit?

Da gibt es einiges. Manchmal kommen überraschend neue und teils auch sehr große Kunden, mit denen wir nicht gerechnet haben, das ist richtig schön. Am meisten freut mich, wenn für alle genügend Arbeit da ist und entsprechend gute Ergebnisse für den Kunden am Ende stehen.

Was unterscheidet euch als privaten Service von öffentlichen bzw. staatlich geförderten Anbietern?

Zum einen natürlich die Weitläufigkeit. Hier kommt unseren Kunden zugute, dass die Preise besser gestaltet werden können. Je mehr Holz wir anbieten können, umso höhere Preise können wir in den Verhandlungen ansetzen. Die Aus-

wirkungen sind hier ähnlich wie beispielsweise in manchen Regionen in Niederbayern, im Allgäu und in Franken. Dort haben sich unabhängige Einkaufsgemeinschaften gegründet, um besser mit den Sägewerken verhandeln zu können. Dies übernehmen wir direkt im Sinne unserer Kunden.

Neben dem Service im Forst seid ihr aber auch Händler?

Genau, wir kaufen und vermarkten Holz und Holzprodukte. Zudem kaufen wir das ganze Jahr über Waldrestholz und Waldhackgut für namhafte Heizkraftwerke und für die Industrie, also für Holzwerkstoffhersteller.

Welche Vision hast du?

Mein Ziel ist es nicht, der größte Holzhändler zu sein. Wir möchten unseren Waldbesitzern dauerhaft und weiterhin guten Service bieten und den bestmöglichen Preis für ihre Ware erarbeiten. Dazu wollen wir der erste Ansprechpartner sein für alles, was rund um das Thema Wald passiert, von der Pflanzung bis zur Holzernte und Vermarktung.

Dann wünschen wir weiterhin einen wachsenden Kundenkreis und viel Erfolg rund um die Forstwirtschaft.

Interview: Ida Lösch

Fotos: Forstservice Karl Bauer

LAGER-SALE

FORD KUGA & FORD FIESTA



FORD KUGA TITANIUM 2,0L ECOBLUE

Tageszulassung, Fahrerassistenz-Paket, Technologie-Paket, Winter-Paket u. v. m.

Mit 48 mtl. Raten von
299,- €¹

Emissionen & Kraftstoffverbrauch:
Verbrauch (kombiniert): 6,30 l/100km,
innerstädtisch: 8,00 l/100km,
Stadttrand: 6,30 l/100km,
Landstraße: 5,40 l/100km,
Autobahn: 6,40 l/100km, CO₂-Emission kombiniert: 165,00 g/km



FORD FIESTA TITANIUM 1,0L ECOBOOST

Tageszulassung, Fahrerassistenz-Paket, Komfort-Paket, Winter-Paket u. v. m.

Mit 48 mtl. Leasingraten von
199,- €²

Emissionen & Kraftstoffverbrauch:
Verbrauch (kombiniert): 6,40 l/100km,
innerstädtisch: 7,60 l/100km,
Stadttrand: 6,00 l/100km,
Landstraße: 5,50 l/100km,
Autobahn: 6,80 l/100km, CO₂-Emission kombiniert: 144,00 g/km



Beispielfotos von Fahrzeugen der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes. ¹ Ein Privat-Leasingangebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Straße 1, 50735 Köln für einen Ford Kuga Titanium 2,0l EcoBlue, Automatikgetriebe, Diesel, 88kW, (120 PS). Vertragslaufzeit 48 Monate, Laufleistung pro Jahr: 10.000 km, Leasing-Sonderzahlung: 1.365,02 €, Angebot zzgl. Überführungskosten: 890,00 € und Zulassungskosten, monatliche Leasingrate: 299,00 € ² Ein Privat-Leasingangebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Straße 1, 50735 Köln für einen Ford Fiesta Limousine Titanium 1,0l EcoBoost, 6-Gang-Schaltgetriebe, Benzin, 74 kW, (100 PS). Monatliche Leasingrate 199,00 €, Vertragslaufzeit 48 Monate, Laufleistung pro Jahr 10.000 km, Leasing-Sonderzahlung 980,- €. Angebot zzgl. Überführungskosten: 890,00 € und Zulassungskosten. Angebot gültig, solange Vorrat vorhanden. Bonität vorausgesetzt. Weitere Details erfragen Sie bei uns im Autohaus. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

AUTO EDER
WASSERBURG
Auto Eder Wasserburg GmbH
Gewerbering 1 | 83549 Eiselring
Tel.: 0871/9096-0 | wasserburg@auto-eder.de
www.autoeder-wasserburg.de

Gold und Silber

Stabile Vermögensanlage mit der Raiffeisenbank Haag-Gars-Maitenbeth eG

In Zeiten wirtschaftlicher Unsicherheit und volatiler Märkte suchen immer mehr Anleger nach stabilen und verlässlichen Vermögensanlagen. Dabei rücken Edelmetalle wie Gold und Silber verstärkt in den Fokus. Die Raiffeisenbank Haag-Gars-Maitenbeth eG bietet Ihnen eine einzigartige Möglichkeit, Ihr Vermögen durch Edelmetallinvestitionen zu diversifizieren und langfristig abzusichern. Erfahren Sie, warum diese Anlageform so attraktiv ist und wie unsere Bank Ihnen dabei helfen kann, Ihre Vermögensstruktur zu optimieren.

Vorteile von Edelmetall-Investitionen

- Gold und Silber haben sich über Jahrhunderte hinweg als krisensichere Anlagen bewährt. In Zeiten wirtschaftlicher Turbulenzen und Inflation bieten sie einen sicheren Hafen, der den Wert Ihres Vermögens langfristig schützt.
- Eine kluge Vermögensstruktur beinhaltet eine ausgewogene Diversifikation. Edelmetalle ergänzen Ihr Portfolio und mindern das Risiko, da sie oft eine entgegengesetzte Entwicklung zu traditionellen Anlageklassen wie Aktien und Anleihen aufweisen.
- Wenn die Kaufkraft von Papierwährungen sinkt, behalten Edelmetalle ihre Stabilität und dienen als effektiver Inflationsschutz.
- Gold und Silber sind weltweit anerkannt und fungieren als in-

ternationale Reservewährungen. Sie können jederzeit in Bargeld umgewandelt werden und sind somit liquide.

Unsere erfahrenen Beraterinnen und Berater bei der Raiffeisenbank Haag-Gars-Maitenbeth eG stehen Ihnen mit umfassendem Fachwissen und persönlicher Betreuung zur Seite.

Gemeinsam erarbeiten wir eine auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnittene Anlagestrategie, die Edelmetalle als wichtigen Bestandteil Ihrer Vermögensstruktur berücksichtigt.

Wir legen großen Wert auf Transparenz und klären Sie über alle Aspekte Ihrer Edelmetall-Investition auf. Von der Auswahl der passenden Edelmetalle bis hin zur sicheren Lagerung - wir begleiten Sie durch den gesamten Prozess.

Nutzen Sie diese einzigartige Gelegenheit, Ihr Vermögen vor drohenden Risiken abzusichern und von den Vorteilen einer breit diversifizierten Vermögensstruktur zu profitieren.

Vereinbaren Sie noch heute einen Beratungstermin mit unseren Expertinnen und Experten und entdecken Sie die vielfältigen Möglichkeiten der Vermögensanlage in Edelmetalle.

- Telefon: 08072 9172-0

- E-Mail: mail@rbk-haag-gars.de

Text: Raiffeisenbank Haag-Gars-Maitenbeth eG



**Gold & Silber
Ihre stabile Vermögensanlage**

**Raiffeisenbank
Haag-Gars-Maitenbeth eG**



286 Jahre

Ehrungen für langjährige Betriebszugehörigkeit bei Pflügl Haustechnik

Am 27. Juli 2023 wurde die Feier zum 30-jährigen Bestehen der Pflügl Haustechnik GmbH & Co.KG in Lengmoos zum »Paukenschlag an Treue«. Insgesamt 16 Mitarbeiter wurden anlässlich ihrer Betriebszugehörigkeit geehrt. Zählt man die Jubiläen der langjährigen Mitarbeiter (mit jeweils mehr als zehn Jahren Betriebszugehörigkeit) zusammen, kommt man auf stattliche 286 Jahre!

Im Festzelt des Trachtenvereins Allmannsau Lengmoos e.V. wurden beim Festabend die Kollegen für ihre Loyalität, ihre Zuverlässigkeit und ihre Fachkompetenz geehrt. Für Mitarbeiter ab 25-jähriger Betriebstreue wurde in diesem Zusammenhang der hauseigene »walk of fame« ins Leben gerufen.

»walk of fame« Stern ab 25 Jahren im Betrieb

Jeder Mitarbeiter wird in Zukunft ab 25 Jahren im Betrieb mit einem Stern geehrt. Diese eigens angefertigte Auszeichnung kann nur ein wenig von der Wertschätzung gegenüber dieser Treue zum Haus Pflügl ausdrücken - es ist vor allem die Dankbarkeit, die Josef und Tina Pflügl für dieses Engagement sinnhaft überreichen.

Dankbarkeit ist das Gedächtnis des Herzens

»Wir sind stolz auf all unsere Mitarbeiter und wir sind stolz auf eine Unternehmenskultur, die einen Beitrag liefert, trotz Fachkräftemangel einen »Stamm« über so lange Zeit zu halten. Dankbarkeit ist das Gedächtnis des Herzens«, so Josef Pflügl.

Text & Fotos:

Pflügl Haustechnik GmbH & Co.KG



Die geehrten Mitarbeiter und die Jahre ihrer Zugehörigkeit zum Unternehmen: v.l.n.r.: Unternehmensgründer und Geschäftsführer Josef Pflügl mit Frau Tina, Anita Spreng (18), Rupert Müller (29), Horst Herzig (29), Matthias Keilhacker (24), Robert Zieglängsberger (19), Martin Schex (14), Christian Kellendorfner (10), Johannes Grundner (10), Fabian Bischof (12), Thomas Pointvogel (13), Andreas Kurz (11), Stefan Rosenberger (11), Josef Rauscher (25), Robert Lindlmeier (23), Andreas Pflügl (26).



Bereits vier Mitarbeiter freuen sich über den »walk of fame« Stern und strahlten bei der Verleihung um die Wette: v.l.n.r. Tina Pflügl, Horst Herzig, Maria und Josef Rauscher, Rupert Müller, Andreas und Claudia Pflügl, Josef Pflügl.

MACH
AUS
DEINEM
LEBEN
EIN
WERK!

Pflügl
Haustechnik

Pflügl GmbH & Co. KG | Lengmoos 102 | 83536 Gars am Inn
Tel.: 08072 376890 | www.pflugl.de

Moderne Zahnmedizin in der Region

Bereits in dritter Generation ist die Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Detsch in Gars ansässig und entsprechend bekannt. Der Sohn des bisherigen Praxisinhabers, Dr. med. dent. Andreas Detsch, studierte an der medizinischen Universität Innsbruck Humanmedizin und Zahnmedizin und übernahm nun nach langjähriger Tätigkeit in München zum 1. Juli die Praxis in Gars. Wir haben mit ihm gesprochen und nachgefragt, was ihm besonders wichtig ist.

Willkommen zurück in Gars – wo waren Sie bisher tätig?

Danke schön. Die letzten zwölf Jahre war ich in einer der bekanntesten kieferchirurgischen Praxen in München bei Dr. Dannemann beschäftigt, zehn Jahre davon in leitender Position. Davor war ich Mitarbeiter an der Zahnklinik in der Abteilung für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie des Landeskrankenhauses Innsbruck.

Das klingt nach viel Erfahrung in einigen Spezialbereichen?

Ja, neben den allgemeinen zahnärztlichen Aufgaben konnte ich viel Erfahrung im Bereich der Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie sammeln. Wir arbeiten derzeit auch an einer Studie, die von der Erfolgsquote und den Fallzahlen bisher einzigartig in Europa ist. Ich freue mich sehr darauf, diese Erfahrungen zugunsten unserer Patienten in unserer schönen Region einbringen zu dürfen.

Worin genau besteht Ihre Spezialisierung?

Vor allen Dingen im chirurgischen Bereich, hier im Gebiet der Implantologie. So ermöglichen wir es mit unserer Methode, dass Patienten innerhalb eines Tages wieder feste Zähne erhalten. Auch wenn beispielsweise ein Zahn entfernt werden muss, können wir am gleichen Tag bereits den neuen, festen Zahn implantieren.

Die herausnehmbaren Gebisse, wie wir sie von unseren Großeltern kennen, sind damit Geschichte?

Richtig, gerade hier in ländlichen Regionen müssen sehr viele Patienten mit diesem herausnehmbaren Zahnersatz leben. Das können wir mit unserer Methode schnell verändern - hin zu festen Zähnen, mit denen es sich doch sehr viel leichter und angenehmer lebt.



Dr. med. dent. Andreas Detsch übernimmt die Zahnarztpraxis seines Vaters in Gars.

Ist das immer möglich?

Ja, das können wir mit einer fast hundertprozentigen Sicherheit umsetzen. Bei Bedarf arbeiten wir auch mit Knochenaugmentation, das bedeutet Knochenaufbau. Dies ist eine chirurgische Maßnahme, wenn das Volumen des Kieferknochens nicht ausreicht, um ein Zahnimplantat stabil darin verankern zu können und wird auch Kieferaufbau genannt. Wir arbeiten dabei mit dem eigenen Knochenmaterial des Patienten, da dies aus der Erfahrung und auch über Studien belegt die weitaus erfolgreichere Methode im Gegensatz zu künstlich hergestelltem Knochenersatzmaterial ist.

Woher nehmen Sie das körpereigene Material?

Das wird direkt im Mund gewonnen, also nicht etwa von anderen Körperstellen.

Ist das altersunabhängig?

Ja, das geht in jeder Altersgruppe. In meiner bisherigen Tätigkeit hatte ich bereits zwei über hundertjährige Patienten, bei denen das erfolgreich umgesetzt wurde.

Welches Material wird bei den Implantaten verwendet?

Normalerweise arbeiten wir mit reinem Titan, fallabhängig aber auch wahlweise mit Keramik. Die Hersteller, deren Produkte wir verwenden, sind Weltmarktführer in diesem Bereich. Hergestellt wird das von uns verwendete Material in Deutschland oder der Schweiz. Ich habe mir die Produktion sogar selbst schon vor Ort angesehen.

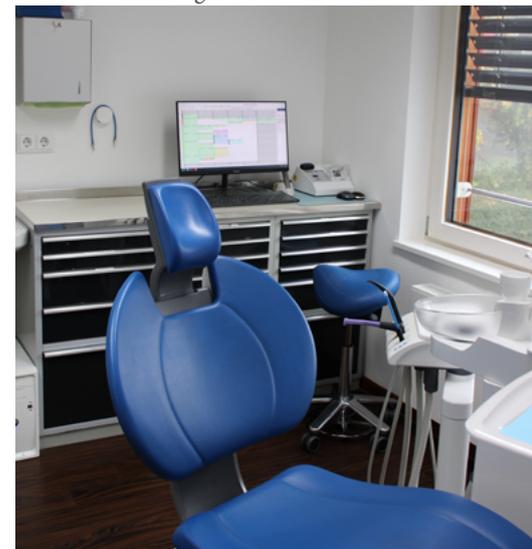
Ist dann die Praxis in Gars nun rein auf diese Tätigkeit beschränkt?

Nein, wir bieten natürlich weiterhin das gesamte Spektrum der Zahnmedizin an. Gerade hier auf dem Land finde ich das enorm wichtig, da es immer mehr Patienten und immer weniger Zahnärzte gibt. Wir wollen auch künftig mit größtmöglicher Fachkompetenz und zugleich größtmöglicher Kundenfreundlichkeit sowohl für Privat- als auch für Kassenpatienten arbeiten.

Gerade das Thema Zahnarzt löst bei vielen Menschen großes Unbehagen aus, gehen Sie darauf ein?

Auf jeden Fall. Ich behandle sehr viele Angstpatienten und greife dabei auf wirksame Methoden der modernen Zahnmedizin zurück.

Frisch renoviert und modern präsentieren sich die umgestalteten Praxisräume.



Was sind das für Methoden?

Da gibt es mehrere Möglichkeiten, zum einen medikamentöse Unterstützung, zum anderen aber auch psychologisch fundierte Vorgehensweisen. Das geht los bei der Wortwahl und führt sich fort bis zur Einrichtung, die so wenig wie möglich an eine Praxis erinnert. Der Besuch bei uns soll also in jeder erdenklichen Richtung so angenehm wie machbar sein. Auch hier gehen wir auf die Besonderheiten von Jung und Alt ein. Ich kann momentan auch eine leichte Narkose, einen sogenannten Dämmer Schlaf, in der Praxis in München anbieten und arbeite daran, dass das auch bald in Gars möglich sein wird. Der Patient schläft dabei vor Operation ein und wacht wieder auf, wenn alles vorbei ist.

Die bisherige Praxis wurde also renoviert?

Ja, wir haben das Konzept grundlegend überarbeitet und die Räumlichkeiten verschönert und angepasst.

Führen Sie die Laborarbeiten selbst durch?

Den größten Teil lassen wir von einem Waldkraiburger Labor bearbeiten, was wiederum kurze Wege und schnelle Bearbeitungszeiten ermöglicht. Wenn es ganz schnell gehen muss, können wir das aber



Der neue Wartebereich - hell und freundlich.

auch innerhalb von ein bis zwei Stunden im eigenen Labor umsetzen.

Wie viele Mitarbeiter sind in der Garser Praxis?

Derzeit haben wir vier Mitarbeiterinnen in der Assistenz, eine in der der Verwaltung und ein externer Mitarbeiter in der IT. Alle sind sehr engagiert und mit ganz klarer Ausrichtung auf den freundlichen Service am Patienten.

Wohnen Sie selbst wieder in Gars?

Leider noch nicht, derzeit pendle ich noch sehr viel zwischen München und Gars, hoffe aber bald die geeigneten Räumlichkeiten zu finden, damit der Umzug schnell umgesetzt werden kann.

Gibt es auch einen Notdienst?

Ja, für Notfälle sind wir rund um die Uhr erreichbar und versuchen, eine

schnelle Lösung für unsere Patienten zu finden. Das ist sowohl für unsere Patienten als auch für uns besser, wenn wir bei Notfällen den Patienten direkt behandeln können als dann im Nachgang gewissermaßen hinterher arbeiten zu müssen. Akute Probleme behandeln wir unkompliziert und flexibel am gleichen Tag, ohne lange Wartezeiten auf einen Termin.

Arbeiten Sie dann künftig als alleiniger Zahnarzt in der Praxis?

Derzeit arbeite ich allein, würde mich aber über die Unterstützung eines jungen Kollegen oder einer jungen Kollegin sehr freuen, der mit mir zusammen weiterhin das Konzept der modernen Zahnheilkunde umsetzen mag.

Was genau ist damit gemeint?

Angstfreie Behandlungsmethoden, die auf jeden Fall individuell eingehen und auch bei schwierigen Fällen immer eine Lösung gesucht und gefunden wird. Dazu natürlich unser Spezialgebiet, immer einen festen Zahnersatz realisieren zu können - und das auch innerhalb eines Tages.

Dann wünschen wir viel Erfolg in der neuen Praxis und zufriedene Patienten.

Text & Fotos: Ida Lösch



PRAXIS DR. ANDREAS DETSCH

**Moderne Zahnmedizin
Implantologie
Chirurgie**

Sprechstunden:

Montag, Mittwoch, Donnerstag 08:00 - 15:00 Uhr
Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr & 14:00 - 19:00 Uhr
Freitag 08:00 - 13:00 Uhr

Hauptstraße 4 • 83536 Gars am Inn
Tel. 08073 - 700 • www.drjetsch.de

Alles für die Katz'?

Das beschauliche Albaching verfügt im Ortsteil Oberdieberg über ein inzwischen beachtliches Gewerbegebiet. Kaum zu glauben, dass sich dort Katzen wohlfühlen. Und doch hat sich hier ein ganz besonderer Kater heimisch gemacht: der »Winzz«. Spätestens jetzt wissen wohl viele aus unserer Region, worüber wir schreiben. Wir waren bei den Geburtshelfern von Winzz, Manuel Scheyerl und Stefan Staudinger, zu Besuch und wollten mehr über die Idee und das Unternehmen Winzz wissen.



Manuel Scheyerl und Stefan Staudinger sind die Erfinder von Winzz.

Was war die Geburtsstunde von Winzz?

Genau genommen wurde Winzz aus der Notwendigkeit unserer Event Agentur, der SAS Veranstaltungen GmbH & Co. KG, heraus geboren. Unser Unternehmen, das bereits seit 2002 besteht, verlagerte aus den Bereichen Konzeption, Organisation, Durchführung und Nachbearbeitung von Veranstaltungen den Schwerpunkt mehr und mehr auf den Gastrobereich. Nachdem dort auch viel Weinschorle ausgeschenkt wurde, waren wir auf der Suche, um das Thema Weinschorle für den Betriebsablauf zu optimieren, ohne im besten Falle selbst mischen zu müssen. So überlegten wir uns, dass es gut wäre, eine fertig gemischte Weinschorle zu verwenden.

Die gibt es am Markt aber doch schon seit einiger Zeit?

Das stimmt, aber alles, was wir probierten, entsprach nicht unserem Qualitätsanspruch. Zudem wollten wir nicht unbedingt aus dem Tetrapack in einen Becher einschenken, sondern die Idee war, direkt eine 0,33l Glasflasche zur Verfügung zu haben, idealerweise im Mehrwegverfahren. Das konnten wir glücklicherweise nachhaltig direkt umsetzen.

Wann war das?

Die Idee reifte 2019 und war ursprünglich nur für den eigenen Bedarf bei den von uns betreuten Events gedacht.

Und dann?

Dann kam 2020 Covid-19 und wir wussten nicht, wie es weiter geht. Eine Veranstaltung nach der anderen wurde

abgesagt und so hatten wir viel Zeit, unsere Ideen in die Tat umzusetzen. Durch die Unsicherheit, wann und in welchem Umfang wir wieder Veranstaltungen durchführen können, fragten wir bei den ersten Getränke-, Edeka- und Rewe-Märkten in der Umgebung an, ob sie unsere Weinschorle nicht ins Sortiment aufnehmen möchten. Das kam von Anfang an gut an.

Produziert ihr hier in Dieberg selbst?

Nein, wir beziehen aus der größten deutschen eigenständigen Winzereigenossenschaft, der WG Heilbronn, aber nach unserer eigenen Rezeptur. Nach vielen Tests und Weinproben war das der Lieferant, der uns am meisten zusagte. Mit den Fachleuten dort entwickelten wir unsere Rezeptur.

Was meint ihr mit Rezeptur, eine Schorle ist doch einfach Wein mit Wasser gemischt?

Ganz so einfach ist es nicht. Zum einen eignet sich nicht jeder Wein für eine Schorle, zum anderen muss man auch beim Wasser einige Merkmale und Besonderheiten beachten. Die Qualität und der Geschmack sollten gleichbleibend stabil und fruchtig-frisch sein, es sollte kein Weinstein entstehen und es gibt einige weitere, wichtige Faktoren, die zu berücksichtigen sind. Zudem wird in vielen herkömmlichen Weinschorlen eher Wein minderer Qualität verwendet, das wollten wir auf keinen Fall. Schließlich sollte ein Produkt entstehen, das wir langfristig gut verwenden können und das sich im besten Fall als Marke etabliert.

Seit wann seid ihr in Albaching?

Unseren Firmensitz hier in Dieberg bezogen wir mit der SAS Event Agentur im April 2018, wo wir Lager- und Büroflächen zusammenlegen konnten. Winzz wurde dann hier eingegliedert.

Gemeinsam feiern mit Glühwein und Weinschorle von Winzz.





Mit dem lustigen Winzz-Kater ist immer für Spaß gesorgt.

Wie viele Mitarbeiter haben die beiden Unternehmen?

Derzeit haben wir acht feste Mitarbeiter, bei Events und Volksfesten kommen dann teils auch gut über 100 Mitarbeiter zusammen. Praktikanten sind bei uns nach Absprache auch immer gern gesehen.

Von welchen Events sprechen wir hier genau?

Das ist aufgeteilt in zwei Bereiche. Zum einen Veranstaltungen, bei denen wir für

bestimmte Bereiche gebucht werden. Dabei zählen zu unseren Kunden verschiedenste Unternehmen, Kommunen, Eventveranstalter, Vereine und Privatpersonen. Zum anderen gibt es die Events, die wir als Veranstalter selbst als Festwirt oder Mitveranstalter in der Region betreuen, wie beispielsweise das Haager Herbstfest, das Mühlendorfer Volksfest, das Wiesn Alm Zelt und das Poinger Volksfest und die Wiesn Alm auf dem Wasserburger Frühlingsfest oder Eiszauber und Wintertraum auf dem historischen Wasserburger Christkindlmarkt.

Wo gibt es Winzz, abgesehen von den Veranstaltungen, direkt zu kaufen?

Da empfiehlt sich der Blick auf unsere Internetseite, inzwischen sind wir gut und breit aufgestellt. Neben vielen Getränkemärkten, inhabergeführten Rewe und Edeka-Märkten vertreiben auch viele regionale Brauereien unser Winzz als Handelsprodukt. Außerdem gibt es die Weinschorle aus der Produktpalette auch im Olympiapark in München und in der Allianz Arena und künftig auch in der Therme Erding.



Bei den drei Sorten rot, weiß und alkoholfrei ist für jeden etwas dabei.

Ihr sprecht die Produktpalette an, gibt es mehr als ›nur‹ Weinschorle?

Ja, seit inzwischen drei Jahren gibt's auch den ›Heissen Kater‹ von Winzz. Das ist ein Glühwein in den drei Sorten rot, weiß und alkoholfrei. Der heiße Kater passt perfekt in die kühle Jahreszeit und lässt sich zuhause, auf dem Christkindl-

LIEBLINGS-GLÜHWEIN



WINZZ

HEISSER KATER
GLÜHWEIN & PUNSCH

WINZZ.DE



Eiszauber und Wintertraum auf dem historischen Wasserburger Christkindlmarkt - natürlich mit Winzz!

markt oder auch in der Skihütte genießen. Wer es ein wenig leichter mag, mischt den alkoholfreien Kater mit einem der anderen beiden Sorten. Bei den Glühweinsorten lässt sich der Winzz-Kater übrigens sogar »streicheln«, das Logo vom Kater mit Weihnachtsmütze auf dem Etikett wird mit Relief hergestellt.

Der Glühwein-Kater kommt auch aus Baden-Württemberg?

Nein, der wird in Bayern hergestellt und abgefüllt, wieder in gewohnter Weise nach unserer Vorgabe. Der Früchtetupensch enthält fünf verschiedene Direktsäfte und nur ein Konzentrat, dadurch bekommen wir einen guten, natürlichen, nicht zu süßlichen Geschmack.

Euer Kundenkreis ist prinzipiell jeder über 18?

Das ist richtig, unsere ursprüngliche Idee war die Zielgruppe der jungen Leute auf unseren Events. Inzwischen hat sich herausgestellt, dass unsere Winzz Produkte in jeder Altersgruppe gut ankommen, nicht zuletzt wohl auch durch unseren hohen Qualitätsanspruch.

Das heißt der sprichwörtliche Kater macht sich nicht bemerkbar?

Das Wortspiel sollte ein solches bleiben, bisher hatten wir auch keine Beschwerden diesbezüglich. Allerdings können wir ab einer gewissen Menge für nichts mehr garantieren – alles natürlich immer mit einem Augenzwinkern!

In welchem Umkreis von Albaching kann man Winzz Schorlen und Glühwein kaufen?

Wir sind etwa 50km um Dieberg herum sehr gut im Handel aufgestellt. Wobei es wirklich erstaunlich ist, wo es Winzz überall gibt. Beispielsweise erreichte uns kürzlich ein Foto aus einem Wellnesshotel aus Österreich, die unsere Schorlen anbieten. Auch Vereine zeigen zunehmend Interesse für ihre Feierlichkeiten. So fördern wir mit Banden-, Trikot und Veranstaltungswerbung eine Vielzahl von regionalen Sportvereinen. Darüber hinaus gibt es einige Partnerschaften in verschiedensten Sportbereichen.



Der vorwitzige Winzz-Kater weiß schon, was Spaß macht.

Kann man auch in den Winzz-Genuss kommen, wenn man nicht in der Region wohnt?

Ja, wir betreiben auch einen Online-Shop, in dem alle Produkte und sogar einige Fanartikel wie Caps, T-Shirts oder Tassen zu bestellen sind. Wer für Kunden, Freunde und Verwandte noch nach einem Weihnachtsgeschenk sucht, dem empfehlen wir unsere Geschenkboxen, die wir nach Absprache mit einer Auswahl unserer Produkte füllen.

Habt ihr beide eine Vision, wo es mit Winzz hingehen soll?

Die bisherige Erfolgsstory wollen wir gerne so weiterführen. Toll wäre es, wenn künftig die Marke Winzz so etabliert wäre, dass Gäste nicht eine Weinschorle, sondern direkt ein Winzz oder einen heißen Kater bestellen.

Dafür wünschen wir weiterhin kreative Ideen und zufriedene Gäste.

Interview: Ida Lösch

Fotos: Winzz GmbH, Albaching



Heilmittelerbringer Physiotherapie

Über das Dilemma im Gesundheitsbereich

Auch uns beschäftigen in unserer Praxis für Physiotherapie die gleichen Sorgen und Probleme wie viele andere im Gesundheitsbereich tätigen:

- chronischer Personalmangel
- schlechte Arbeitsbedingungen
- steigender Verwaltungsaufwand

Das Hauptproblem ist, dass es derzeit zu viele Patienten gibt, aber zu wenig Therapeuten. Man könnte tatsächlich 24 Stunden arbeiten und es würde nicht reichen! Also was tun?

Ich selbst setze in meiner Praxis künftig Prioritäten, die mir als Physiotherapeut und Praxisinhaber persönlich wichtig sind. In jedem anderen Beruf spezialisiert man sich auf ein Gebiet. Wir können einfach nicht mehr alles abdecken.

Daher wird in unserer Praxis der Fokus künftig auf folgende Bereiche gelegt:

- Berufstätige: Wir werden unsere Terminplanung so umgestalten, dass wir innerhalb von max. 14 Tagen mit einer Behandlung beginnen können. Geplant sind künftig sogar ›Notfalltermine‹ - die allerdings nur über die ausstellende Arztpraxis erfolgen. Damit wollen wir dem Missstand entgegenwirken, dass man mit akuten Schmerzen Wochen auf einen Termin warten muss.
- Arbeitsunfälle: Sinn und Zweck eines sogenannten BG-Rezepts sind die schnelle Eingliederung in den Berufsalltag und müssen spätestens 14 Tage

Praxis für Physiotherapie



Inh. Paul Kreiter
 Physiotherapie im
 Wandinger Haus
 Marktplatz 4
 84559 Kraiburg a. Inn
 Tel: 08638/9558355
 Fax: 08638/9558356
info@physio-kreiter.de
www.physio-kreiter.de

nach Ausstellung begonnen werden. Das ist eine Herausforderung für jede Praxis und kann von vielen Kollegen schon gar nicht mehr angenommen werden.

- OP-Nachsorge: Diese ist in den meisten Fällen planbar und langwierig. Es beginnt mit Lymphdrainage, geht weiter mit Krankengymnastik und später Muskelaufbau mittels KG-Gerät. Der behandelnde Arzt gibt bei der Terminplanung einen Nachsorgeplan mit. Wir erstellen in Folge daraus einen Therapieplan, damit wir direkt nach der OP mit der Therapie beginnen können.

Die ›Aus-Therapierten‹: Man ist vor Jahren gestürzt, wurde operiert oder ähnliches und hat immer noch Einschränkungen. Das muss man nicht hin-

nehmen, in den allermeisten Fällen gibt es noch Verbesserungsmöglichkeiten. Meiner Meinung nach sind meist antrainierte Schonhaltungen das Grundproblem, das zu Einschränkungen führt. Klassische Beispiele dafür sind ›Schulter hochziehen‹ bei HWS-Problemen, das Knie nicht ausstrecken oder Gewichtsverlagerungen bei Hüftproblemen.

Lassen Sie sich von uns beraten!

Bitte beachten: Unsere Anmeldung ist künftig nicht mehr besetzt. Termine werden online vergeben.

Zusätzlich sind wir für telefonische und persönliche Rezeptannahmen und Informationen mittwochs von 8.00 bis 15.00 Uhr für Sie da.

Text: Paul Kreiter



IHR EXPERTE IM BEREICH

- Neu-und Umgestaltung
- Pflasterarbeiten
- Terrassen-und Zaunbau
- Sichtschutzwände
- Poolbau

GARTEN- UND PFLASTERARBEITEN

"QUALITÄT ALS OBERSTE PRIORITÄT"

Christian Pecher
 Kochöd 29 · 83567 Unterreit
Telefon: 0173/56 90 180
Mail: info@pflasterbau-pecher.de

Haare und Seele in Balance

Sich wohl in seiner Haut fühlen – das ist gerade in Stresszeiten oft schwierig. Dass es ein bisschen leichter wird, dafür sorgt Dorothee Lochner. Wir haben die sympathische Unternehmerin in ihrem neuen Friseur- und Reiki-Studio in Unterreit besucht. Hier nimmt sie sich gerne Zeit, um in entspannter Atmosphäre persönlich und professionell zu beraten. Das Besondere am neu gestalteten Salon in ruhiger Umgebung ist die mögliche Kombination mit einer Reiki-Anwendung.



Für Dorothee Lochner hat in ihrem neuen Salon die Gesundheit von Haar, Haut und Seele oberste Priorität.

Dorothee, dein Studio hier in Unterreit ist ganz neu?

Ja genau, vorher war ich vier Jahre lang mit meinem Friseursalon in Wasserburg. Mit der Zeit ließ sich das mit Familie und Kind nicht mehr gut vereinbaren. Da wir in Unterreit neu gebaut haben, bot es sich an, im Haus mein Studio zu integrieren. So konnte ich im Juli hier neu starten.

Was liegt dir besonders am Herzen?

Die Gesundheit von Haar, Haut und Seele hat für mich oberste Priorität. Daher verwende ich bevorzugt hochwertige Bio-Pflanzenhaarfärben und Pflegeprodukte auf 99% Naturbasis. Diese Produkte enthalten keine Silikone, Weichmacher oder Mikroplastik. Die Bio-Pflanzenfärben enthalten rein natürliche und vitaminreiche Inhaltsstoffe wie Henna, Cassia, Walnusschalen, Indigo, Kaffee, Rote Beete oder Rhabarberwurzel, stärken das Haar, geben Glanz und Festigkeit. Chemische Produkte und mild-alkalische Haarfärben verwende ich nur, wenn die Haarqualität dafür entsprechend gegeben ist. Dazu biete ich hochwertige Naturkosmetik an.

Warum Naturkosmetik und Naturhaarfärben?

Bei einer früheren Arbeitsstelle in einem Friseursalon in Wien verwendeten wir ausschließlich Naturprodukte. Seither fasziniert mich, wie man mit wenig natürlichen Rohstoffen aus der Pflanzenkraft so tolle Ergebnisse erzielen kann.

Kann man mit den Naturhaarfärben alles machen, wie mit chemischen Produkten auch?

Fast alles, aber etwa Haare blondieren, was ja Bleichen entspricht, geht natürlich nicht. Trotzdem bieten die Produkte

viele Vorteile, sie kräftigen die Haare und regen den Haarwuchs an, dazu bekommen die Haare einen wunderschönen Glanz. Zudem sind die Produkte umweltschonend. Die Anwendung ist beispielsweise auch in der Schwangerschaft oder nach einer Krebsbehandlung schonend möglich. Mir ist dabei eine individuelle Kundenberatung wichtig, die natürlich kostenfrei zum Service gehört.

Du bietest aber nicht nur klassische Friseur-Dienstleistungen an?

Das stimmt, ich beschäftige mich schon bestimmt fünfzehn Jahre lang mit Energiearbeit. Dabei durfte ich über längere Zeit selbst sehr gute Erfahrungen mit Reiki-Anwendungen machen. Da ich bei meiner Arbeit ohnehin sehr nah am Kunden bin, lag es nahe, dass ich auch selbst die Ausbildung dazu mache, damit auch meine Kunden von dieser sanften Methode profitieren können.

Was bedeutet Reiki genau?

Das Wort selbst ist zusammengesetzt aus Rei - das bedeutet universell - und Ki, das ist die Lebensenergie. Wir arbeiten also mit universeller Energie, die zu mehr Einklang, Selbstfürsorge und Achtsamkeit führen kann.

Welche Effekte lassen sich mit Reiki erzielen?

Meine Kunden berichten von der Reduzierung körperlicher Schmerzen, von reduziertem Stress oder auch von einem nachhaltig besseren Immunsystem. Zudem lassen sich Verspannungen, Traumata und Blockaden lösen, sowohl seelischer als auch körperlicher Natur. Wichtig dabei ist zu wissen, dass die Behandlung und der Energiefluss nur so weit gehen, wie der Kunde es auch innerlich zulassen mag. Nach der Behandlung berichten viele von einem Gefühl der ganzheitlichen Fülle, gewissermaßen wie eine Batterie, die aufgeladen wurde.

Hell, freundlich und ruhig bietet der Salon mit einem Blick ins Grüne die perfekte Grundlage für einen Wohlfühl-Termin.



Was schätzen deine Kunden am neuen Studio hier in Unterreit besonders?

Zum einen ist der neue Raum schön hell und freundlich gestaltet. Mir waren hier die Wohlfühlatmosphäre und der Blick ins Grüne sehr wichtig. Dazu kommen Ruhe und Individualität, mit denen ich auf meine Kunden eingehen kann. Da ich alleine arbeite, können die Einzeltermine gezielt und ohne Wartezeit vereinbart werden.

Sind Friseurtermin und Reiki-Behandlung in einem möglich?

Je nach Wunsch. In Verbindung mit einem Styling lässt sich die 30-minütige Basis-Behandlung von Kopf-Schulter-Nacken verbinden. Im Studio gibt es einen Sessel, den ich entsprechend dafür einstellen kann. Für eine Ganzkörperbehandlung mit 60 Minuten sollte ein separater Termin vereinbart werden. Das alles geht natürlich auch ganz ohne Friseurtermin.

Wie läuft so ein Reiki-Termin ab?

Der Kunde sollte in bequemer Kleidung zum Termin kommen. Generell passiert das Ganze sehr sanft und intuitiv über gezieltes Handauflegen und Energieübertragung. Dabei kann ich zudem gezielt einen Chakrenausgleich ermöglichen falls gewünscht auch unterstützt durch individuell und intuitiv vom Klienten ausgewählte Edelsteine.

Wie nehmen die Klienten die Behandlung wahr?

Viele berichten von einem Kribbeln, aber auch von einem Kälte- oder Wärmegefühl an den jeweiligen Körperstellen. Manche spüren bei der Behandlung selbst nichts und berichten dann danach von einer positiven Veränderung.

Sind dabei einzelne oder mehrere Termine in Folge nötig?

Auch das ist individuell. Gerade beispielsweise bei Schmerzpatienten sind regelmäßige Termine von Vorteil. Aber auch Einzeltermine werden gerne wahrgenommen. Reiki unterstützt und bereichert zudem andere Behandlungsmethoden.

Wie lassen sich Termine vereinbaren?

Da bin ich sehr flexibel, das geht gerne und unkompliziert über WhatsApp oder E-Mail, aber auch über meine Internetseite. Die telefonische Erreichbarkeit ist hier in Unterreit derzeit leider noch ein wenig eingeschränkt.

Hast du noch einen Geschenktipp für Weihnachten?

Da bieten sich meine Gutscheine an, die sowohl für einen Styling- als auch für einen Reikitermin einzulösen sind. Ich versende diese auf Anfrage auch sehr gerne per Post. Die Bestellung erfolgt ebenfalls unkompliziert über die genannten Kontaktmöglichkeiten.

Dann wünschen wir dir viel Erfolg in Unterreit und entsprechend positive Energie!

Interview: Ida Lösch

Fotos: Dorothee Lochner

LOVE YOUR SELF



LOVE YOUR HAIR

WILLKOMMEN

in meinem Friseur- und Reiki-Studio in Unterreit zwischen Wasserburg und Mühlendorf. Lehn dich zurück und nimm dir eine Auszeit. Lass dich von mir ausführlich beraten um dein Styling / die für dich passende Behandlung zu finden. Weitere Infos vorab findest du auf meiner Website.

Für eine Terminvereinbarung melde dich mit deinem Terminwunsch und deiner gewünschten Leistung bei mir – idealerweise mehrere Wochen im Voraus. Ich freu mich auf dich!

DOROTHEE / S hair / soul / care

Oberreith 2 a / 83567 Unterreit
WhatsApp: 0157 / 308 125 89
hair@dorothees.de / www.dorothees.de
Instagram: @dorothees_hair_soul_care

Einrichten, planen, leben!

Vom Einzelstück zum ganzheitlichen Wohnkonzept

Das Unternehmen Münzenloher bei Dorfen ist das etwas andere Einrichtungshaus und das bereits in der mittlerweile dritten Generation. Die Geschwister Sabina und Andreas Münzenloher bearbeiten seit 2002 die Themen Einrichten, Planen, Wohnen, Architektur. Das Einrichtungsgeschäft bietet die gesamte Bandbreite des Wohnens. Von modernen, handwerklich gefertigten Essgruppen mit Tischen und Stühlen aus edlen Hölzern, individuellen puristischen Sideboards von zeitloser Schlichtheit über feine raffinierte Wohnkombinationen und Sofas zum Relaxen im Wohnzimmer, Lowboards für den Multi Media Bereich bis hin zum gesamten Einrichtungsspektrums des Schlafens. Wir haben die beiden auf dem weitläufigen Gelände besucht und durften interessante Einblicke in die Geschichte der Familie und die aktuellen Geschäftsfelder erfahren.



Die Geschwister Sabina und Andreas Münzenloher führen das Unternehmen gemeinsam in bereits dritter Generation.

Das Unternehmen Münzenloher hier in Furt bei Dorfen gibt es schon sehr lang?

Seit über 100 Jahren inzwischen. Wir dürfen hier als Geschwister in der dritten Generation das Werk unserer Eltern und Großeltern in die Moderne führen.

Schon die Einfahrt auf das Gelände hier ist sehr beeindruckend?

Ja, zum einen haben wir hier im Außen wie im Innen sehr viel Platz zur Verfügung, um unsere Einrichtungsideen zu präsentieren. Zum anderen verfügen wir über einen sehr großen Bestand an alten Granittrögen und -säulen, die schon

Im Hof- und Gartenbereich finden sich viele Ideen, Accessoires und antike Granitelemente.



bei der Ankunft eine besondere Atmosphäre vermitteln. Aber auch unsere Gebäude bieten viel Frei- und Spielraum zum Gestalten. Neben dem Stammhaus gibt es verschiedene Werkstätten. Auf Kundenwunsch können individuelle Möbeleinzelanfertigungen hergestellt oder Möbel restauriert werden. Seit einigen Jahren ist das Architekturbüro von Andreas Münzenloher ebenfalls in den großzügigen Räumen untergebracht.

Wie fing es an mit dem Einrichtungshaus Münzenloher?

Unser Großvater war Kirchenmaler. Durch die Wirren des Krieges musste er umsatteln, um sich und seine Familie zu ernähren. Als die Zeiten wieder besser wurden, fing er langsam an, gemeinsam mit seiner Schwester mit Kunsthandwerk und antiken Möbeln zu handeln. Unsere Eltern übernahmen schließlich den Betrieb und begannen schon in den siebziger Jahren, nach neuen Wegen zu suchen und die antiken Einzelstücke mit moderner Einrichtung zu kombinieren.

Woher hatten die Eltern die Verbindung zu modernen Stilen?

Es gab sehr viele Verbindungen zu Künstlern aus dieser Zeit und so wurde entsprechend modernes Gedankengut miteingebracht. Wir beide wuchsen mit dem Sinn für die stilvolle Verbindung von Altem und Neuen auf.

Da zeichnete sich die berufliche Ausrichtung schon früh ab?

Wir beide haben das im Blut. Sabina ist daher Restauratorin und Einrichtungsberaterin. Andreas machte zunächst eine Schreinerlehre. Dann folgte das Studium der Innenar-

Alte Möbel lassen sich gut mit modernem Wohnstil kombinieren - und leisten zudem einen Beitrag zur Nachhaltigkeit.





Verschiedenste Materialien und Stile sowie Deko- und Beleuchtungsideen finden sich auf über 1000 Quadratmetern Ausstellungsfläche.

chitektur und anschließend noch Architektur.

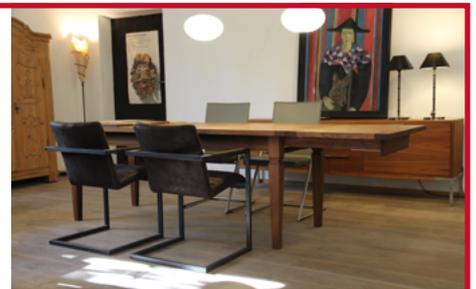
Das deckt alle Bereiche ab?

Genau das ist auch unser Ziel. Wir wollen Kunden gewissermaßen ganzheitlich beraten. Dabei entwickeln wir

auf Kundenwunsch komplette Wohnkonzepte, die über das normale Maß sicherlich hinausgehen. So setzen wir auf langlebiges Design in Verbindung mit schönen aussagekräftigen Materialien und hochwertiger Verarbeitung.

Gibt es den klassischen Kunden?

Nicht wirklich, da wir sowohl private Kunden als auch Unternehmen beraten. Dazu kommen Objektaufträge, beispielsweise für Büros oder Praxen.



MÜNZENLOHER OHG

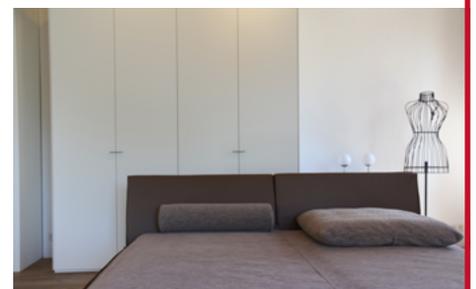
Planen - Einrichten - Werkstätten

Furt 1 • 84405 Dorfen

Telefon 0 80 81 / 571

einrichten@muenzenloher.de

www.muenzenloher.de



Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag:
 9.00 - 12.30 und 14.00 - 18.00
 Mittwoch Nachmittag geschl.
 Samstag: 9.00 - 15.00
 Termine nach Vereinbarung





Zeitlos schön - klare Formen kombiniert mit antiken Einzelstücken - oder auch nur modern eingerichtet mit vielen stilvollen Elementen und Details lassen Wohnräume wahr werden.



Das richtige Zusammenspiel von Form, Material, Farbe und Licht ist die Grundlage der Einrichtungsberatung bei Münzenloher.



Was umfasst das Angebot im Geschäft selbst?

Wir führen klassische und moderne Möbel, individuell angefertigte Einzelstücke und als Blickpunkt und Besonderheit schöne alte Antiquitäten. Ergänzt und abgerundet wird unser Programm durch Textilien, außergewöhnliche Teppiche, Leuchten, Geschenke sowie kunsthandwerklich gefertigte Objekte. Ein weiterer Schwerpunkt sind Gartenmöbel wie Stühle, Tische, Sonnenschirme und vieles mehr für die schönsten Stunden im Grünen. Hier werden Möbel in einer Mixtur aus Innovation, Langlebigkeit und Tradition angeboten, die auch noch schön anzusehen sind.

Wie groß ist die Fläche des Ausstellungsraums?

Da verfügen wir über etwa 1.000m² über mehrere Etagen, in denen wir unsere Einrichtungsideen stilvoll in Szene setzen können.

Was bedeutet für Sie Wohnen und Einrichten?

Eine Wohnung zu gestalten, heißt, ihr einen eigenen unverwechselbaren Charakter zu geben, der der persönlichen Lebensart und der Situation ihrer Bewohner entspricht. Das richtige Zusammenspiel von Form, Material, Farbe und Licht ist die Grundlage unseres Einrichtens. Geordnete Strukturen, Klarheit, Raffinesse und ausgesuchte Materialien prägen unseren Einrichtungsstil. Bei uns finden sich

ausgesuchte moderne Möbel trendiger Designer sowie originale Antiquitäten. Diese sind elegant in Furnierarbeiten erstellt oder authentische bemalte oder geschnitzte Möbel aus unserer bayerischen Heimat, die auf Wunsch zusammen kombiniert werden.

Was sind die schönsten Aufträge?

Nachdem uns das Thema Nachhaltigkeit wichtig ist, mögen wir es sehr gern, wenn wir bestehende Objekte neu interpretieren dürfen und bestehendes integriert werden kann. Spannend ist immer, wenn wir modernes und altes kombinieren dürfen und aus dieser Wechselbeziehung eine ganz besondere Atmosphäre entsteht. Das ist unser Verständnis eines ganzheitlichen Konzepts aus Raum und Gestaltung mit Tradition und Moderne.

Nach dem Motto

>Man weiß nur, wo man hingehen soll, wenn man weiß, wo man herkommt<

Ja, das trifft es sehr gut: Bestehendes, womöglich ererbtes aus langlebigen Materialien, gekonnt neu in Szene setzen mit modernen Ideen. Das hat auch sehr viel mit Nachhaltigkeit zu tun, wenn solche Stücke als Lebensbegleiter sozusagen neues Leben bekommen. Jedes Einzelstück hat auch eine ganz eigene Energie und Geschichte.

Die Einrichtung wächst gewissermaßen mit dem Menschen?

Richtig, so wie sich jeder Mensch entwickelt, erfährt auch dessen Einrichtung eine Art Wachstum. Das ist ein lebenslanger Prozess. Immer wieder stellt sich die Frage: Was ist wichtig und richtig und stimmig? Das ist mit der Einrichtung ähnlich wie mit Bekanntschaften im Laufe eines Lebens.

Wie teilen Sie sich dann die Arbeiten auf?

Das passiert ganz individuell und flexibel. Sabina beispielsweise hat ein richtig gutes Gefühl für Stoffe, Farben und Materialien. Bei Andreas steht eher die konzeptionelle und planerische Seite im Vordergrund.

Nachdem das Unternehmen seit mehreren Generationen besteht, gilt das auch für Kunden?

Tatsächlich ja und das freut uns ganz besonders. Wir haben viele Kunden über Weiterempfehlung gewinnen können, aber eben auch viele, bei denen wir die Möbel teilweise kennen, weil die Eltern schon bei uns eingekauft haben. Wenn wir dann ein Konzept erstellen dürfen, wo sich Leben und Wohnen über Generationen stimmig weiterentwickelt, dann ist das immer wieder ein wunderbarer Prozess. Man kennt dann nicht nur die Möbel, sondern auch die Personen und Familiengeschichten dahinter.

Wie sieht es auf der Lieferantenseite aus?

Auch hier arbeiten wir teils seit vielen Jahren im modernen Bereich mit

langjährigen Lieferanten zusammen. Bei den antiken Stücken dürfen wir aus einem umfangreichen Lager schöpfen.

Nochmal zurück zur Kombination alter und neuer Möbel, was ist dabei wichtig?

Generell ist es so, dass Kontraste umso besser wirken, je größer der Kontrast ist. Wichtig ist, dass ehrliche und natürliche Werkstoffe verwendet werden, darauf achten wir sehr. Letztendlich bildet die Haptik der ursprünglichen Materialien, die in Würde altern dürfen, die Brücke zum Leben. Das möchten wir an unsere Kunden weiter vermitteln.

Ein individuelles Einrichtungshaus samt persönlicher Beratung also?

Ja, das Ganze gewürzt mit Perfektionsstreben im Sinne des Wohn-

konzepts im modernen Kontext darzustellen. Alles aber bezahlbar, nachhaltig und mit einer wohnlichen individuellen Atmosphäre. Der Mensch und damit unser Kunde soll sich wohlfühlen und zufrieden zuhause leben können.

Gibt es eine Vision von den Geschwistern Münzenloher?

Unsere Tradition in der dritten Generation in die zeitgenössische Moderne weiterzuführen, ohne unsere Wurzeln zu vergessen. Dabei offen bleiben für die Veränderungen, die das alles mit sich bringt.

Dafür wünschen wir weiterhin viel Erfolg und ein gutes Gespür!

Interview: Ida Lösch

Fotos: Münzenloher OHG



Nachruf

Thomas Mittermair

* 26.2.1967 † 20.7.2023

Traurig nahmen wir am 27. Juli 2023 Abschied von Thomas Mittermair, mit dem wir sowohl als Team im InnHügelLand e.V. zu verschiedensten Anlässen als auch mit dem INN Magazin immer eine vertrauensvolle und wertschätzende Zusammenarbeit erleben durften.

Thomas war von Anfang an Anzeigenkunde des InnHügelLand Magazins und wir durften seinen Wildpark Oberreith mit all seinen visionären Neuerungen und Ideen regelmäßig porträtieren und vorstellen. Als dann die InnHügelLand Dult 2016 in Unterreit ausgetragen werden sollte, war Thomas sofort mit Begeisterung bei den Planungen dabei und ganz selbstverständlich Teil des Organisationsteams. Die intensive Zusammenarbeit zeigte,

wie engagiert und tatkräftig er die Idee des Miteinander-Füreinander unterstützte - alles aber immer mit einer optimistischen Leichtigkeit, oft mit einem Scherz auf den Lippen und stets mit Rat und Tat zur Seite stehend. Zuständigkeit für die Organisation des Festzeltes, wusste er für alle auftauchenden Probleme eine Lösung. Und wenn es sein musste, feilte er bis spät in die Nacht hinein daran, so dass ein reibungsloser Ablauf an allen Dult-Tagen möglich war. Auch im Dult-Umfeld brachte sich Thomas mit vielen Ideen ein, hier sei nur beispielsweise das Esel-Bingo genannt, das viel Begeisterung bei den Dult-Besuchern auslöste.

Als der InnHügelLand e.V. nach einem zweiten Vorstand suchte, erklärte sich Thomas spontan bereit, diesen Posten zu übernehmen und brachte sich auch hier gewohnt unkompliziert und mit viel Engagement ein.

Sein letztes großes Projekt, die neue Indoorhalle im Wildpark Oberreith, stellte er mit Enthusiasmus vor. Man merkte mehr als deutlich bei jedem Gespräch, wie viel Herzblut und Begeisterungsfähigkeit darin steckt, diese Erweiterung ebenso wie all die anderen in die Realität umgesetzt zu haben. Die redaktionelle und anzeigentechnische Zusammenarbeit war immer unkompliziert und freundschaftlich, wofür wir sehr dankbar sind.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt seiner Familie, seinen Angehörigen und seinen Freunden.

Thomas, wir vermissen Dich!

INN Magazin Team

Ein neuer Lebensabschnitt beginnt

Ausbildungsstart bei Primo in Aschau



Die Ausbilder Anna-Carina Roth (hinten links), Simon Ranft (hinten rechts) und Julia Dyballa (vorne Mitte) werden Sonja Bumberger (vorne links) und Regina Huber (vorne rechts) während ihrer Lehre betreuen.

Endlich war es so weit. Unzählige Male bin ich bereits durch diese Tür gegangen, aber heute ist es doch anders – mein erster Arbeitstag beginnt. Das Gefühl, nach den Sommerferien in eine neue Klasse zu kommen, kenne ich sehr gut, aber in eine Ausbildung zu starten, ist doch etwas ganz Neues. Tausende Gedanken schwirren durch meinen Kopf. Bin ich passend geklei-

Spaß im neuen Job: Am ersten Tag durften Regina (links) und Sonja (rechts) das Organigramm vervollständigen und so alle Primo Team-Player in Aschau kennenlernen.



det? Habe ich alles Wichtige dabei? Doch die Unsicherheiten verfliegen schnell. Direkt hinter der Tür des Primo Headquarters erwartete mich ein herzlicher Empfang inklusive einer besonderen Überraschung: meine persönliche kleine Schultüte – stilecht natürlich im knalligen Primo-Orange.

Ein großer Schritt in ein neues Leben

Am 1. September dieses Jahres starteten Regina Huber und Sonja Bumberger neben rund 65.000 anderen in Bayern ihre Berufsausbildung. Der beschriebene Gang durch die Eingangstür bedeutete für sie den großen Schritt von der Schule in den Arbeitsalltag. Vieles im Leben der beiden wird sich ab sofort ändern.

Statt Mathe, Sport oder Geschichte stehen für die beiden angehenden Kauffrauen für Büromanagement nun Buchhaltung, Geschäftsprozesse und Marketing auf dem Programm – bisher nahezu unbekannte Terrains. »Die neuen Kollegen haben uns den Start jedoch komplett erleichtert und unterstützen uns bei allen Herausforderungen«, bilanziert Regina ihre ersten Wochen beim Innovator und Hersteller für Elektroinstallationsmaterial.

Primo: Vielseitig und abwechslungsreich

Die Wahl des richtigen Unternehmens für den Eintritt ins Berufsleben und damit den komplett neuen Lebensabschnitt ist eine entscheidende, weswegen sich die beiden Mädels dafür viel Zeit genommen haben. Bereits zum Ende der neunten Klasse, also rund eineinhalb Jahre vor dem anvisierten Realschulabschluss, absolvierten sie unabhängig voneinander verschiedene Praktika, unter anderem bei der Primo GmbH.

Die dortigen Erfahrungen waren ausschlaggebend, am Ende den Ausbildungsvertrag bei den Aschauern zu unterschreiben. »Die Aufgabenbereiche waren vielseitig und abwechslungs-



Neben neuem Arbeitsmaterial wie Laptops oder Notizbüchern bekamen Regina und Sonja am ersten Arbeitstag auch personalisierte Primo-Schultüten.

reich. Außerdem machte die Arbeit im Team richtig Spaß, erinnert sich Sonja an ihre Schnupperwochen.

Teammitglied schon lange vor Ausbildungsstart

Obwohl der Ausbildungsstart nach dem Praktikum noch über ein Jahr auf sich warten ließ, wurden Regina und Sonja bereits regelmäßig zu Firmenevents eingeladen. So konnten sie die zukünftigen Kolleginnen und Kollegen schnell und frühzeitig kennenlernen. Auch der Weg durch die Eingangstür am ersten Tag war somit kein gänzlich unbekannter mehr. »Ihr seid doch schon gefühlt ewig da«, begrüßte Anna-Carina Roth dementsprechend die beiden Frischlinge am ersten Arbeitstag und nahm ihnen so die anfängliche Nervosität. Gemeinsam mit Julia Dyballa und Simon Ranft ist sie als Ausbilderin für die Lehrlinge zuständig.

Zu dritt haben sie sich ausgiebig Gedanken über die zu lernenden Arbeitsinhalte gemacht. Nach einer kurzen Einarbeitung ging es für Sonja und Regina schnell richtig los: Planung eines Kundenevents, Einpflegen und Bearbeitung der Bestellungen sowie Angebote, Videodreh und Produktschulungen inklusive Hands-on-Workshop.

Die Zukunft der Primo

»Wir waren sofort integriert und vollwertige Teammitglieder«, erklärt Regina. In den ersten Monaten werden die beiden vor allem in den Teams Innendienst und Marketing zum Einsatz kommen, später dann auch in der Buchhaltung, im Produktmanagement und in allen anderen Abteilungen der Primo. »Die Ausbildung ist vielseitig und prägt die beiden in ihren Stärken«, er-

klärt Geschäftsführer Thomas Wintersteiger. »Die Auszubildenden sind ein wichtiger Bestandteil für die Zukunft des Unternehmens.« Neben den praktischen Erfahrungen in Aschau stehen jede Woche zwei Tage Berufsschule in Mühldorf an.

Hier lässt's sich primo arbeiten

Ein straffes Programm, dass die beiden in den nächsten drei Jahren erwartet. Ein großer Vorteil der 16-Jährigen ist, dass sie dieses zu zweit bewältigen und so ihre Erfahrungen austauschen können. Dazu kommen Möglichkeiten, die so nicht allen Auszubildenden in Bayern zur Verfügung stehen. »Beim Mittagessen mit Blick auf den Pool kann man super abschalten«, beschreibt Sonja. »Ein kostenloses Fitnessstudio inklusive Sauna in der Firma ist schon etwas sehr Besonderes. So kann ich trainieren, ohne extra irgendwo hinfahren zu müssen«, fügt Regina an.

Mittlerweile ist das Duo, das sich erst bei der Primo kennengelernt hat,



Ausbildung zur Kauffrau für Büromanagement bei der Primo heißt Abwechslung: Neben Bürotätigkeiten wie Kundentelefonaten stehen für Regina (links) und Sonja (rechts) auch handwerkliche Tätigkeiten auf dem Lernplan. So wird umfangreiches Wissen über Kunden und Produkte aufgebaut.

voll im Arbeitsleben eingetaucht. Der Gang durch die Eingangstür ist bereits zum Alltag geworden und sorgt keineswegs mehr für Nervosität. »Hier lässt es sich wirklich primo arbeiten!«, grinst

Sonja, als sie sich in den wohlverdienten Feierabend verabschiedet und sich bereits auf den nächsten Tag freut.

Text: Marius Achatz, Regina Huber, Sonja Bumberger • Fotos: ©Primo GmbH

**WO NEUGIER
AUF WISSEN TRIFFT.**

**DA LÄSST SICH'S
PRIMO LERNEN.**

Ausbildung mit Spaßfaktor und Zukunftsperspektiven
primo-gmbh.com

Herbst und Winter in den Schmankerl Hütten



Nach einem schönen langen Sommer mit vielen Grillpartys wird es etwas ruhiger und gemütlicher in den Schmankerl Hütten.

So passen wir unser Sortiment der Herbst- und Winterzeit entsprechend an. Herbstzeit ist Wanderzeit und alles, was man für eine gute Brotzeit braucht, gibt es in den Schmankerl Hütten in Unterreit und Reichertsheim.

spätzle, verschiedene Knödel (Spinat, Tomaten, Speck, Käse usw.) und natürlich unser beliebtes Rehragout im Glas für innere Wärme.

Natürlich gibt es auch wieder unsere Festtagsmenüs für Weihnachten und Silvester. Für alle, die einen Festtagsschmaus möchten, aber wenig Zeit haben, stehen leckere Ente mit Knödel und Blaukraut, unser beliebter Burgunderbraten und vieles mehr auf der Auswahlliste.



Alles, was das Schmankerl Herz begehrt, ist vorhanden - unsere deftigen Kochsalamisorten, hausgemachtes Geräuchertes und herzhafte Handwürste, lecker cremige Leberwurstschmankerl (Preiselbeer, Apfel, Röstzwiebel, Sahne usw.) im Glas praktisch zum Wiederverschließen, gschmackiger Käse von der Käseerei Keilhacker aus Tiefenstätt oder unsere vorbereiteten Brotzeitboxen.

Auch für Raclette oder Fondue ist wieder alles vorhanden, als Beispiel sei nur unsere geschätzte Dönerwurst genannt.

Gerne bereiten wir auf Bestellung wieder Geschenkboxen und Präsente für eure Lieben, Freunde, Kunden und Mitarbeiter vor. Auch sehr beliebt sind unsere Gutscheine für die Schmankerl Hütten.



Wenn's dann mal kälter wird, sorgen unsere Suppen (Kürbis, Tomate, Gulasch usw.), Brühen (Ox'nkraftbrühe), vielerlei Einlagen wie Leber-Brät-

Am 24.12.2023 gibt es für jeden Kunden wieder ein kleines Weihnachtsgeschenk.





So wünscht das gesamte Schmankerl Hütten-Team eine schöne stadt Zeit, frohe und friedliche Weihnachten und einen guten und gesunden Rutsch ins Jahr 2024.

Text & Foto: Peter Mayer



Einkaufen 24/7 rund um die Uhr



Schmankerlhütte Ramsau
Robeis 1 84437 Reichertsheim

- ★ Hausgemachte Wurstspezialitäten
- ★ Geräuchertes
- ★ Käse
- ★ Rehragout im Glas
- ★ fertige Menüs für Zuhause
- ★ Grillspezialitäten
- ★ Steaks und Würstel vom Rind
- ★ Geflügel
- ★ Strohschwein
- ★ Fisch
- ★ auch Vegetarisch



Schmankerlhütte Unterreit
am Haselnussberg 1a 83567 Unterreit



Emotionale Blockaden lösen – für mehr Gesundheit und Wohlbefinden

Wir alle haben sie und leben täglich damit. Sie haben uns bis heute geprägt und unseren Charakter entstehen lassen. Wer wir heute sind, haben wir zum großen Teil ihnen zu verdanken oder eben auch nicht. Es sind unsere negativen, eingeschlossenen Emotionen wie beispielsweise Trennung, Schmerz, Scham, Eifersucht, Angst, Panik, Wut usw., die uns in unserem Leben widerfahren sind. Das gehört zum Leben einfach dazu. Wir sind Menschen und haben glücklicherweise Gefühle. Stellen Sie sich einmal vor, es gäbe keine Freude, Liebe oder Dankbarkeit.

Trotzdem gibt es Erlebnisse und Erfahrungen in unserem bisherigen Leben, auf die wir lieber verzichtet hätten.

Wenn wir dann nicht gelernt haben, mit diesen negativen Erlebnissen umzugehen, diese zu verarbeiten, zu neutralisieren und auszugleichen, dann ist es sehr wahrscheinlich, dass uns diese Erfahrungen, die sogenannten eingeschlossenen Emotionen, bis heute negativ beeinflussen. Wenn Gefühle unterdrückt werden, dann lässt sich das Leben nicht vollkommen genießen. Das

betrifft nicht nur körperliche, sondern vor allem auch psychische Bereiche des Lebens. In den letzten Jahrzehnten haben Neurowissenschaftler, Psychologen und Physiologen viel Zeit in die Forschung und Demonstration der tiefgreifenden Auswirkungen von Emotionen auf unser Denken und Verhalten, auf unsere persönliche Gesundheit, unser Wohlbefinden, unser Energieniveau und die allgemeine Vitalität investiert.

Eingeschlossene Emotionen können uns jahrelang bewusst begleiten und irgendwann lässt man das viel zitierte »Gras darüber wachsen« und man denkt, alles ist vergessen, alles ist wieder gut. Unser Unterbewusstsein vergisst aber nie. Jeder Geruch, jeder Geschmack, jede Stimme, jedes Lied, jede emotionale Erfahrung und noch viel mehr ist in unserem Unterbewusstsein abgespeichert.

Wir lernen bereits im Kindesalter folgende, für uns nur so daher gesagte Floskeln wie etwa: Sei stark, halte oder sei still, Jungs weinen nicht, Indianer kennen keinen Schmerz, reiße dich zusammen, wer schön sein will muss leiden und vieles mehr. Es gibt es noch



Justine Thiele ist Emotionsexpertin und bietet ganzheitliche Ernährungsberatung sowie Coaching für Persönlichkeitsentwicklung an.

unzählige solcher Beispiele. Aber all das lässt unsere wahren Gefühle unterdrücken. Und so können schon bei Kindern emotionale Blockaden entstehen, die sie ihr Leben lang unbewusst begleiten und die wiederum zu seelischen und körperlichen Schmerzen führen können.

Genau wie man Nasenform, Augenfarbe oder bestimmte Fähigkeiten erbt, kann man auch eingeschlossene Emotionen vererbt bekommen. Es kommt nicht selten vor, dass eingeschlossene Emotionen sogar über mehrere Generationen übernommen werden.

Eingeschlossene Emotionen schwächen unser Immunsystem, der Körper ist somit anfälliger für Krankheiten, im körperlichen, seelischen oder emotionalen Bereich.

So stecken beispielsweise bei ADHS, Ängsten, Albträumen, Asthma, Bauchschmerzen, Depressionen, Essstörungen, erhöhtem Bluthochdruck, Diabetes, Herzerkrankungen, Nierenschäden, Magenproblemen, Gelenkschmerzen, Gewichtsproblemen, Knie/Kopfschmerzen, Nackenschmerzen, Rückenschmerzen, Hexenschuss, Schlafstörungen und noch einigen anderen oft diese eingeschlossenen Emotionen als Teil – oder Hauptursache dahinter.

Meine Klienten berichten oft, dass sie sich nach Lösung der emotionalen Blockaden mit Hilfe des Emotionscodes viel leichter und klarer fühlen. Und das, ohne diese Themen emotional noch

Haus der Gesundheit - ganzheitlich - präventiv - natürlich Münchner Str. 43 • 83527 Haag



**Neueröffnung
am 02. Februar 2024:
Sekttempfang • Führung
Kennenlernen • Live Vorträge**

Justine Thiele
Emotionsexpertin
ganzheitliche Ernährungsberatung
Coach für Persönlichkeitsentwicklung
gesunderneubeginn@gmail.com
+ 49 157 57 21 71 79

Vivien Mrkwitschka
Ernährungsberaterin
Einkaufs- und Lebensmittelberatung
Ernährungs- und Bewegungspädagogin
Health Coach i. A.
vivien.mrkwitschka@t-online.de
+ 49 151 28 80 55 69
+ 49 8072 49 50 464

einmal erleben zu müssen. Sie spüren eine mentale, emotionale und körperliche Veränderung. Allein das kann der Grundstock für eine positive Veränderung oder sogar einen gesunden Neubeginn sein.

Die einzige Möglichkeit, herauszufinden, ob eingeschlossene Emotionen zugrunde liegen, ist es, das Unterbewusstsein danach zu fragen.

Als ganzheitliche Ernährungsberaterin, Emotionsexpertin und Coach für Persönlichkeitsentwicklung unterstütze ich Menschen dabei, ihr emotionales Gepäck zu erkunden, zu verarbeiten und zu lösen, damit Körper, Geist und Seele wieder in Balance kommen. Für mehr Wohlbefinden, Leichtigkeit und glücklich sein.

Ich begleite jeden Menschen in seinem eigenen Prozess mit Empathie, hoher Wertschätzung, Diskretion, Herz und Humor. Meine Vision ist es, durch meine Arbeit Hilfe zur Selbsthilfe zu geben für eine mentale, emotionale und körperliche Gesundheit. Das bewirkt einen großen Unterschied im Leben meiner Klientinnen und Klienten – zum Wohle des Einzelnen und damit zum Wohle aller.

Dazu lade ich gerne in meine Praxis ein. Falls Sie keine Möglichkeit haben, persönlich zu kommen, können wir genauso über Videotelefonie gemeinsam an Ihren Themen arbeiten. Für einen ersten Eindruck erläutere ich gerne mein Verfahren in einem 15 minütigen kostenlosen Telefongespräch.

Text & Fotos: Justine Thiele

Rechtlicher Hinweis: Emotionscode ist ein ergänzendes, unterstützendes Verfahren, das zum Ziel hat, die Selbstheilungskräfte des Körpers und / oder der Psyche zu aktivieren. Eine Emotionscode-Sitzung ersetzt keinen Arztbesuch. Ich stelle auch keine Diagnosen oder gebe ein Heilversprechen oder ähnliche Garantien ab. Suchen Sie, wenn es notwendig ist, Ihren Arzt auf und setzen Sie Ihre Medikamente niemals eigenmächtig ab. Folgen Sie den Anweisungen Ihres Arztes.

Justine Thiele, Emotionsexpertin, ganzheitliche Ernährungsberatung, Coach für Persönlichkeitsentwicklung

FLIESEN - NATURSTEIN

MAIERBÄCHER

MEISTERBETRIEB

**FLIESENVERLEGUNG
FLIESEN AUSSTELLUNG
KOMPLETTBADSANIERUNG**

83527 Kirchdorf b. Haag i.OB
Tel.: 08072-8479
Mobil: 0172.8682795
www.fliesen-maierbacher.de



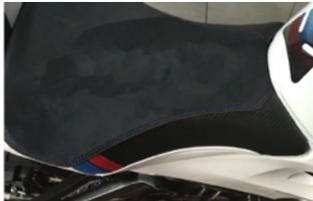


MontageService Spinnler

Fenstertechnik & Innenausbau

FENSTERVERKAUF ▪ FENSTERMONTAGE HAUSTÜREN ▪ INNENAUSBAU

Oberreither Weg 5 ▪ 83567 Unterreit
Handy: 0160/55 43 193 ▪ www.ms-spinnler.de





MARTIN HIBLER POLSTERER

- Motorrad/Roller Sitz Neubezug
- Kunstleder/Leder
- Gel-Kissen
- Aufpolstern/Abpolstern
- Sonderanfertigungen
- Auto- u. Motorradsitze
- Möbel / Gastronomie

Dorfanger 1
84441 Haun b. Rattenkirchen
0175 511 48 82
Hibler.Martin@gmx.de
Polsterer-Haun.jimdo.com

Kunst und Brot

In einem Alter, in dem die meisten Kinder sich noch für Spielsachen interessieren, entwickelte der gebürtige Niederbayer Paul Strohmaier bereits eine ganz besondere Leidenschaft. Schon mit zwölf Jahren interessierte er sich für Kunst und begann, Kunst zu sammeln. Schnell wurde aus der ursprünglichen Absicht, sich Taschengeld zu verdienen, eine Passion. Insbesondere bayerische Bauernschränke mit einer Entstehung vor 1840 haben es dem gelernten Bäckermeister angetan. Wir haben den unter »Paul & Kunst« bekannten Kunst- und Antiquitätenhändler aus Leidenschaft in seinem Lager in Albaching besucht.



Paul Strohmaier ist bekannt als »Paul & Kunst«.

Paul, wie kommt man als Zwölfjähriger dazu, sich für Kunst zu interessieren?

Zunächst war das Interesse mehr monetär begründet. Ich sah bei meinem älteren Bruder, dass das Kaufen, Abbeizen, Bearbeiten und Wiederverkaufen von Bauernmöbeln durchaus Geld einbringen konnte. So versuchte ich als Jugendlicher schon, bei Landwirten in unserer Umgebung kleinere Möbelstücke zu kaufen. Aus der Bäckerei meines Vaters konnte ich die Brezenlauge zum Abbeizen verwenden, damals war das noch erlaubt. Fertig bearbeitet verkaufte ich das Stück wieder. Schnell entstand aus diesem Handel meine Begeisterung zum Sammeln.

Woher kam das Wissen dafür?

Learning by doing, ich habe es einfach gemacht und so viele Erfahrungen gesammelt. In den siebziger und achtziger Jahren gab es in jedem größeren Ort wie Dingolfing, Landau oder Bad Tölz immer wieder Antikmärkte, bei denen ich natürlich regelmäßiger Gast war. Dabei lernte

ich meinen Mentor Alfred kennen, der mir sein umfangreiches Wissen weitergab. Mit 16 Jahren kaufte ich schließlich meinen ersten bemalten Schrank. So entwickelte sich meine Leidenschaft für alte Bauernmöbel, die mich bis heute begleitet.

Der Beruf Kunst- und Antiquitätenhändler kam erst viel später?

Ja, mit 19 Jahren wurde mir gesagt, dass ich die Bäckerei übernehmen solle und so kam nach der Ausbildung schnell die Meisterschule, die ich mit 21 abschließen konnte. Die folgenden zehn Jahre waren mit viel Arbeit gefüllt. Meine Antiquitäten haben mir dafür gewissermaßen die Energie gegeben.

Das heißt, die Früchte der Arbeit hast du in alte Möbel investiert?

Nicht nur in Möbel, sondern auch in Kunst, Skulpturen und dergleichen.

Das alles neben der Arbeit in der Bäckerei?

Anfangs ja, allerdings verließ ich 2001 den elterlichen Betrieb, arbeitete dann zunächst zwei Jahre als angestellter Bäckermeister und bekam anschließend

Rottaler Prunkbauernschrank von ca. 1830 als Teil einer Brautausstattung.



Barockengel-Paar aus der Zeit um 1730.

eine Stelle als Fachlehrer an einer Berufsschule. Das war eine spannende Zeit und ich war mit Begeisterung Lehrer.

Antiquitäten waren demnach immer ein Thema?

Immer ein sehr großes Thema sogar. Teilweise konnte ich damit sogar ein Haus finanzieren, das war Anfang der 2000er Jahre. Diese »guten« Zeiten der Antiquitäten sind leider vorbei, der Markt hat sich extrem gewandelt.

Österreichischer Veduten-Schrank, original um 1780, datiert bei der Zweitverwendung auf 1839.



Doch deine Sammlung besteht nach wie vor?

Genau, mit viel Glück fand ich hier in Albaching vor einigen Jahren meine Lagerflächen. Die relativ zentrale Lage, auch zu München, wo ich lange Jahre ein Lager in der Nähe des Englischen Gartens hatte, war ideal. Als dann hier auch gegenüberliegend das Haus frei wurde, beschloss ich, mein langjähriges Hobby endlich zum Beruf zu machen. So ist es nur folgerichtig, dass ich jetzt auch hier wohne, das ergänzt sich perfekt.

Vermisst du die Backstube?

Doch, durchaus. Aber vielleicht gibt es ja hier in Albaching bald wieder selbst Gebackenes im kleinen Rahmen.

Hast du ein Spezialgebiet in Bezug auf Antiquitäten?

Ich denke, ich kenne mich ziemlich gut im Bereich bäuerlicher Möbel und insbesondere Schränken sowie mit sakralen Skulpturen aus. Die Zeit der Gotik hat mich immer schon fasziniert. Das kam nicht zuletzt auch durch meinen Lehrmeister Alfred, der über großes Wissen darüber verfügte, inzwischen aber leider verstorben ist.

Deine Arbeit ist sehr beratungsintensiv?

Beratung steht an erster Stelle. Zudem gehört meiner Meinung nach eine ehrliche Grundeinstellung dazu. Wenn sich beispielsweise ein Kunde in eines meiner Stücke »verliebt«, rate ich immer dazu, noch eine Nacht darüber zu schlafen. Wenn der Schrank – oder was auch immer – dann immer noch so schön oder gar schöner ist, dann ist der Kauf richtig.

Was ist Kunst für dich?

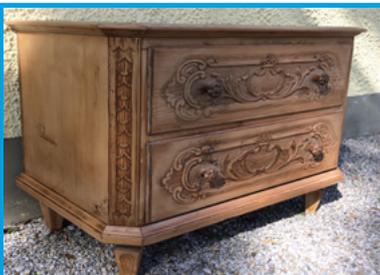
Kunst soll eine Bereicherung des Lebens sein. Für mich steht dahinter auch vor allem handwerkliche Kunst. Mit den modernen Geschichten kann ich nicht so sehr viel anfangen. Es entzieht sich meinem Verständnis, was beispielsweise an einem Brett mit Nägeln oder einer Suppendose künstlerisch wertvoll sein soll. Aber das ist ein anderes Thema, der Kunstmarkt ist ein ziemlich verrücktes Pflaster. Aktuell werden leider oft mehr Namen gehandelt als wirkliche Kunst.

Was ich möchte, ist, den Menschen die nachhaltige handwerkliche und auch bodenständige Kunst wieder nahe zu bringen,

die schon unsere Vorfahren mit teils unglaublichen Fähigkeiten bei Einsatz einfachster Werkzeuge hervorbrachten. Gerade Schränke oder Kommoden bieten zudem noch einen praktischen Nutzen als Gebrauchsmöbel, an dem man sich täglich erfreuen kann.

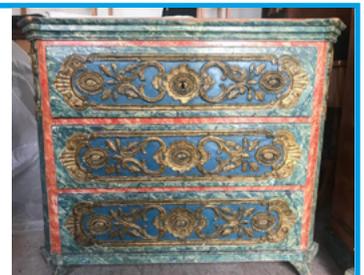
Wer kauft deine Schränke?

Das ist tatsächlich ein bunt gemischter Kundenkreis, der zum einen aus Sammlern besteht, bei denen ich weiß, was gesucht wird. Zum anderen kaufen derzeit auch Kunden Schränke, die es zu schätzen wissen, wenn ein mehrere hundert Jahre altes Möbel die Jahrhunderte überstanden hat, immer noch stabil dasteht und einfach eine ganz eigene Ausstrahlung und Atmosphäre in einen Raum bringen kann. Selbst junge Leute wissen dies wieder mehr zu schätzen. Vor kurzem kontaktierte mich eine junge Frau, die ganz klar sagte, bevor sie sich dreimal billig etwas aus Massenproduktion kauft, hole sie sich lieber einmal etwas grundsolides, das auch noch einzigartig ist und Charakter hat. Das hat auch etwas mit Nachhaltigkeit zu tun, bestehendes weiter zu verwenden.



Paul & Kunst ANTIQUITÄTEN

Möbel • Gemälde • Skulpturen



- Bauernschränke
- Möbel
- Gemälde
- Skulpturen
- Vermittlung
- Restaurierung



Paul und Kunst



paul.und.kunst



Paul Strohmaier • Kreuzstr. 5a • 83544 Albaching • T. 0173 678 73 73
www.paul-und-kunst.de • info@paul-und-kunst.de

Es gibt also durchaus einen Markt dafür?

Definitiv, gerade auch bei jungen Leuten steigt das Interesse dafür wieder, gerade bei Schränken oder Kommoden. Beispielsweise kann solch ein schönes Stück auch gut zwischen modernen Möbeln als Einzelstück wunderbar in Szene gesetzt werden. Aber der Markt wandelt sich ganz klar. Wie in der Gesellschaft auch, ist immer mehr das Fehlen des Mittelstandes zu merken. Es wird entweder ganz günstige Ware verlangt oder aber sehr teure Stücke, die dann durchwegs im Originalzustand sein müssen, ohne irgendwelche Änderungen oder Reparaturen. Das ist schade, denn gerade dazwischen gibt es viele tolle Schränke und Möbelstücke, die Charakter und Ambiente in eine Wohnung bringen können.

Was fasziniert dich gerade an bäuerlichen Schränken, wie den sogenannten Tölzern oder Irschenbergern?

Die Geschichte und Hintergründe der Schränke finde ich extrem interessant. Genau genommen stellten die Tölzer Schränke ab 1780 die erste Massenproduktion dar, da sie auf Vorrat hergestellt wurden. Derartiges gab es bis dato nicht. Die Hersteller der Schränke, die sogenannten Kistler, schlossen sich von Lenggries bis etwa Wolfratshausen - also an der Isar entlang - zusammen, um Schränke für die ärmere Bevölkerung wie Knechte und Mägde per Floß zu vermarkten. Sie einigten sich auf eine bestimmte Schrankform, die immer gleich gebaut wurde. Dann erhielt jeder Schrank eine fortlaufende Floßnummer, bevor sie auf

Kunstvoll geschmiedetes Barockschloss.



das Floß geladen wurden. Dies bildete die Grundlage für die Buchhaltung und spätere Abrechnung mit den Kistlern. Ich hatte einmal einen Schrank mit der Floßnummer 98, da hatten also einige Schränke Platz auf den Flößen. Dann wurde flussabwärts gefahren und die Schränke vom Floß weg verkauft. München war ein heißes Pflaster, da die dort ansässigen Kistler durchsetzten, dass auswärtige Produkte nur auf der Auer Dult verkauft werden durften. Die Isar weiter hinunter ging es bei Plattling dann auf die Donau, so dass man heute noch in Rumänien Tölzer Schränke findet. Es wurde halt so lange gefahren, bis alle Schränke verkauft waren.

Die Bemalung der Schränke ist immer anders gestaltet?

Ja, die Arbeit war klar aufgeteilt – die Männer bauten die Schränke und die Bemalung übernahmen meist die Frauen mit viel Fantasie. Es gibt wohl kaum zwei Schränke, deren Bemalung genau gleich ist. An den verwendeten Symbolen lässt sich auch die Herkunft der Schränke bestimmen, da jede Region eigene, ganz typische Muster hatte, wie beispielsweise die Tölzer Rose ab etwa 1770 vermehrt zu finden ist. Vorher waren in dieser Region die mit Intarsien bemalten Schränke sehr gefragt. Es gibt aber auch gemischte Formen mit floralen Elementen und Intarsienmalerei oder auch die sogenannte Kammzug-Bemalung, die wieder ganz andere Muster ergibt. Ein anderes Beispiel ist der Bayerische Wald. Dort findet sich das dunkle und schwere der Gegend auf der Bemalung wieder. Schränke aus der Gegend um Passau und südlich dagegen werden wieder freundlich und hell gestaltet. Die Rottaler Schränke sind fast immer so bemalt.

Woran lässt sich, beispielsweise bei einem Schrank, Alter und Herkunft erkennen?

Die Herkunft vor allem an der Form und an der Bemalung. Manche Regionen haben auch eigene Merkmale im Innenleben wie etwa eine Schublade oder sogar ein Geheimfach. Das Alter kann man hauptsächlich an der Art der verwendeten Befestigung der Schranktüren, den Bändern,



Später Tölzer Bauernschrank in Originalbemalung aus dem Jahr 1836.

bestimmen. Oft sind auch Jahreszahlen aufgemalt. Insgesamt benötigt man für die Altersbestimmung einfach auch viel Erfahrung und ein geschultes Auge.

Manchmal sind auf den Schränken sogar zwei Jahreszahlen zu erkennen, woran liegt das?

Das hat den Hintergrund, dass früher beispielsweise bei einer Hochzeit, zu der fast immer ein Schrank Teil der Brautausstattung war, nicht genug Geld für einen Neuen da war. Dann wurde kurzerhand ein bereits vorhandener Schrank aufgearbeitet und übermalt. Alles alt und original, aber eben überarbeitet. Bei den reichen Landwirten gab es zur Hochzeit nicht nur einen Schrank, sondern ein ganzes Hochzeitszimmer. Das bestand meist aus zwei Betten, zwei Schränken und einer oder zwei Kommoden, manchmal auch einer Truhe. Dieser Brauch hielt sich bis etwa 1920.

Jeweils zwei Stücke für die gemeinsame Nutzung durch das Brautpaar?

Nein, die Möbel waren ausschließlich für die Frau bestimmt. Meist standen diese besonderen Möbel auch in der sogenannten »gesperrten Kammer«, also dem gesperrten Zimmer, das nur geöffnet und gezeigt wurde, wenn sich beispielsweise Besuch angesagt hatte. Ein Schrank war dabei gedacht für die bessere Kleidung der Braut, einer für Flachs und Leinen.

Was bestimmte die Art der Bemalung?

Zunächst natürlich die finanzielle Grundlage des Auftraggebers. Auf manchen Schränken sind Heiligendarstellungen zu sehen, diese sind allerdings heutzutage nicht mehr viel gefragt. Ansonsten richtete sich der Aufwand und das Thema bei der Bemalung nach dem Wunsch des oder derjenigen, der die Möbel in Auftrag gegeben hatte.

Nicht alle Schränke sind bemalt?

Nein, es gibt auch wunderschöne naturfarbene Stücke, deren Oberfläche dann gewachst oder geölt werden kann.

Gibt es auch bei antiken Schränken gewisse Modeerscheinungen?

Ja natürlich, ein schönes Beispiel sind die Irschenberger Schränke. Dafür charakteristisch ist der Rundbogen über den Türen. Das ist heute eher schwer verkäuflich, obwohl es wirklich wunderschöne Stücke gibt. Fast immer ist auf dem Schrank zusätzlich eine sogenannte Bekrönung als geschnitzter Bogen über dem Bogen. Früher wurde so ein bemalter Irschenberger durchaus in Bereichen um 25.000 bis 30.000 Mark gehandelt.



Neapolitanischer Krippenengel - Ende 18. Jh.

Wo liegen die Preise im Moment?

Das ist schwer zu sagen, aber grundsätzlich starten beispielsweise gute Tölzer Schränke im Bereich um die 2.000 Euro.

Mit all den verschiedenen Epochen und regionalen Unterschieden gibt das eine riesige Auswahl möglicher Möbel?

Ja, da kommt einiges zusammen, daher bin ich auch sehr froh, dass ich mein Lager mit etwa 100 Schränken sowie einigen Kommoden, Tischen und anderen Einzelstücken hier in Alpbach habe. Kunden können nach Terminvereinbarung jederzeit gerne vorbeikommen und sich ihren Wunschschrank aussuchen. Ein weiterer Teil mit etwa dreißig Schränken

ist jeden ersten Sonntag im Monat auf dem Kunst- und Antikmarkt in Keferloh zu sehen, dort habe ich seit Jahren den dort größten und festen Stand oben in der Tenne.

Woher beziehst du deine Ware?

Zum einen kann ich das Meiste aus meiner langjährigen Sammlung schöpfen, zum anderen wird mir aber natürlich auch immer wieder etwas angeboten.

Auf dem Kunstmarkt werden auch immer wieder sakrale Objekte aus früheren Kirchenbeständen verkauft – woher kommen die?

Da gibt es die wildesten Geschichten, von Einbruch und Raub aus der Kirche bis hin zu noch abenteuerlichen Erzählungen. Fakt ist aber, dass auch Kirchen in größeren Zeitabständen eine gewisse Modernisierung erfahren und dann eben auch solche Kunstgegenstände zum Verkauf standen. Angefangen von Beichtstühlen, Kirchenbänken bis hin zu Heiligfiguren.

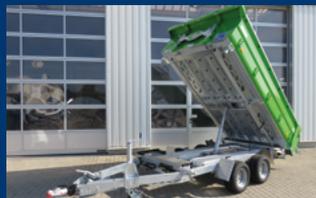
Sind Fälschungen ein Problem?

Das gibt es natürlich immer wieder, wobei die meisten mit entsprechender Erfahrung gut erkennbar sind.

ROBUSTE NUTZFAHRZEUGE AUS HAAG IN OBERBAYERN



KOMPETENZ & QUALITÄT



www.schmid-fahrzeugbau.de ■ Tel. 08072 / 370 03 0

PKW-Anhänger ■ LKW-Anhänger ■ Bau-Tieflader ■ Kipp-Anhänger ■ LKW-Aufbauten ■ Sonderanfertigungen



Salzburger Madonna um 1420, Höhe ca. 60 cm.

Du handelst aber nicht nur mit Bauernschränken?

Nein, das ist mein Hauptgeschäft, aber ich kann im Auftrag ziemlich alles besorgen, was es an antiken Kunstgegenständen und Möbeln gibt. Das geht von den Möbeln über sakrale Kunst oder Engel, aber auch Bilder von alten Meistern. Falls bestehende Stücke restauriert werden sollen, bin ich gerne behilflich. Wichtig ist vielleicht noch zu bemerken, dass alle meine Stücke wohnungsfertig frei Haus geliefert und aufgestellt werden.

Wohnungsfertig heißt auf Wunsch auch restauriert?

Genau, gesäubert und falls nötig restauriert. Das kann ich teils selbst machen, teilweise arbeite ich mit entsprechenden Fachleuten ihres Gebietes zusammen, je nachdem, was notwendig ist.

Was ist dein Anspruch an dich selbst und die Motivation bei deiner Arbeit?

Ich sehe mich als Kulturbewahrer und hoffe sehr, dass sich auch zunehmend die jüngeren Generationen wieder an alten Möbelstücken und Kunstwerken erfreuen. Bei Skulpturen ist es für mich die Faszination, wie die Künstler einem Stück Holz Leben geben konnten. Spannend finde ich zudem, historische und moderne Teile bei einer Einrichtung zu kombinieren. Da sind junge Innenarchitektur- und Einrichtungsfachleute gefragt, dies als Grundlage mit unseren Wurzeln wieder in moderne Wohnungen mit Charakter zu verwandeln.

Dann wünschen wir weiterhin viel Erfolg und Leidenschaft mit ›Paul und Kunst‹.

Interview & Foto: Ida Lösch

Fotos Antiquitäten: Paul Strohmaier

Neue Serie: Kunst für alle



Neapolitanisches Christkind. Terrakotta mit original Inkarnatsfassung. Eingelegte Glasaugen, Aureole aus getriebenen Kupferblech. Zwei Kissen mit rotem Seidenbezug, Goldspitzen und Stickerei. Figurenlänge 30cm. Neapel, 18. Jh.

Hier stellen wir in jeder neuen Ausgabe unseres INN Magazins alltagstaugliche Kunst vor, die sich auch in moderne Lebensumstände gut einfügt. Diesmal beschäftigen wir uns mit der italienischen Form der Weihnachtskrippe.

Kindlich göttlicher Glanz zu Weihnachten

Holzskulptur ›Bambino Gesù‹ aus dem 18. Jahrhundert mit Glasaugen aus Neapel: Oft auf einem güldenen Sockel angebracht, steht die Skulptur traditionell für presepe, also die Weihnachtskrippe, und damit die Verehrung des ›göttlichen Kindes‹. Initiiert wurde dies ursprünglich von aristokratischen Familien, oft die Mitbegründer von Klöstern, oder auch von einfachen Nonnen. Ausgehend von den wohlhabenden Schichten, verbreitete sich der Kult mit großer Intensität und Beteiligung in allen Volksschichten. Fast jede Familie besaß eine Bambinello-Skulptur zum Schutz des Hauses und zur Förderung der neuen Mutterschaft. Die Skulpturen wurden das Jahr über unter Glasglocken aufbewahrt, um an Weihnachten strahlend und glänzend präsentiert zu werden. Die Beliebtheit des ›Bambino Gesù‹ - gerade zur Weihnachtszeit - trug

dazu bei, die Nachfrage enorm zu steigern. Um den unterschiedlichsten Anfragen gerecht zu werden, wurden die Skulpturen aus verschiedenen Materialien (Holz, Pappmaché, Wachs, Terrakotta) und in zahlreichen Stellungen hergestellt: nackte Kinder, in Windeln, segnend, mit Symbolen der Leidenschaft, in der Nähe des Paradieses, in königlichen Posen usw. Oft wurden für ein und dieselbe Skulptur meisterhaft mehrere Materialien verwendet, zum Beispiel wurden Körper, Kopf und Gliedmaßen aus Holz oder Terrakotta gefertigt, Haare aus Seidenfäden und die Augen aus Glas. Im Besonderen waren Süditalien und Neapel für die meisterhafte Qualität und Vielfalt schnell ein Begriff. Damals wie heute ist die Verehrung des ›Bambino Gesù‹ nicht nur auf Italien begrenzt. Sammler und Kunstbegeisterte weltweit schätzen sich glücklich, wenn sie eines ihr Eigen nennen dürfen.

Text & Foto: Paul Strohmaier

Angeboten bei Paul & Kunst
Anfragen unter 0173/6787373 oder per
E-Mail unter info@paul-und-kunst.de

Mir wünschen Euch frohe Weihnachten!

Markus und Lucas Vaas
mit Familie und Team!



ROHBAU



UMBAU



PLANUNG



SCHLÜSSELFERTIG BAUEN

**ALFONS VAAS GMBH
BAUNTERNEHMEN**

Sonnenstraße 2
D-84437 Reichertsheim
T 08073.1215
E info@vaas-bau.de
www.vaas-bau.de



Pizza einmal neu erfunden

Nächstes Jahr feiert die Pizza ihren 135. Geburtstag. Passend zu diesem Anlass hat die Drax-Mühle ein neues aromatisches Mehl Namens »Rustica T80« aus biologischem Ur-Weizen entwickelt, das den italienischen Klassiker zum Anbeißen unwiderstehlich macht.

Was auf die Pizza draufkommt, darf jeder für sich entscheiden. Was jedoch in den Teig kommt, dafür gibt es seit diesem Jahr eine neue Empfehlung. Das besonders backstarke und gelingsichere »Rustica T80« eignet sich hervorragend für lange Teigführungen. Entstanden ist ein aromatisch-kraftiges Mehl, das – wie alle Naturmehle aus der Drax-Mühle – ohne Zusätze von Malzen oder Enzymen auskommt. Weitere Vorzüge dieses Mehles sind seine Vielseitigkeit und seine zahlreichen Einsatzmöglichkeiten. Neben rustikalen Pizzaböden entstehen daraus auch beste französische Baguettes, Schweizer Bürlis (kleines Bauernbrot), Flammkuchen und Wurzel- und Landbrote.

Tipp: Das neue »Rustica T80« entspricht in etwa der deutschen Mehlsorte 812.

Text & Fotos: Monika Drax
Rezept: Irmi Rumberger



Pizza Bavarese

Zutaten für 6 runde Pizzen

Pizzateig »Rustica«

- 1kg Bio-Weizenmehl »Rustica T80«
- 64 ml kaltes Wasser (10 - 15°C)
- 8g frische Backhefe
- 24g Salz
- 2 EL kaltgepresstes Olivenöl oder Sonnenblumenöl

Zum Arbeiten

- Hartweizenmehl oder Bio-Weizenmehl »Rustica T80«
- Belag (für je einen Pizzaboden)
- 30g Obazda
- 60g Doppelrahm Frischkäse
- Kümmelsamen, nach Belieben
- ½ Frühlingszwiebel oder ¼ kleine Lauchstange
- 1 – 2 Radieschen, nach Belieben
- Etwas Olivenöl oder Sonnenblumenöl

Zubereitung:

1. Das Mehl mit dem kalten Wasser vorab mit einem Löffel in der Rührschüssel grob vermengen. Die zerkrümelte Backhefe und das Salz zugeben und 6 Minuten langsam kneten. Danach das Olivenöl zufügen und 5 Minuten schnell kneten, bis ein geschmeidiger Teig entstanden ist.
2. Den Pizzateig zugedeckt 90 Minuten bei Raumtemperatur ruhen lassen, dabei den Teig nach 45 Minuten zusammenfallen lassen.
3. Danach 6 Stücke (à 280g) abstechen, diese straff rundformen und gut bemehlen. Die Teigkugeln mit dem Schluss nach unten in eine Teigwanne setzen und zugedeckt mindestens 15 Stunden (längstens bis zu 2 Tagen) im Kühlschrank bei 4° – 6°C langsam reifen lassen.
4. Den Backofen auf 280°C (mindestens 250°C, Ober-/Unterhitze) gut vorheizen. Tipp: Einen Backstein am besten im oberen Drittel einschieben und unbedingt lange vorheizen, ersatzweise ein leeres Backblech aufheizen.

Feines zum Backen
und verschenken aus
Ihrer Mühle

NEU:
Online-
Gutscheine

DRAX-MÜHLE

Drax-Mühle GmbH · Hochhaus 5 · 83562 Rechtmehring
Telefon 0 80 72 - 82 76 · www.drax-muehle.de
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8 bis 18 Uhr · Sa 8 bis 13 Uhr

5. Reichlich Hartweizenmehl auf die Arbeitsfläche geben und die gereiften Teigkugeln beidseitig darin wenden. Den Teig mit den Fingern beginnend von innen nach außen sorgfältig und dünn auseinander drücken, sodass rundherum ein dicker Teigrand entsteht. Hinweis: Den Pizzateig keinesfalls mit einem Nudelholz auswellen, nur so behält die fertige Pizza den luftig-lockeren Charakter. Die Pizzaböden am besten auf Backpapier legen.
 6. Für den Belag den Obazden mit dem Frischkäse verrühren und auf den Pizzaböden streichen. Dann mit Frühlingzwiebelringen belegen und nach Belieben mit Kümmelsamen bestreuen.
 7. Die Pizzen nach und nach auf dem gut vorgeheizten Backstein etwa 8 bis 9 Minuten backen. Die Radieschen fein hobeln, mit etwas Olivenöl marinieren und zum Schluss auf der fertigen Pizza Bavarese verteilen.
- Backtemperatur: 280°C (mindestens 250°C, Ober-/Unterhitze), ohne Dampf
 - Backzeit: 8 bis 9 Minuten, nach Sicht
- Tipp:** Durch die lange, kühle Teigführung wird die fertige Pizza außen sehr knusprig, bleibt innen aber schön saftig und weich und hat ein super Aroma!

Herzhafter Flammkuchen mit Birne und Gorgonzola

Zutaten für 6 Flammkuchen

Flammkuchenteig

- 500g Bio-Weizenmehl ›Rustica T80‹
- 290ml kaltes Wasser (10-15°C)
- 4g frische Backhefe
- 11g Salz
- 1 EL kaltgepresstes Olivenöl
- Zum Arbeiten
- Bio-Weizenmehl ›Rustica T80‹
- Sauerrahm-Schmand-Creme
- 200g Sauerrahm
- 150g Schmand
- 150g Crème fraîche
- 2 EL kaltgepresstes Olivenöl
- Salz
- Schwarzer Pfeffer aus der Mühle
- frisch geriebene Muskatnuss

Birne-Gorgonzola-Belag

- 1 große rote Zwiebel
- 2-3 reife Birnen
- ca. 150g Gorgonzola oder anderer Blauschimmelkäse
- 3 Frühlingzwiebeln
- 3 EL Walnusskerne, grob gehackt

Zubereitung:

1. Das Weizenmehl ›Rustica‹ und das kalte Wasser in die Rührschüssel der Küchenmaschine geben und mit einem Löffel kurz vermengen. Die Backhefe und das Salz zufügen und



gesünder
schöner
glücklicher



Mikrodermabrasion & Ultraschall
Jet Peel
Micro Needling
Vega Radiofrequenz Behandlung
Liposana3 Frequenztechnologie
Dauerhafte Haarentfernung mit elos TM
Profi Make-up Beratung

REVIDERM

Wagenspeck 1 Reichertsheim Tel. 08073/2935 kosmetik-diefarm.de

dieFarm[®]
andrea lindlmeier
kosmetik



Neu im
Studio!

DAS ORIGINAL
HEALTH AND BEAUTY
Frequenzen, die Ihr Leben verändern
LIPOSANA3[®]
by youwell just better

- alles zusammen 5 Minuten langsam kneten. Das Olivenöl zugeben und weitere 5 Minuten auf mittlerer Stufe und anschließend 5 Minuten auf höchster Stufe kräftig kneten.
- Den Teig zugedeckt 90 Minuten bei Raumtemperatur ruhen lassen, dabei nach 45 Minuten dehnen und falten. Anschließend 6 Teigportionen (à 130g - 135g) abtrennen und straff rundformen. Die Teigkugeln gut bemehlen und mit dem Teigschluss nach unten in eine Gärwanne oder Auflaufform setzen. Zugedeckt für mindestens 15 Stunden (max. 2,5 Tage) in den Kühlschrank (4° - 6°C) stellen.
 - Den Backofen auf 280°C (mindestens 250°C, Ober-/Unterhitze) gut vorheizen. Tipp: Einen Backstein am besten

- im oberen Drittel einschieben und unbedingt lange vorheizen, ersatzweise ein leeres Backblech aufheizen.
- Die Teigkugeln aus dem Kühlschrank nehmen und zugedeckt etwa 1 Stunde akklimatisieren lassen. Danach gut bemehlen und mit einem Rollholz in lange, dünne Teigzungen ausrollen.
 - Für die Creme Sauerrahm, Schmand, Crème fraîche und Olivenöl glattrühren und mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken. Je 2 bis 3 EL Sauerrahm-Schmand-Creme gleichmäßig auf die Teigzungen streichen, dabei den Rand etwas freilassen. Dann mit feinen Zwiebelringen, dünnen Birnenspalten, zerpfücktem Gorgonzola und Frühlingszwiebelringen belegen. Zum Schluss mit Walnusskerne bestreuen.

- Die Flammkuchen nach und nach im gut vorgeheizten Backofen bei 280°C (Ober-/Unterhitze) etwa 6 bis 8 Minuten backen. Zum Schluss auf Grillstufe umstellen und so den Flammkuchen von oben nochmals gut rösten. Den herzhaften Flammkuchen in große Stücke schneiden und sehr heiß servieren.

Tipp: Klassischer Flammkuchen:

Je Flammkuchen 20g Bauchspeckstreifen, feine rote Zwiebelringe und einige Lauchringe auf der Sauerrahm-Schmand-Creme verteilen und nach Belieben mit ganzen Kümmelsamen bestreuen.

- Backtemperatur: 280°C (Ober-/Unterhitze), zum Schluss Grillstufe
- Backzeit: 6 bis 8 Minuten, nach Sicht

Guten Appetit!

Ambulante Pflege

Jetzt in Haag, Gars und Umgebung wieder verstärkt möglich

Die Caritas Ambulante Pflege in Haag und Umgebung-mit dem Sitz in Waldkraiburg versorgt seit 1976 auch pflegebedürftige Menschen auf dem Land.



Caritas- Ambulante Pflege

Liebevolle Pflege Zuhause
Caritas-Ambulante Pflege im Landkreis Mühldorf

Gerne informieren und beraten wir Sie über unsere Beratungs- und Pflegeangebote!

Caritas Ambulante Pflege Mühldorf
Karlsbader Str. 3
84478 Waldkraiburg
Tel: 0 86 38 / 20 75
ambulante-pflege-muehdorf@caritasmuenchen.org

www.caritas-ambulanter-pflegedienst-muehdorf.de

Leben
im Alter



Unsere ambulante Pflege bietet ein breites Leistungsspektrum passend zur jeweiligen individuellen Situation. Dazu gehört die Grundversorgung einschließlich der Bereiche Körperpflege und Behandlungspflege.

Unser Team besteht aus 30 einfühlsamen Mitarbeitern, die als Pflegefachkräfte und Pflegefachhelfer qualifiziert sind. Diese können größtenteils auf langjährige Erfahrung zurückgreifen. Durch fundierte Ausbildungen und stetige Fortbildungen mit verschiedenen Schwerpunkten eignet sich unser Team immer neues Wissen an.

Dabei legen wir viel Wert auf eine angenehme und gute Beziehung zu unseren Kunden, um diesen ein weitgehend unabhängiges Leben im häuslichen Bereich zu ermöglichen. Deshalb bieten wir unsere Hilfe genau an den Stellen an, wo sie wirklich benötigt wird.

In einem persönlichen Gespräch erläutern wir Ihnen gerne den gesamten Umfang unserer Tätigkeit. Bei Interesse melden Sie sich bei uns, wir sind für Sie da!

Caritas Ambulante Pflege im Landkreis Mühldorf
Irmgard Geiszer (Pflegedienstleitung)
Regina Meier (Stellv. Pflegedienstleitung)
Karlsbader Straße 3 • 84478 Waldkraiburg
Telefon: 0 86 38 / 20 75 oder 0 80 82 / 23 37 82
E-Mail: amb-pfl-mue@caritasmuenchen.org
www.caritas-ambulanter-pflegedienst-muehdorf.de

Ein Ort für dich

Nur wenn du gut für dich, für deine Energie, für die in dir innenwohnende Kraft sorgst und du dich um deine Heilung kümmerst, können die Menschen um dich, in deiner Nähe heil werden und bleiben.



Körper und Bewusstseinarbeit

Alle Energie in uns und um uns kann uns stärken oder schwächen. Neben dem physischen Körper mit den Organen, Muskeln, Knochen usw. gibt es Erkenntnisse und Konzepte, die den Menschen als größeres Ganzes sehen und als Energieeinheit betrachten, die weit über den sichtbaren Körper hinaus geht.

Vieles lässt sich über die Aura erspüren bevor es sich im Körper manifestiert. Emotionen und Gefühle, die zu lange weggeschoben, unterdrückt oder verdrängt werden, werden im physischen Körper sichtbar gemacht.

Bewusstsein ist für mich der Schlüssel und der Weg zur Ganzwerdung. Der Weg dorthin beginnt mit Achtsamkeit dir selbst gegenüber.

Ein Einblick in meine Arbeit und Leistungen:

- Aura reinigen
- Chakren harmonisieren und ausgleichen
- Energetische Wirbelsäulenaufrichtung

- Energetische Fussmassage
- Energetische Aroma Öl Massage (Kopf-Rücken-Füße, individuell auf dich abgestimmt)
- Seelenanteile zurückholen
- Emotionale Blockaden lösen
- Yoga

...und noch einiges mehr, was sich im Prozess ergibt.

Meine Herzensangelegenheit ist es, dich zu unterstützen wenn du

- Veränderung willst
- in deine eigene Kraft kommen möchtest
- dir körperliches emotionales und seelisches Wohlbefinden wünscht
- Verantwortung übernehmen möchtest um zu sein wer du bist.

*Auf dem Weg,
in Liebe dich selbst zu spüren.*

Gerne erstelle ich für dich oder einen lieben Menschen einen individuellen Geschenkgutschein.

Weitere Infos findest du unter:

lichtraum-yoga.de und 

Ich freu mich auf dich!

Annemarie



Praxis für Körper
und Bewusstsein

licht.raum ist...

- Raum zu schaffen, um zu Fühlen und zu Sein
- Bewusstsein und Achtsamkeit
- Yoga und Meditation
- Zugang über den Körper zu der Seele
- das „Ich“ und eigene Licht zu spüren

Annemarie Neulinger
Mobil: 01 51 / 615 299 46
lichtraum-yoga.de

Neubauten | Altbausanierung | Außen-/Innenputz



0176-235 263 07

Neulinger Bau GmbH
Oedgassen 2
84437 Reichertsheim

Tel.: 08073-91 47 529
Fax: 08073-91 65 498
info@bau-neulinger.de

www.bau-neulinger.de

Wir suchen (m/w/d): • Vorarbeiter • Maurer • Kranführer
Wir bieten: • Leistungsgerechte Bezahlung • ganzjährige Beschäftigung

Tipp:
Besuchen Sie doch mal
die Instagram Seite von
>Planet Zuckerfrei

Serie Zuckerfrei: Die drei besten Tipps, um zuckerfrei zu leben

Zucker ist in unserer modernen Ernährung allgegenwärtig und kann süchtig machen. Viele Menschen versuchen daher, zuckerfrei zu leben, um ihre Gesundheit zu verbessern und ihr Wohlbefinden zu steigern. Hier sind die drei besten Tipps, um erfolgreich den Zucker aus deiner Ernährung zu verbannen.



1. Bewusstsein entwickeln und Etiketten lesen:

Der erste Schritt zum zuckerfreien Leben ist das Bewusstsein für versteckten Zucker in Lebensmitteln. Viele Produkte enthalten Zucker, auch wenn wir es nicht erwarten. Daher sollte man sich angewöhnen, die Nährwertkennzeichnung auf Lebensmittelverpackungen zu überprüfen. Begriffe wie Glukose, Fruktose, Saccharose und Maissirup sind oft Tarnnamen für Zucker.

2. Natürliche Alternativen verwenden:

Statt auf raffinierten Zucker zu setzen, kann man auf Alternativen umsteigen. Xylit, Stevia und Erythritol sind gesündere Optionen, um Süße in Speisen und Getränke zu bringen. Allerdings sollten diese Alternativen in Maßen genossen werden.

3. Selbst kochen und vorplanen:

Ein großer Schritt in Richtung zuckerfreie Ernährung ist das Zubereiten der Mahlzeiten zu Hause. So hat man die volle

Kontrolle über die Zutaten und kann Zucker leichter vermeiden. Mahlzeiten im Voraus planen und gesunde Snacks vorzubereiten, kann Heißhungerattacken auf Süßes verhindern. So verhindert man auch, in die Falle von zuckerhaltigen Fertigprodukten zu tappen.

Die Umstellung auf eine zuckerfreie Ernährung erfordert Geduld und Durchhaltevermögen, aber die gesundheitlichen Vorteile sind es wert. Man hat mehr Energie, das Risiko für Herzkrankheiten und Diabetes wird reduziert und insgesamt steigt das Wohlbefinden. Dabei gilt: Kleine Schritte und die schrittweise Reduzierung von Zucker können helfen, langfristig erfolgreich zuckerfrei zu leben.

Einfache Rezepte erleichtern das Durchhalten. Also am besten gleich damit anfangen!

Winterliches Low-Carb-Rezept:

Gebackener Rosenkohl mit Zitrus-Dressing

Zutaten (für 4 Portionen - möglichst in Bio-Qualität):

- 500g Rosenkohl, halbiert
- 2 EL Olivenöl
- Salz und Pfeffer nach Geschmack

Für das Zitrus-Dressing:

- Saft und Schale von 1 Orange
- Saft und Schale von 1 Zitrone
- 2 EL Olivenöl
- 1 TL Dijon-Senf ohne Zucker



Frauen Power

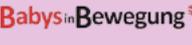


Gars | Wasserburg | Haag | Waldkraiburg | Mühldorf
Kleingruppentraining | Personaltraining | Präventionskurse

- ➔ Schwangerschaftsgymnastik
- ➔ Beckenbodentraining
- ➔ Sport für Mütter mit Baby
- ➔ BuggySport & Kanga
- ➔ Trageberatung
- ➔ Rektusdiastase Programm
- ➔ Babys & Zwerge in Bewegung





Daniela Schneider | Tel: 01520 278 2853
info@frauenpower-bayern.de | www.frauenpower-bayern.de

SONDERPREISE AUF ALLE BIKES

300 BIKES AUF LAGER

VELOEVILLE

AES 990 E-Bike
Shimano EP8/85Nm
Akku 630Wh



FIT DURCH DEN WINTER



FINNLO
by HAMMER

UVP € 3.769,00
Jetzt € 3.099,00



Bike Service GRUBER
www.bike-gruber.de

83527 Haag in OB - Tel. 08072-1235



- 1 Knoblauchzehe, gehackt
- 1 TL Erythritol (optional)
- Salz und Pfeffer nach Geschmack

Zubereitung:

- Den Ofen auf 200°C vorheizen.
- Die Rosenkohlhälften auf ein Backblech legen und mit Olivenöl beträufeln.
- Mit Salz und Pfeffer würzen.
- Den Rosenkohl für etwa 20 bis 25 Minuten im vorgeheizten Ofen rösten, bis er zart und leicht gebräunt ist. In der Zwischenzeit das Zitrus-Dressing zubereiten.
- Dazu den Saft und die Schale der Orange und Zitrone in eine Schüssel geben.
- Olivenöl, Dijon-Senf, gehackten Knoblauch und das Erythritol dazugeben. Gut vermengen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.
- Sobald der Rosenkohl aus dem Ofen kommt, großzügig mit dem Zitrus-Dressing beträufeln.
- Das Gericht heiß servieren und nach Belieben mit zusätzlichen Zitrusstreifen (hauchdünne Streifen der Fruchtschale) garnieren.

Dieses winterliche Low-Carb-Rezept ist nicht nur gesund und voller Geschmack, sondern auch reich an Vitamin C und Ballaststoffen.

Der gebackene Rosenkohl mit Zitrus-Dressing ist die perfekte Beilage für kalte Winterabende und bringt Frische auf den Teller, ohne die Kohlenhydratzufuhr in die Höhe zu treiben.

Guten Appetit!

Text & Fotos:
Christiane Ehrchen, Planet Zuckerfrei

SCHÜCO
Laufend attraktive Angebote für
Neubau, Umbau und Renovierung

**Fenster
Türen
Pittrof**

Ihr Fachbetrieb für

- Beratung
- Planung
- Verkauf
- Montage
- Wartung
- Reparatur

Unser Kundendienst steht Ihnen gerne bei jeglichen Sorgen an Fenster, Türen und Rollläden aller Art zur Seite.

Wir beraten Sie gerne!

- Brandschutztüren
- Insektenschutz
- Stahlzargen
- Haustüren
- Jalousien
- Rollläden

Pittrof GmbH
Heimgartenstraße 27
D-83527 Haag
Telefon 0 80 72-95 86 71-0
Telefax 0 80 72-958671-9

Ausstellung und Bemusterung
Grünwalder Weg 23
D-82008 Unterhaching
Telefon 0 89-44 45 43 2-0
Telefax 0 89-444 54 32-2

www.pittrof-gmbh.de
info@pittrof-gmbh.de

Ofenzauber
Bernd Menzel
Kachelofenbaumeisterbetrieb

Pfarrhofstr. 15 • 83530 Waldhausen
☎ 080 74-17 61 16
Mobil 01 60-8 19 41 67

Ofenzauber_Menzel@t-online.de
www.Ofenzauber_Menzel.de

*Kachelöfen und
Kamine
aus Meisterhand*

Kachelöfen
Heizkamine
Holzherde
Kaminöfen
Reparatur von Öfen

Austausch von
Kachelofeneinsätzen

Holzbacköfen

Wir bauen Ihnen gerne auch Ihren Holzbackofen für Pizzas und Brot sowie für andere Leckereien!

Markus Schiller

Fachbetrieb

Ebing 111 A
84478 Waldkraiburg

Tel. 08638 / 7 26 86 • Mobil 0173 / 77 64 206

Fax 08638 / 98 17 39 • Email Schillermarlene@aol.com

Heizung • Sanitär • Kundendienst



Möglichkeiten schaffen Ausbildungsstart September

Wir begrüßen unsere neuen Azubis im ASW

Der 1. September 2023 war ein Glückstag im Adalbert Stifter Seniorenwohnen am Münchner Platz in Waldkraiburg. Wir durften acht neue Auszubildende begrüßen. Zwei Schüler bilden sich zum Pflegefachhelfer aus, sechs Schüler haben die Ausbildung zur Pflegefachkraft begonnen.



Sehr glücklich machte es Einrichtungleiter Hubert Forster mit Petra Turba (Leiterin Praxisanleitung und PDL Tagespflege), die neuen Auszubildenden zu begrüßen.

Um unseren neuen Auszubildenden einen schönen ersten Arbeitstag zu bereiten, stellten unsere Teams ein buntes Programm zusammen und alle bekamen eine leckere Zuckertüte zum ersten Arbeitstag bei uns. Das Programm umfasste:

- Hausrallye, um das Haus kennenzulernen
- Kennenlernen der wichtigsten Ansprechpartner
- Kennenlernen aller Azubis (derzeit 18)
- Heimwerk Trägervorstellung
- Organisatorisches wie Schlüsselvergabe, Einkleidung usw.

Die nächsten Tage und Wochen erwarten unsere Azubis viele neue Eindrücke und Erfahrungen. Wir wünschen unseren neuen Mitarbeitern einen tollen Start und freuen uns, dass sie unsere Teams bereichern.

Text: Hubert Forster, Andrea Engelmann
Foto: ASW

Traditionelles Weinfest

Am Montag, den 2. Oktober 2023, fand nachmittags das traditionelle Weinfest des ASW statt. Wir freuten uns über zahlreiche Besucher, die auch von außerhalb des ASW kamen, um dieses herrliche Fest gemeinsam mit uns zu genießen.

Es gab frischen Federweißer, hausgebackenen Zwiebelkuchen und natürlich Kaffee und Kuchen. Georg Krauss sorgte für die musikalische Gestaltung. Wir hatten alle gemeinsam viele schöne Augenblicke und wagten auch das ein oder andere kleine Tänzchen.

Endlich ist es soweit

Der Heimwerk e.V. eröffnet neben Waldkraiburg eine weitere Tagespflege in Mettenheim. Im Stifter-Platzerl in Mettenheim in der Lilienstraße 3 finden Senioren seit dem 2. November 2023 ein weiteres, wertvolles und großflächiges Angebot mit wundervollem Pflück- und Naschgarten.



Hans-Georg Pieke, Vorstandsvorsitzender des Heimwerk e.V. und Christina Summer (stellvertretende Leitung Tagespflege Mettenheim) freuten sich mit Hubert Forster vom ASW, endlich die neue Tagespflege ›Stifter-Platzerl‹ in der Lilienstraße 3 in Mettenheim pünktlich eröffnen zu können.

Großer Dank geht an Petra Turba und ihr Team. Trotz des großen Planungsumfangs und der ziemlich knappen Zeit haben sie es geschafft und kümmern sich nun jeweils von Montag bis Freitag von 8.15 bis 16.15 Uhr in den neuen Räumen des ›Stifter-Platzerls‹ um ihre Schützlinge der Tagespflege.

Das Programm ist sehr vielfältig. Zu den jahreszeitlich abgestimmten Beschäftigungsangeboten gibt es sportliche Aktivitäten ebenso wie Spaziergänge, Ausflüge in die nähere Umgebung und den Einkauf beim Dorfladen um die Ecke.

- In den Begegnungsräumen kann man u.a. Schach oder Karten spielen, Bücher lesen und vieles mehr.
- Es gibt außerdem Vorlese-Angebote und bei schönem Wetter Spiele im Garten.
- Das Leben in der Tagespflege ist geprägt von gegenseitiger Wertschätzung und Respekt.
- Wir praktizieren das ›Wohlfühlen im Alter‹.
- Es gibt je nach Bedarf Einzel- und/oder Gruppenbetreuung.

Zur Entscheidung, ob die Tagespflege für Sie oder Ihre Angehörigen das richtige Modell ist, bieten wir einen Schnuppertag nach Voranmeldung an.

Es gibt einen Fahr- und Bringdienst (zubuchbar). Die Buchungszeiten sind frei wählbar von Montag bis Freitag, egal ob Sie einen oder mehrere Tage für eine Betreuung wünschen.

Seien Sie neugierig, kommen Sie vorbei und lernen Sie unser Team kennen! Anmeldungen sind ab sofort unter 08638 88 63 477 möglich.



Was bedeutet >Tagespflege<?

Wir schaffen Freiräume für Angehörige und bringen für die Senioren Abwechslung in den Familienalltag

Ein Leben zusammen mit Menschen mit Demenz oder körperlichen Beeinträchtigungen ist eine sehr große Herausforderung. Eine Auszeit, in der die Angehörigen ihre Lieben sehr gut in der Tagespflege betreut wissen, ist viel wert.

Wir möchten jeden pflegenden Angehörigen motivieren, sich bei uns zu melden, sich die Räume anzuschauen und mit uns ins Gespräch zu kommen. Wir bieten auch Schnuppertage für den interessierten Gast an.

Unser Tagesablauf ist strukturiert, da dies gerade für Menschen mit Demenz sehr wichtig ist. Gerne lässt diese Struktur aber auch immer Wege für Individuelles offen.

Morgens beginnen unsere Gäste mit einem gemeinsamen Frühstück. Danach helfen alle gemeinsam bei der Nachbereitung in der Küche. Im Anschluss daran starten unsere Beschäftigungsgruppen und die Einzelbetreuung. Dazu gehören beispielsweise Spaziergänge, Spiele spielen, Gespräche

Heimwerk e.V.

Adalbert Stifter

eniorenwohnen



Münchener Platz 13-17
84478 Waldkraiburg
Telefon 08638 88633
Telefax 08638 8863419
mkr@heimwerk-gruppe.de
www.heimwerk-gruppe.de

BETREUTES
WOHNEN

STATIONÄRE
PFLEGE

TAGES-
PFLEGE

AMBULANTE
PFLEGE

In unserem Team ist noch Platz für Sie!
Kommen Sie zu uns ins Adalbert-Stifter-Seniorenwohnen Team!

Pflegefachkraft (w/m/d)

(sofortiger Einstieg möglich)

Werden Sie Teil unserer ASW-Familie.
Für uns zählen Werte und der Mensch ist uns wichtig.
Nur gemeinsam können wir unsere Aufgaben bewältigen.

Wir freuen uns auf Sie.

Tun wir gemeinsam Gutes und haben Spaß im Team

Ansprechpartner: Frau Kraft - E-Mail: mkr@heimwerk-gruppe.de
Unsere Homepage: <https://www.heimwerk-gruppe.de/>
Telefonnummer: 0 86 38 / 88 63 3

Bewerben Sie sich jetzt per Mail
an mkr@heimwerk-gruppe.de
& werden Sie Teil unseres Teams!




Wir haben noch Ausbildungsplätze frei!
Einblicke in die Praxis, eine Ausbildung oder ein
Praktikum erhalten Sie unter 08638 88633 oder
per Email unter buero@heimwerk-gruppe.de.

Heimwerk e.V.

Adalbert Stifter

eniorenwohnen



BETREUTES
WOHNEN

STATIONÄRE
PFLEGE

TAGES-
PFLEGE

AMBULANTE
PFLEGE

Wir suchen Sie als stellvertretende Küchenleitung (w/m/d)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch/Köchin?

Sie sind eine **Unterstützung der Zubereitung** von etwa 400 Mittagessen, neben Frühstück und Abendessen?
Sie sind bereit, **Verantwortung** zu übernehmen?
Sie verfügen über gute **EDV-Kenntnisse**?
Sie haben die Bereitschaft für **Wochenendarbeit**?
Sie sind **selbstständig** und zuverlässig?

Dann sind Sie bei uns richtig!

Wir bieten den Mitarbeitern eine gezielte und individuelle Einarbeitung.

Uns ist es wichtig, dass unsere Mitarbeiter mit viel Engagement und Motivation und mit dem Talent der Eigenorganisation ihren Arbeitsplatz gestalten.

Wir freuen uns, Sie bei uns als **neuer/-n Mitarbeiter/-in** begrüßen zu dürfen und sind voller Vorfreude auf Ihre **Bewerbung!**

Ansprechpartner: Frau Kraft | mkr@heimwerk-gruppe.de
Tel.: 08638 / 88 633 | Münchener Platz 13-17 | 84478 Waldkraiburg www.heimwerk-gruppe.de

Heimwerk e.V.

Adalbert Stifter

eniorenwohnen



BETREUTES
WOHNEN

STATIONÄRE
PFLEGE

TAGES-
PFLEGE

AMBULANTE
PFLEGE

Wir suchen Sie für unsere PERSONALBUCHHALTUNG (w/m/d) mit mind. 35 Wochenstunden

Womit Sie uns überzeugen können, Sie als unser/-e neue/-r Mitarbeiter/-in einzustellen:

- Sie kennen sich sehr gut mit Datev und wünschenswerterweise Vivendi aus?
- Sie wissen, worauf Sie bei einer Lohnabrechnung eines Mitarbeiters achten müssen und kennen sich mit der Abrechnung von verschiedenen Personengruppen aus?
- Personaladministration sind für Sie keine Neuheit?
- Ihnen sind Personalstatistiken und -controlling keine Fremdwörter?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

- Sie möchten einen unbefristeten Arbeitsvertrag?
- Sie möchten sich persönlich weiterentwickeln und weiterbilden?
- Sie möchten ein gutes Betriebsklima?

Dies alles und mehr wartet bei uns, für Sie!

Sind Sie interessiert?

Wir freuen uns, Sie bei uns als **neuer/-n Mitarbeiter/-in** begrüßen zu dürfen und sind voller Vorfreude auf Ihre **Bewerbung!**

**Ansprechpartner: Frau Kraft | mkr@heimwerk-gruppe.de
Tel.: 08638 / 88 633 | Münchener Platz 13-17 | 84478 Waldkraiburg www.heimwerk-gruppe.de**

Heimwerk e.V. Tagespflegen



Fachkompetenz & Know-How

- Abwechslung erleben
- Gesund & Fit bleiben
- Weiter zuhause leben
- eigenen Lebensstandard erhalten
- Hobbys pflegen
- Mobil sein und reisen
- medizinisch versorgt sein
- Gesellschaft erleben

...SIE haben es sich verdient!

Waldkraiburg / Mettenheim





Begegnen & Wohlfühlen

Stifter Platzler Tagespflege

Rechtsträger: Heimwerk e.V. Mitglied im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband

Lilienstraße 3
84562 Mettenheim
Telefon 08638 8863477
tagespflege@heimwerk-gruppe.de
www.heimwerk-gruppe.de

Vertrauen, das SIE begleitet...

- Ausführliche Fachberatung
- Gezielte Kostenklärung
- Probetag
- Individuelle Eingewöhnungsphase
- Fähigkeiten fördern
- Erinnerungen leben
- Rituale pflegen
- Fahrdienst

...SIE haben es sich verdient!

Stifter Platzler Tagespflege Mettenheim

TAGES-PFLEGE

Ihre kompetenten Ansprechpartner unter:

08638 886 34 77

tagespflege@heimwerk-gruppe.de
www.heimwerk-gruppe.de






Das gesamte ASW Team freut sich auf die neuen Tagesgäste (v.l.n.r.): (hinten) Dörte Zucker, Faria Bulla, Sabine Sailer (vorne) Bianca Lindlbauer, Sonja Reinthlsler. Rechts hinten: Petra Turba, Christina Summer, Marion Albrecht, Hubert Forster.

führen, Handmassagen und vieles mehr. Hierfür gibt es einen grundstrukturierten Betreuungsplan, der individuell erstellt ist. Die Angebote variieren täglich und sind der Jahreszeit entsprechend angepasst.

Eine Tagespflege bietet nicht nur eine teilstationäre Pflege zur Entlastung der Familie. Sie bietet auch den Angehörigen einen gemeinsamen Austausch, Gleichgesinnte zu finden.

Gönnen Sie sich einen Schnuppertag bei uns! Individuelle Termine erhalten Sie unter 08638 88 63 477.

Unsere Klientel ist bunt gemischt. Teils kommen die Gäste direkt aus unserer Einrichtung und verbringen den Tag bei uns. Einige kommen von außerhalb, werden von ihren Familienmitgliedern gebracht oder von unserem Fahrdienst direkt vor der Haustür abgeholt und am Nachmittag auch wieder nach Hause gefahren.

Ob tageweise oder fünf Tage am Stück: Unsere Buchungszeiten werden auf den jeweiligen Bewohner abgestimmt und können jederzeit erweitert oder verkürzt werden. Wichtig für uns ist immer, dass der Gast sich bei uns wohlfühlt und angekommen ist.

Während der Pandemie sind viele gerade ältere Menschen vereinsamt. Sie wünschen sich wieder mehr Struktur in ihrem Tagesablauf, Abwechslung in der Gesellschaft und um wieder Sozialkontakte zu knüpfen. Hierfür stehen wir und freuen uns auf Sie!

Unsere Planung der Wochen steht immer im Zusammenhang mit dem Jahreskreis, um für die Gäste nachvollziehbar

Die hellen sonnendurchfluteten Räume der beeindruckenden Architektur werden mit viel Geschmack und Liebe jeweils jahreszeitlich geschmückt.



Spendenaufruf

Nur teilweise können wir die Kosten für das Pflege-Fahrzeug, die Tagespflege oder etwa für unsere Hospizinsel umlegen. Wir bitten Sie deshalb um Ihre Hilfe, jeder Beitrag zählt.

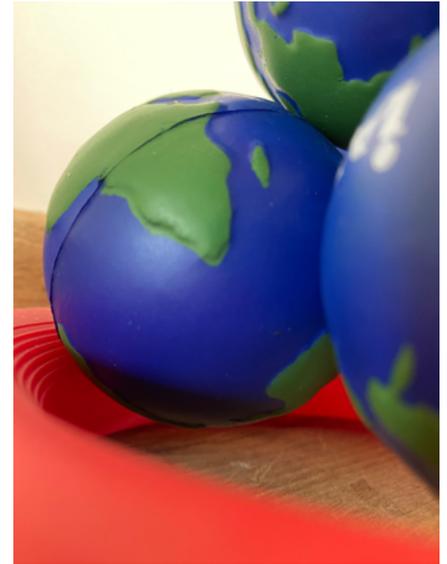
Wenn Sie Spenden möchten, geht das auch projektgebunden, beispielsweise für das Pflege-Fahrzeug, an die Tagespflege oder an die Hospizinsel. Bitte einfach bei der Überweisung im Verwendungszweck angeben.

Wir danken herzlich für Ihre Unterstützung!

Bankverbindung: Sparkasse Altötting-Mühldorf

IBAN: DE03 7115 1020 0000 1041 09

BIC: BYLADEM1MDF



Die Beschäftigungsangebote der ASW-Tagespflege sind sehr vielfältig und wurden bei der Einweihungsfeier im Oktober direkt neugierig getestet.

zu sein. Das Wochenprogramm ist bunt gestaltet und abwechslungsreich:

- Montags bieten wir ein auf jeden Bewohner abgestimmtes Sportprogramm an. Sturzprävention sowie Kraft – und Balancetraining nehmen an diesem Tag einen hohen Stellenwert ein. Wir steigen Treppen und gehen, wenn möglich, alleine oder mit Hilfsmitteln.
- Dienstag kommen wir zum Backen

zusammen für den Nachmittagskaffee. Erst kürzlich haben wir beispielsweise gemeinsam einen Zwetschgendatschi zubereitet, der allen sehr gut geschmeckt hat. Im Anschluss werden altbekannte Volkslieder gesungen. Das bereitet den Gästen und uns immer besonders viel Spaß.

- Mittwochs steht im Zeichen der geistigen Fitness: Gedächtnistraining. Denn

vor allem im Alter ist es wichtig, geistig fit zu bleiben. Ob wir uns erinnern, frühe Erfindungen im Literaturcafé besprechen oder einfache Quizfragen und Sprichwörter beantworten - für jeden ist etwas dabei.

- Am Donnerstag werden wir handwerklich kreativ. Wir gestalten unsere Gruppenräume mit Selbstgemachtem. Die Dekoration ist jahreszeitlich entspre-

ZIRBEN-AKTIONSWOCHEN 23. November bis 15. Dezember 2023

RELAX 2000

3D-Spezialfederkörper für perfekte Körperanpassung

Das original SCHLAFFSYSTEM für Ihren gesunden Schlaf

98,6 % der Konsumenten bewerten das Relax 2000 positiv

Natürliche und geprüfte Qualitätsprodukte



daumoser
schreinerei

Schnurren 1 | 84427 St. Wolfgang | T 08085 - 411
Daumoser@t-online.de | schreinerei-daumoser.de

Der Gesunde Schlaf durch die Kraft der Zirbe

Kommen Sie zum Probeliegen und Sie sparen € 150,00 beim Neukauf eines Relax 2000 mit Matratze, Auflage und Kissen!

€ 150,00

GUTSCHEIN*

*Aktion gültig im Aktionszeitraum beim Kauf eines Relax 2000 mit Matratze, Auflage und Kissen; bei Neuaufträgen! Nicht in bar ablösbar. Kann nicht mit anderen Aktionen, Skontierungen und Rabatten kombiniert werden. Pro Einkauf/Person nur ein Gutschein einlösbar.





Unter den Besuchern ergaben sich viele interessante Gespräche.

chend und wir erschaffen etwas, das die Gäste dann mit nach Hause nehmen.

- Freitags bewegen wir uns in der Großgruppe. Egal, was wir machen, ob mit dem Schwungtuch oder mit Bällen, es darf geschwitzt und auch gelacht werden!

Selbständigkeit ist für uns wichtig, so dass die Gäste möglichst lange in ihren eigenen vier Wänden wohnen können. Dafür bieten wir ein vielseitiges Angebot, das die verschiedensten Fähigkeiten kognitiv, motorisch und alltagspraktisch miteinander vereint.

Abtrocknen in der Küche, Geschirr in die richtigen Schränke und Schubladen räumen, Datum beim Kalender wechseln oder Tisch decken - Eigenständigkeit wird bei uns groß geschrieben. Diese zu fördern und möglichst lange zu erhalten, steht immer im Vordergrund.

Zu uns kommen Gäste von außerhalb und verbringen einen oder mehrere Tage pro Woche. Für die pflegenden Angehörigen schaffen wir so Freiräume in ihrem Alltag, um für einige Zeit wieder ihren eigenen Bedürfnissen oder Hobbys nachgehen zu können. Aber auch andere Beweggründe, wie die eigene Arbeit während der der Vater oder die Mutter nicht den ganzen Tag allein zu Hause bleiben können, gehören für uns

zum Alltag. Es kommen auch Gäste zu uns, die ganz allein sind und gern wieder unter Menschen sein möchten, um so etwas Abwechslung in ihren Alltag zu bringen. Viele ältere Menschen sind durch die Pandemie vereinsamt und wünschen sich wieder Gesellschaft. Egal, welche Bedürfnisse dahinter stehen: Das Team der Tagespflege ist für die Senioren und deren Angehörige da.

Unser kompetentes Team, bestehend aus Pflegefachkräften, Auszubildenden und Betreuungskräften ist täglich für Sie da. Alle sind speziell ausgebildet für die Begleitung von Menschen in ihrer Individualität. Wir haben Fortbildungen in regelmäßigen Abständen und sind so immer auf dem neuesten Stand, ganz besonders natürlich in Richtung Betreuung und Beschäftigung Demenzerkrankter wie beispielsweise die MAKS-Therapie oder interne Fortbildungen. Fachkräfte aus verschiedenen Berufsgruppen ergänzen unser Team, um für alle Anforderungen und Bedürfnissen da zu sein. Alle Mitarbeiter haben eine Grundausbildung im Bereich der Demenz erhalten. Um das vielfältige Wissen im Team weiterzugeben, bilden wir seit vielen Jahren aus. Seit 2019 bieten wir auch die dreijährige Ausbildung zur Pflegefachkraft an. Hier arbeiten wir dem Lehrplan entsprechend mit den Krankenhäusern für die entsprechenden Praktika zusammen. Auch unsere Auszubildenden schwärmen von diesem interessanten und Freude bringenden Berufsfeld.

So, wie unsere Gäste die verschiedensten Nationalitäten haben, sind auch wir kunterbunt gemischt.

Schon seit 2016 gibt es im Adalbert Stifter Seniorenwohnen dieses qualitativ

hochwertige Angebot für Menschen mit Demenz. Täglich bieten wir so Menschen einen Ort, an dem sie eine feste Tagesstruktur von morgens bis abends vorfinden. Die Erkrankten werden hier im Kreis von Gleichgesinnten unterstützt. Sie erfahren in allen Bereichen des Lebens eine gezielte Förderung zum Erhalt der noch vorhandenen Selbständigkeit.

Vier Mitarbeiter aus dem kompetenten Team erhielten schon ihr MAKS®-Zertifikat für die erfolgreiche Teilnahme an der Fortbildung zur MAKS®-Aktivierungstherapie. Die Abkürzung steht dabei für motorisch, alltagspraktisch, kognitiv und sozial/spirituell und vermindert die emotionalen und verhaltensbezogenen Symptome einer Demenz. Wichtig ist es zu wissen, dass es bisher kein Medikament gibt, das den Ausbruch einer Demenz verhindern oder die Demenz heilen kann. Wissenschaftlich erwiesen ist aber, dass vor allem Therapieformen ohne Medikamente wesentlich zu einer Verzögerung des Krankheitsverlaufs beitragen können.



»G'lacht in der Weihnachtsnacht« am 14.12.

Humoristisches zum Advent und Schmankerl der besonderen Art am Donnerstag den 14.12.2023 ab 15 Uhr.

Eine öffentliche Veranstaltung mit den Schauspielern Eleonore Daniel und Jürgen Wegscheider, beide bekannt aus Film, Fernsehen und Theaterbühnen. Die beiden möchten humorvoll auf die Advents- und Weihnachtszeit einstimmen.

Freuen Sie sich auf Witziges, Lustiges und Unterhaltsames aus der Feder von Klabund, Joachim Ringelnatz, Christian Morgenstern, Heinrich Seidel, Theodor Storm, Joseph Freiherr von Eichendorff und vielen anderen. Mal heiter, mal besinnlich und stets mit einem Augenzwinkern versehen.



Je nach Saison

Erdbeeren · Himbeeren
Johannis- & Stachelbeeren
Süß- & Sauerkirschen

Aus unserem Hofladen

Zwetschgen · Äpfel · Birnen · Honig
Säfte aus eigener Herstellung

Öffnungszeiten Hofladen:

Mi. & Sa. 09:00 - 12:00 Uhr
Fr. 13:00 - 18:00 Uhr

Ludwig Poller
Eichheim 8 · 84539 Ampfing
Tel. 086 36 / 10 05 · Fax 69 59 50
www.pollers-fruechtegarten.de



Zur Einweihung waren ganz besondere Aktionen geplant.

In jedem Beschäftigungsangebot nach MAK^S® werden alle vier Module bewusst eingesetzt. Dabei achten die Mitarbeiter auf das Normalitätsprinzip. Dies bedeutet, es werden alltagsnahe Beschäftigungen angeboten, die den Menschen mit Demenz aus ihrem Leben bekannt sind und in der Aktivierung an die heutige Zeit angeknüpft werden können. So entsteht der wichtige Bezug an das »Hier und Jetzt«. Die Erkrankten erfahren kleine Erfolgserlebnisse, die zu einem besseren Wohlbefinden beitragen. Viele Angehörige berichten, wie gut auch ihnen ein Tag »Auszeit« tut, um wieder neue Energie für den Alltag zu tanken. Wir helfen und tragen zur langfristigen, intensiven Förderung von Personen mit Gedächtnisschwierigkeiten und somit auch zur gezielten Steigerung des Wohlbefindens der Menschen mit Demenz und der Stabilisierung ihrer kognitiven und alltagspraktischen Fähigkeiten bei. Damit sollen auch die Selbständigkeit und die Lebensqualität möglichst lange erhalten bleiben. Außerdem sollen die Angehörigen innerhalb der häuslichen Versorgung eine Entlastung spüren und auch das soziale Miteinander soll erleichtert werden. Dies alles bedeutet zwar einen Mehraufwand in der Planung, aber einen großen Gewinn für unsere Gäste der Tagespflege. Für die Zukunft versprechen wir uns für unsere Gäste eine Stabilisierung der Demenz, wie diese in einigen Studienergebnissen belegt werden. Auch deswegen werden alle Mitarbeiter regelmäßig geschult. Diese Fortbildungen werden gezielt ausgewählt und übertreffen bei weitem die vom MDK geforderten 16 Unterrichtseinheiten im Jahr.

Unser Team heißt Sie herzlich willkommen. Rufen Sie uns an unter 08638 8863477 oder schreiben uns eine Mail an ltg.tagespflege@heimwerk-gruppe.de.

Aufruf zu Musikspenden

Waldkraiburger Egerländer – einfach mal zwischendurch »Aufspuit« war wieder einer dieser herrlichen musikalischen Nachmittage: Ein Geschenk der besonderen Art erhielten unsere Bewohner letzts direkt bei uns auf der Sonnenterrasse.

Eine »Musikspende« machte das möglich. Doch was ist das eigentlich und kann auch jeder INN Magazin-Leser Musikspender werden? Initiiert und gespendet wurde dieser musikalische Nachmittag von Diakon Vorhauser. Rund 70 Besucher fanden sich auf der Terrasse ein und freuten sich auf das Programm. Die »Egerländer« spielten zünftig auf und brachten viel Spaß und Heiterkeit mit. Die Bewohner genossen die Atmosphäre sehr und wünschen sich solche Veranstaltungen wieder. Hier wachsen Bewohner und Besucher zusammen.

Wollen auch Sie etwas zum Wohlbefinden unserer Bewohner beitragen? Wir freuen uns, wenn die Idee von Herrn Vorhauser Nachahmer findet und sich vielleicht der ein oder andere zu einer Musikspende entschließt!

Text & Fotos: ASW

STURZ BUS UNTERNEHMEN

Zenostraße 3, Schönbrunn, 84427 St. Wolfgang
Tel.: (0 80 72) 4 77, Fax: (0 80 72) 84 27
sturz-reisen@t-online.de, www.sturz-reisen.de



- 07.12. Waldweihnachtsmarkt in Halsbach 20,- €
- 09.12. Magischer Advent am Schloss Kaltenberg 28,- €
- 17.12. Berchtesgadener Adventsmarkt 28,- €

VORSCHAU 2024

- 27.01./16.02./17.03. Circus Krone München
- 24.02. Pferdeschlittenfahrt nach Filzmoos

REISEN 2023:

- 01.-03.12.** 3 Tage **Advent in Freiburg** inkl. Hafenweihnacht Lindau und Ravennaschlucht, Ausflug z. Europapark Rust, Hotel in Freiburg (zentral) 340,- €
- 29.12.-02.01.** **Silvester!** 5 Tage in Porec / Kroatien 4-Sterne Hotel, inkl. Ausflüge&Silvester-Gala 620,- €

Jetzt schon an Weihnachten denken - verschenken Sie doch einen Reisegutschein!



**METALLBAU
HUDLBERGER KG**

**Ihr Spezialist
für Metallverarbeitung**



Metallbau

Überdachungen, Treppen, Geländer, Tore, Sonderkonstruktionen, ...



Bauschlosserei

Treppen für innen und außen. Gerade, gewandelt oder Spindeltreppen.



Bauspenglerei

Blechverarbeitungen und Abdichtungen rund um die Gebäudehülle.



Stahlbau

Konstruktionen für Förderanlagen, Treppenanlagen, Sonderkonstruktionen, ...

Weitere **Projekte** und noch mehr **Referenzen** finden Sie auf unserer **Website**

Bahnhofstraße 26, 84431 Weidenbach • Tel: 08636 66 150
info@metallbau-hudlberger.de | www.metallbau-hudlberger.de

Finanziell abgesichert sein bei schweren Erkrankungen

Diagnose: Tumor. Das muss man erst einmal wegstecken. Wie geht es jetzt weiter? Kann ich überhaupt arbeiten? Und wenn nicht: Wie soll ich große Ausgaben wie zum Beispiel den Kredit für das Haus wuppen? Genau für solche Fälle gibt es glücklicherweise den passenden Schutz: die sogenannte Dread Disease Versicherung. Die klingt etwas seltsam, ist aber wichtig. Und es gibt Versicherer, bei denen heißt diese Versicherung einfach und verständlich Ernstfallschutz – so wie bei der Nürnberger Versicherung.

Risikovorsorge bei schweren Erkrankungen

Es gibt Versicherungen, von denen hat man bestimmt schon etwas gehört, zum Beispiel die Risikolebensversicherung. Die zahlt im Todesfall Geld an die Hinterbliebenen. Dann kann man eine Krebsversicherung abschließen.

Diese leistet (wie es der Name schon sagt), wenn Krebs diagnostiziert wird. Alles schön, gut und wichtig. Aber was, wenn ich schwer krank werde, es ist kein Krebs und ich habe gute Chancen, dass ich wieder gesund werde? Der Ernstfallschutz der Nürnberger wurde exakt für diesen Fall entwickelt. Eine gute Idee. Ein durchdachtes Produkt.

Wann zahlt die Versicherung?

Der Ernstfallschutz der Nürnberger etwa hilft bei mehr als 50 schweren Erkrankungen und sonstigen sogenannten ›Leistungsauslösern‹. Typisches Versicherungsdeutsch einfach erklärt: Gemeint sind damit Diagnosen, bei denen die Versicherung dann Leistungen erbringt, also Geld zahlt. Und die Nürnberger leistet etwa bei gut- und bösartigen Tumoren, Erkrankungen des Herzens und des Herz-Kreislauf-Systems sowie auch bei Erkrankungen der inneren Organe.

Ebenso gehören Verletzungen wie zum Beispiel schwere Verbrennungen, Amputation eines Arms oder eines Beins dazu. Auch bei Erkrankungen

des Bluts und der sogenannten blutbildenden Organe sowie Infektionen greift der Ernstfallschutz.

Was bekomme ich?

Mit der Nürnberger vereinbart man bei Abschluss der Versicherung eine Summe, die dann im Fall der Fälle ausgezahlt wird.

Doch auch schon bei einem mildereren Grad der Erkrankungen Krebs, Herzinfarkt, Schlaganfall und Multiple Sklerose gibt es eine Teilleistung von 50% der Versicherungssumme (max. 25.000 EUR). Und ganz wichtig: Bei der Nürnberger erhält man die Einmalzahlung bereits ab einer Überlebensdauer von 14 Tagen



NÜRNBERGER
VERSICHERUNG

Freiraum, der Sie stark macht.

Mit unserem NÜRNBERGER Ernstfallschutz können Sie jetzt schwere Krankheiten absichern und haben finanziellen Freiraum, wenn Sie ihn am meisten brauchen.

Wir beraten Sie gern:

Generalagentur Manfred Forster
Katharinenplatz 13
84453 Mühldorf a. Inn
Telefon 08631 3666345
manfred.forster@nuernberger.de
www.nuernberger.de/manfred_forster





Gesundheit ist das Wichtigste, was wir haben. Wenn es mal nicht so gut läuft, kann die Dread Disease Versicherung der Nürnberger Versicherung helfen, zumindest Geldsorgen abzuwenden.

(die sogenannte Karenzzeit). Stirbt die versicherte Person während dieser Karenzzeit, erhalten die Hinterbliebenen die vereinbarte Todesfallsumme. Bei manch anderen Versicherern ist das erst ab vier Wochen möglich.

Wie kann ich das Geld verwenden?

Der große Vorteil dieser Absicherung: Das Kapital kann absolut frei verwendet werden, ob für private Therapiemöglichkeiten, um eine Auszeit zu nehmen, das Haus umzubauen oder sich einen Herzenswunsch zu erfüllen.

Aber man kann damit zum Beispiel auch Heilmittel in Anspruch nehmen, die nicht von der Krankenkasse übernommen werden. Ein weiterer Vorteil: Die Einmalzahlung wird steuerfrei aufs Konto überwiesen.

Der Ernstfallschutz der Nürnberger kann ab dem 1. Geburtstag abgeschlossen werden.

Die Mindestlaufzeit des Vertrags beträgt gerade einmal fünf Jahre. Und Kinder (auch zukünftige) sind ab der Geburt bis zur Volljährigkeit kostenlos mitversichert.

Text: Sabine Bommerer, Nürnberger Versicherung Büro Manfred Forster, Mühltdorf

Madl Haustechnik

BOSCH
Technik fürs Leben

KLIMASCHUTZ GANZ EINFACH

froling

PE1C PELLET
MIT INNOVATIVER BRENNWERT-TECHNOLOGIE

CO₂ NEUTRAL

KLIMASCHUTZ GANZ EINFACH: MIT WÄRMEPUMPEN HEIZUNGEN

- Renewable Ready
- Gas-Wärmepumpen Hybridheizung
- Solar-Wärmepumpen Hybridheizung (EE)
- maximale BAFA Förderung

SAUBER MIT PELLETS HEIZEN: ÖKOLOGISCH UND WIRTSCHAFTLICH

- Ausgeklügelte vollautomatische Funktion
- Ökologische und maximale Energieeffizienz
- Erneuerbares, CO₂ neutrales Heizmaterial

Christian Madl • Daumoos 5 • 83536 Gars Heizung • Sanitär • Klima • Solar
Tel. 08073 - 914 75 20 • Fax 08073 - 914 75 10 • info@madl-haustechnik.de • www.madl-haustechnik.de

Wir suchen dich!

Eine kreative und engagierte Friseur:in in Teil- oder Vollzeit, gerne auch Wiedereinsteiger oder Azubi.

Wir bieten: 35 Stundenwoche bei vollem Arbeitslohn, flexible Arbeitszeiten, unbefristeter Arbeitsvertrag, Bonuszahlungen und vermögenswirksame Leistungen.

Es erwartet Dich ein junges, cooles Team in einem kleinen, schicken Salon mitten in Haag.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung oder deinen Anruf!

HAUS DER Haarkunst

www.haus-der-haarkunst.de

Verena Herbert Münchener Str. 27 A | 83527 Haag
Telefon 08072 17 18

Kinder - Buchtipps

ACHTUNG: Lesen gefährdet die Dummheit ;-)



Wo kommen unsere Sachen her?

Julia Dürr
Verlag: Beltz & Gelberg
Gebunden, 34 Seiten
2. Auflage erschienen: 2023
ISBN 978-3-407-75710-4
Preis: 18,00€
Altersempfehlung ab 8 Jahren

Dieses Sachbilderbuch macht sich an eine anschauliche Darstellung des komplexen Systems der Warenherstellung bzw. -wirtschaft. Durch detailreiche Zeichnungen, die über die kompletten Seiten reichen, und die kurzen, informativen, aber breit gestreuten Texte werden globale Zusammenhänge und automatisierte Abläufe erklärt und verständlich gemacht. Dazu bedient sich die Autorin dreier konkreter Beispiele: Ein Stuhl, ein Schokoaufstrich und ein Kuscheltier werden zuerst in ihre einzelnen Bestandteile zerlegt. Dann wird gezeigt, wo diese Rohstoffe herkommen und wie diese noch weiterverarbeitet werden. Auf einer großen Weltkarte kann man sich die verschiedenen Transportwege ansehen und es wird erklärt, wie sich diese historisch entwickelt haben. Nun werden so aufregende Orte erforscht wie der Containerhafen, der Güterbahnhof und der Frachtflughafen. Die nächsten Stationen befinden sich bereits im Heimatland, aber auch hier gibt es noch weite Wege zurückzulegen. Auch die Konsequenzen und Auswirkungen der Globalisierung spricht dieses Buch an.

Eine erkenntnisreiche Lektüre für Klein und Groß.

Unsere Buchtipps für junge Leser stellt uns freundlicherweise Alexandra Markowsky von der Bücherei Aschau a. Inn zusammen.



Öffnungszeiten Bücherei Aschau am Inn • Schulstraße 3:

Mo + Fr 15.00 - 18.00 Uhr & Do 09.00 - 11.00 Uhr
Tel. 08638 - 94 35 -45 - Email: buecherei@aschau-a-inn.bayern.de
Jeder interessierte Leser kann kostenlos Mitglied werden!

Öffnungszeiten Bücherei Gars • Hauptstr. 41 • 83536 Gars:

Sonntag 09:00-11:15 Uhr & Donnerstag 16:30-19:00 Uhr
Tel. 08073-9169713 – Email buecherei-gars@t-online.de

Stadtbücherei ›Haus des Buches‹ Waldkraiburg

Siemensstr. 2 • 84478 Waldkraiburg
Telefon +49 08638 959-260 • Telefax +49 08638 959-160
Email: stadtuecherei@stadtuecherei-waldkraiburg.de
www.stadtuecherei-waldkraiburg.de

Öffnungszeiten: Di + Do + Fr 10:00 - 18:00 Uhr
Mi 09:00 - 18:00 Uhr & Sa 09:00 - 13:00 Uhr



Am Meer – Die Welt der Küste

Judith Homoki
Verlag: Gerstenberg
Hardcover, 64 Seiten
durchgehend farbig
erschienen am:
30.01.2023
ISBN 978-3-8369-6188-2
Preis: 28,00 €
Altersempfehlung ab 8 Jahren

Dieses Sachbilderbuch für Grundschul Kinder legt den Fokus auf das Sehen.

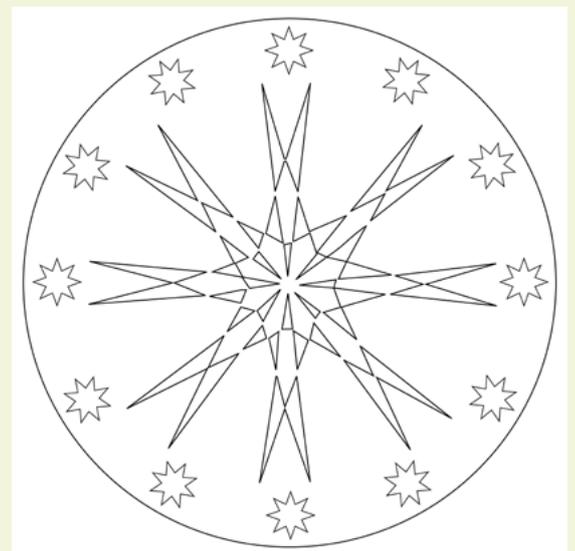
Die großen bunten Seiten laden zum ausführlichen Stöbern ein. Wenn das Interesse durch ein besonderes Detail geweckt wurde, sorgen die kurzen Texte innerhalb der Bilder für mehr Informationen. Man kann sich aber auch ganz bewusst ein spannendes Thema anhand der Texte am unteren Rand jeder Doppelseite aussuchen.

Diese Texte sind wunderbar anschaulich und durch die Hervorhebung wichtiger Schlagwörter auch einfach zu erfassen.

Verschiedenste Aspekte der Beziehung von Mensch und Meer werden hier behandelt. Es gibt historische Seiten, beispielsweise über Piraten, die ersten Badegäste oder die Auswanderungswelle nach Amerika. Dann gibt es Seiten über die Tiere und Pflanzen, die in Küstennähe leben, etwa über den Kabeljau, die Mangroven, den Küstenregenwald oder das Watt. Auch Völker oder Städte, die eine besondere Beziehung zum Meer haben - wie die Inuit, die Riviera, der Senegal oder Hawaii – behandelt das Buch. Und es gibt für jeden Ozean eine bunte Doppelseite mit vielen bunt gemischten Informationen.

Dieses Buch ist kein Nachschlagewerk, sondern eine große, bunte Entdeckungsreise mit vielen Impulsen zum weiter Nachforschen.

Mandala



Kids Seiten

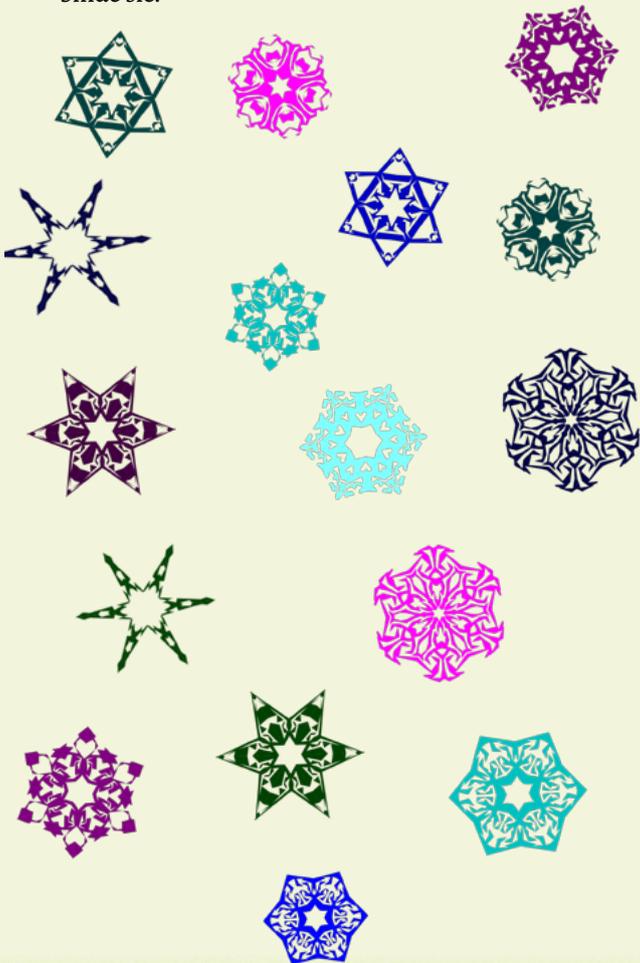
Hidoku

In die leeren Felder die noch fehlenden Zahlen von 1 bis 25 so eintragen, dass sich eine geschlossene Zahlenschlange ergibt. Aufeinander folgende Zahlen müssen sich horizontal, vertikal oder diagonal berühren. Das Zahlenrätsel ist vollständig gelöst, wenn sich am Ende eine geschlossene Zahlenkette einzeichnen lässt.

	19	21	23	
17				25
	1			4
			6	
13	12	10		

Schneeflocken

Finde immer zwei gleiche Schneeflocken und verbinde sie!



Fröhliche
Weihnachten!

Matherrätsel Weihnachtsmarkt

- Auf dem wunderschön beleuchteten Weihnachtsmarkt befinden sich zurzeit 150 Menschen.
- 25 Kinder fahren gerade mit dem alten Holz-Karussell. Im Weihnachtszelt befinden sich 20 Menschen mehr als auf dem Karussell.

Wie viele Menschen bleiben übrig und schlendern über den Weihnachtsmarkt?

Fehlerbild

Findest du im unteren Bild 10 Fehler?



Ausmalbild



Rätsellösungen auf der vorletzten Innenseite!



Sicherheit trainieren

Profitieren vom Kurven- und Schräglagentraining bei PS Motorradtraining-Süd



B-Training in Haag.

Gerade zur Weihnachtszeit ist der Gedanke an mehr Sicherheit für seine Liebsten eine gute Idee und der ein oder andere Biker freut sich vermutlich über einen entsprechenden Gutschein zum Fest. Mit fast 1000 mehr als zufriedenen Kunden hat das Unternehmen PS

Motorradtraining-Süd in Haag i.Obb. in den letzten Jahren bewiesen, dass ihr ausgereiftes und passendes Trainingskonzept genau den Biker-Bedarf trifft. Die mehr als 230 5-Sterne-Bewertungen bei Google belegen dies eindeutig.

Nicht nur das spezielle Kurven- und Schräglagentraining von PS Motorradtraining-Süd mit ihren »Flügelmotorrädern« auf dem Trainingsgelände in Haag ist hierbei sehr beliebt. Auch die weiteren Angebote sind über das ganze Sommerhalbjahr sehr gut gebucht.

Erfahrene Instruktoren

Neu- und Wiedereinsteiger, aber auch gestandene Motorradfahrer profitieren enorm vom Wissen der erfahrenen Instruktoren. Auch das »Personal-Coaching« und die Bergfahrtrainingswochen in den Ostalpen (Friaul) und am Gardasee stehen 2024 erneut auf dem Ausbildungsprogramm.

Ein weiteres Highlight wird auch im kommenden Jahr wieder in Rijeka das Training für »zügiges Landstraßenfah-



Sicheres Hangoff-Training in Haag.

ren« und für »Rennstrecken-Neulinge« auf der dortigen Rennstrecke sein.

Dabei steht sicheres Trainieren von Landstraßen-Kurvenfahrten im Vordergrund - ohne Gegenverkehr, Lei(d)tplancken und anderen Störfaktoren. 15 sehr erfahrene Instruktoren geben in



**Jetzt schon an Weihnachten denken!!
Gutschein perfekt zum verschenken!!
Sicherheit beim Motorradfahren!!**

**>> Kurven- u. Schräglagentraining <<
>> Hang-Off Training <<
>> Einzeltraining <<
>> u.v.m <<**

JETZT bestellen !!



GUTSCHEIN

Kurven- & Schräglagentraining
A-Training (199,00 €)

- freie Terminwahl 2024 -

für Maxi Krampus

>>> frohe Weihnachten <<<

Gutschein-Nr.: 2023-0xx Datum: xx.xx.xxxx Aussteller: Andrea Bartels



www.ps-motorradtraining-sued.de



+49 (0) 170 / 180 83 78

Sechser-Kleingruppen beim Fahren nützliche Tipps und leiten die Teilnehmer an, mit ›Safety-First‹ entspannt und zügig zu fahren. Übernachtungen sowie Transport etc. können dabei organisiert werden.

Als Vorbereitung für die Trainings bietet PS-Süd seit letztem Jahr mehrere ›Hanging-Off‹-Trainings über zwei Tage an. Am ersten Tag wird dabei mit den Motorrädern von PS-Süd auf dem Trainingsgelände in Haag die theoretische und fahrpraktische Grundlage vermittelt und erlernt. Am zweiten Tag geht es dann auf die Kartbahn nach Ampfing, um mit den kundeneigenen Motorrädern das Gelernte in die Praxis umzusetzen. Die gesamt 60 Teilnehmer in diesem Jahr waren komplett begeistert!

Trainings als Geschenk-Gutschein buchen!

Unter www.ps-motorradtraining-sued.de ist das umfangreiche Angebot zum Motorradsicherheitstraining perfekt beschrieben. Hier kann man bequem buchen und gerne auch Gutscheine als Geschenk zu Weihnachten oder beispielsweise zum Geburtstag ausstellen lassen.

Text & Fotos: Tom Bartels



*Vom Hangoff-Training in Ampfing...
... auf die Rennstrecke in Rijeka.*



Kommunal- und Landtechnik.

RADLMAIER
Immer die richtige Maschine. Für jeden Einsatz.

Wir suchen Verstärkung:

Land- und Baumaschinenmechatroniker (m/w/d) (Vollzeit/Teilzeit)
 Servicemitarbeiter Werkstatt (m/w/d) (Vollzeit/Teilzeit)

Wir bilden aus:

Land- und Baumaschinenmechatroniker (m/w/d)
 Kaufmann/-frau im Groß- und Außenhandelsmanagement (m/w/d)
 Fachkraft Lagerlogistik (m/w/d)

weitere Infos auf www.radlmaier.de

Griesmeier 1 - 83547 Babensham - www.radlmaier.de
 info@radlmaier.de - 08071/9293-0

Bianca, warum bist Du in letzter Zeit so energiegeladener?

Ich schlaf einfach nur gut!



Überzeugen Sie sich selbst!
 Die Schlafexpertin Tanja Heumeier von der Schreinerei Heumeier in Rattenkirchen/Haun weiß, wie Sie einfach gut schlafen können.



+49 (0) 8636 / 1570
www.heumeier.de

www.das-schlafsystem.com

Winterspaß in der Region Inn-Salzach

Zwischen Wintersport, Weihnachtsgenuss und staden Orten: Der Advent in der Region begeistert jährlich mit lebendigen Christkindlmärkten, Wintersportmöglichkeiten, aber auch stillen Spaziergängen und besinnlichen Veranstaltungen.



Christkindlmärkte wie die Halsbacher Waldweihnacht bieten eine besondere Stimmung und leckere Spezialitäten.

Märkte und Feste

Jeder Ort zwischen Inn und Salzach stimmt die Weihnachtszeit auf seine Weise an. In Altötting ist das Angebot an festlichen Gottesdiensten, hochkarätigen Konzerten und spirituellen Ausstellungen groß. Neu ist der Liachterweg am 22. Dezember im Gries. Der Christkindlmarkt auf dem stimmungsvollen Kapellplatz hat eine ganz besondere Atmosphäre. In Waldkraiburg wird es den Advent in der Stadt rund um das Haus der Kultur geben. In Burghausen kann man nicht nur die beiden Christkindlmärkte auf der historischen Burg und in den mittelalterlichen Gräben besuchen, sondern auch den Liachterweg rund um Wöhrsee: Durchatmen und zur Ruhe kommen. Mühldorf mit seinem lebendigen, festlich

Viele Eisbahnen der Region wurden auf Kunsteis umgestellt, um dem Wetter zu trotzen und dauerhaft Spaß draußen zu gewährleisten.

Foto: © Sabine Brandstetter



beleuchteten Stadtplatz lädt zum Bummeln und Genießen ein. Der romantische Christkindlmarkt findet rund um den historischen Haberkasten statt.

Besonderes im Advent

Mitten in der Natur bezaubert die Halsbacher Waldweihnacht ihre Besucher, in Erharting findet der große Stephaniumritt am zweiten Weihnachtsfeiertag statt, in Ampfing der Adventszauber mit seiner ›Sternenwerkstatt‹ für Kinder und in Burgkirchen geht es mit ›Rock Christmas‹ fetzig in die Festtage. Weitere Winter-Veranstaltungen wie das Heiligenstätter Weihnachtssingen oder die Feuerabende in Aschau am Inn findet man unter

www.inn-salzach.com/veranstaltungen

Sportlich in den Winter

Wer im Winter gern draußen ist, für den bietet die Region verschiedenste Möglichkeiten: Die Eislaufbahnen wurden zum Teil bereits auf Kunsteis umgestellt, um dem Wetter zu trotzen. Die Seen in der Region können zum Eisbaden genutzt werden. Das ist eine einzigartige Erfahrung, die den Körper an seine Grenzen und den Geist ganz zu sich selbst bringt. In Burghausen gibt es eine ausgewiesene Eisschwimmarena.

Auf gut ausgebauten Radwegen macht in die Pedale treten selbst im Winter Spaß und der Besuch auf dem Christkindlmarkt darf doppelt genossen werden. Warum nicht einmal heißen Apfel-Aronia oder Quitten-Glühwein probieren?

Alle Infos zu den schönsten Möglichkeiten, den Winter in der Region zu gestalten, findet man unter

www.inn-salzach.com/winter-erlebnisse

Text & Fotos: Tourismusverband Inn-Salzach

Wenn's kalt wird: ab ins Museum!

Fast in jedem Ort in der Region Inn-Salzach wartet ein Museum darauf, entdeckt zu werden. Viele wissen gar nicht, was es alles zu besichtigen gibt: Zwischen Oldtimer-Feuerwehrfahrzeuge, der Inn-Schifffahrt, Foltergerätschaften, alter Schulgeschichte und Glaskunst aus Böhmen könnte man eine richtige Museums-Rallye veranstalten. Wer schafft am meisten an einem Wochenende?

Waldkraiburg ist Museumshochburg

Eines dieser beeindruckenden Museen steht in Waldkraiburg: Das Feuerwehrmuseum Bayern ist für Kinder und Erwachsene interessant, denn es darf angefasst und ausprobiert werden. Mit 100 Fahrzeugen aus 150 Jahren Feuerwehrgeschichte und weiteren 5000 Exponaten wird es garantiert nicht langweilig.

Wer die Stadt weiter erkunden will: Im und am Haus der Kultur warten weitere interessante Ausstellungen auf Besucher. Ganz neu dazugekommen ist das Museum ›Bilder erzählen - Sammlung Peter Schmidt‹, das die hochkarätige Gemäldesammlung des Sammlers und Waldkraiburger Unternehmers Peter Schmidt mit Genremalerei aus dem 19. Jahrhundert ausstellt.

Das Stadtmuseum zeigt Exponate der explosiven Entwicklung Waldkraiburgs aus den Ruinen eines Rüstungswerks nach dem Zweiten Weltkrieg. Die Heimatstube Adlergebirge und das Glasmuseum sammeln Stücke aus der Vergangenheit der Volksgruppen, die hier eine neue Heimat fanden. Und im Industriemuseum ›Bunker 29‹ erhält man nicht nur Einblick in die wirtschaftliche Entwicklung, sondern kann auch den original erhaltenen Bunker von innen besichtigen.

Geschichtszentrum und Museum Mühldorf

Wer an dieser Thematik interessiert ist, findet zwischen Waldkraiburg und Mühldorf die Gedenkstätten im Mühldorfer Hart. Überreste von alten Bunkern und Massengräbern wurden hier aufgearbeitet, um eine Stätte der Erinnerung zu schaffen.



Geschichtszentrum und Museum Mühldorf a. Inn.

In der Kreisstadt erfährt man viel über die Geschichte der Stadt und des Landkreises im Geschichtszentrum und Museum Mühldorf a. Inn. Die Ausstellung behandelt Alltag, Rüstung und Vernichtung im Nationalsozialismus, zeigt den Inn als Lebensader der Region und enthält eine Skulpturen- und Gemäldesammlung.

Mittelalterliches Burghausen

Die Burghäuser Museen nehmen ihre Besucher mit in die weitere Vergangenheit. Schon im Mittelalter hat die weltlängste Burg bestanden, Besiedlungsfunde reichen zurück bis in die



**GÖNN DIR EINE AUSZEIT
MIT
MANIKÜRE & PEDIKÜRE BYBIRGITT**

MANIKÜRE
(HANDBAD, NAGEL IN FORM FEILEN,
NAGELHAUT ENTFERNEN, NÄGEL GLÄTTEN
& POLIEREN SOWIE NAGEL- & HANDPFLEGE)

PEDIKÜRE
(FUßBAD, NAGELPFLEGE,
HORNHAUT ENTFERNEN, SPANGEN SETZTEN
SOWIE NAGEL- & HAUTPFLEGE)

+49 178 5438056  www.byBirgitt.de  info@bybirgitt.de



Die faszinierende Vielseitigkeit der Museen in unserer Region:
Diese Seite oben: Maschinenhaus Kraftwerk Marienberg - Foto: Nixdorf.
Rechts: Haus der Fotografie - Foto: Burghauser Touristik.
Unten: Stadtmuseum Neuötting - Foto: Stadt Neuötting.

Rechte Seite links: Traidl Schiffszugmodell -
Rechte: Geschichtszentrum und Museum Mühlhof a. Inn.
Rechte Seite rechts: Stadtführung der Sinne.



Bronzezeit. Beeindruckend dargestellt ist die lange Geschichte von Burg und Stadt in den Museen auf der Burg: dem Stadtmuseum, dem staatlichen Burgmuseum und dem Foltermuseum. Im »Haus der Fotografie« am Eingang zur Burg erhält man einen Einblick in 170 Jahre Fotogeschichte.

Altötting für Leib und Seele

Der alte Wallfahrtsort Altötting mit seiner Schwarzen Madonna lässt sich am Kapellplatz am schönsten erspüren. Dort befindet sich auch die Schatzkammer mit dem Wallfahrtsmuseum, das eine Reihe von kunstvollen Schmuckstücken, Pretiosen, Kreuzen und Kelchen aus der Geschichte der Stadt enthält. Das Jerusalem Panorama Kreuzigung Christi fängt seine Besucher in einer Illusion: In dem denkmalgeschützten Rundbau wird das Jerusalem der Zeit vor 2000 Jahren lebendig. Lebendig wird die spirituelle Kraft der Stadt auch im kleinen Weihrauchmuseum, wo die Geschichte des Weihrauchs nicht nur dargestellt, sondern die verschiedenen Mischungen auch mit allen Sinnen erlebt werden können.

Besondere Museen mit einzigartigen Ausstellungsstücken

In Altötting warten noch eine Dioramenschau und die mechanische Krippe auf Besucher, aber in der Region gibt es etliche wei-


Pflege
wie sie sein sollte
seit 1997



**Ambulanter
Pflegedienst**
Waldkraiburg
Kraiburg
Aschau
Unterreit
Gars
und Umgebung

Unterreit:
08073/2044
Waldkraiburg:
08638/982808



info@somitas.de www.somitas.de

Lorenz Waldinger

- Hackschnitzel
- Häckseln und Transport
- Hackschnitzeltrocknung
- Holzspalten mit Bagger



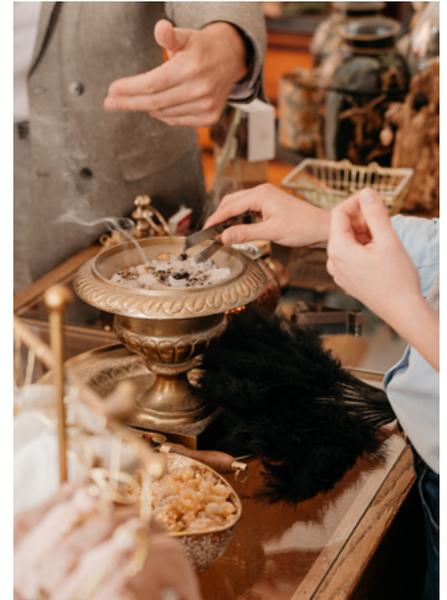
Ellaberg 1
84428 Buchbach
Tel. (0 80 86) 94 97 20

www.lorenz-waldinger.de



tere besondere Museen, die einen Besuch lohnen. Das Stadtmuseum Neuötting stellt die Geschichte der Stadt in verschiedenen Themenbereichen dar und geht auch auf die wunderbare Inn-Salzach Architektur des historischen Stadtplatzes ein. Das Schulmuseum in Neumarkt-Sankt Veit lädt in ein historisches Klassenzimmer ein. Im Heimatmuseum, der Schuster Schleif und der Hammerschmiede bei Kraiburg am Inn werden historische Handwerke lebendig gehalten. Das Heimathaus Ampfing zeigt in den Räumen eines ehemaligen Kolonialwarenladens Alltagsgegenstände aus dem vergangenen Jahrhundert.

Ein ganz besonderes Privatmuseum ist das »Jagdmuseum« in Mühldorf, das Hans Kotter aufgebaut hat. Lustiges, Kurioses und Skurriles gibt es dort zu bestaunen und mit Sicherheit einiges, das einen zum Nachdenken bringt. Im Oldtimer-Bulldogmuseum bei Mettenheim schlägt das Herz von Motoreninteressierten höher. Im Elektromuseum im Kraftwerk Marienberg gibt es eine elektrotechnische Schausammlung zu bestaunen. Das Heimatmuseum Töging stellt die Entwicklung Tögings vom Dorf zur Stadt dar. Und im Geburtshaus des früheren Papstes Bene-



dikt XVI. ist ihm eine Dauerausstellung gewidmet.

Weitere Infos, vor allem zu den unterschiedlichen Öffnungszeiten und den jeweiligen Kontaktdaten, finden sich unter

www.inn-salzach.com/museen

Text & Fotos: Tourismusverband Inn-Salzach




**KAIN &
KOGGE**




Zeit für etwas Neues?

Wir sind Ihr Fachbetrieb für exklusive Wandgestaltung im Chiemgau!

Raumgestaltung | Fassaden | Restaurierung | Kirchenmalerei



MALERMEISTERBETRIEB KAIN & KOGGE

📍 Amerang 📞 0151 510 510 88 ✉ info@kainkogge.de
 📷 [koggeundcrew_malermeister](https://www.instagram.com/koggeundcrew_malermeister) 🌐 www.kainkogge.de

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Meine Bergwelt

Der Unternberg in Ruhpolding

Frische Bergluft, malerische Herbstspaziergänge und den Blick über das Chiemgauer Voralpenland – das alles bietet der Unternberg in Ruhpolding. Während der Fahrt mit dem Panoramasessellift genießen Besucher den einmaligen Ausblick über die Region und erreichen gleichzeitig entspannt den Gipfel. Dort bietet sich beim Spaziergang über den Rücken des Unternberg ein herbstliches Naturschauspiel. Tief einatmen, die Bergluft genießen und abschalten!

Mit dem ersten Schnee geht das Bergvergnügen am Unternberg weiter: Sowohl Anfänger als auch erfahrene Wintersportler erwarten im Skigebiet der meine Bergwelt GmbH – Tochterunternehmen der meine Volksbank Raiffeisenbank eG – ideale Bedingungen für sportliche

Erlebnisse mit Freunden und Familie. Auch Vereine sind zum gemeinsamen Ski- oder Snowboardtraining herzlich willkommen. Mit zwei Schleppliften und 2,5 Kilometern präparierter Skipisten sowie einer Flutlichtanlage bietet der Unternberg alle Voraussetzungen für einzigartige Wintersporttage in der Region. Auch Freerider und Tourengerher kommen mit dem freien Skiraum nahe des Gipfels ganz auf ihre Kosten.



Frische Bergluft, malerische Herbstspaziergänge und den Blick über das Chiemgauer Voralpenland - all das bietet der Unternberg.

Mit dem Panoramasessellift entspannt den Gipfel erreichen - und gleichzeitig den einmaligen Ausblick über die Region genießen.



Skisaisonkarten gibt es bereits seit Oktober im Vorverkauf.

Kletterwald am Unternberg ab 2024

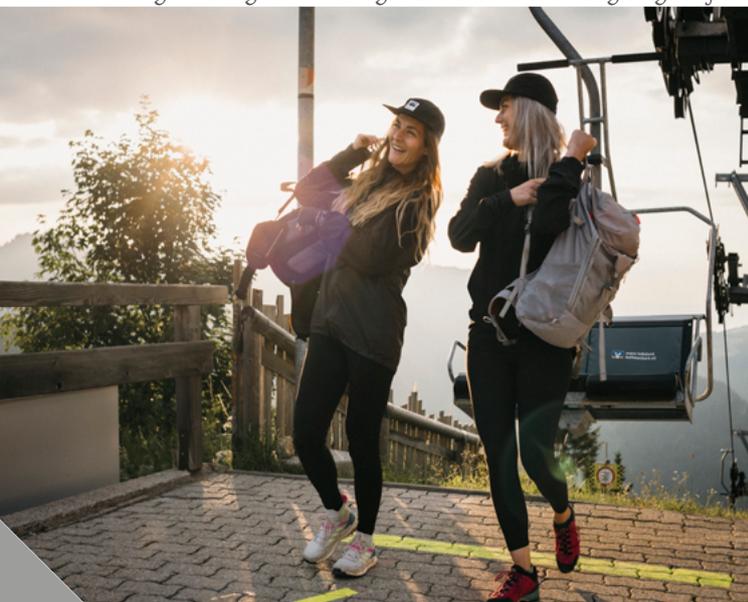
Wer sportliche Abenteuer liebt, darf sich außerdem schon auf das nächste Jahr freuen: Im Frühjahr 2024 eröffnet der Kletterwald am Unternberg. Auf 7900 Quadratmetern entstehen zwei Einweisungsparcours sowie insgesamt acht Kletterparcours verschiedener Schwierigkeitsgrade – zwei davon speziell für Kinder. Dort können die jungen Kletterfreunde nach Einweisung durch erfahrene Trainer in einer Höhe von drei bis vier Metern insgesamt 20 Aufgaben meistern. Die weiteren Parcours umfassen zahlreiche unterschiedliche Elemente und bieten auf einer Höhe von bis zu 14 Metern Kletterspaß und vielseitige Herausforderungen für Klein und Groß.

Kommen Sie vorbei und erleben Sie die Vielfalt des Unternberg in Ruhpolding!

Weitere Informationen finden Sie unter www.meineBergwelt.de

Text: meine Bergwelt GmbH, Ruhpolding

Fotos: © Ruhpolding Tourismus / meine Bergwelt GmbH





MARTERMÜHLE

KAFFEERÖSTEREI



DEINE ENTSCHEIDUNG



WWW.MARTERMUEHLE.DE

DIE MIT DEN BUNTEN TÜTEN ...



online und im ausgewählten
Lebensmitteleinzelhandel

Freizeitvergnügen ohne Wettersorgen

In der Region Inn-Salzach gibt es viele Möglichkeiten, wenn das Wetter mal nicht mitspielt und draußen sein echt ungemütlich ist. Ob Baden, Spielen oder Sport treiben: Es gibt keine Entschuldigung, nicht aktiv zu sein!

Warmwassergenuss

In den Hallenbädern der Region ist für Wasserratten bestens gesorgt. Dabei bieten die Bäder viel mehr als nur im warmen Wasser schwimmen. In der Sauna, im Sole-Außenbecken, beim Aquajoggen oder Aquacycling, beim Springen oder Rutschen – es lohnt sich, jedes der Bäder zu entdecken. In der Solegrotte, dem Kräuterbad und dem Dampfbad in Burghausen lässt es sich richtig gut entspannen. In Mühldorf können Nachtschwärmer die Mitternachtssauna besuchen und die einmalige Nachtatmosphäre in edlem Marmor erleben. Demnächst steht auch die Wiedereröffnung des Hallenbads in Neuötting an. Dort kommt die junge Generation bei der Jugenddisco auf ihre Kosten und die Kleinsten planschen sicher im Babybereich. Und in Haag, Waldkraiburg und Aschau am Inn stehen Schwimmhallen allen Schwimmern und Badenden zu bestimmten Zeiten zur Verfügung.

Indoor-Spielplätze

Mit Kindern sind Regentage manchmal eine Herausforderung. Da kommt das Angebot der geräumigen Indoor-Spielhallen genau recht. Eine großartige Halle so richtig zum Auspowern gibt es im Wildfreizeitpark Oberreith. Wenn doch noch die Sonne rauskommt, kann man dort gleich noch die Tiere besuchen oder mit der Parkeisenbahn eine Runde drehen. Im Ramba Zamba in Kastl gibt es einen Klettervulkan, ein großes Spiellabyrinth, eine E-Kartbahn



Sauna-Garten in Burghausen -
Foto: Bäder Burghausen.



Saunavergnügen im Hallenbad Mühldorf -
Foto: Stadtwerke Mühldorf.



Klettern sorgt für mächtig Spaß - Foto:
Kletterzentrum Waldkraiburg.

und mit den lustigen Bumper Cars kann man es so richtig krachen lassen.

Adrenalin mit Speed und Höhe

Wer es etwas größer und schneller mag: In der Karthalle in Markt können Besucher ab sieben Jahre mit richtigen Karts fahren. Für den Einstieg gibt es die Kinder-Kart-Fahrschule. Etwas weniger Maschinen, dafür Muskelkraft satt braucht man in den beiden Kletterhallen in Waldkraiburg und Burghausen. Für den Einstieg und kleinere Kinder gibt es ausgedehnte Boulderbereiche, wo sich jeder sicher ausprobieren kann.

Ruhiger geht es beim Bowling oder Kegeln zu: Auf den Bahnen in der Region können schon kleinere Kinder den Spaß erleben, wenn alle Kegel fallen. Wer eine ruhige Kugel schieben will, dem seien zum Abschluss die Kinosäle ans Herz gelegt. In Burghausen gibt es zum Filmgenuss den Bubble Tea in der neu eröffneten EssBar dazu. Im Ankerkino findet man den besonderen Kinogenuss. In Mühldorf kann man nach dem Kino gleich noch zum Bowling, Darten oder Billard spielen bleiben oder sich im 'Tasty Gorilla' mit TexMex Spezialitäten und Burgern versorgen. In Waldkraiburg lässt das Kinoprogramm keine Wünsche offen, auch alte Filme, andere Sprachen und Dokumentationen gehören zum Programm. Die besten Cocktails gibt's seit Jahrzehnten beim BoraBora und anschließend wird im E-Lounge Club weiter gefeiert.

Text: Tourismusverband Inn-Salzach

PS erleben beim Kartfahren - Foto: Karthalle Markt.



Spielspaß indoor - Foto: Wildfreizeitpark Oberreith.



Aschauer Hallenbad in Waldwinkel



Seit Oktober 2023 ist das Hallenbad für die Wintersaison 2023/2024 geöffnet und erfreut sich sowohl bei Bürgerinnen und Bürgern als auch bei Vereinen, Schulen und Schwimmkursen großer Beliebtheit.

Gerne kann das Hallenbad für verschiedene Veranstaltungen (stundenweise) gebucht werden. Anfragen hierzu bitte an Frau Sättler unter der Telefonnummer 08638/9435-10 oder per E-Mail an claudia.saettler@aschau-a-inn.bayern.de.

Nach aktuellem Stand wird das Hallenbad am Samstag, den 23.03.2024, das letzte Mal öffnen, bevor der Landkreis mit den Umbauarbeiten für das Sonderpädagogische För-



Die Bademeister und Aschaus Bürgermeister Christian Weyrich (z.v.r.) - Foto: OVB/ Raphaela Lohmann

derzentrum startet. In der Wintersaison 2024/2025 muss das Hallenbad voraussichtlich geschlossen bleiben.

Text: Gemeinde Aschau a. Inn



HERZLICH WILLKOMMEN
IN UNSEREM MILWAUKEE-SHOP

Interessante Sonderangebote
erwarten Sie! z.B.:

AKKU-HECKENSCHERE
M18 FHT45-0
18 Volt, 45 cm Schnittlänge,
bis zu 19-mm-Äste, ohne Akku

€ 290,-

- » Ganzmetall-Getriebegehäuse umschließt das Zahnradantriebssystem und schützt es vollständig
- » Messerspitzen-Schutz zum Schutz des Messers
- » 100 % systemkompatibel mit dem MILWAUKEE®-M18™-Produktprogramm

Preise inkl. MwSt, solange Vorrat reicht, Abb. ähnlich



AKKU-SCHLAGBOHR-SCHRAUBER M18 CBLPD-422C
18 Volt, 1./2. Gang stufenlos, REDLINK™
Elektronik Überlastschutz, max. 60 Nm Drehmoment

IM SET:

- » 1x Akku M18 - 4.0 Ah
- » 1x Akku M18 - 2.0 Ah
- » Ladegerät, Transportkoffer
- » Schutzbrille, SHOCKWAVE Compact-Set (32-teilig)

SUPERSET
€ 239,-





Gruber®

LANDTECHNIK

📞

Ihre Milwaukee-Ansprechpartner
Alexander Waltl
Tel. 08636 / 502 630
Petra Huber
Tel. 08636 / 502 612

Schweppermannstr. 36, 84539 Ampfing, Tel.: 08636 / 502 - 0
info@gruber-landtechnik.de
www.gruber-landtechnik.de

Sommerurlaub 2024

Bereits seit vergangenem Oktober ist der Sommerurlaub 2024 buchbar - und früh buchen lohnt sich auch diesmal!

Euer Urlaub für nächstes Jahr ist noch nicht genehmigt? Oder Ihr seid euch in Sachen Reiseplanung noch ein wenig unsicher? Kein Problem! Egal, ob eine Städtereise, eine Fernreise oder ein Ferienhaus - alle Leistungen lassen sich auch für kommenden Sommer wieder über die Flex-Pakete der Reiseveranstalter absichern. Durch das Flex-Paket kann man je nach Reiseveranstalter zwischen 21 und 14 Tage vor Reisebeginn ohne Angabe von Gründen umbuchen oder von der Reise zurücktreten.



Unser Tipp für eure nächste Reise: Auch mal in die Ferne schnuppern!

Nachdem sich Nah- und Fernreisen preislich oftmals gar nicht mehr so viel nehmen, lohnt es sich, auch Fernziele für die nächste Reise in Erwägung zu ziehen.

Denn wusstet ihr, dass für Ziele wie Mauritius und Bali unser Sommer die beste Reisezeit ist?



Sehnsucht nach Urlaub?
Mit uns die richtigen Ziele entdecken.

DER Touristik Partner-Unternehmen
Reisebüro Wild

Kirchenplatz 10 · 84539 Ampfing
t: +49 (0) 8636 - 98 65 - 11/-12
info@reisebuero-wild.de · www.reisebuero-wild.de

DER
Touristik
Partner

**Wir freuen uns, eure
Urlaubsträume in Erfüllung zu
bringen!**

Text & Fotos: Wild Reisebüro

Spende für Inntaler Schützen Au am Inn

Sparkasse Wasserburg unterstützt Umrüstung auf elektronische Schießstände.

Ein elektronischer Schießstand auf dem neusten Stand der Technik soll den Inntaler Schützen Au am Inn zukünftig die besten Trainings- und Wettkampfbedingungen bieten. Da die Umrüstung mit hohen Kosten verbunden ist, spendet die Sparkasse Wasserburg hierfür gerne.

Richard Schönhuber, Leiter der Sparkassengeschäftsstelle Gars, überreichte dem Kassier der Schützen, Rupert Unterauer, und dem 1. Schützenmeister, Franz Binsteiner, einen Spendenscheck über 1.500 Euro. Wir wünschen den Inntaler Schützen Au am Inn viel Erfolg beim Bau des neuen Schießstandes!

Text & Foto: Kreis- und Stadtparkasse Wasserburg am Inn

v.l.: Rupert Unterauer, Richard Schönhuber und Franz Binsteiner.



Vertrauen ist einfach.

von oben: Richard Schönhuber, Geschäftsstellenleiter, Lina Schwarze, stellv. Geschäftsstellenleiterin und Kilian Ludwig, Kundenberater.

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Region und ihre Menschen kennt.

Ihr Team der Geschäftsstelle Gars.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Wasserburg



- Bagger - Raupen - Fuhrbetrieb - Kieswerke - Container - Bauschuttrecycling

Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen
Telefon: 08081 / 93 24 0 - Telefax: 08081 / 93 24 44
www.ostermaier-kies.de - kontakt@ostermaier-kies.de

Ein Wochenende voller Höhepunkte

Reitclub Haselbach feierte 40-jähriges Jubiläum

Das letzte Septemberwochenende stand in Haselbach (Gemeinde Aschau am Inn) auf ganzer Linie im Zeichen der Pferde. Der Reitclub feierte von Freitag, den 22. September, bis Sonntag, 24. September sein 40-jähriges Vereinsbestehen. Dabei folgte ein Höhepunkt auf den nächsten. Den Start machte am Freitag eine Disco-Party für Jung und Alt, die der Verein ausrichtete und zu der sich rund 500 Gäste einfanden.



Optimale Bedingungen beim RC Haselbach für Pferde, Reiter und Zuschauer.

Obwohl viele der freiwilligen Helfer recht wenig Schlaf bekommen hatten, startete das Reitturnier am Samstag pünktlich um 8.30 Uhr mit der ersten Dressurprüfung.

Den gesamten Tag über traten rund 80 Reiterinnen und Reiter in zwölf verschiedenen Prüfungen an. Von Dressurwettbewerben über Springprüfungen für die fortgeschrittenen Reiter und Reiterinnen bis hin zu Führzügel-Wettbewerben für den Nachwuchs war alles geboten.

Fenja Wenger auf Karlo sicherte sich den 1. Platz im Stilspringen.



Kleine Reiterin – großer Preis.

Den Abschluss bildete das ›Jump and Run‹, ein gemischter Wettbewerb für einen Läufer und einen Reiter, die beide nacheinander den gleichen Parcours absolvieren müssen.

Das Konzert der Münchner Band Oansno rundete den Samstag ab und sorgte für Spaß und Stimmung bis weit nach Mitternacht.



Andreas Niedersüß GmbH

84544 Aschau am Inn
info@spenglerei-niedersuess.de
Telefon 0 86 38 / 982 50 74
Mobil 0171 / 202 8410

- Spenglerei
- Flachdächer in Kunststoff-Folien
- Fassaden in Spenglertechnik

STARK WIE EIN STIER
DACH • FASSADE • SOLAR

www.spenglerei-niedersuess.de



Anton Langrieger
Kies-, Wasch- und Quetschwerk GmbH & Co. KG

Fuhrunternehmen Baggerbetrieb

Klugham 1
84544 Aschau a. Inn
Telefon (08638) 5360
Fax (08638) 85860
Mobil 0171-4 110994

Herstellwerk: Tel. (08638) 2824



1. Platz J&R, Adina Wenger auf Dalia mit Richter Friedrich Kapser und Hofbesitzer Gerhard Preintner.

Am Sonntag fanden sich die benachbarten Vereine und Freunde des RC Haselbach um 9 Uhr zum Weißwurstfrühstück ein. Ein Umritt mit Pferdesegnung und anschließender Andacht auf dem Preintner Hof stand auf dem Programm. Knapp 80 Pferde mit Reitern oder vor Kutschen nahmen teil. Die Gäste freuten sich über die Bewirtung und ließen das Wochenende zur Musik der Jugendkapelle des Musikvereins Aschau am Inn ausklingen.

Text: Gerhard Preintner

Fotos: Hannus, RCH

BEI DEN STEIGENDEN ENERGIEPREISEN: SPAREN SIE SICH WARM.

Erneuern Sie jetzt Ihre Fenster, Türen und Haustüren und sichern Sie sich staatliche Zuschüsse.

- Haustüren
- Innentüren
- Stahlzargen
- Fußböden
- Rollladenbau
- Sonnenschutz
- Kundendienst

Hanslmeier & Bachmaier
GmbH

Fenster & Türen

Am Kornfeld 4 · 83562 Rechtmehring
Telefon 08076 - 8142 · info@a-hanslmeier.de

KLAK W. KFZ GMBH

KFZ-WERKSTATT



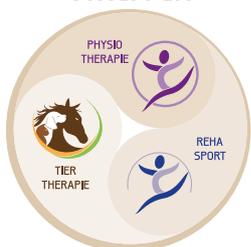
- Kundenservice / Inspektion
- Reifen-Service
- Abgas- / Hauptuntersuchung
- Fehlerdiagnose / Reparaturen
- Unfallinstandsetzung
- Fahrzeugaufbereitung
- u.v.m. > www.asp24-partner.de/klak

Am Haselnussberg 2 • 83567 Unterreit • Tel. 08073 1577 • klakw@gmx.de

Wir suchen Verstärkung!

Azubi KFZ-Mechatroniker

Therapiezentrum Unterreit



Möglichkeiten der Bioresonanztherapie

- **Ganzheitliche Untersuchung** in kürzester Zeit, um mögliche Ursachen von Krankheiten und Störungen im Wohlbefinden zu ermitteln.
- **Energetische Störungen und Blockaden** im Organismus entdecken und auflösen.
- **Krankheiten** im frühesten Stadium erkennen.
- **Einflüsse von Allergenen, Mikro-Organismen, Medikamenten, Nahrungsergänzungsprodukten, Parasiten** usw. erfassen, messen, ausleiten oder zufügen.
- **Austesten von Medikamenten, Phytotherapie, Spagyrik, ...**

Nadine Holzhammer
Tel. 08073 / 91 54 49

Am Haselnussberg 3
83567 Unterreit

info@therapiezentrum-unterreit.de
www.therapiezentrum-unterreit.de

Kunst trifft Musik, Magie und Märchen

Neues Programm im Museum ›Bilder erzählen – Sammlung Peter Schmidt‹ in Waldkraiburg

Mit der Eröffnung des Stiftungsmuseums ›Bilder erzählen – Sammlung Peter Schmidt‹ im Juli 2022 ist der lang gehegte Wunsch des Waldkraiburger Unternehmers und Kunstsammlers Peter Schmidt (1932 - 2017) in Erfüllung gegangen: ›Die Bilder sollen gezeigt werden und ans Tageslicht kommen.‹

Dabei handelt es sich um eine herausragende Gemälde-sammlung mit Bildern aus der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Die sogenannte Genremalerei schildert das alltägliche Leben der Menschen. Anekdotenhaft, unterhaltsam und pointiert erzählen die Bilder von deren Lebens- und Vorstellungswelten.

Volles Programm vom Nachwuchs bis zum Profi

›Das Haus soll leben‹, betont Axel Kuttner, Vorstandsvorsitzender der Stiftung. Deshalb gibt es neben den regulären wöchentlichen Öffnungszeiten von Freitag bis Sonntag ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm. ›Uns ist wichtig, dass dabei auch immer wieder Bezüge zu den Bildern aus der Sammlung meines Vaters hergestellt werden‹, hebt Stiftungsvorstand Daniela Schmidt-Kuttner hervor. Museumsleiter Andreas Seifinger, ein Kenner der Kulturszene, bringt dazu sowohl bekannte Künstler aus Musik und Literatur als auch den musikalischen Nachwuchs auf die ›Bühne‹ des neuen Museums. ›Wir möchten unseren Besuchern einen interessanten und erlebnisreichen Museumsaufenthalt bieten‹, so Seifinger.

Mit ›Hans im Glück‹, am 14. Dezember um 15 Uhr, kommen die jüngsten Besucher voll auf ihre Kosten.

Museumsmusik jeden 1. Samstag im Monat

Nach der positiven Resonanz der vergangenen Monate gibt es in der Regel jeden ersten Samstag im Monat eine Museumsmusik, bei der insbesondere der musikalische Nachwuchs zum Zug kommt und sich der Öffentlichkeit präsentieren kann. So spielen am 2. Dezember und 2. März 2024 jeweils ab 14.30 Uhr Schülerinnen und Schüler der Städtischen Musikschule.

›Hans im Glück‹ aus Grimms Märchen

Do., 14. Dez., 15 Uhr



Hans im Glück - Der Märchenklassiker, gespielt vom Theater für die Jugend, unter Leitung von Mario Eick.

Wie kann man nur einen riesigen Klumpen Gold gegen etwas eintauschen, das nicht annähernd so viel Wert hat? Ist man in diesem Fall ein ausgemachter Dummkopf oder vielleicht sogar ein Glückspilz? Hans jedenfalls hat so einen Klumpen Gold von seinem Meister geschenkt bekommen. Doch der wird ihm von dem gerissenen Krösus bald abgejagt. Und während Krösus immer reicher und immer dicker wird, findet unser Hans am Ende trotz knurrendem Magen vielleicht sogar sein Glück.

Das Theater für die Jugend aus Burg-hausen, unter Leitung von Mario Eick, spielt ein bezauberndes Märchen vom



Friedrich von Keller, *Der Maler in der Wirtsstube*, 1876 - die erste Erwerbung von Peter Schmidt 1954 in Wien.

Führung mit Film über Peter Schmidt

Eine monatliche Führung durch die Ausstellung, jeweils beginnend mit einem Film über den Sammler Peter Schmidt, rundet das Gesamtprogramm ab. Die nächsten Termine sind: 24. Nov. um 15 Uhr, 17. Dez. um 14 Uhr und 28. Jan. um 15 Uhr. Anmeldung erforderlich.

Weitere Infos zu Führungen, Veranstaltungen und Vorverkauf unter www.sammlung-peter-schmidt.com

*Kontakt: Bilder erzählen – Sammlung Peter Schmidt
Braunauer Straße 8a • 84478 Waldkraiburg • Tel. 08638 - 98 40 670
info@sammlung-peter-schmidt.com
Öffnungszeiten Fr.-So 14-17 Uhr*

Suchen und Finden des Glücks für alle ab vier Jahren.

Grimms Märchen nennt man volkstümlich die berühmte Sammlung ›Kinder- und Hausmärchen‹, die Jacob und Wilhelm Grimm als Brüder Grimm von 1812 bis 1858 herausgaben.

Evtl. Zusatzveranstaltung Fr., 15.12., 15 Uhr

An Weihnachten denken und Tickets schenken – Highlights 2024

Monatlich gibt es eine Highlight-Veranstaltung mit nummerierten Sitzplätzen. Unter dem Motto ›Selbst erleben oder andern eine Freude machen‹ eignen sich Eintrittskarten immer auch als Weihnachtsgeschenk. Folgende Highlights warten in der ersten Jahreshälfte 2024 auf die Besucher.



MUSEUM BILDER ERZÄHLEN SAMMLUNG PETER SCHMIDT

Kunst trifft Musik, Magie & Märchen Nov. 2023 – Mai 2024 / Waldkraiburg

2.12.23 / 3.2. / 2.3 / 6.4.24
I.d.R. jeden 1. Samstag im Monat ab 14:30 Uhr



Museumsmusik

Erleben Sie die Bilder bei inspirierenden Livemusik, mit versch. Gruppen.

17.12.23 / 28.1. / 22.3. / 27.4.24
14 Uhr 15 Uhr 15 Uhr 15 Uhr



Führung mit Film

Film über Peter Schmidt, Führung durch die Ausstellung. Mit Anmeldung.

14.12.23
Do / 15:00 Uhr / ab 4 Jahren

Hans im Glück

aus Grimms Märchen,
gespielt vom Theater für die Jugend



20.02.24
Di / 19:00 Uhr



Monika Drasch Duo

und Prof. Klaus Wolf: Vom Zither-Maxl bis zum Brandner Kasper

An Weihnachten denken, Tickets schenken.

Jeden Monat ein Highlight im Museum

14.03.24
Do / 19:00 Uhr



Die Kunst der Magie

mit Orélie aus Avignon
Alles, außer gewöhnlich

19.04.24
Fr / 19:00 Uhr



Volksbräuche & Lebensalltag im 19. Jh.
Fantasie und Realität
Kulturhistor. Vortrag Edwin Hamberger



02.05.24
Do / 19:00 Uhr



Facetten der Liebe: Romantische Lieder,
Nymphenburg Quartett
amouröse Texte und der Klang der Gitarre

Tickets: alle VVK-Stellen von INN-SALZACH-TICKET / Reservix und www.sammlung-peter-schmidt.com/programm

Museum Bilder erzählen – Sammlung Peter Schmidt, Braunauer Str. 8a, 84478 Waldkraiburg
Tel. 08638/98 40 670 – www.sammlung-peter-schmidt.com
Öffnungszeiten Fr. bis So. 14 bis 17 Uhr





Monika Drasch Duo & Klaus Wolf Im Rahmen des Literaturfests »Leseglück – grenzenlos Literatur«

Di., 20. Feb. 2024, 19 Uhr

Vom Zither-Maxl bis zum Brandner Kaspar - in Wort, Musik & Bild durch Bayerns 19. Jahrhundert.

Herzog Max in Bayern (1808 - 1888), Vater von Kaiserin »Sisi«, war ein virtuoser Zitherspieler und pflegte das altbayrische Brauchtum. Seine Leidenschaft für sein Instrument hat ihm im Volksmund den Namen »Zither-Maxl« eingebracht. Multiinstrumentalistin Monika Drasch und Vollblutmusiker Martin Danes wandeln auf den künstlerischen Spuren des Herzogs.

Passend dazu finden sich mehrere Bilder aus der Sammlung von Peter Schmidt, bei denen die Zither und auch andere Instrumente dieser Zeit eine tragende Rolle spielen.

Auch Franz von Kobell (1803 - 1882), der geniale Erfinder des berühmt berüchtigten Brandner Kasper, spielte Zither und schrieb Erzählungen in oberbayerischer Mundart. Klaus Wolf, Professor für Bayerische Literaturgeschichte an der Universität Augsburg, kann als Sprecher an diesem Abend also aus dem Vollen schöpfen. Drasch und Danes spielen dazu lustvoll auf, und singen, dass's a echte Freid is.

Monika Drasch erhielt den Innovationspreis Volkskultur der Stadt München. U.a. stand sie mit Hubert von Goisern und dem Bairisch Diatonischen Jodelwahnsinn auf der Bühne.

Monika Drasch: Gesang, Geigen, Flöten, Zither, Dudelsack

Prof. Klaus Wolf: Textauswahl und Sprecher

Martin Danes: Bariton, Gitarre, Akkordeon

Der Eingangsbereich in abendlicher Stimmung - Foto: Frank Aussieker.



Die Kunst der Magie mit Orélie aus Avignon

Do., 14. März 2024, 19 Uhr

Von berühmten Bildern und solchen, die es noch werden können... Alles, außer gewöhnlich.

Sie ist weit mehr als eine Zauberkünstlerin: Orélie vereint Magie mit Poesie, Musik und Entertainment. All das serviert sie mit viel Humor. Sie versteht es, auf bezaubernde Art ihrem Publikum funkelnde Augen zu verleihen. So finden Tränen des Lachens und der Rührung ihren Weg an die Oberfläche, weil man sich oft selbst wiedererkennt und mit Orélie aus Avignon, dieser Figur voll französischem Charme, am liebsten Pferde stehlen möchte.

Ihre außergewöhnlichen magischen Werke sind eingewoben in spannende Erzählungen und kuriose Handlungen. Mit einer einzigen Bewegung lässt sie sogar die Erdanziehungskraft blass aussehen. Auch geheime Gedanken sind vor ihr nicht sicher, wenn sie in den Köpfen der Zuschauer stöbert oder sich im Museum mit dem Gemälde eines legendären Künstlers verbündet.

Lassen Sie sich überraschen, hinreißen und verzaubern von Orélie und ihrer feinsinnigen Kunst der Magie.

www.orelie-zauber.de

»Orélie ist ein Gesamtkunstwerk«. *Allgäuer Zeitung*

Ausstellungsraum der Sammlung Peter Schmidt mit farbigen Wänden, im blauen Bereich finden die Veranstaltungen mit Reihenbestuhlung statt - Foto: Frank Aussieker.





Fantasie und Realität - Volksbräuche und Lebensalltag Mitte des 19. Jahrhunderts

Fr., 19. Apr. 2024, 19 Uhr

Kulturhistorischer Vortrag von Edwin Hamberger M.A.,
Musikalische Umrahmung: Die Stubenrocker mit Emilia
und Chiara Neubauer.

Genremalerei schildert das alltägliche Leben der Menschen. Anekdotenhaft und unterhaltsam erzählen die Bilder von den Lebens- und Alltagswelten unterschiedlicher Schichten und Bevölkerungsgruppen. Aber wie war das Leben, wie war der Alltag der Menschen, wie die Sitten und Bräuche in unserer Region Mitte des 19. Jahrhunderts wirklich? Welche historischen Quellen gibt es oder liefert uns die Genremalerei wichtige Hinweise dazu?

Ein kulturgeschichtlicher Vortrag zu Bildern aus der Sammlung von Peter Schmidt, anhand der Physikatsberichte des Landkreises Mühldorf und anderer Quellen. Edwin Hamberger, Stadtarchivar der Kreisstadt Mühldorf a. Inn, war an der Ausstellung 2007 mit Peter Schmidt im Haus der Kultur in Waldkraiburg wissenschaftlich beratend beteiligt.



Facetten der Liebe - Nymphenburg Quartett, Dr. Helmut Hess, Andreas Seifinger

Do., 02. Mai 2024, 19 Uhr

Romantische Lieder von Franz Schubert, Max Reger und Friedrich Silcher treffen auf amouröse Texte und den verführerischen Klang der Gitarre.

Die vier Profisänger des Nymphenburg Quartetts widmen sich in ihrem Programm ganz den Facetten der Liebe. Es erklingen romantische Sätze für Männerchor aus dem 19. Jahrhundert. Passend zu Bildern aus dem Museum bringt das Ensemble auch alpenländisches Liedgut zu Gehör.

Im Bild v.l.: Christian Lehmann, Stephan Schlögl, Niklas Mallmann und Robert Blank.

Dr. Helmut Hess, Kurator der Eröffnungsausstellung ›Bilder erzählen - Sammlung Peter Schmidt‹, liest amouröse Texte u.a. von Annette von Droste-Hülshoff, Ludwig Ganghofer und Heinrich Heine.

Museumsleiter Andreas Seifinger greift selbst zur Gitarre und entlockt ihr dabei zarte Töne der Leidenschaft. Er begleitet das Nymphenburg Quartett und ist solistisch mit der berühmten Habanera aus der Oper Carmen zu erleben.



Wendl

ENERGIEBERATER

www.energieberater-wendl.de

Auenstraße 7 · 84419 Schwindegg
Tel. 08082 27 13 672 · info@energieberater-wendl.de

Bei uns entstehen
KFW-Effizienzhäuser!



- Planung
- Berechnung
- Beantragung Fördermittel
- Baubegleitung
- Blower Door Test

›A Kufern‹

Ein Koffer sorgt für Verwirrung

Ein etwas anderes Genre des bayerischen Bauerntheaters greift in dieser Spielsaison die Schnaitsee Theatergemeinschaft auf. Aus der Feder von Erfolgsautor Peter Landstorfer stammt die Altmünchner Gangsterschicht ›A Kufern‹.



Die Darsteller: hintere Reihe von links nach rechts: Matthias Reiter, Meinrad Reiter, Thomas Schachner, Josef Rieperding, Peter Mühlberger.

Vordere Reihe von links nach rechts: Johanna Hieke, Florian Fraitzl, Andrea Emmerer, Roswitha Behr. Nicht auf dem Foto: Anita Meisl.



Die Räuberbraut (Anita Meisl) mutiert zur Puffmutter und ihr Mann (Thomas Schachner) wird vom Schneider zum Barkeeper. Dieses Duo spielte auch vor 17 Jahren schon die gleichen Rollen.

Im Hinterzimmer des Nadel-Tonis (Thomas Schachner) verzweifelt der Gangsterlboss Bubi Bratzler (Meinrad Reiter) an den Unfähigkeiten seiner Bande. Außer Taschenuhren und einem Briefmarkenalbum gab es an diesem Tag wieder keine Beute. Bis der Gassen-Paule (Matthias Reiter) mit einem

›Wos is drin im Koffer?‹ Neugierig und gierig sind die Gangsterl.



Theatergemeinschaft Schnaitsee

präsentiert in der „Taverna Ägäis“
die Altmünchner Gangsterschicht in drei Akten

A Kufern

von Peter Landstorfer

Donnerstag	28. Dezember 2023	19.30 Uhr
Freitag	29. Dezember 2023	19.30 Uhr
Samstag	30. Dezember 2023	19.30 Uhr
Donnerstag	4. Januar 2024	19.30 Uhr
Freitag	5. Januar 2024	19.30 Uhr
Samstag	6. Januar 2024	19.30 Uhr
Sonntag	7. Januar 2024	18.00 Uhr
Donnerstag	11. Januar 2024	19.30 Uhr
Freitag	12. Januar 2024	19.30 Uhr
Samstag	13. Januar 2024	19.30 Uhr
Sonntag	14. Januar 2024	18.00 Uhr
Freitag	19. Januar 2024	19.30 Uhr
Samstag	20. Januar 2024	19.30 Uhr
Sonntag	21. Januar 2024	18.00 Uhr
Freitag	26. Januar 2024	19.30 Uhr
Samstag	27. Januar 2024	19.30 Uhr

Reservierungen sind bevorzugt per E-Mail möglich unter
vorverkauf@theatergemeinschaft-schnaitsee.de

Telefonisch nehmen Meinrad Reiter 08074-232 werktags von 8.00 bis 18.00 Uhr und
am Samstag von 8.00 – 12.00 Uhr und Josef Unterforsthuber 0151-51237274 oder
08074-9158075 Montag bis Samstag von 9.00 bis 20.00 Uhr Bestellungen entgegen.

... der freundliche Frischemarkt –
direkt in Ihrer Nähe

Schnaitsee - 2 x Trostberg - Tacherting - Engelsberg – Gars



Die Gangsterbande ist mit dem 100.000 Mark Koffer überfordert.

am Hauptbahnhof gestohlenen Kuffern auftaucht – und was da drin ist, sorgt zunächst zwei Akte lang für Verwirrungen, Vermutungen und Anschuldigungen untereinander. Dabei sparte der Autor nicht mit witzigen Wortspielen. Im dritten Akt kommt es dazu, dass der Inhalt des Kuffern, ein Batzen Geld, in einem Pseudo-Etablissement gewaschen wird. Aus kleinen Gaunerinnen werden die Damen des Hauses und aus den Gangsterln werden die gut betuchten Freier aus den europäischen Metropolen London, Wien, Paris oder Budapest. Eine Verwandlung, bei der natürlich kein Auge trocken bleibt. Und der Ministeri (Sepp Rieperdinger) investiert sein Schwarzgeld. Am Ende haben haben alle das Nachsehen!?!

Schauspiel & Livemusik

Natürlich bleibt es in Schnaitsee nicht nur bei spielerischen Höhepunkten, sondern es wird auch immer wieder Livemusik in die Handlung mit eingebaut. Was würde sich besser einfügen als etwa die Musik der »Comedian Harmonists« und weiterer Interpreten aus den 1930er Jahren?

Bereits bei den Aufführungen dieses Stücks im Jahr 2006 feierte die Theatergemeinschaft einen großen Erfolg. Das Publikum konnte sich vor Lachen kaum halten und spendete begeisterte Ovationen. Die Schnaitseer Schauspieler unter der Regie von Josef Unterforsthuber, Romy Kinzner und Elisabeth Nachbar überzeugen sicher auch dieses Mal bei der Umsetzung dieser Komödie auf den Bühnenbrettern.

**Premiere am Donnerstag,
28. Dezember um 19.30 Uhr**

Reservierungen sind bevorzugt per E-Mail unter vorverkauf@theatergemeinschaft-schnaitsee.de möglich. Telefonisch nehmen Meinrad Reiter unter 08074-232 werktags von 8 bis 18 Uhr und am Samstag von 8 bis 12 Uhr und Josef Unterforsthuber unter 0151-51237274 oder 08074-9158075 Montag bis Samstag von 9 bis 20 Uhr Bestellungen entgegen.

Text & Fotos: Theatergemeinschaft Schnaitsee

Einfach wegfahren, wann & wohin man will!





**Naturnah.
Einfach.
Alltagstauglich.**

📍 Autohaus Hauer
📍 Wasserburger Str. 26–28
83530 Schnaitsee

☎ +49 8074 232
✉ info@simplycamper.de
🌐 www.simplycamper.de

Jetzt mehr erfahren:



Haustechnik Schober

H
S

- Heizung & Sanitär
- Biomasseheizungen
- Wärmepumpen
- Badsanierung

83530 Schnaitsee - Tel.: 08074/8358

www.haustechnik-schober.de

MIT UNS ZUM NÄCHSTEN PROJEKT!
WIR BERATEN SIE GERNE!



ELEKTRO-INSTALLATION-PLANUNG

ELEKTRO RANDLINGER GMBH
GEWERBESTRASSE 15
83530 SCHNAITSEE

TELEFON: 08074 752
TELEFAX: 08074 750
E-MAIL: INFO@ELEKTRO-RANDLINGER.DE
WWW.ELEKTRO-RANDLINGER.DE



Winter-Kuschel-Bücher-Tipps

Endlich wieder genug Zeit zum Lesen. Einkuschelt auf der Couch lässt sich die kalte Jahreszeit gut damit verbringen, in die neuesten Bücher der Lieblingsautoren abzutauchen! Der eine oder andere Geschenktipp ist bestimmt auch bei den Neuerscheinungen dabei, die uns das Team von Bücher Herzog vorstellt.



Steckerlfischfiasco

Rita Falk
Broschiert, 288 Seiten
Verlag: dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
ISBN-10: 3423263776
ISBN-13: 978-3423263771
Erscheinungstermin: 18.10.2023
Preis 18,-€

»Was glauben's, was hier los ist, wenn die Presse Wind davon kriegt?«

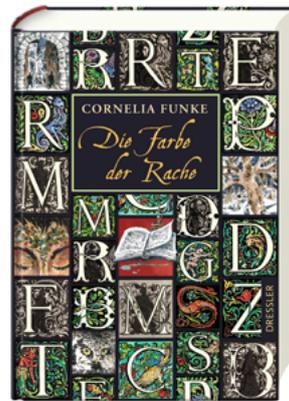
Wegen des Golfclubs ist Niederkaltenkirchen eh schon gespalten wie ein Holzscheit, aber jetzt liegt auch noch der Steckerlfischkönig höchstselbst und mausetot in der clubeigenen Spa-Landschaft. Franz Eberhofer ermittelt in gewohnter Manier, dieses Mal unter dubiosen Volksfestclans und golfenden Schickimickiarschlöchern, während seine Susi ganz andere Pläne hat: Sie kandidiert als Bürgermeisterin, was beim aktuellen Dorfoberhaupt hochgradig nervöse Zuckungen auslöst.



Sisis Schwester

Eva-Maria Bast
Klappenbroschur, 416 Seiten
Verlag: Piper Taschenbuch
ISBN-13: 978-3492063715
Erscheinungstermin: 31.08.2023
(1. Edition)
Preis: 15,-€

Possenhofen, 1865: Herzogin Ludovika in Bayern schmiedet fleißig Hochzeitspläne für ihre Tochter Sophie Charlotte, die kleine Schwester der österreichischen Kaiserin Sisi. König Ludwig II. von Bayern, so findet die engagierte Mutter, wäre genau der richtige Bräutigam. Schließlich kennen sie sich seit Kindertagen und ein bisschen schwärmt Sophie auch für ihn. Doch kaum hat sie zugestimmt, verliebt sie sich Hals über Kopf in einen Bürgerlichen. Heimlich lebt sie die Beziehung aus, bis Ludwig die Verlobung löst. Daraufhin setzt man Sophie einen neuen standesgemäßen Gemahl vor, Herzog Ferdinand von Alençon. Wird er ihren Freigeist zähmen können? Eine Romanbiografie über das schicksalhafte Leben der jüngsten Schwester von Kaiserin Sisi.



Tintenwelt

Cornelia Funke
Gebundene Ausgabe, 352 Seiten
Verlag: Dressler
ISBN-13 : 978-3751300070
Erscheinungstermin:
12. Oktober 2023 (1. Edition)
Preis: 23,-€
Lesealter: Ab 12 Jahren

Fünf Jahre sind seit den Geschehnissen in »Tintentod« vergangen. Fünf glückliche Jahre. Aber dann wird Eisen- glanz gesichtet, der Glasmann von Orpheus, dem erbitterten, silberzüngigen Feind von Meggie, Mo und Staubfinger. Der Grund: Orpheus plant Rache an allen, die ihn zu Fall gebracht haben, doch vor allem an Staubfinger. Er nutzt einen furchtbaren Zauber. Sind Bilder mächtiger als Worte? Staubfinger zieht aus, die Antwort zu finden. Der Schwarze Prinz aber macht sich auf die Jagd nach Orpheus.



Der Oberbayerische Fest-Täg- und alte Bräuch-Kalender 2024

Verlag: Raab Verlag
ISBN: 978-3-9822175-2-9
Preis: 16,50 €

Der erste bayerische Brauchtumskalender lebendig, originell, künstlerisch, eben oberbayerisch!

Märkte, Dulten, Feste, Gemeinde- und Hausbrauch, Heiligenfeste, Bitt- und Wallfahrten, Ritte und Prozessionen in Oberbayern werden hier ausführlich beschrieben.

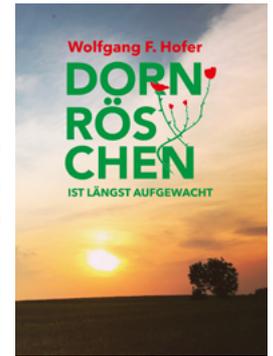
Erstmals 1987 hat das Verlegerehepaar Raab aus Iffeldorf einen Volkskalender im alten großen Bauernformat, im alten Stil und im alten Geist herausgebracht. Vorbild waren die alten Volkskalender, die bei unseren Altvorderen so beliebt waren. Im 18. Jahrhundert waren die Volkskalender das einzige Medium.

Es gab noch keine Zeitungen, keine Wochenblätter, kein Radio, keinen Fernseher, kein Internet. Die einzige regelmäßige Informationsquelle war der Kalender. Für die Unterhaltung gab es Geschichten, historische Begebenheiten und Kuriositäten. Als Lebenshilfe gab es Ratschläge für die Gesundheit und für Haus und Hof.

Dornröschen ist längst aufgewacht

Wolfgang F. Hofer schreibt übers Innehalten in komplexen Zeiten

Nach seinem Rückwärtssalto auf die letzten 30 Jahre legt der Niedergeislbacher Wolfgang F. Hofer sein neues Buch mit dem Titel ›Dornröschen ist längst aufgewacht‹ vor. Darin beleuchtet der Autor Stationen des Innehaltens an verschiedenen Orten. Er legt besondere Aufmerksamkeit auf die vergangenen Jahre, in denen jeder Mensch förmlich dazu gezwungen war, sein Augenmerk auf sich selbst zu richten. Reflektiert und nachdenklich sind seine Botschaften, die er mit seinen Geschichten und Gedichten den Lesern kredenzt. Dazu gesellen sich Photographien, u.a. von seiner Frau Susanne E. Hofer.



›Seit 2020 brüte ich über diesem Buch, aber ich wollte den richtigen Moment abwarten. Die Texte sind Reflexionen einer komplexen Zeit, die uns allen viel abverlangt hat.‹

Lyrik ist Hofers Form, sich ins Außen zu wagen, sich mitzuteilen. Daher steht diese nun wieder einmal im Vordergrund, wenn auch einige Geschichten für den Band über Innehalten, Einkehr, Besinnung auf das Wesentliche, Dankbarkeit und Güte eingeflossen sind. Amüsante Wegebetrachtungen, wie eine Rundreise, die über seine Erlebnisse als Spezi-Tester erzählt, gehören ebenfalls zum Repertoire des Schriftstellers, dem es von Anfang an ums Aufwecken, aber auch ums Unterhalten geht.

›Das Publikum hat ein Recht auf Humor, denn die Welt ist bierernst genug. Das Leben ist ja auch immer eine Grätsche zwischen dem lockeren Durchkommen und dem analytischen Planen, dafür haben wir ja Hirn und Herz bekommen, dass wir es nutzen.‹

›Dornröschen ist längst aufgewacht‹ ist kein Märchen, aber es ist auf seine Art und Weise ein Weckruf. In den Texten geht es vor allem um die Freiheit, selbst zu denken. Es geht um Widerstand und Zusammenhalt, es geht um Bewusstsein und Abkehr vom Egoismus. Innehalten soll der Leser, sich selbst entdecken, finden und vielleicht auch manchmal über eigene Schwächen stolpern. Vor allem geht es auch um Meinungsfreiheit und um eine von vielen möglichen Wahrheiten.

Das 208-seitige, auf nachhaltigem Graspapier gedruckte, Buch ist u.a. bei Bücher Herzog in Wasserburg oder direkt beim Autor unter kontakt@wolfgang-hofer.de erhältlich.

Zur Buchveröffentlichung gibt es eine Tour mit musikalischer Begleitung. Die Termine entnehmen Sie bitte der Internetseite des Autors www.wolfgang-hofer.de

Text: Wolfgang Hofer

BÜCHER UND SCHÖNES

BÜCHER HERZOG WASSERBURG

Salzsenderzeile 10 | 83512 Wasserburg
E: wasserburg@buecherherzog.de
T: 08071 4714

**BÜCHER HERZOG
IM GEIGERHAUS-MÜHLDORF**
Stadtplatz 29-31 | 84453 Mühldorf
E: muehldorf@buecherherzog.de
T: 08631 5001

**BÜCHER HERZOG
WALDKRAIBURG**
Berlinerstr. 24 | 84478 Waldkraiburg
E: waldkraiburg@buecherherzog.de
T: 08638 881900

**BÜCHER HERZOG
GRAFING**
Marktplatz 4
85567 Grafing bei München
E: grafing@buecherherzog.de
T: 08092 1015

BUCHHANDLUNG KOJ
Obere Stadt 32 | 84137 Vilsbiburg
E: vilsbiburg@buecherherzog.de
T: 08741 924020

Wir unterstützen die Initiative
www.fremdewelten.de – Hilfsprojekte
auf der ganzen Welt

BÜCHER
HERZOG

Irmgard Seidl

Leben in Farben

Ausstellung im Stadtmuseum Waldkraiburg:

Dauer: 12. Nov. 2023 – 21. Jan. 2024



*Ich lebe mein Leben in wachsenden Ringen, 1998
Mischtechnik auf Leinwand.*

In diesem Herbst widmet sich das Stadtmuseum Waldkraiburg einer ganz besonderen Jubilarin: Mit der Ausstellung ›Leben in Farben‹ gratulieren wir Irmi Seidl sehr herzlich zu ihrem 85. Geburtstag. Seit vielen Jahrzehnten hat sie die Stadt Waldkraiburg intensiv mitgeprägt - zunächst als Lehrerin und seit mehreren Jahrzehnten als allseits geschätzte Künstlerin. So versteht sich die retrospektiv angelegte Ausstellung auch als Anerkennung eines Werks, das sowohl im Einzelbild als auch in zahlreichen öffentlichen Kunst am Bau Projekten erfolgreich davon handelt, Wesentliches sichtbar zu machen.



Urknall, 2015

Pigmente, Epoxidharz, kleine Halbedelsteine auf Leinwand.

Wie der Ausstellungstitel bereits andeutet, sind dabei Farben für Irmgard Seidl das passende Mittel, um ihrem Anliegen besonderen Ausdruck zu verleihen. Intensiv nutzt sie die Strahlkraft der Farben und die steigernde Wirkung von Kontrasten und Farbkombinationen. Zudem hat Irmgard Seidl von Anfang an mit verschiedenen Bildträgern sowie außergewöhnlichen Materialien experimentiert. Mit großer Offenheit begibt sie sich immer wieder aufs Neue in den Prozess kreativer Auseinandersetzung – gilt es doch, nicht die Oberfläche der sichtbaren Dinge, sondern eine tiefere Dimension herauszuarbeiten, die Irmgard Seidl in ihrem Werk mit großer Sensibilität zum Vorschein bringt.

Öffnungszeiten:

Do.–So. von 14–17 Uhr, 22.12. bis 3.1. sowie am 6.1. geschlossen.

Sonderöffnung für Gruppen und Schulklassen nach Absprache unter

Tel. 08638-959308

Eintritt frei!

Weitere Infos unter: www.museum-waldkraiburg.de

Text: Stadtmuseum Waldkraiburg

Fotos: © Irmgard Seidl und Stadtmuseum Waldkraiburg

Begleitveranstaltungen zur Ausstellung Irmgard Seidl ›Leben in Farben‹



© Stadtmuseum Waldkraiburg

**Workshops für Kinder
ab acht Jahren
Materialbilder selbst
gestalten mit Katharina
König**

Samstag, 25.11.2023, 14.30 bis 16.30 Uhr

Gemeinsam besuchen wir die Ausstellung von Irmi Seidl und lassen uns von ihren Bildern inspirieren. Anschließend setzen wir unsere Ideen in eigenen Bildern um. Wir wollen aus Naturmaterialien und Wasserfarben neue Werke gestalten. Die Materialien sind soweit vorhanden. Bringt gerne eigene Funde aus der Natur mit (Blätter, Laub, Sand, Muscheln o.ä.).

Die Anzahl der Plätze ist beschränkt. Eine Anmeldung ist erforderlich, bitte bis spätestens 22.11.2023. Eintritt: frei.

Anmeldung: Tel. 08638 959308 oder museum@kultur-waldkraiburg.de

Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg

Treffpunkt: Foyer im Haus der Kultur



© Irmi Seidl und
Stadtmuseum Waldkraiburg

**Kunst nach Feierabend
Führung durch die Ausstellung
› Irmi Seidl – Leben in Farben‹
mit Elke Keiper**

Mittwoch, 29.11.2023, 18 Uhr

Der Rundgang mit der Museumsleiterin Elke Keiper bietet die Gelegenheit, die Arbeit von Irmgard Seidl besser kennen zu lernen.

Im gemeinsamen Gespräch gibt die Führung Einblicke in das Werk der Künstlerin sowie die Entstehung der Ausstellung und lässt Raum für die persönlichen Beobachtungen und Eindrücke der Teilnehmenden.

Veranstalter: Stadtmuseum Waldkraiburg

Treffpunkt: Haus der Kultur, in der Ausstellung

Eintritt: frei

Nicola Stäglich

Farbe, schwebend

Eröffnung: So., 04.02.2024, um 15 Uhr
 Dauer der Ausstellung: 04. Februar - 10. März 2024

Die Städtische Galerie Waldkraiburg freut sich, mit Nicola Stäglich eine Künstlerin vorzustellen, deren Arbeit im Feld der ungenständlichen Malerei eine ganz besondere Position einnimmt. Ihre Aufmerksamkeit gilt der Farbe als Materie ebenso, wie der Farbe als Lichterscheinung. Breite Pinselbahnen verdichten sich in Stäglichs Bildern zu geschlossenen, transparenten oder halb-transparenten Farbflächen, definieren Oberfläche und Raum. Das von ihr gewählte Trägermaterial, flache Plexigläskästen oder durchscheinende Folien, die neben und übereinander gehängt sind, reflektieren das vorhandene Licht und schaffen die Illusion von scheinbar schwerelosen Farber-

Nicola Stäglich, Installationsansicht, 2022



Nicola Stäglich, Transparency, 2022

scheinungen. Sie verwandeln das gemalte Bild und seinen Träger in ein Objekt oder eine raumgreifende Installation. So entsteht zwischen Oberfläche und Grund ein leuchtender Raum im Raum, der die Farbe zum Schweben bringt.

Öffnungszeiten: Do - So, 14 - 17 Uhr, an Feiertagen geschlossen.
 Führungen für Schulklassen auf Anfrage
 Text: Städtische Galerie Waldkraiburg
 Fotos: Roman März

Wir bauen für Generationen



BAUGESCHÄFT WILHELM GRUNDNER

BAUEN mit HERZ und VERSTAND

Wohnbau	Wohnungsbau	Energieberatung
Putze	Denkmalschutz	Schlüsselfertiger Bau
Gewölbe	Gewerbebau	Landwirtschaftsbau

Hub 1 | 83564 Soyen | 08073 - 446 | www.bauen-mit-grundner.de

Qualität mit Brief und Siegel.

www.innungsqualitaet.de



›Der Anfang aller Erkenntnis ist das Staunen‹

Heidi Schmidinger – Fotografie | Retrospektive im Museum Wasserburg

Bis zum 6. Januar 2024 zeigt das Museum Wasserburg eine Werkschau der Wasserburger Künstlerin Heidi Schmidinger aus vier Jahrzehnten künstlerischen Schaffens.

Die Ausstellung

Die Ausstellung zeigt eine beachtliche Bandbreite aus dem kreativen Schaffen der seit 40 Jahren künstlerisch arbeitenden Fotografin Heidi Schmidinger. In hochwertigen FineArt-Prints, Originalen aus analoger Zeit und Fundstücken aus den Bereichen Ab-, Zu- und Einfall vereint sie Dokumentation, Malerei, Grafik und Fotografie.

*›Aus dem Erstaunen ist der Stoff,
der experimentierfreudig macht.‹*

Im Laufe der Jahre hat Heidi Schmidinger einen gänzlich veränderten Ansatz zur Fotografie gefunden. Sie nutzt das Medium, um zu ›malen‹ und zeigt in ihren Fotografien mehr als bloßes Abbild der Realität. In ihren experimentellen Langzeitbelichtungen erforscht sie die Übergänge zwischen fester Form und Durchsichtigkeit. In Auflösung begriffen sind nicht nur die gezeigten Bewegungen des Tanzes, sondern auch die lichtdurchlässige Körperlichkeit von Blüten und Pflanzen.



Wandelgang © Heidi Schmidinger

*›Nicht WAS wir sehen, sondern WIE wir
sehen, bestimmt was wir fühlen.‹*

Ihre Themenschwerpunkte sind LandArt, Lost Places, Makro- und Strukturaufnahmen, Wasser und Steine, Naturfundstücke sowie Skurriles. Werke von Heidi Schmidinger befinden sich in Privat- und Firmenbesitz sowie öffentlichem Ankauf.

Heidi Schmidinger über Inspiration

›Die Fotografie verstärkt meine Gegenwärtigkeit in der Welt. Sie ist Zwiesprache, kontemplative Beobachtung und stille Meditation. Als ständige Quelle des Erstaunens ist mir die Natur grundlegender Ansporn für Kreativität. Mit dem Makro untersuche ich die Oberflächenbeschaffenheit von

Der Anfang aller Erkenntnis ist das
STAUNEN
27. September 2023 - 06. Januar 2024

HEIDI SCHMIDINGER
Fotografie | Retrospektive

Museum
Wasserburg

WASSERBURG AM INN
Schleife mit Flair

Einer der letzten Familienbetriebe für Heizöl,
Diesel und Pellets im Altlandkreis Wasserburg.

H. Maußen



☎(08071) 2235 • 83564 Soyen • www.maussen.de





Tulpen © Heidi Schmidinger

Strukturen und begleite die Verwandlungen zwischen Werden und Vergehen. Meine Motive finde ich gleichsam in der heimischen Umgebung wie auf Reisen. Nach wie vor ist meine Begeisterung sehr groß, entlegene Orte aufzusuchen und Verborgenes zu entdecken. Wälder, Wasserläufe, Rinden, Schwemmhölzer und Wurzeln, Skulpturen auf Friedhöfen, Ruinen, abgefahrene Zebrastreifen und Rostiges ziehen mich magisch an.

Text: Museum Wasserburg

Fotos: © Heidi Schmidinger

Das Begleitprogramm

• **Sonntag, 26.11. und 10.12.2023**

• **Donnerstag, 28.12.2023**

jeweils um 15 Uhr - Künstlergespräch

Führung im Dialog mit Heidi Schmidinger.

• **Samstag, 06.01.2024**

ab 13 Uhr Finissage

Führung und Künstlergespräch mit Heidi Schmidinger und musikalischer Begleitung.

Eine Künstlerführung kann gebucht werden unter Tel. 08071 - 92 52 90.

Kontakt:

Heidi Schmidinger | Tel. 0170 12 00 708

foto@heidischmidinger.de

Programmorschau Frühjahr 2024

Ab 21. Februar widmet sich eine Wanderausstellung den Reisen des jungen Wolfgang Amadeus Mozarts, der auf diesen auch regelmäßig in Wasserburg Station machte.



Wandlung © Heidi Schmidinger

Kontakt:

Museum Wasserburg

Herrengasse 15 | 83512 Wasserburg

Di-So 13-16 Uhr | Tel. +49 8071/925290

museum@wasserburg.de

www.museum.wasserburg.de



ZIMMEREI - HOLZBAU BINSTEINER

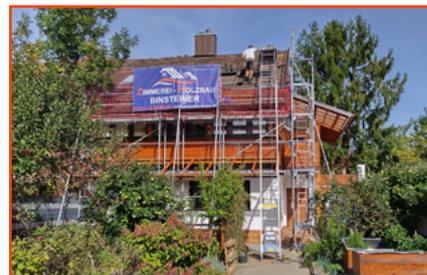
- Dachstühle
- Neubauten
- Altbau-Sanierung
- Terrassen & Zäune
- Carports
- Gartenhäuser
- Velux Dachfenster
- Innenausbau
- Treppen
- Fußböden

**Schlehenweg 5 • 83555 Gars/Bahnhof
Lager: Schmiedstr. 1 • 84431 Weidenbach**

Mobil 0174 - 390 60 48

www.binstainer-home.de

Email zimmerei@binstainer-home.de



Regionale Autoren: Werner Meier

Kabarettist & Liedermacher Werner Meier veröffentlicht sein erstes Buch

Freches Mundwerk und groovige Gitarre – das sind Werner Meiers Markenzeichen, wenn er als bayerischer Musikabarettist sein Publikum mit hinter Sinnigem Humor und verblüffenden Pointen unterhält. Weithin bekannt ist der Liedermacher aber auch zusammen mit seiner Frau Margit Sarholz als Duo Sternschnuppe. In ihrem eigenen Verlag veröffentlichen die beiden seit 1997 erfolgreich Kinderlieder-Alben und wurden 2023 mit dem Oberbayerischen Kulturpreis ausgezeichnet.

Wo die Wurzeln von Meiers Kreativität und Musikalität liegen, warum er ist, wie er ist, das erzählt er uns in seinem ersten Buch: »7 Küäh 8 Kinder 40 Knödel 1 Kanapee«. In 15 bairisch-verquerten Geschichten – mal verschmitzt und mal tiefgründig, mal mit kräftigem Sprachwitz und mal poetisch-leise – lässt Werner Meier seine Kindheit wieder lebendig werden und nimmt uns mit zu einer Zeitreise auf einen bayerischen Bauernhof der 50er und 60er Jahre.

Meier ist als siebtes von acht Kindern auf dem Neumeier-Hof auf einer kleinen Anhöhe über dem Dorf Reichertsheim im Landkreis Mühldorf aufgewachsen, also beim »Neimoar z'Reischham«, zwischen Kuhstall, Zinkbadewanne und Kirche. Bescheiden, aber immer satt. Chaotisch, aber glücklich. Eine Kindheit wie ein einziges Abenteuer.

Genau daran lässt uns Meier in einer so bildstarken und authentischen Sprache teilhaben, dass man gleich mittendrin und dabei ist. Man schaukelt mit auf der »Kirtahutsch«, sitzt am Stammtisch mit dem »Weißbier-Karl«, der von seiner »Wepsndaschlogmaschin« erzählt, bestaunt den Besuch eines japanischen Bischofs in der guten Stube und kann mitfühlen mit dem »verwilderten« elfjährigen Bauernbuben, der sich auf einmal in einem strengen Klosterinternat wiederfindet.

Dabei kommen die Geschichten ganz ohne falsche Sentimentalität daher und sind immer fein verwoben mit dem zeitgeschichtlichen Hintergrund der 50er und 60er Jahre des letzten Jahrhunderts. Es geht Meier nicht um die Verklärung eines Idylls, kein »damals-war-alles-besser«. In seinem Vorwort schreibt er: »Manches hätte man vielleicht gerne bewahrt und herübergerettet in unsere Zeit, aber vieles vermisst kein Mensch – es ist sogar gut, dass es vorbei ist.« Dazu gehört etwa seine leidvolle Internatszeit in einem katholischen Kloster, von der Werner Meier in der letzten Geschichte erzählt.

Angefangen zu schreiben hat er bereits vor drei Jahren. »Bei unseren vielen Familientreffen kommt immer irgendwann der Punkt, an dem einer anfängt zu erzählen aus unserer »wilden« Kindheit mit acht Geschwistern auf unserem kleinen Bauernhof – lustige, traurige, skurrile, unglaubliche und komische Geschichten. Irgendwann hatte ich den Impuls all das festzuhalten und habe eine erste Geschichte geschrieben«, erklärt Meier.

Als er seine erste Geschichte dann spontan einmal als Zugabe in seinem Kabarettprogramm vorgelesen habe, verblüffte ihn die Reaktion seines Publikums. Die einen waren berührt, weil sie sich erinnern konnten und in ihnen die Bilder, der Geruch, die Stimmung dieser Zeit wieder aufstiegen und die anderen, weil sie das gerade nicht mehr erlebt haben und über die Geschichte eintauchen konnten in eine Zeit und in eine Welt, die es so nicht mehr gibt.

Sein Buch »7 Küäh 8 Kinder 40 Knödel 1 Kanapee« sei keine Autobiografie, schreibt Werner Meier weiter: »Es ist nicht die Geschichte meiner Familie oder des Neimoar-Hofs und auch nicht die Geschichte meiner Kindheit. Es sind Geschichten aus meiner Kindheit und ein Bilderbogen der 50er und 60er Jahre, bei denen ich die Menschen meiner Bauernbuben-Kindheit wieder aufleben lasse. Es war nicht genau so, aber genauso hätte es sein können.«

Meiers Buch ist ehrlich und berührend, sodass es eine Freude ist, sich von Geschichte zu Geschichte durch diese Zeitreise tragen zu lassen.

Ab sofort ist das Buch im Buchhandel (ISBN 978-3-932703-04-1) erhältlich, im Sternschnuppe-Shop auf www.sternschnuppe.de oder über Meiers Büro telefonisch unter 08121/1604 sowie per E-Mail an kabarett@wernermeier.de zum Preis von 20 €.

Eine kleine Auslese seiner Bauernbuben-Geschichten liest Werner Meier auch in seinem neuen Kabarettprogramm »Meiers Auslese«, mit dem er aktuell auf den Bühnen unterwegs ist. Musikalisch verwebt »der Meier mit dem frechen Mundwerk und der groovigen Gitarre« neue Lieder aus seiner spitzen Feder mit einer Auslese aus den letzten Jahren: Da liebt der Bauer seine KI-Bäuerin, die mit ihrer künstlichen Intelligenz Melkstand, Kühlschrank und bald auch ihn völlig beherrscht. Da macht die Macht der Liebe auch vor dem Pfarrer nicht halt. Und für die Faulen und die Faden hat er einen erstaunlichen Tipp aus seinem »Fitness-Center Garden«. Alle Termine gibt es unter www.wernermeier.de/termine

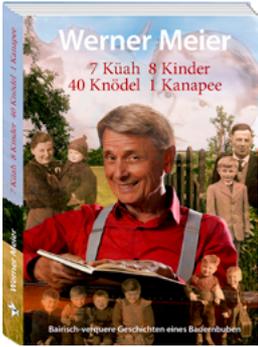
Kabarettist WERNER MEIER erzählt Bauernbuben-Geschichten aus dem Inn-Hügelland

Werner Meier
7 Küäh 8 Kinder
40 Knödel 1 Kanapee

NEU

ISBN 978-3-932703-04-1

Gleich im Buchhandel oder telefonisch unter 08121 / 1604 bestellen!



**7 Küah 8 Kinder
40 Knödel 1 Kanapee**

Bairisch-verquere Geschichten eines Bauernbuben

Werner Meier
Hardcover, 160 Seiten
Verlag: Sternschnuppe Verlag GbR
ISBN 978-3-932703-04-1
Erscheinungstermin: ab sofort im Handel
Preis: 20 €

Die Geschichten

- 11 Jahre schwanger
- Da Dreg
- Farah Diba, das Jesuskind und die elektrische Eisenbahn
- Terzln mit Stallhall
- Das mysteriöse Schuahwackln und die unheiligen Nebeneinkünfte
- Nie wieder Schuastababist
- Backerlsuppn, Brot und Büstnhalter, Butter, Kas und Kittlschürzn
- Watschn hinterm Altar
- Der Bischof Satowaki, der rohe Fisch und der Schweinsbratn
- 40 Knödel oder das grosse Fressen
- Ferien am Bauernhof, die Capri-Fischer am Brenner und
- Odel de Cologne am Fonsi

- Das Geschenk, der Stammtisch und der unsichtbare Draht
- Der Aufschnitt, der Provinzial und die Vorhangstange
- Mit Nana Mouskouri auf der Kirtahutsch
- Drei Jahre unter verschärfter Haft – Überleben im Kloster

Der Autor

Werner Meier, geboren 1953 im bayerischen Dorf Reichertsheim, ist Kabarettist, Liedermacher, Komponist und Verleger.

Er ist seit vielen Jahren mit seinem Musikkabarett auf den Bühnen in Bayern unterwegs, in verschiedenen Formationen und mit Soloprogrammen. Gemeinsam mit seiner Frau Margit Sarholz schreibt er Lieder, Geschichten und Musicals für Kinder. 1997 gründeten sie den Verlag Sternschnuppe, in dem sie über 30 Kinderlieder-Alben veröffentlicht haben. Ihre bekanntesten Familien-Musicals sind ›Ristorante Allegro‹, das sie für die Münchner Philharmoniker geschrieben und produziert haben, und ›Die Kuh, die wollt ins Kino gehn‹, das seit 2006 als Kult-Musical im Münchner Lustspielhaus läuft.

2023 erhielt das Sternschnuppe-Duo den Oberbayerischen Kulturpreis für sein Schaffen. Werner Meier lebt mit seiner Frau im bayerischen Dorf Ottenhofen. Sie haben eine Tochter und drei Enkelkinder.

Verlag

Sternschnuppe Verlag GbR Margit Sarholz & Werner Meier Gartenstraße 5 • 85570 Ottenhofen • Fon 08121/-1604
info@sternschnuppe.de • www.sternschnuppe.de

HERBST-ABVERKAUF

Herkules Aufsitzmäher HT 102-24XC
Motor: Brix&Stratton 724 cm³
Leistung: 19 PS
Arbeitsbreite: 102 cm
Fangkorbvolumen: 380 Liter
Hydrostat

~~statt € 2.999,-~~
€ 2.690,-

Cub Cadet LT2 NR92 Rasentraktor
12,5 PS
Hydrostat
92 cm Schnittbreite

Akku Geräte für Hobbygärtner und Profi

~~statt € 12.948,-~~
€ 11.790,-

Rider RC 320Ts AWD
B&S Endurance 7200 Twin Motor/656
Hydrostat
18 PS
Allradantrieb / Sammelfunktion
Schnittbreite 112 cm

~~statt € 379,-~~
€ 319,-

Herkules Aufsitzmäher HT 122-24XC
Motor: Brix&Stratton 724 cm³
Leistung: 19 PS
Arbeitsbreite: 122 cm
Fangkorbvolumen: 380 Liter
Hydrostat

~~€ 5.990,-~~
€ 6.600,-

Masport Gasgrill S/S4
4 hochwertige Gasbrenner aus Edelstahl
Temperaturanzeige zur Garkontrolle
Zusätzlicher Seitenbrenner
integriertes Zündsystem

~~statt € 790,-~~
€ 498,-

Husqvarna Motorsäge 435 Mark II
Schwertlänge 38 cm
Leistung 2,3 PS

~~statt € 529,-~~
€ 479,-

MTD Rasenmäher Smart 53SPO
Motor MTD Thorx 55
Radantrieb
Schnittbreite 53 cm
Leistung: 3,1 PS
Seitenauswurf
Inkl. Mulchkit

~~statt € 499,-~~
€ 409,-

MTD Rasenmäher Smart 53SPO
Motor MTD Thorx 55
Radantrieb
Schnittbreite 53 cm
Leistung: 3,1 PS
Seitenauswurf
Inkl. Mulchkit

~~statt € 499,-~~
€ 409,-

Rider 320X AWD
Briggs & Stratton
Endurance 4195
Hydrostat
20 PS
Allradantrieb
Knicklenkung
Combi 103 Mähdeck
(103 cm Schnittbreite)

~~statt € 9.748,-~~
€ 8.990,-

Cub Cadet LM1 CR53
53 cm Schnittbreite
Radantrieb
70 L Fangsack
5,0 PS

~~statt € 699,-~~
€ 489,-

SEGWAY NAVIMOW
Die revolutionären Mähroboter

Segway revolutioniert das Mähen und die sonst oft aufwendige Installation von Mährobotern. Ganz einfach zum perfekt gepflegten Rasen.

HIGHLIGHTS:

- Ohne Begrenzungskabel
- Systematisches Mähen
- Intuitive Bedienung
- Ultra leise 54 db(A)
- 4 Modelle (bis 3000 qm)
- bis zu 4 Std. Mähdauer

ab € 1.499,-

MAT MOTORLAND

Zirndorfer Str. 7 (neben Cinewood-Kino)
84478 Waldkraiburg
Tel: +49 (0) 8638 - 9441-20

email: info@matgmbh.com
internet: www.matgmbh.com

Irrtümer und Änderungen vorbehalten! Abb. ähnlich. Angebote solange der Vorrat reicht. Alle Preise sind inkl. gesetzl. MwSt.

Autorenvorstellung: Elisabeth Zandt

Sarah & Matt – Eine Liebe in Texas



Elisabeth Zandt ist Tierärztin mit Fachgebiet Akupunktur. Sie lebt mit ihrer Familie in Südbayern. Schon seit ihrer Kindheit ist sie begeisterte (Western-)Reiterin. »Sarah & Matt – Eine Liebe in Texas« ist ihr erster Roman.

Nach einem Aufenthalt in Texas entstand vor vielen Jahren die Idee zu einem Cowboy-Liebesroman. Doch es blieb lange bei ein paar wenigen Kapiteln. Vor zwei Jahren begann sie, wieder zu schreiben und vollendete den nun über 500-seitigen Roman. Anfang September 2023 feierte der Roman in Friedrichshafen auf der AMERICANA – Europas größtem Event für Westernreiter – seine erfolgreiche Buchpremiere. Eine Fortsetzung ist bereits in Planung.

Inhalt:

»Sarah & Matt – Eine Liebe in Texas« erzählt die Liebesgeschichte zwischen einer jungen Frau aus Deutschland und einem

texanischen Cowboy. Beide lernen sich kennen und verlieben sich, als die siebzehnjährige Sarah mit ihren Eltern zehn Tage auf einer Ranch in Texas verbringt. Intrigen und scheinbar unüberwindbare Hindernisse machen es ihrer Liebe alles andere als leicht, doch beide hoffen auf eine gemeinsame Zukunft. Als Sarah wieder abreisen muss, reißt der Kontakt ab. Zehn Jahre später kommt Matt nach Deutschland, um an einem bekannten Westernreitturnier mit dazugehöriger Messe teilzunehmen. Dort entdeckt er unerwartet Sarah aus der Entfernung und auch sie glaubt ihre nie vergessene, große Liebe gesehen zu haben. Also versucht Matt durch die Menschenmenge zu ihr zu gelangen, denn er weiß, er muss seine große Liebe wiedersehen...

Die gedruckte Ausgabe (ISBN: 978-3-910989-97-9) wird im Selfpublishing verlegt und ist derzeit erhältlich unter www.elisabeth-zandt.de, das ebook ist bei Amazon verfügbar.

Klappentext:

Die eine große Liebe, die Du niemals vergessen kannst.

(...) eine plötzliche Hitzewelle durchströmt Sarahs Körper, ihr Puls beginnt zu rasen und ihr Herzschlag dröhnt laut in ihren Ohren (...)

Mitten im Trubel eines Westernreitturniers glaubt Sarah, Matt in der Menschenmenge entdeckt zu haben. In diesem Augenblick brechen all ihre



verdrängten Gefühle für ihn wieder hervor. Auch Matts Blick streift Sarah von Weitem. Er erkennt sofort die Frau, mit der er einst sein ganzes Leben verbringen wollte. Seinem ersten Impuls folgend, versucht er zu ihr zu gelangen... Als sich die junge Frau aus Deutschland und der texanische Cowboy zehn Jahre zuvor ineinander verliebt hatten, hofften sie trotz aller Hindernisse und Gefahren auf eine gemeinsame Zukunft. Doch das Schicksal hatte andere Pläne. Wird es diesmal ein Einsehen haben und ihrer Liebe eine zweite Chance geben?

Text & Fotos: Elisabeth Zandt

MUSIK & KREATIV FÖRDERUNG
NORBERT KREIPL

WWW.MUSIKSCHULE-KREIPL.DE

MKF KREIPL | KEHRHAMER FELD 18 | 84431 WEIDENBACH | +49 8636 69 57 50

KAPSEGGGER
SPENGLEREI FLACHDÄCHER FASSADENBAU SERVICE

Wir sind Ihr Fachbetrieb rund um's Dach!

MICHAEL KAPSEGGGER
Moos 44 · 84478 Waldkraiburg · Telefon: 0 86 38/8 36 27
Mobil: 0170/3 10 02 10 · e-mail: info@spenglerei-kapsegger.de

**Auszubildende und Mitarbeiter gesucht (m/w/d):
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Leseprobe

Sarah und Matt sind in Texas mit den Pferden auf Suche nach vermissten Rindern und müssen einen Fluss mit gefährlicher Strömung überqueren, als Sarahs Pferd scheut und sie ins Wasser fällt:

›SARAH!‹, schrie Matt verzweifelt. Hilflos musste er mit ansehen, wie Sarah unter der Wasseroberfläche verschwand. Das Letzte, was er von ihr sah, war ihr Hut, der ihr vom Kopf gerissen wurde und wie eine Boje über ihr am Kinnriemen hing. Er tanzte ein wenig auf den leichten Wellen des Wassers, blieb aber an einer Stelle.

Sarah spürte, wie die Strömung an ihr zerrte.

›Oh Gott, wie komme ich hier nur wieder raus?‹

Unter sich fühlte sie die größeren Steine des Flussbetts an ihren Füßen. Sie wusste, sie musste versuchen, gegen die Strömung anzukommen, viel mehr noch, sie musste versuchen, irgendwie aufzustehen. Der Fluss konnte an dieser Stelle noch nicht so tief sein, auch wenn das Wasser stieg. Die stärker werdenden, unregelmäßigen Strömungen in verschiedene Richtungen aufgrund des Rückstaus vor dem Canyon stellten eher ein Problem dar. Ihre Stiefel, die nun mit Wasser vollliefen, zogen sie nach unten und auch ihre vollgesogenen, nassen Klamotten erschwerten, dass sie wieder nach oben kam. Sie strampelte mit den Beinen, und, indem sie ihre Arme soweit sie konnte über ihren Kopf streckte, versuchte sie, an die Wasseroberfläche zu gelangen. Derzeit hielt sie die Luft an, aber wie lange würde sie es schaffen? Ihre Lunge begann zu brennen. Kurz durchstießen ihre Hände die Oberfläche, doch sie war nicht in der Lage, aufzustehen.

Matt reagierte sofort. Sein Lasso hing locker aufgerollt vorne an seinem Sattel, das Ende war fest am Sattelhorn befestigt. Er löste hastig mit einem Griff die dünne Lederschnur, die es zusammenhielt, legte die Schlinge in seine rechte Hand, vergrößerte sie dabei gleichzeitig, hob den Arm und schwang es zweimal über seinem Kopf. Es blieb keine



Der ›Rio Grande River‹ in Texas - Schauplatz von Elisabeth Zandts Debütroman.

Zeit. Das Schwirren des Seils wurde fast vom Glucksen des Wassers übertönt, aber Matt konnte die feine Vibration in seiner Hand fühlen. Sein Herz hämmerte wild gegen seinen Brustkorb.

›Bitte lass mich Sarah erwischen, bitte!‹

Mit diesem Gedanken schätze er kurz die Entfernung ab und zielte mit der weiten Schlinge auf die Stelle, wo ihr Hut zur Hälfte zu sehen war und kurz ihre Hände aufgetaucht waren. Er ließ das Lasso aus seiner Hand gleiten. Matt hielt unbewusst den Atem an. Das Seil flog mit einem leisen Zischen durch die Luft. Sobald es die Wasseroberfläche berührte und auf dem Wasser aufkam, spritzten kleine Wassertropfen kreisförmig um Sarahs Hut. Die Strömung zog die Schlinge ein wenig in die Länge, dann versank es und verschwand in der Tiefe. Matt sprang vom Pferd. Sollte er sie nicht erwischen haben, würde er ihr hinterher ins Wasser folgen.

Sarah strampelte weiter gegen die Strömung an und versuchte, Halt am Boden zu finden. Ihre Arme wurden immer schwerer, ihr Kopf schmerzte durch den Sauerstoffmangel. Schwindel machte sich bemerkbar. Sie wusste, sie würde gleich reflexartig einatmen müssen. Langsam bekam sie Panik. Um sie herum sank etwas durchs Wasser, sie konnte es zwar im trüben Wasser nicht sehen, spürte aber, wie es mit der Strömung an ihren Armen

entlang strich. Endlich fand sie mit einem Bein Halt vor einem großen Stein am Boden und stieß sich so weit sie konnte nach oben. Matts Pferd Dancer spürte, dass sich der Zug des Seils veränderte und brachte es selbstständig auf Spannung. Schlagartig zog sich im gleichen Moment eine Schlinge eng um Sarahs Brustkorb zu und hielt sie gegen die Strömung fest. Ihr Kopf tauchte dadurch weit aus dem Wasser auf. Sie versuchte einzuatmen, musste laut keuchend husten und schnappte hektisch nach Luft. Zuerst brannte ihre Lunge wie Feuer, doch je länger sie nach Atem rang, desto besser wurde es. Es tat so gut, als sie endlich wieder normal atmen konnte, Luft in ihre Lungen strömte und Sauerstoff in ihrem Kopf ankam. Der lederne Kinnriemen ihres Huts zog unsanft an ihrem Hals, der Hut hing hinter ihrem Rücken im Wasser. Vor ihrem Oberkörper bildete sich eine kleine, stehende Welle, so wie vor den größeren Steinen im Flussbett. Das Lasso hielt sie zuverlässig über der Wasseroberfläche. Sie presste ihre Ellbogen an ihren Körper und griff mit beiden Händen nach dem rauen, nassen Seil, das unter Spannung vor ihrer Brust aus dem Wasser ragte und zu Dancer führte. Dort stand auch Matt, dem die Erleichterung über ihren Anblick deutlich ins Gesicht geschrieben stand. Doch noch riss die Strömung unerbittlich an ihr...

Text: Elisabeth Zandt • Foto: pixabay

900 Jahre Riedbach und Kirche St. Rupert



Die Kirche St. Rupert in Riedbach.

Riedbach wird im Jahr 1123, also vor 900 Jahren, erstmals urkundlich genannt.

Ein Gefolgsmann aus Riedbach namens ›Routhart de Rietpach‹ trat um 1123 als freier Mann (liberi) unter den Zeugen in einer Urkunde auf, als der Edle Heinrich, Bruder des ›Chuno von Megelingin‹, dem neugegründeten Augustiner-Chorherrenstift Au am Inn eine leibeigene Frau übereignete.

Nach Urkunden, die zwischen den Jahren 1123 und 1205 ausgestellt wurden, hatte eine Dienstmänner- bzw. Ministerialenfamilie in Riedbach existierte, die

dem Gefolge der auf dem Stampflberg residierenden Vögte von Mödling angehörte. Es können mit den Traditionsurkunden des Klosters Au wahrscheinlich vier Generationen dieser Ministerialen nachgewiesen werden.

Zu den ersten beiden belegbaren Generationen gehörten ›Routhart de Rietpach‹ und dessen Sohn ›Wernherus de Rietpach‹. Der Generation des Wernher dürften Otto und Hermann von Riedbach angehört haben.

Um 1160 sind ›Walchoun de Rietpach‹ und ›Hainricus de Rietpach‹ als Zeugen einer Beurkundung für das Kloster Au

aufgetreten. Um 1170 erscheinen Hermann und Dietmar von Riedbach in Urkunden als Zeugen.

Um 1200/1204 trat nochmals ein ›Ruthardus de Ri(et)pach‹ in zwei Urkunden als Zeuge auf.

Von ca. 1205 stammt eine Urkunde des Klosters Gars, die den Zeugen ›Seu(f)ridus de Rietpach‹ an erster Stelle vor weiteren 20 Männern nennt.

Vielleicht saßen diese Ministerialen zu Riedbach auf dem Obermaierhof. Maierhöfe kommen oft in Betracht, wenn man den Sitz von Ministerialen aus dem 12. Jahrhundert sucht.

Pfarrei Reichertsheim

In der ersten Hälfte des 12. Jahrhunderts erfolgte die Organisation der Pfarreien im Erzbistum Salzburg durch Erzbischof Konrad I., wobei auch die Altpfarrei Reichertsheim gebildet wurde. Am Anfang steht aber um 1122 in Au am Inn die Gründung des Augustiner-Chorherrenstifts. Die Chorherren übernahmen die Seelsorge in mehreren Pfarreien.

Im Jahre 1177 bestätigte Papst Alexander III. dem Augustiner-Chorherrenstift Au am Inn u.a. die Kirchen ›Ecclesiam de Arnave‹ (Oberornau), ›Ecclesiam de Richersheim‹ (Reichertsheim) und ›Ecclesiam de Rietpach (Riedbach)‹.

›Ecclesiam‹ bedeutet hier nur Kirche, nicht Pfarrkirche, weil die Kirchen von Oberornau und Riedbach auch damals nur Filialkirchen waren.

GAN WIA DI BRAUCHMA
... JETZ BEWERBN !

Auszubildende (m/w/d)
Vor- / Facharbeiter (m/w/d)

Gärtner - Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau

GEORG THALMEIER
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
STOCKWEB 1-2 84419 OBERTAUFKIRCHEN
TEL. 08082 8710 EMAIL. INFO@THALMEIER-GALABAU.DE

Jäger's - Laden

Milch- und Käsespezialitäten
aus eigener Produktion
Bio- und Naturkost

MILCHWERK JÄGER GMBH
Hauptstraße 38 • D-83527 Haag/Oberbayern
www.milchwerk-jaeger.com

Öffnungszeiten Laden: Mo-Fr 08:00-12:30 und 14:00 - 18:00 Uhr
Sa 07:30 - 12:00 Uhr

Tel.: 08072/918924



ER KANN. SIE KANN.
ES SICH LEISTEN.



0 € ANZAHLUNG. 0 % ZINSEN. 0 € WARTUNG.

Nissan Juke, Qashqai, X-Trail, Townstar Kombi, Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): kombiniert: 7,6 - 4,9; CO₂-Emissionen kombiniert. (g/km): 172 - 111. Leaf, Elektromotor: Stromverbrauch kWh/100 km: kombiniert 17,1; CO₂-Emissionen: kombiniert 0 g/km: Effizienzklasse A+++. Kombinierte Reichweite nach WLTP liegt bei 270 km. Diese Fahrzeuge wurden den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für diese Fahrzeuge deswegen nicht vor. Abb. zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Stand Oktober 2023.



Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Str. 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 080 71-91 97-0 | zum-huber.de

Im Jahr 1205 werden als Seelsorgsbereiche die »parochia Reichershaim« und die »parochya Ornawe« genannt.

Die Pfarrkirche Mariae Himmelfahrt in Reichertsheim war also schon 1177 mit den Filiationen St. Andreas in Oberornau und St. Rupertus in Riedbach dem Kloster Au am Inn inkorporiert. Außerdem gehörten zur Altpfarrei Reichertsheim die im 14. Jahrhundert entstandene Schlosskirche St. Georg in Thambach und die Kirche St. Johannes der Täufer in Hofgiebing.

Seit dem 19. Dezember 1805 ist die ehemalige Klosterpfarrei Reichertsheim eine weltliche Pfarrei.

Die Kirche Riedbach, die auf einer Höhe von 546m steht, war immer die Filiale des Pfarrers von Reichertsheim, während die Filiationen Oberornau bis zu ihrer Erhebung zur Pfarrkirche im Jahr 1921 stets die Filiationen des Kooperators war.

Zur Filiationen Riedbach gehören die Orte Riedbach, Etz, Heberding, Holzen, Hub, Unterbichl, Worneding und Zeil.

Größter Grundherr war hier bis 1803 das Kloster Au am Inn. Um 1205 gehörten dem Kloster »item in Rietpach due curia et due mansus« (zwei Maierhöfe und zwei Huben).

In Riedbach standen im 18. Jahrhundert neun Anwesen, wovon dem Kloster Au das »Haaßengietl zu Rieppach« (es gelangte 1653 in den Besitz des Klosters), der Obermaierhof, der Steinböckhof (1756 als Wirt bezeichnet), das Wimmergüt und das Mesnergüt gehörten. Der Neumaier war Untertan der Kirche Riedbach, der Schuster gehörte der Kirche Lauterbach, der Baumgartner den Törring zu Jettenbach und die Schmiede dem Erzstift Salzburg. Diese Hofnamen entsprechen den Quellen aus dem 18. Jahrhundert.

Schule Riedbach

Im 18. Jahrhundert gab es in Riedbach sogar einen Schulunterricht, der vermutlich im Mesneranwesen abgehalten wurde, denn eine Pfarrvisitation vom Jahr 1763 nennt eine Schule in Riedbach. Der Lehrer hieß Johann Mittermaier.

Auch 1797 wird wieder von einem Lehrer in Riedbach berichtet, während in Reichertsheim zu dieser Zeit kein Unterricht möglich war. In diesem Jahr begann der Mesner und Schmied Johann Matz, sich in Reichertsheim nebenbei als Schullehrer zu betätigen.



Das sogenannte Franzosenkreuz.

Nachdem in Bayern am 23. Dezember 1802 die Schulpflicht eingeführt wurde, mussten die Kinder aus Riedbach und Umgebung nach Reichertsheim zur Schule gehen. Es unterrichtete dort noch immer der Mesner, Schmied und Schullehrer Johann Matz.

Franzosenkreuz

An der Friedhofmauer steht an der Ostseite innen das sogenannte Franzosenkreuz, das für Soldaten gesetzt wurde, die während der Kämpfe am 1. Dezember 1800 zwischen Franzosen und Österreichern im Gemeindebereich verstorben sind.

Einige wichtige Ereignisse des 2. Koalitionskrieges gegen Frankreich spielten sich im Herbst des Jahres 1800 in unserer Heimat ab. Die französische Armee unter General Moreau hatte am 29. Juni München besetzt und östlich der Residenzstadt Stellungen bezogen. Die verbündete bayerische und österreichische Armee unter dem Oberbefehl des Erzherzogs Johann stand am Inn.

Am 28. November marschierte die französische Armee Richtung Inntal und am 1. Dezember 1800 trafen sich beide Armeen bei Haun. Französische Divisionen standen von Aschau bis Thambach verteilt.

Die Österreicher griffen früh die Franzosen an. Schwere Gefechte gab es bei Rattenkirchen. In Aschau wurde der Feind zurückgedrängt. General Moreau befahl den Rückzug der Franzosen.

DAS MASSIVHOLZHAUS
Holzbau neu definiert.

Dächer
Holzhäuser
Dachrenovierung
Balkone

Zimmerei
Reinhard Eberl

Geidobl1
84544 Aschau / Inn
E-Mail: kontakt@eberl-zimmerei.de
http://www.eberl-zimmerei.de

Tel. 08638/3739
Fax. 08638/84560

Maria & Christian **Thaler**
Akustik & Trockenbau
Meisterbetrieb **GbR**

Geidobl 2
84544 Aschau a. Inn
Telefon 08638.67265
Handy 0171-7461021
Telefax 08638.880530
info@mc-thaler.de

Zweigstelle:
Fachbauzentrum
Gewerbepark Lindach D3
84489 Burghausen



Kirche Riedbach - Blick in den Chorraum.

Die entscheidende Schlacht zwischen den Kriegsgegnern fand am 3. Dezember zwischen Maitenbeth und Hohenlinden statt und endete mit dem Sieg der Franzosen.

In der Pfarrei Reichertsheim gab es mehrere Opfer unter den Zivilisten: Am 30. November 1800 wurde Adam Deuschl, Tagelöhner im Thalhammerhäusl, von einem französischen Husaren erstochen.

Nach dem Sieg bei Hohenlinden und während des erneuten Vordringens der französischen Armee wurde am 4. Dezember Barbara Obermayr, Tagelöhnerin beim Mayr in Bergham, in der Stube von einer Stuckkugel tödlich getroffen, am 6. Dezember Josef Glossner auf freiem Feld von einem Franzosen erschossen und am 8. Dezember Susanne Obereder in der Stube erstochen. Pfarrvikar Patrizius Traubmayr CanReg. wurde verschleppt. Man wollte ihn um Geld erpressen. Das Innere der Pfarrkirche wurde verwüstet und der Tabernakel geschändet.

Am 9. Februar 1801 wurde Frieden zwischen Frankreich und Österreich geschlossen.

Die Rupertuskirche

Patrozinium St. Rupertus

Patron der Kirche ist der hl. Rupert (24.09.), Nebenpatron der hl. Martin (11.11.). Beide Patrozinien könnten auf die Gründung einer ersten Kirche im 8. Jahrhundert hinweisen.

Das Patrozinium des hl. Rupert wird hier immer am Sonntag nach dem 24. September gefeiert, und Kirchweihe fand früher am Sonntag nach dem Patrozinium statt.

Der erste Salzburger Bischof Rupert stammte aus einem rheinfränkischen Geschlecht, wurde in Worms zum Bischof geweiht und kam im Jahr 696 in das Herzogtum Bayern. In Salzburg gründete er das Benediktinerstift St. Peter und das Benediktinerinnenkloster Nonnberg. Er starb am Ostersonntag des Jahres 718.

Der hl. Martin von Tours stammte aus Pannonien, dem heutigen Ungarn, und diente als junger Soldat unter dem römischen Kaiser Konstantius II. in Gallien. Nachdem er das Militär verlassen hatte, ließ er sich taufen und wirkte als christlicher Missionar. Im Jahr 371 wurde er Bischof von Tours und setzte die Missionierung im Bereich der Loire fort. Auf einer Seelsorgereise starb er im Jahr 397. Mit den fränkischen Glaubensboten breitete sich seine Verehrung auch Ende des 8. Jahrhunderts im Herzogtum Bayern aus.

Die Kirche und ihr Turm

Die St. Rupertuskirche in Riedbach steht auf einem sonnigen Platz. Die Mauern des Langhauses dürften aus dem 14. Jahrhundert stammen. Beidseits des einfachen Chorbogens, wo einst die Seitenaltäre standen, tritt noch das alte Mauerwerk hervor.

Der Westturm mit seiner schlanken Spitze und den interessanten Eckausätzen wurde als Neubau im Jahre 1716 errichtet.

Im Turm hingen bis 1905 zwei Glocken: Die größere davon stammte von 1433, die kleinere hatte Johann Heinrich Holtz in Landshut 1694 gegossen.

1904 zersprang die größere Glocke. Beide Glocken wurde abgenommen und ein Jahr später konnten drei neue Glocken aufgezogen werden, die dem hl. Rupert, der hl. Maria und dem hl. Josef geweiht waren. Sie kamen von der Glockengießerei Karl Hamm in Frankenthal, der die zersprungene Glocke zum Einschmelzen erhalten hatte.

Am 30. Juli 1917 musste für den Ersten Weltkrieg Baumeister Schwarzenböck aus Gars zwei Glocken abnehmen.

Von der Glockengießerei Anton Bachmair in Erding wurde 1919 wieder Ersatz beschafft. Dann folgte der Zweite Weltkrieg und im März 1942 mussten erneut Glocken abgeliefert werden.

Die kleine Glocke von 1694, die ein Doppelbalkenkreuz trägt, hatte 1905 der Bauer Angstl aus Worneding als Dachglocke erworben. Sie gelangte nach dem letzten Weltkrieg wieder in den Turm.

Außerdem hängt seit 1954 im eisernen Glockenstuhl eine der hl. Theresia geweihte Glocke, die 1919 von der Erdinger Firma Bachmair für die Pfarrkirche Reichertsheim gegossen wurde und nach Erhalt eines neuen Geläuts an Riedbach abgegeben wurde.

Eine dem hl. Vitus geweihte Glocke, die 1953 Karl Czudnochowsky in Erding hergestellt hatte, hängt heute auch im Riedbacher Turm.

Der Turm musste oft renoviert werden: Zuletzt wurde er 1970 neu verputzt und das Dach erneuert.

Die Vorhalle mit einem Kapellenraum (eine Totenkapelle bzw. Karner) und der interessanten Fassadengliederung, die drei Nischen für Heiligenfiguren enthält, wurde auch 1716 angebaut und während der Außenrenovierung von 1984 vereinfacht. Die Figur des hl.



Deckenfresko über dem Hochaltar: Verehrung des Altarsakraments.

Rupert – wohl von der mittleren Nische – wird in der Sakristei in Reichertsheim aufbewahrt.

Friedhofmauer und Leichenhaus

Die Friedhofmauer dürfte zumindest aus der Barockzeit stammen. Schäden durch das Wetter mussten immer wieder instandgesetzt werden. Renovierungen sind z.B. 1890, 1906 und 1970 durchgeführt worden.

1968 endete mit der Errichtung des Leichenhauses auch in Riedbach der uralte Brauch, die Verstorbenen noch drei Tage und Nächte daheim aufzubahren. Dabei wurde täglich mit den Nachbarn der Rosenkranz im Haus des Verschiedenen gebetet.

Am 3. November 1968 weihte der ehemalige Pfarrer von Reichertsheim und spätere Direktor von Ecksberg, Franz Trainer, das neue Leichenhaus. Der Maurermeister und langjährige Mesner von Riedbach, Josef Wierer (* 1909), hatte das Haus geplant und errichtet.

Josef Wierer kümmerte sich in seiner über 50jährigen Zeit als Mesner stets um den baulichen Erhalt der Filialkirche. Dessen Schwester Rosina Wierer stand ihm als Reinigungskraft zur Seite und schmückte die Kirche immer mit Blumen aus ihrem Garten.

Kirchliche Feiern

Wichtige kirchliche Termine sind hier der Bittgang nach Ostern vom Pfarrdorf

hierher und das Patroziniumsfest am Rupertitag. Taufen, Hochzeiten und Beerdigungen – besonders der Riedbacher – finden ebenfalls in dieser Kirche statt. Ein besonders seltenes Ereignis ist eine Primiz. Die letzte hat hier vor 120 Jahren stattgefunden. Es handelte sich um Michael Huber, den Sohn der Schneidermeistereheleute Sebastian Huber und Maria, geborene Schletter.

Nachdem Michael Huber (*28.09.1875, + 22.04.1955) am 29. Juni 1902 zum Priester geweiht wurde, feierte er hier am 27. Juli 1902 seine Primiz. Michaels Vater, Schneidermeister Sebastian Huber, fertigte 1893 für Riedbach eine neue Sebastiansfahne.

Innenraum der Rupertuskirche Baukörper und Barockzier

In der Pfarrbeschreibung von 1817 wird die Kirche als hübsch gebaut und hell beschrieben mit einem dem hl. Rupert geweihten Hochaltar und den Seitenaltären, die dem hl. Martin und den Sieben Zufluchten geweiht sind. Alles, was wir heute im Innenraum betrachten können, reicht bis in die Barockzeit zurück.

Die Barockisierung vollzog sich hier in zwei Phasen: 1720/25 und 1767/68. Erst 1873/74 folgte eine Innenrenovierung. 1895 wurde die Sakristei erweitert und die Kirchentüren erneuert. Neue Fenster lieferte 1903 die Münchner Glasererei Kraus, u.a. mit den Motiven Herz Jesu und Herz Mariae. 1958 begann eine zweijährige Innen- und Außenrenovierung einschließlich der Trockenlegung des Mauerwerks. 1984 erfolgte die bisher letzte Außenrenovierung.



**Gesund
in Gars**
www.gesund-in-gars.de



**Gesund
in Babensham**
www.gesund-in-babensham.de

Facharztpraxis für Allgemeinmedizin

Dr. med. Hubert Attenberger

Josef Lipold

Dr. med. Bernadette Hilbert

Unsere Mission ist die Beratung für einen erfüllten Lebensweg in bestmöglicher Gesundheit. Wir zeigen Ihnen neue Ansätze unter Einbeziehung von Spezialisten aus Schulmedizin und Naturheilkunde - ausgerichtet nach Ihren emotionalen und psychosozialen Bedürfnissen. Wir sind die Anlaufstelle für Ihre Gesundheit vom Lebensmorgen bis zum Lebensabend.




- Möbel- und Treppenbau
- Türen und Fenster
- Innenausbau

m-gassenhuber@t-online.de

Markus Gassenhuber

Schatzwinkel 7 • 83567 Unterreit

Tel.: 08073-916519 • Fax: 08073-916521

Mobil: 0171-8503155





Deckenfresko in Riedbach unter dem Schutz des Kirchenpatrons.

Das spätgotische Langhaus bekam 1720 während der Umbauarbeiten durch den Maurermeister Urban Steinmayr von Ramering eine flache Decke. Fünf Jahre später wurde der spätgotische Altarraum um den Anbau der Rotunde verlängert.

1767 ließ der Baumeister Johann Georg Hechel aus Neumarkt/Rott im Langhaus drei Fenster und im Chor zwei Fenster ausbrechen und den Altarraum neu einwölben.

Im 19. Jahrhundert wurden die Fresken übertüncht. 1959 legte Ludwig Keilhacker von Taufkirchen/Vils die Bilder frei und restaurierte diese.

Das Fresko über dem Hochaltar stammt aus der Erbauungszeit der Rotunde, also von 1725.

Das Deckenfresko ›Verehrung des Allerheiligsten Altarsakraments durch die Engel‹ wird dem Garser Maler Johann Franz Hueber (+ 1749) zugewiesen. In der Mitte steht die Monstranz mit dem Allerheiligsten auf der Weltkugel. Put-

tenköpfe und fünf ganzfigurige Putti umgeben die Monstranz. Zwei große anbetende Engel mit Weihrauchfässern runden das Bild ab.

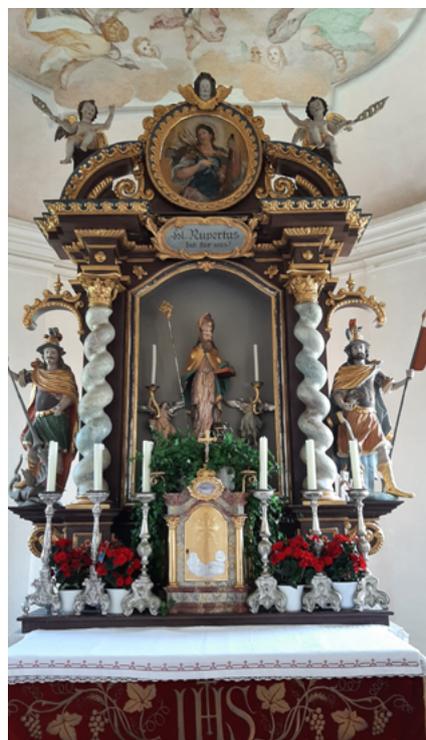
Am Chorbogen wird in einer einfachen Stuckkartusche als Chronogramm das Baujahr aus dem Rokoko mit 1768 dargestellt. Die Zeile lautet PERPETVA / LAVS SIT OMNI / POTENTI DEO AC / SANCTO RVPERTO und bedeutet ›Ewiger Ruhm sei Gott dem Allmächtigen und dem heiligen Rupert‹.

1768 wurde das Gewölbe des älteren Altarraumteils mit einem volkstümlichen Rocaillestuck und einem Gemälde geschmückt. Das Gemälde stellt Christus, den hl. Rupertus und die Riedbacher Kirche dar. Das Fresko führte der Maler und Freskant Johann Benedikt Aiglstorffer (+ 1771) aus Gars aus.

Die Stuckdekoration um das Fresko ›St. Rupert‹ und auf den Fensterbögen sind dem Stuckateur und Bildhauer Johann Philipp Wagner aus Kraiburg zuzuschreiben.

Der Patron der Kirche, der hl. Rupert, kniet in Pontifikalkleidung auf einer Wolke und sein Attribut – das Salzfass – wird von einem Engel gestützt. Er weist mit der linken Hand auf die Kirche Riedbach und empfiehlt sie Christus, der über ihm in den Wolken erscheint. Putti halten seine Mitra und den Bischofsstab.

Der Hochaltar in der Kirche Riedbach.



Altäre

Von den ehemaligen Altären ist nurmehr der Hochaltar erhalten. Die beiden Seitenaltäre sind mit der Kanzel während der umfassenden Renovierungsmaßnahmen 1961 beseitigt worden.

Hochaltar

Der Hochaltar mit den gedrehten Säulen soll aus dem späten 17. Jahrhundert stammen. Im Schrein ist eine Rupertusfigur und seitlich sind die Statuen der Heiligen Georg und Florian aufgestellt.

Georg und Florian dürften Ende des 17. Jahrhunderts geschnitzt worden sein. Die Rupertusstatue – ein hl. Bischof mit einem Buch – ist 1960 von Pfarrer Trainer zugekauft worden. Vorher befand sich dort ein kleines Gemälde. Das Attribut Salzfass ist ein gesondertes Schnitzwerk. Im ovalen Auszugsbild ist der hl. Sebastian dargestellt.

Die ehemaligen Seitenaltäre und die Kanzel

Als kunsthistorische Betrachtung muss auch noch auf die ehemaligen Seitenaltäre hingewiesen werden.

Seit 1712 lebte der Maler Johann Franz Hueber im Markt Gars. Seine ersten nachweisbaren Arbeiten befanden sich in der Kirche Riedbach. 1718 fasste er den vom Kunstschreiner Johann Caspar Baldauf dem Älteren aus Au am Inn gefertigten Seitenalter und malte dafür ein Altarblatt. Dieser Altar war dem hl. Martin geweiht und besteht heute nicht mehr. 1725 fasste Hueber den ebenfalls von Baldauf gefertigten Sieben-Zufluchten-Altar und lieferte dazu auch das Altarblatt.

Während 1959 die Seitenaltäre und die Kanzel entfernt wurden, ist das Altarblatt mit den Sieben Zufluchten, es hängt an der Südwand, noch erhalten.

Die Sieben Zufluchten waren einst ein weit verbreitetes Motiv. Dazu gehören die hl. Dreifaltigkeit, Christus am Kreuz, Christus im Altarsakrament (Monstranz), die hl. Maria, die hl. Engel (z.B. St. Michael mit der Seelenwaage), die Heiligen im Himmel (an den Attributen erkennbar sind die hl. Margaretha, der hl. Florian, der hl. Wolfgang, der hl. Johannes von Nepomuk) und die armen Seelen im Fegefeuer.



Kirche in Riedbach – während der Kirchenführung am 4. Juni.

Als die Seitenaltäre entfernt wurden, entdeckte man hinter dem südlichen Seitenaltar eine Nische, in der heute eine barocke Madonna mit Kind steht.

Kreuzwegstationen

Die neuen Kreuzwegstationen fertigte die Hinterglasmalerei Wüst in Untertelkofen bei Grafing. Geweiht wurden die Tafeln am 5. Dezember 1961 durch den Franziskanerpater Burkhardt aus dem Franziskanerkloster in Mühldorf.

Empore

1738 errichtete Johann Caspar Baldauf zusammen mit dem Garser Schreiner Johann Hartmuth eine neue Empore. Die gegenwärtige einfache Brüstung stammt von der letzten Innenrenovierung. 1874 wurde eine Orgel mit sechs Registern aufgestellt, die um 1960 durch einen Spieltisch ohne Orgelpfeifen ersetzt wurde.

Literatur

- Franz Xaver Bischof (Hg.), Die Pfarrbeschreibungen der Erzdiözese München und Freising von 1817, Teil 2, München 2021, S. 1432f.
- Georg Westermayer, Statistische Beschreibung des Erzbisthums München-Freising, II. Band, Regensburg 1880, S. 171-173.
- Günther Flohrschütz, Die Vögte von Mödling und ihr Gefolge, in Zeitschrift für bayerische Landesgeschichte Bd. 38, München 1975, S. 71ff.
- Augustin Grundner, Festschrift und Chronik der Gemeinde Reichertsheim zur 1200-Jahrfeier, 1989, S. 36f., 56f., 75ff., 90, 93, 115f.
- Corpus der barocken Deckenmalerei in Deutschland, Bayern Band 8, Landkreis Mühldorf am Inn, München 2002, S. 254-256, 347.
- Die Kunstdenkmäler von Bayern. Oberbayern VI. Teil, Stadt und Bezirksamt Wasserburg, München 1902, S. 2029.
- Schematismus der Geistlichkeit des Erzbisthums München und Freising, München 1911, S. 36; 1929, S. 38, 198; 1955, S. 154 und
- Georg Brenninger, Die Glocken der Kirchen im Landkreis Mühldorf, in Das Mühlrad Bd. 44, Mühldorf 2002, S. 158.

- Matthias Seeanner, Die Glocken der Erzdiözese München und Freising, München 1913, S. 95.
- Heinrich Held, Altbayerische Volkserziehung und Volksschule II. Band, München 1926, S. 485.
- Otto Wimmer, Hartmann Melzer, Lexikon der Namen und Heiligen, Hamburg 2002, S. 566 f. (St. Martin), 724 (St. Rupert).

Quellen

- Pfarrarchiv Reichertsheim, Handgeschriebene Pfarrchronik von Pfarrer Peter Fidelis Maria Stanglmayr für die Jahre 1884 bis 1917 mit Fortsetzung der Chronik von 1943 bis 1945 sowie von 1953 bis 1995.
- BayHStA KL Au am Inn 1, fol. 34r, 35; KL Au am Inn 10a.
- AEM CB 391 Reichertsheim M 6006, S. 266; M 6009, S. 56.

Quelleneditionen

- Monumenta Boica Bd. I, München 1763, S. 130/Nr. 4, 134/Nr. 17, 166/Nr. 56, 167/Nr. 57, 168/Nr. 59 u. 64, 170/Nr. 64, 176/Nr. 78, 194/Nr. 168.
- Hans Petz, Hermann Grauert, Johann Mayerhofer, Drei bayerische Traditionsbücher aus dem XII. Jahrhundert Teil II, München 1880, S. 58/Nr. 38; Teil III, S. 89/Nr. 1, 90/Nr. 8, 91/Nr. 11, 92/Nr. 21 u. 22, 95/Nr. 38, 97/Nr. 49, 99/Nr. 56, 100/Nr. 61, 101/Nr. 69, 107/Nr. 97, 110/Nr. 112, 111/Nr. 116, 112/Nr. 124, 113/Nr. 127, 115/Nr. 134, 116/Nr. 138, 117/Nr. 142 u. 143, 119/Nr. 150, 125/Nr. 175, 130/Nr. 199, 131/Nr. 200 u. Nr. 201.
- Willibald Hauthaler, Franz Martin, Salzburger Urkundenbuch Bd. III, Salzburg 1918, S. 52/Nr. 575.
- Heiner Hofmann, Die Traditionen, Urkunden und Urbare des Stiftes Gars, München 1983, Traditionen S. 57/Nr. 62.

Text & Fotos:

Meinrad Schroll, Mühldorf am Inn

VERLÄNGERE DIR DEN SOMMER

BUCHEN JETZT DIE SONNE
CARINAS-HAARSTUDIO.DE

Carina's Haarstudio

ZEIT FÜR GEFÜHLE

BÄCKEREI INNINGER

Das Leben kann so schön sein!

AUCH Sonntags!

Von 7.30-10.30 Uhr

H. Inninger GmbH

Marktplatz 4

83536 Gars a. Inn

Tel.: 08073-623

dAschauer

Aktuelles und Wissenswertes aus der Gemeinde

Bitte für alle Veranstaltungen die aktuellen Informationen aus der Presse und der Homepage der Gemeinde Aschau a. Inn beachten.

Konzert Musikverein Aschau a. Inn am 25. November 2023

Mit dem Konzert des Musikvereins wird wieder die Adventszeit eingeläutet. Zum Jahresschluss präsentieren die Musikerinnen und Musiker neben bekannten Titeln aus der Blasmusik auch konzertante Musik. Den ersten Teil des Programms gestaltet die Jugendkapelle, anschließend wird die Blaskapelle auf die Bühne treten. Die Gesamtleitung für das Konzert hat Alexander Terre, überleitende Worte spricht Katrin Hoffmann. Die Tickets gibt es im Kartenvorverkauf bei Wolfgang Duschek, Tel 08638 881812, oder unter ticket@musikverein-aschau.de sowie an der Abendkasse.

Christkindlmarkt vom 01. bis 03. Dezember 2023

Sowohl die Musiker als auch der Kinderförderverein bereiten sich bereits auf den Christkindlmarkt in Aschau a. Inn vor. Alle Stände müssen an Ort und Stelle gebracht werden, so dass der Rathausvorplatz und der Kiesparkplatz wieder in weihnachtlichem Glanz erscheinen können. Viele fleißige Helferinnen und Helfer tragen dazu bei, damit der Christkindlmarkt wieder einer der schönsten Märkte im Landkreis Mühldorf a. Inn wird.

Zu beachten ist dieses Jahr, dass zusätzliche Parkmöglichkeiten hinter der Feuerwehr beim Reiterplatz zur Verfügung stehen. Die Parkplätze werden ausgeschildert.

Der Kinderförderverein Aschau e. V. freut sich auf zahlreiche Christkindlmarktbesucher und einen gelungenen Ablauf.

Feuerabende vor dem Rathaus am 10. und 17. Dezember 2023

Auch dieses Jahr finden wieder zwei Feuerabende vor dem Rathaus statt: jeweils sonntags, am 10.12.2023 und 17.12.2023 von 17 Uhr bis 21 Uhr. Der Kinderförderverein Aschau e. V. und einige Ortsvereine laden hier mit Speisen und Getränken zum gemütlichen Verweilen an der wärmenden Feuerstelle ein.

Adventsingen des Trachtenvereins am 16. Dezember 2023

Der d`Stoabacher Trachtenverein lädt am Samstag, 16.12.2023 um 18 Uhr, ins Pfarrheim St. Anna zum Adventsingen ein.

Turmblasen des Musikvereins am 24. Dezember 2023

Das diesjährige Turmblasen des Musikvereins findet am 24.12.2023 nach der Christmette in Waldwinkel statt.

Vorsilvesterparty ›Sudpfandl Reloaded‹ am 29. Dezember 2023

Am Freitag, 29.12.2023, findet ab 21 Uhr eine Vorsilvesterparty ›Sudpfandl Reloaded‹ in Aschau a. Inn statt. Das Sudpfandl-Team freut sich auf Ihren Besuch, um das Jahr 2023 ausklingen zu lassen.



Silvesterfeier am 31. Dezember 2023

Das Bräustüberl Ametsbichler in Aschau bietet am Sonntag, den 31.12.2023 ab 18 Uhr, ein Silvester-Menü. Um Reservierung wird gebeten.

Veranstaltungsvorschau 2024

- Samstag, 03.02.2024, Galaball SV Aschau
- Freitag, 09.02.2024, Faschingsball d`Stoabacher Trachtenverein
- Sonntag, 11.02.2024, Familienkonzert Sternschnuppe ›Bayerische Kinderlieder‹ vom Kinderförderverein Aschau e. V.

Text & Fotos: Gemeinde Aschau a. Inn

Christkindlmarkt Aschau a. Inn

Ein Weihnachtsmarkt mit vielen Geschenkideen,
Schmankerln und musikalischen Einlagen
auf dem **Aschauer Rathausplatz** 2023

Programm:

Freitag, 01. Dezember
ca. 18.30 Uhr - Eröffnung
De „Voralphändler“

Samstag, 02. Dezember
Musikverein Aschau
17.30 Uhr - Der Nikolaus kommt

Sonntag, 03. Dezember
ganztagig Mund's Drehorgel
Musikverein Aschau
17.30 Uhr - Der Nikolaus kommt

★ Selbstgebundene
Adventskränze
von der
Frauengemeinschaft
und dem
Kinderförderverein . . .

Programmänderungen
sind denkbar!

Der Christkindlmarkt ist für Sie geöffnet:
Freitag, 01. 12. 2023 von 18.00 bis 22.00 Uhr
Samstag, 02. 12. 2023 von 15.00 bis 22.00 Uhr
Sonntag, 03. 12. 2023 von 15.00 bis 20.00 Uhr

Es lädt herzlich ein der
Kinderförderverein Aschau e.V.

Jettenbacher Freunde von Saint-Saturnin

Fahrt nach Saint-Saturnin im August 2023



Die Jettenbacher Freunde von Saint-Saturnin mit ihren Gastfamilien bei der Ankunft in Saint-Saturnin - Foto: Valentin Marmin

Einen äußerst herzlichen Empfang bereiteten den Jettenbacher Freunden von Saint-Saturnin die französischen Gastfamilien in der Auvergne.

Nach Jahren der Covid-19 bedingten Reise- und Kontaktbeschränkungen war die Freude, sich wieder zu treffen und auszutauschen, auf beiden Seiten sehr groß. Bei dem Besuch anlässlich der 45-jährigen Verschwisterung wurden nicht nur alte Freundschaften wiederbelebt, sondern auch viele neue Kontakte geknüpft.

Jettenbachs Bürgermeisterin Maria Maier und ihr französischer Amtskollege und Gastgeber Franck Taleb tauschen im Namen ihrer seit 1978 miteinander verschwisterten Gemeinden bei einem gemeinsamen Grillfest die für diesen Anlass gefertigten Erinnerungsstücke aus: Ein von Rudi Eder (Jettenbach) gefertigtes Rednerpult und ein gemaltes Luftbild des mittelalterlichen Saint-Saturnin



Ein unvergessliches Wochenende für die begeisterte Jettenbacher Jugend, die zum ersten Mal dabei war - Foto: Klaus Schmalzgruber

mit romanischer Kirche Notre-Dame und charakteristischem Schloss.

In einer feierlichen, von Pater Graf und Père Philippe Pillet konzelebrierten, Hl. Messe in französischer und deutscher Sprache, erinnerte Pater Graf an die gemeinsame Geschichte bis Karl dem Großen vor 1000 Jahren und das viele Leid zwischen den beiden Völkern, insbesondere im 19. und 20. Jahrhundert. Beiden Pfarrern ist es ein Herzensanliegen, die freundschaftliche Verbundenheit bei jedem Treffen nach Kräften zu unterstützen.

Anschließend wurde am Kriegerdenkmal in Saint-Saturnin der Gefallenen und Opfer der vergangenen Kriege gedacht. Eingerahmt von der französischen Trikolore des ansässigen Veteranenvereins und der erstmals mitgebrachten Fahne der Krieger- und Soldatenkameradschaft Jettenbach-Fraham betonten beide Bürgermeister die Bedeutung gemeinsamer

Alois Held

Nutzfahrzeuge

Wir wollen, dass Sie schnell wieder auf Achse sind!

Nutzfahrzeuge aller Klassen	Wartung	Fahrzeugbau
Hydraulik	Reparatur	Sandstrahlen
Anlagen	Ein-/Umbau	Lackieren
Schlauch- pressungen	1500 verschiedene Pressungen auf Lager	

83567 Unterreit · Unterbierwang 7
Tel. (0 80 74) 91 76 76
Fax (0 80 74) 91 76 67
www.held-nutzfahrzeuge.de

BERND STITZ

Maler- & Lackierermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Sandstrahlarbeiten
- Gerüstbau
- Bodenbeläge

Oberbierwang 4
www.malerstitz.de D-83547 Babensham

Telefon: 08074 / 917468
Mobil: 0152 / 06513691



Pater Graf und Pater (père) Philippe Piollet bei der Heiligen Messe in der Église Notre-Dame, Saint-Saturnin - Foto: Richard Wagner

freundschaftlicher Begegnungen und die Bewahrung des Friedens in Europa gerade in dieser Zeit.

Beide Verschwisterungskomitees legen aus diesem Grund einen besonderen Stellenwert auf die Jugendarbeit. Es konnten dieses Mal alle mitgereisten Jugendlichen im örtlichen Collège Saint-Joseph untergebracht werden.

Sie lernten bei geführten Rundgängen nicht nur den sehenswert pittoresken Ort mit seinen gastfreundlichen Einwohnern kennen. Vielmehr dürfen sie sich auf ein Wiedersehen in zwei Jahren bei den Jettenbacher Freunden freuen. Die beiden Komitees vereinbarten noch vor der Abreise bei einem Treffen im Rathaus den nächsten Gegenbesuch im Mai 2025.

Text: Michael Stork

Die extra angefertigten Caps zum 45-jährigen Jubiläum für alle Besucher und deren Gastfamilien - Foto: Michael Stork.



Treffen der beiden Verschwisterungskomitees im Rathaus von Saint-Saturnin mit den jeweiligen 1. und 2. Bürgermeistern Franck Taleb und Sébastien Yepes, sowie Maria Maier und Franz Wieser - Foto: Andreas Schreiner.



Birkmeier 1 · 84437 Reichertsheim/Gars

Telefon 0 80 73 / 600 · Fax 0 80 73 / 24 12

**Kieswerke - Transporte - Containerdienst - Bagger - Lader
Raupen - Innenabbruch - Erdbewegungen - Asbestarbeiten**

www.schoeberl-bagger.de

**Kies - Erdbau - Abbruch
Straßen- und Kanalbau**

**Florian
Huber
Gerüstbau**

Tel. 0151 – 416 406 57

Florian Huber Gerüstbau

Weier 1 · 84437 Reichertsheim

info@florian-huber-gerüstbau.de

www.florian-huber-gerüstbau.de

Ida und Paula – die schnellsten Igel des Chiemgaus



Eigentlich wollten wir Anfang September nur kurz zum Baden fahren, als Abschluss einer kleinen sonntäglichen Motorradrunde. An den Griessee bei Obing hat es uns gezogen, weil das Moorwasser dort so herrlich weich ist. Zurück vom kühlenden Nass sahen wir einen noch sehr kleinen Igel umher tappen. Offensichtlich war er nicht gesund, denn Igel sind nachtaktive Tiere und wenn sie tagsüber umherlaufen, stimmt etwas nicht. Die leicht verklebten Augen des stacheligen Nachwuchses unterstrichen den schlechten Zustand. Vorsichtig hochgehoben verkroch sich das Igelbaby auch gleich in Pauls' Armbeuge, offenbar schutz- und wärmesuchend.

Intensiv Igelpflege am Inn

Kurzerhand haben wir einen Bekannten angerufen, der Kontakt zu Maria von der »Intensiv Igelpflege am Inn« hat. Spontan bot er an, dass wir das Igelchen zu ihm bringen sollten, er kümmere sich um das weitere Vor-



gehen – danke dafür, Georg! Während wir uns um einen Transportbehälter in Form eines Eimers vom Kiosk am See kümmerten, fühlte sich das verbliebene, aber noch verborgene, Geschwisterchen wohl einsam.

Als wir zurück zu unserem Platz kamen, um uns für den Igeltransport der etwas schnelleren Art reisefertig zu machen, entdeckte Paul das zweite Baby umher tappen. Klar, der zweite musste auch mit und landete ebenfalls vorsichtig im Eimer. Die beiden

kuschelten sich sofort zusammen und wärmten sich gegenseitig.

Gut, dass wir an unseren Reiseenduros Koffer haben, die sich bei so einem Notfall auch für den Igeltransport eignen. Eine halbe Stunde später erreichten die beiden Igel ihr neues, vorläufiges Zuhause. Die von Georg bereitgestellte Wärmflasche wurde sofort angenommen, ein Igel fing auch direkt an zu fressen.

Weitere Maßnahmen wie etwa Entwurmen wurden für die folgenden Tage eingeplant. Die nächsten ein bis zwei Wochen würden zeigen, ob die beiden deutlich untergewichtigen Igelchen eine Überlebenschance hätten. Eines der Igelmädchen – das Geschlecht stand mittlerweile fest – brachte nur 130g auf die Waage.

Umzug ins Freigehege

Eine Woche später schon hatten die beiden Damen – Ida und Paula benannt – bereits gut über 200g Gewicht und konnten ins Freigehege umziehen.

Nach zwei Wochen schließlich die wunderbare Nachricht: »Seit heute dürfen Ida und Paula selbst entscheiden, ob sie im Igelhaus bleiben wollen

Igelbehausungen sind schnell gebaut bzw. günstig zu kaufen und helfen neben bereit gestelltem Futter den stacheligen und nützlichen Gefährten gut über den Winter.



Feuer und Flamme für Metall?

Mach eine Ausbildung als Metallbauer*in bei uns!



Hutterer Stahlbau und Metallbau GmbH
Alkorstraße 1 ■ 83512 Wasserburg
www.hutterer.ws



Hochwertiges Katzenfutter ohne Getreide und Zucker hilft dabei, dass Igel das für den Winter nötige Gewicht erreichen können.

oder lieber weiterziehen. Das Gehege ist abgebaut und sie wiegen zwischen 350g und 400g.

Mitte Oktober gefällt es den beiden immer noch sehr gut in der Vollpension im Hotel Georg. Wir hoffen alle sehr, dass die beiden den Winter gut überstehen.

Unser Dank geht an Georg und an die drei engagierten Mädels von der ›Intensiv Igelpflege am Inn‹, die sich unglaublich liebevoll und fachkundig um kranke und verletzte Igel kümmern, teilweise bis zur Belastungsgrenze. All das kom-

plett ehrenamtlich und mit eigenen finanziellen Mitteln.

Bereits seit 2017 steht der Igel in Bayern auf der ›Roten Liste‹ und zählt zu den gefährdeten Tierarten.

Spendenaufruf

Wir bitten daher herzlichst, die ›Intensiv Igelhilfe am Inn‹ mit Spenden zu unterstützen, damit viele weitere Igel gerettet werden können. Möglich ist dies über **Sachspenden (die Wunschliste ist auf der Internetseite unten verlinkt) oder direkt über Paypal an @houseofhedgehog.**

Für Spender, die eine Spendenquittung möchten, kann über den Tierschutzverein Bruckmühl gespendet werden, als Verwendungszweck bitte unbedingt angeben:

Igelstation Maria

Raiffeisenbank Rosenheim - DE72 7116 0000 0000 9526 56

Im Namen aller Artgenossen von Ida und Paula danken wir sehr herzlich!

Kontaktinfos:

www.linktr.ee/intensivigelpflegeaminn

Instagram: [intensiv_igelpflege_am_inn](https://www.instagram.com/intensiv_igelpflege_am_inn)

facebook: www.facebook.com/Intensiv.Igelpflege.am.Inn

Text: Ida Lösch

Fotos: Intensiv Igelpflege am Inn, pixabay

Tiefengeothermie in Aschau a.Inn

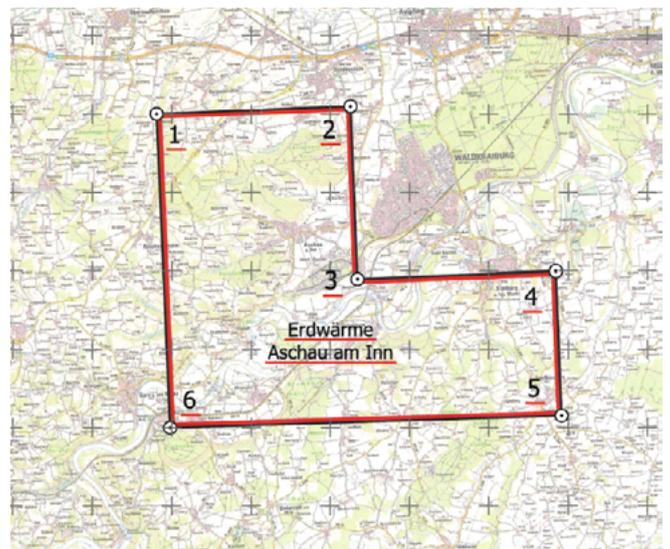
Die Gemeinde möchte nach warmem Wasser bohren

Der erste Schritt in diesem Projekt, die Sicherung des sogenannten ›Erlaubnisfeldes‹, konnte angegangen werden. Im Erlaubnisfeld finden die vorbereitenden Untersuchungen statt, d.h. innerhalb dieses Bereiches darf nach Geothermie gesucht werden. Diese Felder werden durch das Bayerische Wirtschaftsministerium nach Qualität des Antrages vergeben. Dies bedeutet, dass der Antragsteller, welcher den quantitativ und qualitativ besten Antrag beim Wirtschaftsministerium stellt, das Feld erhält.

Dieses Erlaubnisfeld hat eine Größe von knapp 90 km² und betrifft die Gemeindegebiete der Gemeinden Obertaufkirchen, Rattenkirchen, Heldenstein, Aschau a.Inn, Waldkraiburg, Kraiburg a. Inn, Taufkirchen, Jettenbach, Unterreit, Gars a.Inn und Reichertsheim.

Um die Nachbarkommunen nicht vor den Kopf zu stoßen, sondern sie von Beginn an in den Prozess mit einzubinden, wurden nach der Billigung des Antrags im Gemeinderat zunächst die betroffenen Bürgermeister eingeladen und das Projekt wurde ihnen vorgestellt. Im Laufe der Antragsbearbeitung durch das Bergamt erfolgte dann die offizielle schriftliche Beteiligung der Kommunen.

Parallel laufen Gespräche mit den weiteren Gemeinden in der Region, um weitere Wärmeabnehmer und Beteiligte zu finden.



Dieses Projekt wird die Gemeinde Aschau a.Inn die nächsten Jahre begleiten. Es ist wichtig, viele Möglichkeiten der Wärmegewinnung für das geplante Wärmenetz in Betracht zu ziehen. Eine tatsächliche Tiefenbohrung ist davon abhängig, ob man im Erlaubnisfeld fündig wird.

Wir werden Sie regelmäßig über die nächsten Schritte informieren.

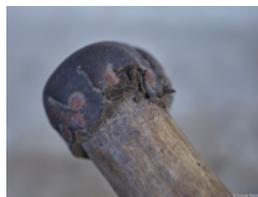
Text & Grafik: Gemeinde Aschau a. Inn

>1.000 Stückal in oana Stundk

Wenn alles »wie geschmiert« lief, konnte Lorenz Köbinger 1.000 Torfstückal pro Stunde in seiner Torfwiese stechen. Mit einem Torfisen, einem kantigen, scharfen Stechgerät, stach er gleich zwei Stückal auf einmal vom Torfboden ab. Doch vorher musste ein Entwässerungsgraben gezogen und die Mooswiese abgeräumt werden, d.h. mit dem Torfspaten wurden die obersten 30 bis 40 cm des Moores abgestochen. Mit den abgestochenen Wasen wurden bereits abgetorfte Flächen bedeckt.

Dann konnte es mit dem Torfstechen losgehen. Ein hölzerner Schubkarren stand immer in unmittelbarer Nähe, damit die frisch gestochenen, quaderförmigen nassen Stückal schnell abgelegt werden konnten. So arbeitete sich Lorenz Köbinger auf einem Streifen von ca. 8 x 1,5m Breite voran. Der Torf seiner Moorwiese war so tiefgründig, dass er viermal mit dem Torfisen Stückal aus der Tiefe herausholen konnte. Da sich Torf sehr langsam bildet, in 100 Jahren etwa 10cm, waren diese Stückal wohl über 1000 Jahre alt. An anderen Stellen der Filzen gab es Flächen, in denen die Bauern nur drei Lagen Torf in die Tiefe abstechen konnten. Andererseits waren manchmal auch fünf Lagen möglich, je nachdem wie mächtig der Torf anstand. Von Ende April bis Anfang Mai kamen die Bauern im Umkreis von rund drei Kilometern nach Rottenhub, um in ihren eigenen Torfstichen den Jahresbedarf an Torf abzubauen. Lorenz schätzt, dass er mindestens 12.000 Stückal jedes Frühjahr gestochen hat. Diese Stückzahl war als Heizvorrat für die Familie ausreichend, zumal zum Hof auch Waldflächen mit genügend Brennholz gehörten.

Mit dem Schubkarren wurden die Brenntorfstücke in die Nähe der Torfhütte gefahren, wo sie zum Trocknen aufgerichtet wurden. Es gab verschiedene Methoden, die Stückal aufzurichten: in Reihen, kreisförmig oder auch zu Türmen gestapelt. Bei Lorenz am Hof wurden die Torfstücke



ähnlich einer Mauer aufeinandergelegt. Gestapelt wurden sie bis zu fünf Reihen hoch, wobei kleine Abstände zwischen den einzelnen Blöcken eingehalten werden mussten. Im ein Kilometer entfernten Röhrmoos dagegen wurden kleine »Häusl« gemacht. Lorenz bevorzugte die Aufrichtung in Reihen, weil, so erklärt er, »der Wind die Reihen weniger umschmeissen konnte, als die Häusl. Nach acht bis vierzehn Tagen mussten sie umgeschichtet werden.

Natürlich war es wetterabhängig, wie schnell so ein Torfteil vollständig getrocknet war, aber bis zum Spätsommer konnten schon viele in die Torfhütte geräumt werden. Oft standen diese Häusl aber auch noch bis in den Herbst auf der Wiese, um noch ausreichend zu trocknen. Erst dann wurden sie zum Hof gebracht.

Arg war es, erinnert er sich, wenn im Sommer in großer Eile und Anstrengung die Heuernte eingefahren werden musste, weil ein Gewitter heranzog. Kaum war das Heu in Sicherheit, gab es kein Verschnaufen und alle Helfer begaben sich zum Torfstich, um auch noch schnell die schon trockenen Stückal in die Torfhütte zu bringen.

Im Torfstich hat Lorenz Köbinger bis 1955 gearbeitet. Von den alten Torfstichen ist im heutigen Wirtschaftsgrünland nichts mehr zu sehen, denn nach der vollständigen Abtorfung wurde das Gelände angeglichen. Heute zeugen nur noch tiefschwarze Maulwurfshügel von dem einstigen Moor.

Text & Fotos: Lucia Karrer

Originale Werkzeuge zum Torfstechen: Oben ein Torfspaten mit handgeschnitztem Eichenstiel von Lorenz Köbingers Vater zum Abräumen der Torfwiese und zur Grabenräumung. Darunter ein Torfisen mit einem Lederknauf am Stielende. Unten die Werkzeuge mit den fertig gestochenen Torfstücken.



Bulldog vs. Pferd - die Geschichte eines Toteiskessels



Das kreisrunde, sehr tiefe Toteisloch mit seinen steilen Böschungen ist geomorphologisch gesehen ein wahrer ›Bilderbuchkessel‹. Nach der letzten Eiszeit hat sich in dieser Hohlform ein Moor entwickelt. Leider sind heute die typischen Moorpflanzen wie Scheidiges Wollgras, Fieberklee und Sumpfb्लutaue nur noch spärlich vorhanden. Am äußersten Rand des Biotops führt heute ein Forstweg um das Kesselmoor.

›Noch vor 60 Jahren‹, erzählt Schorsch Stöttner, ›wurden über diesen Weg die Baumstämme mit Pferden aus dem Wald gezogen. Damals war der Weg viel schmaler, gerade so breit, dass man mit einem Pferd gehen konnte.‹

Die sehr steilen Mulden und Buckeln der Endmoräne machten die Waldarbeit schwieriger und noch gefährlicher als im ebenen Gelände. Von Zeit zu Zeit war es nötig, den Weg am Moor entlang auszubessern und zu stabilisieren. Reisig und Äste wurden hierzu in den Torf gedrückt. Als Schorsch's Vater den ersten Bulldog kaufte und zur Waldarbeit einsetzen wollte, zeigten sich schnell die Grenzen des neuen Fahrzeugs. Dort, wo mit den Pferden der steile Anstieg zum Toteisloch problemlos überwunden werden konnte, war eine Befahrung mit dem Traktor unmöglich.

Schorsch Stöttner erinnert sich, wie er Anfang der 1960er als etwa 10-jähriger Bub dabei war, als die Planierdrape aus Wasserburg kam. Es war sehr aufregend für ihn, wie diese Drape den Zugang zum Toteisloch mehr und mehr abtiefte. Bei den Arbeiten kam plötzlich ein großer Findling zutage. Ein Teil des abgetragenen Bodenmaterials samt Findling wurde in den Kessel geschoben, der andere, soweit wie die Drape auf dem vermoorten Boden vorwärtskam, am Kesselrand verteilt.

60 Jahre später, im Winter 2019/20, holte ein Bagger den Findling wieder aus dem Moos. Im Zuge von Renaturierungsmaßnahmen wurden aufkommende Gebüsch entfernt und das damals eingebrachte Kiesmaterial wieder ausgebaggert. Die neu entstandene Wasserfläche bereichert als Lebensraum für Amphibien, Libellen und Feuchtpflanzen jetzt das Mösl.

Text: Lucia Karrer • Fotos: C. Meyer & Lucia Karrer



Schorsch Stöttner



Wir bringen
Wasser in Bewegung!

Fischer GmbH
Pumpen und Schwimmbäder

Tel.: 0 80 82 - 12 89 • Fax: 0 80 82 - 58 58
info@schwimmbadtechnik-fischer.de

Haager Str. 37
84419 Obertaufkirchen

www.schwimmbadtechnik-fischer.de

- Filtertechnik
- Folienauskleidung
- Schwimmbecken aller Art
- Kundendienst und Wartung
- Pumpen für jeden Einsatzzweck

Serie: Vorstellungsrunde Kräuter und Heilpflanzen: Brennnessel

So schmerzhaft wie heilsam und wohlschmeckend

Die große Brennnessel (lat. *Urtica dioica*) kennt jedes Kind und hat sie sicherlich auch schon das ein oder andere mal gespürt. Die Pflanze sticht, brennt und sorgt im schlimmsten Falle für schmerzhafte Quaddeln auf der Haut. So kommt es, dass wir die Brennnessel bereits als Kinder lieber meiden. Irgendwie ist es daher in den Köpfen der Gesellschaft verankert, dass die Brennnessel das Paradebeispiel für ›Unkraut‹ sei. Oft wird mit allen Mitteln versucht, das ›nervige Kraut‹ zu vernichten, doch die Brennnessel lässt nicht locker: Sie kommt immer wieder und jedes Jahr - wie es scheint - in doppelter Menge. Das ist aber eigentlich auch gut so. Denn tatsächlich verbirgt sich hinter der stacheligen Weggefährtin eines der bedeutendsten Wildkräuter für Naturheilkunde, Naturkosmetik und Kräuterküche.



So romantisch, wie sie hier scheinen mag, ist die Brennnessel nicht - vor allem bei direkter Berührung. Allerdings bietet sie so vielfältige Anwendungs- und Heilmöglichkeiten, dass sie doch zu Unrecht verteufelt wird - zudem schmeckt sie ausgesprochen gut!

Die *Urtica dioica*, besser bekannt als Brennnessel, wächst in Teilen Europas, Afrikas, Asiens und in Nordamerika. Sie blüht zwischen Juli und September und besteht aus einem haarigen Stiel

mit tief gezackten Blättern. Die Pflanze kann bis zu 120 Zentimeter groß werden und die Größe der Blätter liegt im Durchschnitt bei 15 Zentimetern. Die medizinische Schwester *Urtica urens* ist

weitaus kleiner und wird daher als die ›Kleine Brennnessel‹ bezeichnet.

Bereits seit der Antike ist sie fester Bestandteil der Kräuterheilkunde. Die alten Ägypter verwendeten die Brennnessel schon zur Behandlung von Arthritis und Rückenschmerzen, die Römer rieben sich damit ein, um warm zu bleiben, und die Griechen verwendeten das Kraut häufig in der Medizin.

Die große Brennnessel – nach 1996 bereits zum zweiten Mal Heilpflanze des Jahres 2022

Die Brennnessel wird seit Menschengedenken in vielen Lebensbereichen eingesetzt. In der Heilkunde, wo sie mit ihrer stark durchblutungsfördernden Wirkung zu den ältesten Heilkräutern der Menschheit zählt, im Gemüseanbau, wo man mit der sogenannten Brennnesseljauche höchst erfolgreich Gemüse düngt und zunehmend wieder in der Küche, wo sie einst in mageren Zeiten die Menschen vor dem Hungertod gerettet hat und inzwischen aber selbst in Sterneküchen gern verarbeitet wird.

Wie vielseitig die Brennnessel ist, zeigt sich auch abseits ihrer Heilwirkungen. So wird die Pflanze schon seit Jahrtausenden als Grundstoff für die Papierherstellung und als Faserpflanze zur Herstellung von Kleidung sowie zum Färben von Wolle genutzt.

Ebenfalls ist bekannt, dass die Brennnessel im Mittelalter zur Herstellung von festen Seilen und Tauen verwendet wurde. Das deutsche Wort ›Nessel‹ leitet sich vom germanischen Wort ›nezze‹ ab und bedeutet ›Zwirn‹. Früher wurden Textilfasern aus Brennnessel als Leinen der Armen gesehen. Heute



**Klostergärtnerei
Gars am Inn**

**Zierpflanzen
Gemüsepflanzen
Gewürze
winterharte Stauden
Floristik ...**

*traditionell
vielfältig
kundennah*

Kloster-Auer-Straße 7
83536 Gars am Inn
Telefon 08073 388245
www.klostergaertnerei-gars.de

Öffnungszeiten
März bis Oktober
Mo–Fr: 8.00–12.00 Uhr
13.00–17.30 Uhr
Sa: 8.00–12.00 Uhr

November bis Februar
Mo–Fr: 8.00–12.00 Uhr
13.00–17.00 Uhr
Sa: 8.00–12.00 Uhr



Bis zu 120 Zentimeter groß werden die Brennnesseln der Sorte ›Urtica dioica‹ - die medizinische Schwester ›Urtica urens‹ ist weitaus kleiner und wird daher als die ›Kleine Brennnessel‹ bezeichnet

erfährt die Naturfaser wieder eine ganz andere Wertschätzung. Mittlerweile haben Hersteller von Textilien die fast vergessene Brennnesselfaser in ihre Produktionen aufgenommen. Es entstehen dem Leinen sehr ähnliche Stoffe oder Garne, die - zum Teil mit anderen Fasern gemischt - durch die vielversprechenden Eigenschaften der heimischen Brennnessel wieder mehr und mehr Einsatz finden.

Bei all dieser Vielseitigkeit wundert es dann doch, dass die Brennnessel von vielen Menschen so eisern bekämpft wird. Besser wäre es, wenn man das unvergleichliche Geschenk der Natur einfach für das eigene Wohl nutzen würde.

Überlebenskünstler - und in ihren Wurzeln wohlvernetzt - holt sich die Brennnessel fast überall ihren Raum.



Steckbrief

- Wissenschaftlicher Name: *Urtica dioica*, *Urtica urens* (Kleine Brennnessel)
- Englischer Name: Nettle
- Pflanzenfamilie: Brennnesselgewächse = Urticaceae
- Volkstümliche Namen: Donnernessel, Große Nessel, Hanfnessel, Nettel, Sausnessel
- Verwendete Pflanzenteile: Kraut, Samen, Wurzel
- Inhaltsstoffe allgemein: Nesselgift, Vitamine, Mineralien, Eisen, Histamin, Sekretin
- Brennnesselkraut: Flavonoide, Kaffeesäureester, Mineralien wie Kalium, Kalzium und Kieselsäure
- Brennnesselwurzel: Phytosterole, Lektine, Lignane; Cumarin, Polysaccharide
- Sammelzeit: März bis August, Samen: Frühherbst
- Heilwirkung: blutreinigend, blutbildend, blutstillend, stoffwechselfördernd, haarwuchsfördernd
- Anwendungsbereiche: Appetitlosigkeit, Bluthochdruck, Diabetes (unterstützend), Durchfall, Frühjahrsmü-



Brennnesseln sind Nahrung und Lebensraum. Die reifen, nussartig schmeckenden Samen geben Kraft und können bei Erschöpfungszuständen helfen.

INN MAGAZIN eine Publikation des

INN Zeit VERLAG

Wir suchen Verstärkung!

Für unsere drei Ausgaben pro Jahr unseres beliebten INN Magazins brauchen wir tatkräftige Unterstützung!

Dafür suchen wir baldmöglichst eine Teamverstärkung zur

Anzeigen- & Themenberatung
(m/w/d)

Erfahrung im Vertrieb und Verkauf sowie Verhandlungssicherheit? Dann freuen wir uns sehr auf Ihre Bewerbung!

Ihr Anforderungsprofil: Eigenes Kfz, freundliches & sicheres Auftreten, teamfähig, gepflegtes Äußeres, zeitlich flexibel, zuverlässig, Deutsch in Wort & Schrift

Unser Angebot: Verantwortungsvolle Tätigkeit in einem motivierten Team mit viel Spaß und freier Zeiteinteilung bei leistungsgerechter Vergütung!

Auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Verdienstvorstellung freuen wir uns an die genannte Adressen bevorzugt per Email!

INN Zeit Verlag M. Laszlo & I. Lösch GbR • Klosterstr. 8 • 83546 Au am Inn
E-Mail: anfrage@innmagazin.de

digkeit, Gicht, Harnwegserkrankungen, Magenschwäche, Menstruationsbeschwerden, Nierenschwäche, Rheumatismus, Schuppen, Verstopfung

- Geschmack: Die Triebspitzen der Brennnessel (»Blätter«) schmecken spinatähnlich, ihre Samen nussartig.

Die Brennnessel ist eine hervorragende Stoffwechselfpflanze. Vor allem als Frühjahrskur wirkt sie Wunder, indem sie all die Schlacken des Winters aus dem Körper ausspült. Man kann sie als Brennnesseltee trinken, im Salat, in der Suppe oder wie Spinat essen. Gut gewürzt und zusammen mit anderen Kräutern schmeckt das alles wunderbar und gibt frische Kräfte.

Als Tinktur kann man die Brennnessel gegen Haarausfall in die Kopfhaut einmassieren. Außerdem macht sie sich getrocknet in Nieren-Blasen-Teemischungen sehr gut. Sie hilft zudem gegen Rheumatismus und Gicht, weil sie die Giftstoffe aus dem Körper ausspült.

Besonders mutige Rheumapatienten lassen sich mit der ganzen Pflanze schlagen, um die Reizwirkung des Brennnesselgiftes auszunutzen. Bei dieser Methode sollte man jedoch vorsichtig sein, weil es auch zu Überreaktionen auf das Brennnesselgift kommen kann.

Die Brennnesselsamen geben Kraft und wirken gut bei Erschöpfungszuständen. Die Brennnesselwurzel lässt sich ebenfalls als Heilkraut anwenden.

Als Tagesdosis wird nur eine Handvoll Brennnesseln empfohlen. Eine Kur sollte maximal drei bis vier Wochen gemacht werden. Aber Achtung - eine Brennnesselkur sollte nicht bei Herzinsuffizienz, Nierenkrankheiten, Diabetes oder Bluthochdruck angewendet werden!

Arzneilich verwendete Pflanzenteile

In der Pflanzenheilkunde werden die getrockneten Blätter (*Urticae folium*) bzw. das getrocknete Kraut (*Urticae herba*), das aus Stängeln und Blättern besteht, sowie die Wurzeln (*Urticae radix*) verwendet.

Arzneilich sind Brennnesselblätter beziehungsweise Brennnesselkraut als Tee, pulverisiertes Kraut in Dragees, Trockenextrakte in Tabletten und Kapseln und als Frischpflanzenpresssaft erhältlich. Die Brennnesselwurzel ist als Trockenextrakt in Tabletten und Kapseln sowie gelöst in Flüssigkeiten auf dem Markt.

Brennnessel in der Phytotherapie

Die Brennnessel ist eine alte Heilpflanze und gehört zu den bekanntesten Kräutern in unseren Breitengraden. Bereits 70 nach Christus berichtete der Pharmakologe und Arzt Dioskurides über die Wirkung des Brennnesselextraktes auf die Blase. Seine Erfahrungen mit dieser Arzneipflanze

spiegeln die heutigen Einsatzmöglichkeiten der Brennnessel bei Prostatabeschwerden und rheumatischen Erkrankungen wider. Jahrhunderte später erprobte Paracelsus die Wirkung der Brennnessel bei Gelbsucht und empfahl eine Mixtur aus Brennnesselsaft und Ziegenmolke. Heute ist die Wirkung der Brennnessel als Arzneipflanze bei funktionellen Prostatabeschwerden und Rheuma gut untersucht und wissenschaftlich belegt.

Die wichtigsten Inhaltsstoffe der Brennnesselwurzel sind unter anderem Phytosterole, Lektine und Lignane. Sie lindern Beschwerden wie vermehrten quälenden Harndrang, häufiges nächtliches Wasserlassen und bessern das schmerzhafte Druckgefühl. Aufgrund dieser Wirkung eignet sich die Brennnesselwurzel hervorragend zur Behandlung von funktionellen Prostatabeschwerden.

In der Volksmedizin wird die Brennnessel zur Entgiftung und Entschlackung im Rahmen von Frühjahrskuren und Diäten sowie bei Müdigkeit und Erschöpfungszuständen empfohlen. Letzteres ist häufig die Folge eines Eisenmangels, der zur Blutarmut (Anämie) führen kann. Gerade den Eisenmangel jedoch kann die eisenhaltige Brennnessel mit Leichtigkeit beheben. Sie liefert – je nach Wuchsort – zwei- bis viermal so viel Eisen wie ein Rindersteak und bis zu dreimal so viel Eisen wie Spinat.

Auch soll die Brennnessel die Leber und die Galle positiv beeinflussen, weshalb schon Paracelsus die unscheinbare Pflanze in Form von Brennnesselsaft bei Gelbsucht (Hepatitis) verordnete. Eine Heilpflanze, die Leber und Galle pflegt, kann natürlich auch die Verdauung optimieren sowie bestehende Verdauungsbeschwerden beheben helfen.

Selbst die Bauchspeicheldrüse – so heißt es – reagiere auf die Brennnessel, was sich in einem ausgeglichenen Blutzuckerspiegel bemerkbar machen soll. Brennnesseltee als Gesichtswasser lindere darüber hinaus Allergien, die sich über die Haut äußern und verbessere auch bei Pickeln, Ekzemen und Akne das Hautbild.

Die Brennnessel gehört außerdem zu einem Therapiekonzept, das 16 Ärzte für Naturheilverfahren für die ganzheitliche Behandlung von chronisch entzündlichen Darmerkrankungen wie Colitis ulcerosa und Morbus Crohn erarbeitet haben.

Wie die Brennnessel bei Arthritis, Harnwegsinfektionen, hohem Blutdruck, Impotenz oder Haarausfall helfen kann und welchen wichtigen Stellenwert sie in der Homöopathie hat, lesen sie in der Frühjahrsausgabe. Dort gibt es dann auch Tipps zur Ernte, zur Verwendung im Garten und zahlreiche Rezepte.



Brennnesseltee ist das Mittel der Wahl bei einer Blasenentzündung oder einer Reizblase - nur eine von den schier unzähligen Heilanwendungen dieser vielseitigen Pflanze.

In der kalten Jahreszeit: Schmetterlingen in der Wohnung helfen

Nur wenige Schmetterlinge überwintern in Deutschland als erwachsener Falter. Entdeckt man dennoch einmal einen Schmetterling in seiner Wohnung, so kann dem Falter ganz einfach geholfen werden.



Vor allem Tagpfauenauge und Kleiner Fuchs suchen im Herbst auch Wohngebäude auf, um ein kühles Plätzchen für die Überwinterung zu suchen. Steigt die Umgebungstemperatur dann aber über etwa zwölf Grad, zum Beispiel, weil wir die Heizungen aufdrehen, erwachen die Falter aus ihrer Winterstarre und fliegen umher. Bleiben sie in dem warmen Bereich, gehen sie in Kürze ein, da sie kein Futter finden können. Entlässt man sie

aber in die Kälte nach draußen, drohen sie zu erfrieren. Auf der Suche nach einer geeigneten Überwinterungsstelle sind sie nämlich nicht geschützt.

Der BUND empfiehlt in dem Fall: Verfrachten Sie den Schmetterling vorsichtig in eine kleine Pappschachtel. Die Schachtel muss oben eine kleine Öffnung haben, aus der der Falter im Frühling herauskriechen kann.

Diese Schachtel bringen Sie an einen geschützten, kühlen Ort, zum Beispiel eine unbeheizte, kalte Garage, ein Gartenhaus oder einen Geräteschuppen. Die Öffnung der Schachtel muss zunächst noch verschlossen bleiben.

Wenn sich die Temperatur in der Schachtel abgekühlt hat (spätestens aber, wenn es draußen frühlingshaft warm wird), muss der Falter durch die Öffnung ins Freie fliegen können. Auch Garage oder Gartenhaus müssen die Möglichkeit

bieten, dass der Falter ins Freie kommt.

Bei strengem Frost kann man die Schachtel für einige Tage auch in den kühlen Keller bringen.

Weitere Infos und Tipps, wie man Schmetterlingen helfen kann, finden sich in der PDF Broschüre zum Herunterladen unter www.bund.net (unter Service und weiter zu Publikationen).

Text: BUND Naturschutz, www.bund.net

Fotos: pixabay

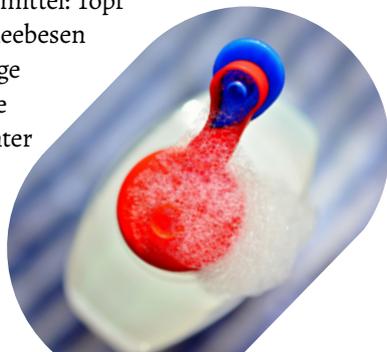


Serie: Tipps und Tricks - Spülmittel selbst herstellen

Des Öfteren ist in den Medien zu hören oder lesen, dass bei Tests herkömmliche Spülmittel aus der Drogerie und dem Supermarkt schlecht abschneiden und viele Konservierungsstoffe enthalten. Grund genug, um zu zeigen, wie sich aus nur drei Zutaten und mit wenig Aufwand ein unbedenkliches Spülmittel selbst herstellen lässt.

Zutaten

- 500ml Wasser
- 4 TL Natron
- 15g Pflanzenseife (Olivenölseife)
- Hilfsmittel: Topf
- Schneebesen
- Waage
- Reibe
- Trichter



Herstellung

- Von einem Stück Kernseife die benötigten 15g mit Hilfe einer Küchenreibe abreiben. Alternativ lassen sich auch direkt fertig im Handel erhältliche Kernseifenflocken verwenden.
- 500ml Wasser in einem Topf aufkochen lassen.
- Seife dazu geben und alles gründlich mit einem Schneebesen umrühren, bis sich die Seifenflocken vollständig aufgelöst haben.
- Den Topf vom Herd nehmen und den Inhalt abkühlen lassen.
- 4 TL Natron in das abgekühlte Seifenwasser geben und ebenfalls mit dem Schneebesen unterrühren, bis sich auch das Natron vollkommen aufgelöst hat.



Das fertige Spülmittel am besten mit Hilfe eines Trichters beispielsweise in eine bereits leere Spülmittelflasche füllen.

Tipp: Bei Wiederverwendung einer leeren Spülmittelflasche lassen

sich die Etiketten mit Hilfe von ein wenig Natron vollständig von der Flasche lösen. Dazu etwas Natron auf das Etikett geben und gründlich mit einem Spülschwamm abschrubben. Das Natron sorgt dafür, dass sich das Etikett löst und auch die Klebereste vollständig verschwinden.

Bei dem selbstgemachten Spülmittel kann es passieren, dass sich die Fett- und Wasserphase voneinander trennt. Dann bitte einfach vor Gebrauch gut durchschütteln und schon ist es wieder einsatzbereit.

Text: IM • Fotos: pixabay

Serie: Tipps und Tricks - Knete selbst herstellen

Kneten ist der Dauerbrenner bei Kindern und macht einfach Spaß. Es regt die Fantasie an, Kinder können mit Formen experimentieren und sind stolz auf ihre selbst gemachten Ergebnisse. Zudem fördert kneten die Feinmotorik. Knete lässt sich einfach und schnell aus wenigen Zutaten selbst herstellen. Hier stellen wir zwei Rezepte vor, in denen aus Natron und Zitronensäure Knete gemacht wird.



Die selbstgemachte Knete zeichnet sich dadurch aus, dass sie besonders weich und formbar ist. So können gerade Kinderhände ohne großen Kraftaufwand die Knete so formen, wie sie es gerne möchten. Ein weiterer Vorteil ist die Übersicht über die verwendeten Inhaltsstoffe. Ein wichtiger Punkt bei den verwendeten Zutaten stellt die Lebensmittelfarbe dar.

Im Rezept verwenden wir für die Herstellung der Knete flüssige Lebensmittelfarbe oder auch in Pulverform aus dem Supermarkt. Hier sollte in jedem Fall auf die Inhaltsstoffe geachtet und nur hochwertige Lebensmittelfarbe verwendet werden. Besonders in Verruf ge-

raten sind Lebensmittelfarben, die Azofarbstoffe enthalten. Bitte also darauf achten, dass diese nicht enthalten sind.

Natürlich muss die Masse nicht unbedingt gefärbt werden. Alternativ gibt es auch natürliche Möglichkeiten zum Färben. Beispielsweise können Zwiebelshalen oder rote Beete für die Herstellung der Farbe verwendet werden.

Egal, mit welcher Methode und mit welchem Produkt eingefärbt wird, es ist immer ratsam, dabei Handschuhe zu tragen, damit die Finger vor Verfärbungen geschützt sind.

Zutaten Natron-Knete

- 125g Natron
- 30g Speisestärke
- 75ml Wasser
- optional etwas Lebensmittelfarbe, bis die gewünschte Farbintensität erreicht ist

Herstellung

- Natron, Speisestärke und Wasser in einen Topf geben und auf dem Herd erhitzen.
- Unter ständigem Rühren die Masse aufkochen, bis eine Konsistenz vergleichbar mit Kartoffelpüree entsteht.



- Den Topf vom Herd nehmen und abkühlen lassen.
- Anschließend die Masse aus dem Topf nehmen und mit den Händen zu einer geschmeidigen Kugel formen.



Schmid
Steuerberatung

engagiert
kompetent
zuverlässig

Maria Schmid
Steuerberaterin
Fachberaterin für internationales
Steuerrecht / Ldw. Buchstelle

Kiefernweg 5 - 83361 Kienberg
Tel.: 08628 / 987399-0 Fax: 08628 / 987399-15
www.schmid-steuerkanzlei.de

Beratung mit Weitblick!

Lust auf etwas Neues? Bei uns sind Sie richtig!
Wir suchen Bilanzbuchhalter / Steuerfachwirte (w/m/d)
in Teilzeit für unsere moderne DATEV-Steuerkanzlei!

ALLES AUS EINER HAND

Autorisierter Fachhändler

...die Holzprofis

Holz Schiller

RAPPOLDER FENSTER & TÜREN

www.rappolder-fenster-tueren.de • info@rappolder-fenster-tueren.de

• TREPPENANLAGEN	• GARAGENTORE
• BALKONE (Holz, Kunststoff)	• INSEKTENSCHUTZ
• WINTERGÄRTEN (Holz, Holz-Alu, Kunststoff)	• NEUBAU U. RENOVIERUNG
• ZÄUNE (Holz, Kunststoff)	• ROLLO U. SONNENSCHUTZ
• PARKETTBÖDEN	• INNENAUSBAU
• HAUS- UND INNENTÜREN	• BERATUNG UND VERKAUF
• FENSTER (Holz, Holz-Alu, Kunststoff)	• KUNDENDIENST

NUTZEN SIE DEN VORTEIL

Wenn verschieden farbige Knete hergestellt werden soll, nun die Knete in einzelne Partien unterteilen. Die Farbe lässt sich am besten mit Handschuhen einarbeiten. Einfach ein wenig von der gewünschten Farbe auf die fertige Knetmasse geben und die Farbe gründlich einarbeiten. Die Knetmasse färbt nicht ab, wenn sie fertig ist! Wichtig ist, dass die Farbe sorgfältig und gleichmäßig in die Masse eingeknetet wird.

Das Rezept ergibt jeweils eine handflächengroße Kugel. Wenn man mehr Knete haben möchte, einfach das Rezept entsprechend vervielfachen.

Tipp: Die Natron-Knete ist auch für Erwachsene spannend. So kann diese toll zur Bastel-Verwendung finden, beispielsweise für Weihnachtsbaumschmuck oder Ostereier für den Osterstrauch. Die Natronmasse lässt sich mit beliebigen Formen ausstechen und muss anschließend gut durchtrocknen. Durch die reine weiße Farbe sehen die Ergebnisse aus wie Porzellan. Der Natronteig wird auch häufig als Kaltporzellan oder »Fake«-Porzellan bezeichnet.

Zutaten

Knete mit Zitronensäure

- 500g Mehl
- 200g Salz
- 3 EL Zitronensäure
- 500ml kochendes Wasser
- 3 EL Speiseöl
- optional: Lebensmittelfarbe, große Rührschüssel und Handmixgerät



Herstellung

- Alle Zutaten werden in die Rührschüssel gegeben und mit den Knetstäben des Handrührgerätes gründlich vermengt.
- Wenn der Teig ein wenig abgekühlt ist, aus der Schüssel nehmen und mit der Hand weiter kneten, bis eine geschmeidige Konsistenz entsteht.
- Möchte man farbige Knete, den Teig in einzelne Partien unterteilen und mit verschiedenen Farben färben.

Bei diesem Rezept können Kinder nur bedingt bei der Zubereitung mithelfen, da bei der Herstellung der Knete mit heißem Wasser gearbeitet wird.

Hinweis: Die vorgestellten Knetrezepte sind nicht zum Verzehr gedacht! Es handelt sich bei den Rezepten nicht um Essknete. Nach dem Kneten sollten die Kinder ihre Hände waschen.

Tipp: Nach dem Spielen sollte die Knete unbedingt luftdicht verpackt werden, damit sie nicht austrocknet. Gut eignen sich dafür Eimer mit luftdicht schließendem Deckel, leere Schraubgläser, Frischhaltedosen oder Gefrierbeutel.

Die Knete hält sich ca. sechs Wochen bis vier Monate, bevor sie durch eine neue ersetzt werden sollte. Die Haltbarkeit der Knete hängt natürlich auch von der Häufigkeit der Benutzung ab - wird die Knete von vielen Händen genutzt, kann sich die Haltbarkeit verkürzen.

Wer mag, kann noch ein wenig Glitzer in die Knete streuen, um so Glitzerknete herzustellen. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Text: IM • Foto: Pixabay



Zimmerei • Holzbau

Holzhausbau



Lauterbach 13
84431 Heldenstein
Tel. 0 86 36 / 71 39 • Fax 0 86 36 / 51 69
e-mail: info@holzbau-mueller-lauterbach.de
www.holzbau-mueller-lauterbach.de

Ihr kompetenter Partner für

- Neubau
- Umbau
- Ausbau
- Sanierung

TUCHWERK

Riesige Stoffauswahl, Gardinen, Dekostoffe,
Näh- und Bastelzubehör und vieles vieles mehr!
Nähkurse für Anfänger und Fortgeschrittene!

Nähkurse & aktuelles Kursprogramm: www.tuchwerk-muehldorf.de

Wir freuen uns auf Sie!
Stoffe erleben!




TUCHWERK
Töginger Str. 8, 84453 Mühldorf
Tel.: 08631/18472-14
info@tuchwerk-muehldorf.de
www.tuchwerk-muehldorf.de

AKTUELLE NÄHKURSE im TUCHWERK MÜHLDORF

- Kleine Gruppen von max. 5 Personen
- Einsteiger und Fortgeschrittene

Von Kissenhüllen, individuellen Taschendesigns, Wohnaccessoires und bis hin zu Deiner neuen Lieblings-Klamotte bieten wir Deiner Kreativität die perfekte Unterstützung.

- **Mi 10.01.2024 - 17.30-21.00 Uhr** Grundkurs „Nähen für Anfänger“
- **Mi 29.11.2023 - 17.30 - 21.00 Uhr** Lieblingsklamotte „Sweatshirt“ oder „Hoodie“
- **Mi 24.01.2024 - 17.30-21.00 Uhr** Taschen nähen

Anmeldung: E-Mail: info@tuchwerk-muehldorf.de • Telefon 08631/ 1847214 oder direkt bei uns im Laden per Anmeldeformular • Kosten jeweils 35,-€



Weiherr und Tümpel durch Klimawandel stark geschädigt

Der BUND Naturschutz schlägt Alarm. Viele Gewässer im Landkreis Mühldorf sind durch den Klimawandel bereits stark geschädigt. Weiherr und Moore trocknen trotz Regen aus, Tiere und Pflanzen der Feuchtgebiete sind gefährdet. Verstärkte Anstrengungen beim Wasserrückhalt und der Energiewende sind nach Ansicht des BUND Naturschutz das Gebot der Stunde.



Austrocknender Toteiskessel.

›Wir werden manche Feuchtlebensräume nicht mehr retten können‹, bedauert Doris Anzinger-Pohlus, zweite Kreisvorsitzende der Kreisgruppe Mühldorf des BUND Naturschutz. ›Damit sterben ganze Lebensgemeinschaften - Wasserschlauch, Moorlibellen, Kammolch, alle sind bedroht‹.

Trotz eines regenreichen Frühjahrs und längerer Niederschläge im Juli und August waren die Wasserstände vieler Weiherr, Moore und Bäche im Spätsommer extrem niedrig. Im Landkreis Mühldorf wurde dies vor allem im Isental und in den Jungmoränen zwischen Unterreit und Haag festgestellt. Auch die Toteiskessel im angrenzenden Norden des Landkreises Rosenheim sind stark betroffen.

Das langjährige Niederschlagsdefizit verbunden mit der verstärkten Verdunstung während langer Hitzeperioden hat die Landschaft ausgetrocknet, die Grundwasserstände sin-

ken. Dadurch verschärft sich auch im Landkreis Mühldorf die Krise im Artenschutz. Arten der Feuchtgebiete sind auf dem Rückzug. Experten des BUND Naturschutz haben Rückgänge vieler Moorlibellen und Amphibien festgestellt. Dramatisch abgenommen hat etwa der Kleine Wasserfrosch, Lurch des Jahres 2023. Schlimmer noch: Die Trockenheit verändert die Lebensräume nachhaltig. Kreisvorsitzender und Artenschutzexperte Dr. Andreas Zahn erklärt: ›Sinken Wasserstände in Mooren und Kleingewässern, werden die typischen Sumpfpflanzen durch andere Arten verdrängt, Brennnessel und Springkraut machen sich breit.‹ Bäume breiten sich aus und verschärfen durch ihren hohen Wasserverbrauch den Wassermangel in den Feuchtgebieten. Der BUND Naturschutz fordert verstärkte Anstrengungen im Biotopschutz. ›Wir brauchen endlich einen konsequenten Wasserrückhalt in der Landschaft‹, so Andreas Zahn. Der BUND Naturschutz wirft der Regierung vor, Konzepte und Pläne für die Schublade zu erstellen. ›Großflächig ändert sich in Bayerns Landschaften nichts, Wasser wird abgeleitet und nicht zurückgehalten, wenige schöne Modellprojekte reichen nicht.‹ Entwässerungen müssen nach Ansicht des BUND Naturschutz rückgebaut und Moore vernässt werden. Wo der Biber durch Dämme den Wasserrückhalt verbessert, ist dies, wo immer vertretbar, zu dulden, die Grundeigentümer sind zu entschädigen.

Isolierte Weiherr und kleine Moore ohne großes Wassereinzugsgebiet werden sich dadurch jedoch nicht retten lassen, fürchtet der BUND Naturschutz. Nur durch eine beschleunigte Energiewende und die Eindämmung des Klimawandels besteht für manche dieser Biotope noch Hoffnung. Dazu Doris Anzinger-Pohlus: ›Wir wollen, dass auch unsere Enkel die Chance haben, Wasserfrosch und Wasserschlauch nicht nur in den Weiten des Internets, sondern live in Weihern und Tümpeln entdecken zu können.‹

*Text: BUND Naturschutz in Bayern e.V., Kreisgruppe Mühldorf am Inn
Fotos: Andreas Zahn*

Kleiner Wasserfrosch, vom Klimawandel bedroht.



ALLIANZ AGRARVERSICHERUNG

Kein Betrieb ist wie Dein Betrieb!

Generalvertretung **HOLZHAMMER**
SpezialAgentur AGRAR
Heuwinkl 2
83559 Mittergars/Heuwinkl
agentur.holzhammer@allianz.de
www.allianz-holzhammer.de
WhatsApp 08073/3033

Besuchen Sie unsere Homepage

Allianz

Hätten Sie das gewusst?

Unter dieser neuen Rubrik stellen wir mehr oder weniger bekannte Wörter und deren tiefere Bedeutung vor.

Diesmal: Ghetto

Ursprünglich stammt die Bezeichnung Ghetto von der Insel Ghetto im venezianischen Stadtteil Cannaregio, in deren unmittelbarer Nachbarschaft sich eine Gießerei befand (Dialektbegriff ghèto von getto = Guss). Diese musste aus Gründen des Brandschutzes vom Rest der Stadt abgeriegelt sein. Mit einem Dekret vom 29. März 1516 beschloss die Regierung der Republik Venedig, die jüdische Gemeinde dort in einem einzigen Stadtviertel zusammenzufassen.

Besondere Bedeutung erfuhr der Begriff im Zweiten Weltkrieg. Im Oktober 1939 errichtete die Deutsche Besatzungsverwaltung das erste Ghetto im polnischen Piotrków Trybunalski.

Später wurde der Begriff als Bezeichnung für ein abgegrenztes Wohngebiet, in der Bedeutung zumeist abwertend, übernommen.

Text: IM • Foto: pixabay



Ghettosiedlung in den Slums von Mumbai.




**InnHügelLand
Kalender 2024**



Oids & Neis

InnHügelLand Kalender 2024

In Kürze verfügbar unter dem Titel ›Oids & Neis‹

Der beliebte InnHügelLand Kalender Ausgabe 2024 erscheint in Kürze mit dem Thema ›Oids & Neis‹.

Aus unserem Aufruf an die begeisterten Fotografen unserer Region haben wir eine bunte Sammlung wunderbarer Eindrücke in unserem InnHügelLand gesammelt. Ergänzt wurden die aktuellen Bilder mit Fotografien aus früheren Zeiten - Oids und Neis also!

Diese Auswahl brachte wieder einen Kalender hervor, in dem sich verträumte Ecken, wunderbare Ausichten und herrliche Landschaften finden. All das macht unsere Region

und unsere Heimat aus.

Ganz herzlich bedanken möchten wir uns an dieser Stelle bei denjenigen, die uns wieder einmal tolle Fotos zur Verfügung gestellt haben!

Der InnHügelLand Kalender 2024 ist wie gewohnt ab Dezember an allen bekannten Auslegestellen im und ums InnHügelLand kostenlos verfügbar!

Regional ist INN!

Für unsere Anzeigenkunden hier schon jetzt der Hinweis, sich ihren regionalen Werbepplatz in der Ausgabe 2025 rechtzeitig zu sichern!



**WIR STEHEN FÜR
PRÄZISION UND
ZUVERLÄSSIGKEIT**



Zimmerei- & Holzbauarbeiten | Holzhäuser | Dachdecker- & Spenglerarbeiten | Hallen für Landwirtschaft & Gewerbe
Denkmalschutz | Kran- und Hebebühnenarbeiten
Sanierungen / Modernisierungen | Planung, Statik, Brandschutz

Watzmannstr. 15 | 84559 Kraiburg am Inn
Tel. 08638 982900
www.stenger-holzbau.de

 YouTube 



Kolumne

Momentensammler



Lebkuchen und Spekulatius findet man bereits seit September wieder in den Regalen der Supermärkte und im Radio singen mittlerweile WHAM!, Mariah Carey und José Feliciano um die Wette.

Alle Jahre wieder kommt dann nicht nur das Christuskind, sondern spätestens mit dem 1. Advent auch das alljährliche Problem: Was soll ich zu Weihnachten schenken? Gerade auch Kinder – meine eigenen nicht ausgenommen – würden oft am liebsten den gesamten Spielzeugkatalog auf ihren Wunschzettel schreiben.

Nun bin ich wirklich weit davon entfernt, ein konsumverurteilender, romantischer Minimalist zu sein, dennoch finde ich, sollten Geschenke von Herzen kommen (so abgedroschen das auch klingen

mag) und der Beschenkte sollte sich im besten Fall auch noch lange Zeit darüber freuen.

Seit Jahren pflegen wir im engen Freundes- und erweiterten Familienkreis einen sogenannten »Nichtangriffspakt«. Konkret bedeutet das: Niemand beschenkt (krampfhaft) den anderen, dafür machen wir einen gemeinsamen Ausflug Anfang des neuen Jahres. Das ist zu einer wirklich schönen Weihnachtstradition geworden.

Übrig bleibt damit aber natürlich noch die »Kernfamilie« und natürlich möchte auch ich meine Kinder an Weihnachten nicht leer ausgehen lassen. Müssen aber wirklich Berge an Geschenken unter dem Christbaum liegen, meist auch noch Dinge, die man in ähnlicher Form schon hat oder gar nicht benötigt (bei den Erwachsenen) oder Spielsachen, die zumeist nach kurzer Zeit unbeachtet in der Ecke landen? Bevor mir jemand den erhobenen Zeigefinger unterstellt: Jeder soll es natürlich so handhaben, wie es für ihn oder sie passt.

Wir haben uns allerdings im Familienrat zusammengesetzt – die Mär vom Christkind, das Geschenke bringt, glaubt keines der Kinder mehr – und für uns beschlossen, dass eigentlich die Zeit als Familie zusammen zu verbringen viel wertvoller und schöner ist als das neueste Smartphone oder das zehnte Legoset. Denn zwischen Schullalltag, Arbeit, Gitarrenstunden und Fußballspielen bleibt oft wenig Raum für ganz bewusst genommene Familienauszeit.

Natürlich bekommt jeder auch eine Kleinigkeit zum Auspacken unter den Baum gelegt, das gehört ja irgendwie dazu. Ansonsten möchten wir dieses Jahr lieber zu Momentensammlern werden, wie es der Liedermacher Werner Schmidbauer nennt. Entsprechend werden wir gemeinsame Zeit verschenken – in unserem Fall dann in Form von Ausflügen, Konzertkarten oder ähnlichem. Was genau es wird, sorgt dann hoffentlich für freudige Überraschung und Spaß beim »Momente sammeln«.

Dennoch, wenn ich kein Fan von ihr bin: Irgendwie hat Mariah eigentlich Recht, wenn sie »All I want for Christmas is youuuuuuu«

Text & Foto: Alexandra Geyer

Individuelle Lösungen verwirklichen!



**Schreinerei
Josef Schneider**



INDIVIDUELLE
LÖSUNGEN
VERWIRKLICHEN

Römerstraße 4 – Gewerbegebiet Rainbach
83527 Kirchdorf

Tel. 08072 37690-0 Fax. 37690-10
www.Schreinerei-Josef-Schneider.de



Ärztehaus Gars · Hauptstr. 2-4



Sprechzeiten:

Dr. D. Barth: Mo-Do 8-12h · Mo 14:30-17:30h · Di + Do 14-16:30h · Fr 8-14h

Tel 080 73 - 12 06

Dr. H. Walessa: Mo 8-16h · Di-Do 8-12h
Mi 15-18h · Fr 8-14h

Tel 08073 - 91 65 59

Belastungs-EKG · Kindervorsorgen · Akupunktur · Chirotherapie
Impfungen · Allergietestung · Ultraschalldiagnostik · Aufbauinfusionen
Krebs- & Gesundheitsvorsorge · kl. chirurgische Eingriffe · Jugendarbeitsschutz

Rätselfragen aus der Region

Heimatgeschichte im Inntal

Spätsommer und Herbst bieten sich für Wanderungen, auch in den Gemeinden im Inntal, an. Entdecken Sie dabei ein paar versteckte Sehenswürdigkeiten in unserer Heimat.

1. Frage

Im Bereich der Toteiskesselwege erhebt sich in Limberg (Gemeinde Haag) auf einem Hügel die Kirche St. Oswald ein kunstgeschichtliches Juwel! Aus welcher Epoche stammt diese Nebenkirche ursprünglich?

- a) Gotik
- b) Barock
- c) Romanik

2. Frage

Wandert man von Heldenstein nach Lauterbach (Gemeinde Heldenstein) steht dort die Kirche St. Georg, die mit dem Dorf bis 1803 dem Kloster Seon gehört hatte. Pater aus dem Kloster kümmerten sich in Lauterbach um die Seelsorge. Welcher Orden war in Seon angesiedelt?

- a) Augustiner-Chorherren
- b) Zisterzienser
- c) Benediktiner

3. Frage

In der Gemeinde Unterreit lassen sich viele Gemeindestraßen zu herrlichen Wanderungen kombinieren. Ein Ziel kann dabei die Kirche St. Elisabeth in Elsbeth sein. Der Ort hatte im Mittelalter aber einen völlig anderen Namen. Wie lautete der mittelalterliche Ortsname?

- a) Zaglenz
- b) Zum Stern
- c) Tafern St. Elspethen

Die Fragen für unser Regionalrätsel stellt uns wieder Heimatpfleger Meinrad Schroll.

Meinrad Schroll
beim Spaziergang am
Stadtwall in Mühldorf.

Die richtigen Antworten sind:
1 c) 2 c) 3 a)



Alle Infos zur Abfallentsorgung Nutzen Sie die Abfall-App des Landkreises!

- Anzeige aller Abfuhrtermine inkl. Erinnerungsfunktion als Push-Benachrichtigung
- Übersicht aller Wertstoffhöfe inkl. Öffnungszeiten, Navigation und der Abgabemöglichkeiten
- Übersicht der Wertstoffinseln für Altglas und Bioabfall inkl. Navigation
- Umfassendes Abfall-ABC – "Wo entsorge ich was"
- Möglichkeit der Meldung wilder Müllablagerungen inkl. Foto und GPS-Datenübertragung

und vieles mehr – Probieren Sie es aus!



App einfach kostenlos im Apple-Store oder im Google Play-Store herunterladen und los geht's!



Die nächste Ausgabe #07
Frühjahr 2024 mit **OSTERMARKT**
erscheint am 14. März 2023!

Voraussichtliche Themen - neben dem
Frühlings-Schwerpunkt - sind:

- Veranstaltungen in der Region
- Portraits & Unternehmen aus der Region
- Brauchtum und historische Hintergründe
- Tipps & Tricks u.v.m. - lassen Sie sich überraschen!



Annahmeschluss für Beiträge & Anzeigen: 16. Februar 2024!

Redaktionelle Beiträge (nach Absprache - bitte technische Hinweise in Metadaten beachten! Siehe www.INNmagazin.de)
pro Seite ca 3.000 Zeichen (inkl. Leerzeichen) bzw. 450 Wörter - Fotos min. 300dpi in JPG Format!

Impressum

Herausgeber: INN Zeit Verlag
V.i.S.d.P. Marta Laszlo & Ida Lösch GbR
Klosterstr. 8 • 83546 Au a.Inn

Anzeigen- & Themenberatung / Vertrieb:



Marta Laszlo
anzeigen@INNmagazin.de
Mobil 0171 - 444 84 40
Tel. 08073-38 49 68

Redaktion / Layout / Satz / Rechnungsstellung:



Ida Lösch
redaktion@INNmagazin.de
Mobil 0175-520 96 80
Tel. 08073-402 98 54

Auflage: mindestens 11.000 Exemplare

Vertriebsgebiet: An alle Haushalte in Aschau a.Inn, Gars a.Inn, Reichertsheim, Jettenbach, Unterreit sowie in den Gemeinden und ausgewählten Verteilstellen der Landkreise WS, MÜ, AÖ, RO und ED.

Es gelten die AGB des INN Zeit Verlag Marta Laszlo & Ida Lösch GbR. Für Irrtum und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Die Urheberrechte für Anzeigenentwürfe, Fotos, Vorlagen und Gestaltung bleiben beim Verlag. Jeglicher Nachdruck, Aufnahme in Online-Dienste oder Internet, sowie Vervielfältigung auf Datenträger von Artikeln, Fotos, Zeichnungen und dergl. – auch auszugsweise – nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung vom Verlag. Für eingesandte Fotos (300dpi!), Artikel, Zeichnungen etc. kann keine Haftung übernommen werden. Einreichen der Beiträge nur in elektronischer Form mittels Email, CD, DVD, Stick etc. Mit Namen gekennzeichnete Veröffentlichungen geben eine von der Redaktion unabhängige Meinung wieder. Für den Inhalt von Anzeigen ist der jeweilige Auftraggeber der Anzeigen verantwortlich. Eine Gewähr für die Richtigkeit wird nicht übernommen. Die Redaktion behält sich vor, eingereichte Texte zurückzuweisen, zu kürzen und zu redigieren.

www.INNmagazin.de



@INNmagazin.de

Wir freuen uns auf Likes & Kommentare!

Rätsellösungen aus den Kinderseiten

Fehlerbild



Matherätsel

Weihnachtsmarkt

80 Menschen schlendern über den
Weihnachtsmarkt.

$$150 - 25 - (20+25) =$$

$$150 - 25 - 45 =$$

80

Hidoku

18	19	21	23	24
17	16	20	22	25
15	1	2	3	4
14	11	9	6	5
13	12	10	8	7

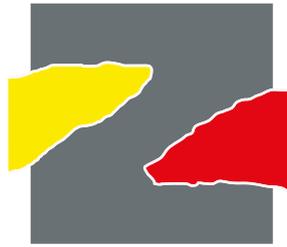


**Weil es
Wichtigeres
gibt als Geld.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Wir finden, die Welt braucht mehr Zuversicht. Deshalb unterstützen wir alle, die den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die Hand zu nehmen. Anpacker und Frühaufsteher, die Familien oder Start-ups gründen, Hausbauer, Pläneschmieder – gemeinsam schauen wir nach vorn und sagen: Morgen kann kommen. **Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**



ZEILER

BAU-GMBH

fröhliche Weihnachten!

Das Team der Firma Zeiler Bau GmbH bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2023 und wünscht Ihnen und Ihren Familien erholsame Festtage!

Genießen Sie die freien Tage und tanken Sie Kraft für ein geschäftlich sowie privat aufregendes und erfolgreiches Jahr 2024.



ZEILER BAU-GMBH

Lexenbergstraße 17 | 84437 Reichertsheim
Tel.: 08073 9619 | info@zeiler-bau.de

Besuchen Sie unsere Internetseite unter: www.zeiler-bau.de